REFERENCE LIBRARY
25 SEP 1972
CITY HALL

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一二一〇號

華僑日報

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

第壹六三七一號
每份零售港幣式毫

今日出紙六大張
發行及承印華僑日報有限公司
總司理岑維休

田中今日飛大陸
謀與北京建立雙方正式關係
東京機場戒備防止極右派示威
田中搞外交幼稚非周恩來對手

（法新社北京廿四日電）日首相田中將於週一晚抵此，與總理周恩來舉行會談，商討雙方建交問題。如此一來，彼等將結束幾近一世紀之戰爭，恥辱及日本佔據中國，代之以可能改變亞洲面貌之共同合作，自第二次世界大戰以後，日本國旗將首次在此間機場飄揚。

（路透社日本東京二十四日電）若干日本評論家恐懼，現年七十四歲文質彬彬政治家周恩來，渠自一九四九年在中共成立以來，曾經經過大混亂及清算而仍在執政，渠可能會控制田中，田中較周氏年輕二十餘年，田中承認在外交上是一個新參者。另一個恐懼則是，田中是一個早睡早起者，渠通常於晚上十時入睡，可能無法與周氏抗衡，因周恩來有一種習慣，與來訪領袖在深宵舉行重大會談。

（泛亞社東京廿四日電）日首相田中角榮明晨率領外相大平正芳與另四十八官員及隨員第一次訪問中國大陸時，東京機場將施行嚴密戒備，以防極右派分子之抗議示威，蓋極右派分子兩週之前，即已聲言「將取田中性命」。田中訪問中國大陸之計劃今日眞正成爲事實之際，一般日人之心境似乎反而平靜清醒，兩日以來，輿論界幾一致指出田中之最大弱點，即爲其外交本領，偏偏登台不及三月，即先後打過三次外交戰，一爲在檀島與美總統相會，一爲在東京與英首相會談，另一爲明日與周恩來相會，前兩場之外交戰，日本顯然未得到任何便宜，至於第三場外交戰，以田中之外交手腕而論，遠非周恩來之對手，何況商談問題牽涉極廣，故此行對日本孰利孰害實難預料。

日本如與北京建交
自由中國可能斷絕對日關係
台北展開積極外交攻勢

（路透社台北二十四日電）此間外交界人士預料：「在預期中的下週中（共）日建立外交關係後，中華民國立即宣佈停止現存的一切對日本之關係」。他們指出：中華民國自兩年前加拿大對中共建交以來，對於那些轉向承認中共的國家都是如此。

下星期一，日本首相田中角榮前往北京作六天之訪問，預料在九月廿九日，日首相與周恩來在聯合公報中，將宣佈日本與中共建立外交關係。田中首相與大平外相曾說，許多國家會承認北京與台北，日本也不會例外。中華民國認爲這實際上是表示切斷外交關係，田中曾派椎名悅三郎到台北，解釋日中共關係正常化的理由。椎名回國後對記者謂：「與中華民國領袖們作一連串之會談後，所得之印像，是在日本與中共關係正常化之後，東京與台北很少有維持關係之可能」。中華民國官員未正式宣稱：「中華民國拒絕日本的建議，在東京—北京和解後，中華民國與日本仍繼續維持經濟與文化之關係」。但接近行政院長蔣經國之官員暗示，一旦東京北京達成協議，而中華民國與日本訂立之和約無效後，中華民國將停止一切對日本之關係。對於昨日東京報紙之消息所謂九月廿九日日本大使館將關閉一事，此間外交部與日本大使館均正式

京之中華民國大使館之計劃，但此間觀察家預言，在九月廿九日中（共）日聯合公報發表後，不久則行關閉。據非官方人士可靠的消息謂：在東京的中華民國大使館關閉後，一切中華民國政府的財產，將移給「遠東貿易中心」（一個半官機關處理在東京的貿易者）看管。」

證實。中華民國政府發言人亦拒絕透露，在東

（路透社台北廿四日電）中華民國政府宣佈，日本首相田中於明日開始往訪北京，國府將展開外交攻勢，以防止發生重大頹勢。此間政府官員私下表示最大之憂慮，乃日本在亞洲將別具大影响力。會使其他鄰邦國家同流合污，追隨東京承認北京。

北京對尼克遜友善
對田中仍心存敵意
香港七名記者到北京採訪

（泛亞社東京廿四日電）反對日本與中共建交之日方某權威人士今日對本社記者稱：中共明日接待日首相田中時，雖與今年二月間接待美總統尼克遜之情形大體相同，但不致以冰冷面孔對付田中，則可斷言，不過此種笑臉，並不足以表示中日兩民族之和好。據渠稱：中共今年初擺出冰冷面孔對待尼克遜，但中共首長之內心明白，中國大陸與美國除「意識形態不同外」並無「永久性之利害衝突」，對日本則不然，中日兩國今日已爲亞洲之兩大巨人，又爲近鄰，而且過去五十年來之關係極不愉快，今一旦相逢，不但前嫌難消，且必估量到今後雙方之利害衝突敵可。以斷言

（泛亞社東京廿四日電）據日本共同社北京電稱：中共外交部官員昨日午後邀請在北京之三十三名外籍記者（內日記者七人）談話，說明有關彼等採訪田中訪問行程消息之事項，據中共官員稱：一共將有一百三十名外籍記者採訪，其中將有七名特准由香港入境之記者與攝影員，昨日有一批日本記者共六十五人到達北京。

北約國家進行作戰演習

北大西洋公約組織國家海軍九月廿三日在挪威特羅姆瑟內海灣演習登陸戰之鏡頭。（合衆國際社無綫電傳眞）

北越軍進攻廣義
南部南越軍制牽
美機連串出動炸河內洞海各地
出動坦克發射火箭轟擊奠邊市

（路透社南越會貢廿四日電）美B五二轟炸機今日及昨日大舉轟襲北越柄型地帶，而小型超音速戰鬥轟炸機則襲擊國內其他地方，包括在河內卅哩範圍內的目標。美軍指揮部發言人稱：B五二機九次轟炸任務，共投下約一千噸炸彈，轟擊共軍用作支持北越軍渡過非軍事地帶往南越的補給隱藏所。所有轟襲是在沿海城市洞海周圍施行，該市係在非軍事地帶以北四十哩，該處相信係軍隊及補給品的主要運輸站。

（路透社南越大南廿四日電）北部沿海省份廣義政府軍陣地今日據報在北越軍擴大襲擊中漸陷險境。此間軍事人士報告謂：在該省份南面的一個步兵營地昨日被六百至八百枚火箭、大炮及迫擊炮彈轟擊，該營地已被困一週。此間北部地區南越軍人士報告謂，該營地的形勢未到達最嚴重地步。北越軍第二師軍隊已在廣義開始新攻勢。

（美聯社西貢二十四日電）數百名北越軍在坦克車開路下，於週日晨早攻擊奠邊市東部之南越步兵。初步報導稱，經過數小時猛烈戰事後，擊退此次襲擊。

奠邊是在大南南方四十哩處，該處於兩週前爲北越軍佔領，但南越軍於最近反攻，進入該市東部郊外一哩，共軍顯然退後。據報北越軍於週六下午便以猛烈大炮炮火轟炸南越軍陣地。數百名共軍步兵在坦克車支援下，於週日黎明即進行地面攻擊，其後共軍一輛坦克車被一枚火箭擊中，他們即開始退卻。

帝國酒店聯營有限公司
召開股東特別會議

本公司將於十月十二日星期四上午十一時在九龍彌敦道30—34號帝國酒店大廈十八樓召開股東特別會議，討論及通過下列議案。

（一）同意將原名帝國酒店聯營有限公司名稱更改爲山帝國有限公司。

（二）本公司將原有註册資本額港幣五千萬元（HK $50,000,000—）增至港幣壹億五千萬元（HK $150,000,000—）

（三）本公司將一部份之公積金港幣七百式拾萬元（HK $7,200,000—）作爲紅股分派與各股東，該項新紅股將無權享受一九七二年六月卅日以前之公司利息，但係有權享受一九七二年七月一日以後之公司利息。

董事會謹啟

一九七二年九月廿二日
（如有錯漏將以英文原本爲標準）

帝國酒店聯營有限公司
召開股東週年會議通告

本公司將於一九七二年十月十二日星期四上午十時半在九龍彌敦道三十號至三十四號帝國酒店大廈十八樓召開股東週年大會，討論下列事項：

（一）審核本公司一九七二年六月卅日止之會計結算佈告
（二）宣佈派發末期股息及紅利
（三）選舉董事及決定董事酬金
（四）指派下年度會計師及決定其酬金
（五）股票過戶日期由一九七二年十月四日起至一九七二年十月十二日截止

董事會謹啟

一九七二年九月廿二日
（如有錯漏將以英文原本爲標準）

利興置業有限公司
遷址啟事

本公司成立以來，荷蒙各界愛戴，至深感紉，茲爲配合業務發展，原日在中區恒生銀行大厦十樓舊址不敷應用，由一九七二年九月廿五日起，遷移至十五樓一五〇二室照常辦公，各界人仕賜教，敬請移玉爲幸。

本公司新址：中環恒生銀行大厦一五〇二室

電話
總經理室：二二四九〇三　會計部：二三〇五七三
秘書部：二三五五八七
經理部：二三〇五〇二　工程部：二四六九七八
營業部：二三七八八五　詢問處：二四六九七一
二三〇五七三

康景樓
新蒲崗　康強街
尚餘地下　27號舖位一間
特價七五折廉售
月租$4,500.-

愉景樓
香港　禮頓道
尚餘地下舖位兩間
一號售$414,000租$5,000.-
四號售$414,000租$5,000.-
洽購處：泰盛置業有限公司
電話：K882637　K317941

鉛傢來舶
大茂公司出品
三大優点：美觀　實用　經濟
疊合式（可分為兩張）
琴式書枱
歡迎參觀

總代理 德興公司　香港皇后大道中84號勵精大厦905室
電話：H-225217．H-249719

拆樓掃貨
香港永吉街29號
倫敦呢絨行
英國纖邊西衣絨每碼$12.00
的確涼絲毛絨　每碼$ 6.00
另有其他新到衣料
由五折至七折
歡迎大量採購批發另計特價
電話：H-447752　H-447554

華僑日報出版
新界風光
每本五毫

喜萬年酒樓夜總會謹啟

本夜總會與仁記洋行聯合舉辦一連三晚之迎月、賞月、追月抽獎晚會，每晚即席抽出仁記洋行贈送之拿破崙拔蘭地酒及其他名貴禮品外，復蒙占美洋行送出特別獎大利牌七〇〇型雪櫃乙個，該特別獎中獎號碼爲壹壹七八號，敬希持票人盡速與本夜總會聯絡，以便將獎品送上。

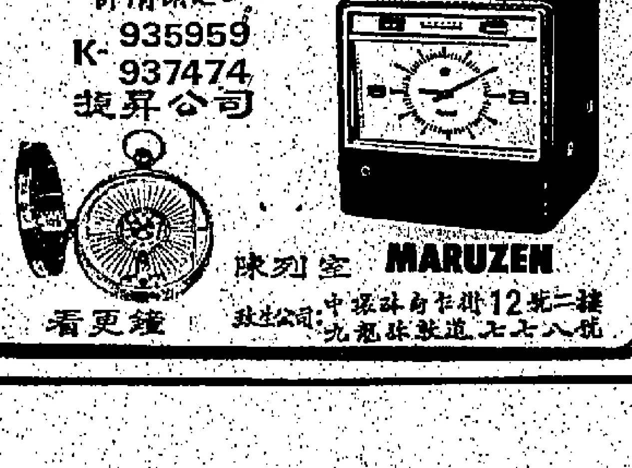
太子道303號
愛華閣
第二期
地點高尙環境優雅
尙餘無多欲購從速

每層三伙　電梯兩部
三房兩廳　攔門露台
面積896/916/920呎
＊可分12年低息分期付款＊
華懋置業有限公司
電話H224578．232803

初中學生
尋職良機

某大報社擬招夜班工作排字練習生員多名在學習時期便能獲得叁百有餘元之生活津貼每月有四天假期如年足十八歲而欲應徵者即携備身份證於每日下午六時至七時到荷李活道一零六號地下訪潘先生面洽

完善牌打咭機
詳情請電：
K-935959
937474
捷昇公司



陳列室 MARUZEN
看更鐘
辦公室：中環砵甸乍街12號二樓　九龍彌敦道七七八號

新蒲崗廠房招租
每層八千餘呎分層出租交通方便水電冷氣設備齊全宜工容易裝有一百匹電爐合各行業用有意請電NT.215141-8林洽經紀免問

鰂魚涌華蘭路
益新工業大厦
C座地下　樓高20呎
只付兩成　餘數七年供付
平過交租　貨倉重工業最宜
益新置業有限公司
電話：H620688　H253003

美國重申決策
信守中美條約 協助自由中國
美安全會議致函布瑞格茲提出保證

（中央社紐約廿三日電）尼克遜政府將充分信守其對中華民國的防衛承諾，並將繼續維持其與中華民國的外交、經濟、及文化關係。以上，是美國國家安全會議高級顧問在寫給中美合作組織主席布瑞格茲的一封信中，所再一次提出的保證。布瑞格茲曾于今年七月，率領美國代表團，前往台北出席中美合作組織第十八屆年度聯席大會，返回美國後他于八月廿三日致函尼克遜總統說，在我們此次訪華參觀及與中華民國人民及政府領袖的討論和交談中，我們全體團員深信，中華民國的獨立自主精神，和各方面所呈現的技術進步與經濟進步實況，決不容我們政府因為任何政治上的權宜之計，而受到破壞。布瑞格茲強調說，儘管諸磋商此旨一再提出保證，我們對于已經發生和仍在進行中的，並已為我們亞洲盟邦引為隱憂的一連串事態，現在不得不以更加關切的嚴重心情加以檢討。在對最近的一連串事態加以檢討之後，布瑞格茲要求尼克遜總統對此有一嚴正表示。白宮頃然已將布瑞格茲的這封信交給國家安全會議研擬，以下，是從德利奇于九月五日致布瑞格茲覆函的全文。『本人奉命對台端一九七二年八月廿三日致總統要求闡明對華政策一函作覆。本人希望再度向台端保證，政府將充分信守其對中華民國的防衛承諾，這些承諾已明載于一九五四年中美共同安全條約之中，此外，美國政府將繼續維持其與中華民國的外交、經濟、及文化關係。「尼克遜總統在試求改善我們與中共的關係上已作重大努力，但在作此努力的同時，他已明白表示，此一努力決不犧牲我們老朋友的權益。」本人希望台端可從這封信中獲致政府對台端所提問題的反應』。

聯大不顧北京反對
孟加拉入會案 通過列入議程
北京代表指斥蘇聯製造混亂

（合衆社聯合國廿三日電）聯大今日沒有舉行投票亦無先行辯論，同意將孟加拉申請入加聯合國的議題，列入聯大議程進行全面的辯論，但決定後的討論引起了北京與蘇聯之間的猛烈口頭爭論。北京大使黃華指控蘇聯企圖製造混亂情況「以洗清它的挑撥印巴衝突的罪行」，蘇聯大使馬力克反駁北京的指控為「虛構事實無稽之談」。孟加拉的申請加入聯合國，已於八月廿五日在安理會被北京否決。聯大最可能做到的是建議安理會再考慮這項申請。雖然波蘭籍的聯大主席特立茲辛斯基，宣佈接納指導委員會建議的關於孟加拉申請加入聯合國項目，他給巴基斯坦及北京代表們發言解釋他們立場，在這項決定後，巴基斯坦大使阿克巴德向這一三二成員的世界機構警告，反對展開辯論孟加拉問題。巴大使追述安理會的決議，謂聯大「不能對這問題提自達成協議。」他警告稱任何新的劇烈辯論，將會妨礙對於解決有關印度次大陸的各項待決問題的努力。北京大使黃華重申他的國家的堅說：「孟加拉不符合資格」作為聯合國的會員，因為它沒有履行聯大及安理會於去年十二月通過的決案。他特別提及九萬名巴基斯坦戰俘未獲遣返回國。發起引荐孟加拉申請加入聯合國的南斯拉夫大使蔡茲宗夫強調說，這世界機構需要普遍化。當黃華對聯大說這是很清楚的，「去年的印巴衝突，是由蘇聯政府挑撥起的，其目標在於擴張它自己的對印度次大陸方面的影響力」，即另一次引起中共與蘇聯的爭辯。黃華追述巴總統布圖已釋放孟加拉總理拉曼，及開始了與印度的談判，及宣稱自己準備無條件，與孟加拉當局討論未決問題。但印度仍沒有由佔領的巴領土撤軍，及「扣留九萬名巴戰俘及平民作為向巴基斯坦無理敲榨的人質。印度政府與孟加拉當局這樣做，因為蘇聯在背後鼓勵與支持他們。「由於將這項申請問題向聯大提出而規避安理會，」黃華說：「有人想利用這問題作為達到他們的秘密目標的方法。」北京大使續稱：「蘇聯正在企圖製造混亂情況，以洗清它的挑釁起印巴衝突的罪行」。及毀謗敵對主張而對這南亞次大陸進行滲透。」蘇聯大使馬力克形容北京的爭辯是「虛構事實及無稽之談。」他說孟加拉是一個在發展中的新國家，及它的加入聯合國對印度次大陸的局勢正常化將有貢獻。他說聯大「對這現實問題不能視若無視」。

去年六個月內
各國發生瘧疾 超過三百萬宗
印度最多泰次之星洲最少

（法新社瑞士日內瓦廿四日電）世界衛生組織，昨日據其六月來調查瘧疾報告稱：世界瘧疾在昨年十二月結束時的發生總數為三百一十三萬九千五百九十宗。其中差不多一半是在亞洲發生——一百四十五萬九百廿九宗，印度係最受嚴重影響的國家，發生瘧疾一百一萬宗（一百零九萬一千五百六十一宗），泰國亦有十萬二千二百廿宗。其他地區的總數是：美洲二十三萬三千四百一十九宗，歐洲四千五百零一宗，及非洲八百一十二宗。另一些個別國家發生瘧疾數目為：伊朗一萬三千一百四十六宗，緬甸五千七百零二宗，尼泊爾二千七百七十八宗，南非六百七十宗，星加坡三百五十七宗。

周恩來對日本人說
美軍撤出南越 即可停戰和談

（美聯社東京廿四日電）星期日據報北京總理周恩來對越戰之可能早日結束感到悲觀，因為美國要顧到面子。日本共同新聞社稱，周氏於星期六在北京的宴會中，越南和平問題之關鍵繫於美軍完全由越南撤退，但美國恐怕將是失去面子。宴會係為歡迎中日貿易協會的日本代表。該新聞社稱，周氏盛讚法前總統戴高樂下令由阿爾及利亞撤出法軍，以解決阿爾及利亞的戰爭。周氏說，戴氏此舉並未失面子。周氏又說，美國拖延越戰一無所得。祗要越南和平問題仍未解決，亞洲及世界的糾紛將不會結束。

安妮公主與馬術冠軍策騎歡談　九月廿二日英國安妮公主在林肯郡史丹福參加保萊三日馬術表演後，與世運會馬術金牌冠軍密迪坐在馬上談話之鏡頭。（合衆國際社無線電傳真）

日社會黨 要求廢除 日美條約

（韓訊）（東京電台廿四日廣播）日本社會黨廿六日闡明了關於日中（共）復交後的日本外交方針的構想。在構想中，首先強調日本和中國（共）之間有必要締結友好互不侵犯條約，與美國應該廢除日美安全條約，締結新的友好互不侵犯條約，以求美、中、蘇三大國維持友好關係。又國於朝鮮的關係，當前也要和北朝鮮開闢外交關係。在朝鮮的自主統一將現時應該締結日朝友好互不侵犯條約，通過這樣與有關各國的友好互不侵犯條約為主軸，建立亞洲的集團和平保障體制的基礎作為標準，為實現這一目標提倡設立包括美國和蘇聯在內的亞洲和平保障會議，對非核武裝宣言，和設置非核武裝地帶等進行討論。

本屆聯大一項重要議程
聯國能制止恐怖和暴力嗎？

今屆聯合國大會雖然沒有像去年對中華人民共和國的會員身份進行表決這樣舉世注目的議題，但是多個尚待解決的問題，對聯合國一百三十二個會員國可能產生重大影響。最重要的問題之一就是恐怖主義。

以色列運動員在慕尼黑奧運會中遭受屠殺，再次引起世人對恐怖主義的注意，現在的問題是：聯合國能夠制止恐怖主義和暴力行動繼續殺害世界的無辜人民嗎？

打擊恐怖主義

在本屆（第二十七屆）聯合國大會上，秘書長瓦爾德海姆採取了不常見的行動，親自把這個問題列入大會議程上，要求採取行動防止未來的恐怖主義活動，美國已清楚表明它將強烈支持聯合國大會尋求有效和一致的行動。

領導美國發起始創行動，要求世界各國共同對付恐怖主義的國務卿羅傑斯，在聯大開會後和其他國家的外交部長進行了會談。估計在這些會談中，他所致力的是尋求更多的對抗恐怖分子的支持。

美國在今屆聯合國大會上另一項始創行動，是尋求大會就更公平地分担聯合國活動經費一事達成協定。美國目前是最高的經費負担國，幾乎負担聯合國百分之三十二的行政經費。美國今年八月已向其他會員國家提出了意見，表示它會尋求把經費負担減至佔百分之二十五。

美國對其他會員國提出了保證，指出它尋求削減經費負担並不表示會減少對聯合國的支持；「過份依賴一某一會員國的支持，是基於一個長期的信念，並不符合一個擁有一百三十二個平等和擁有主權的會員國的組織的最佳利益。」美國表示它準備在一個「高水平」上維持對聯合國其他活動的自動經費負担——這方面的費用遠遠超過聯合國的行政預算，而美國則負担了幾達百分之四十的費用。

聯大將提出另一重要問題，是為了六月在斯德哥爾摩舉行的第一屆人類環境會議所達成的保護世界環境計劃，各國包括美國共同支持在本屆大會上提出建議，在聯合國內成立一個環境問題組織，一切活動由聯合國資助。

美國希望大會採取的另一步驟，是加強聯合國的人口基金。美國是這項基金的主要捐款國。它的目的是協助聯合國的會員國，尤其是發展中國家，使它們能按自己的計劃解決人口問題。美國希望這項基金能夠成為聯合國這方面的努力提供技術協助的主要組織。

今屆聯大將繼續辯論裁軍及限制武器的問題。但由於日內瓦裁軍委員會今年未能就一項禁止化學武器條約達成協定，因此聯合國大會出現多年來第一次沒有新的國際武器限制建議可供辯論的情形。蘇聯仍然反對實地監察執行禁止化學武器條約的需要。

舉行世界裁軍會議

今屆聯大中另一個問題是蘇聯建議舉行一個「世界裁軍會議」。美國對這項建議表示懷疑：一是因為舉行這樣龐大的會議，必有很多困難；二是因為它可能會妨礙歷史悠久的日內瓦裁軍委員會的工作。後者在過去數年中已達成了多項重要的和獲得廣泛支持的限制武器措施。

阿爾及利亞要求聯大再辯論朝鮮問題的建議，也引起了懷疑。過去，對朝鮮問題的討論往往只能引起辯論和分歧結果。今年，也有人担心對朝鮮問題的討論會影響南北朝鮮為解決本身問題而展開的會談。

另一項勞多利少的行動，是由聯大就中東問題展開全面的討論。中東問題也像朝鮮問題一樣，任何過激的辯論或偏見的決議都會阻礙直接和平談判的進行。

接受東德和西德進入聯合國的問題，在今年聯大上提出討論的可能性極低，不過聯大可能採取行動，准許東德和西德在聯合國的身份的任何改變，必須有待東德西德之間的談判獲得解決後才能實現。

開於非洲問題

非洲問題將成為今年聯合國大會主要的議題，尤其是關於納米比亞前管領土的問題。在聯合國安理會的要求下，秘書長瓦爾德海姆曾就納米比亞問題同南非當局進行會談。這些會談沒有取得任何成果，但是它們為聯合國及南非政府解決納米比亞問題的努力提供了新的發展方向，今年的聯大可能進一步擴展這些方面的努力。

南羅德西亞是另一個非洲問題，由於美國會通過了恢復輸入羅德西亞的鉻礦，因此受到了批評。但是美國的出口品只有百分之二、三是輸往美國的。羅德西亞其餘的百分之九十七的出口品。

最後，今屆大會必須討論聯合國本身的經濟狀況。秘書長瓦爾德海姆將於在今年的預算中省回約六百萬美元，但是他提出的一九七三年預算仍然增加了百分之五。美國將強力支持聯合國機構節省經費的計劃及瓦爾德海姆所施行的聯合國新計劃的經費必須由削減其他比較次要的計劃加以補償的政策。

貨幣基金會百廿四會員
着手改革貨幣制度

（法新社美國華盛頓二十四日電）國際貨幣基金之一百二十四名會員國將於明日開始討論改組世界貨幣制度之擬正工作，此乃是因去年美國所採之措施而起。一般預料在此次短暫之第二十八屆年會中，不會有重大決定，會議將於週四決定。專家們同意，此需要時兩三年，才能和解對世界貨幣問題之意見。乃設立一個新機構，以修正於一九四四年建立之貨幣制度之組織。因此各國財政部長可能限制自己，重申他們國家之立場，於兩週前，國際貨幣基金會出版之特別報告，爭論特別提示要有較大作用。此要領乎二十個工業國家及開發中國家，週三舉行部長級會議，決定將來世界貨幣之統一路綫，及作出建議。他們之前手之工作組，將於明年繼續工作。大部份國家對將來制度之原則目標達成協議，防止國與國造成巨大逆差，或在流兌平衡方面累積巨大的盈餘。但並無協議最佳方法達成此目標，雖然一般認為貨幣價格應經常變動，但指美元在內。

麥高文票數 接近尼克遜

（合衆國際社匹茲堡二十三日電）美民主黨總統候選人麥高文的私人民意測驗顯示目前麥高文所得的票數，已開始接近美總統尼克遜，尤其是在工業區中。

北京報導美蘇 進行地下核爆

（法新社巴黎廿四日電）北京電台今日對美蘇核子發表示關注，報導此兩超級國九月廿一日同時作多項地下核爆，該報台引述美國原子能委員會同日公告稱：美國此次核爆是今年第五次地下試驗，亦是自一九六三年美國和英國簽署核子局部禁試條約以來之第二百四十四次核爆。蘇聯核爆為今年已知的第九次地下試驗，亦是一九六三年以來的第七十次。中共堅持立場反對核子試驗禁止條約，指責此條約為兩個超級強國壟斷核子能的一種陰謀。

尼克遜艷福無邊　九月廿三日，美總統尼克遜在德薩斯州安東尼奧，為他個人競選連任作一翻之活動後，離行遊說府時，一美女上前給她一吻之鏡頭。（合衆國際社無綫電傳真）

國際貨幣基金會主席
主張國際結算 以黃金為基金
必須漸漸減少倚賴美元

（美聯社華盛頓廿三日電）國際貨幣基金委員會主席蘇維茲星期六說：在亞、非和拉丁美洲的發展中的國家之金融問題，為國際貨幣基金會改革幣制中，首先要處理的問題。他對記者會說：在該會一百二十四個會員中，大部份同意國際結算不再太多依靠美元為其主要世界儲備。同時他說，在未來國際結算中，將作為重大研討的一個問題。他們需要附加的儲備金，但工業國家也獲得白承認他在尋求第三屆五年任期中，受到美國的反對，無疑的，他係鞏固繼續以黃金作為國際儲備金的。問及他是否認為在未來儲備不再甚重要的，他說：「我不認為我們沒有儲備。」

（路透社華盛頓廿三日電）非共產國家的財政官員，明天在此間開會，有跡象顯示他們可能對世界貨幣改革作出決定。盛頓美國能詳細表明其對財政改革的態度，國際貨幣基金會一百二十四個會員國和世界銀行，將舉行年會。由於國際貨幣的情勢，與會代表均將受到嚴密保護。美總統尼克遜可能在會上發表演說。國際貨幣基金會官員，盛傳可能有些國家對中華民國在世界金融組織中的會員資格，受到壓力；若干與中華人民共和國友好的國家，可能利用這機會，促使中華民國由國際貨幣基金會與世界銀行中驅逐出去。雖然北京政府已加入聯合國，但中華民國仍保留在上述兩個機構中的會員身份。大會的其他主題，將包括決定孕動和回復固定匯率的時間，以及黃金在未來國際金融所担任的角色。

美國務卿 今在聯大 發表演說

（合衆國際社聯合國廿四日電）美國務卿羅傑斯對其週一向聯大發表有關美國政策之演說，預料羅氏之演詞多集中於國際恐怖主義問題。聯大昨日以六十六票對廿七票，卅三票棄權，決將恐怖主義問題列入議程，進行辯論。羅傑斯被列為週一發言第二位發言者。巴西外長巴沙屬第一位發言者，厄瓜多爾外長，圭亞那外長，下午發言者。預料將有八十五位國家及外長在此項辯論中發言。

美國歹徒勒索遊客
騙老太太坐的士 卅哩車費二百餘

（美聯社新澤西洛畢治二十三日電）一名來自英國倫敦之遊客，自紐約甘迺迪機場至活畢列治相距僅約三十哩，但三十三點七美元的士費。此間及已進行找尋該名的士司機。他向七十一歲麗根太太索取該費，麗根太太是來探訪其兒。麗根太太於上週六自聯府飛抵甘迺迪，她和正作三週遊覽探訪親友。其侄兒利路捲於週六謂，她姑媽之飛機延遲一小時半到達，當她到達時，路達及其兒子正在餐室，而利路捲則從未見過其姑媽。「當一名男子走上前自願幫助，她說該人稱其侄兒在機場等候她，但因飛機遲延而離開。她說，她最好打電話到她侄兒家，但該人又解析其侄兒與太太皆曾在機場等她，故不會在家。麗根太太於是接受該男子建議，坐入一輛橙色的士，該人對她謂車費太多，她謂，她僅有五十美元及十英鎊在身。當該人駛抵她的地點，她身上所有錢，但該人對她謂，不會收十八元，否則拒絕交還行李。當時只有其侄兒之妻子在家，只得付一百五十四美元，才能取回行李。據甘迺迪機場員說，該段路程最高價收費三十五美元。

今日本報新聞精華

新股上市統一例將提出　為了保障投資人士利益，立法局將討論新股上市統一法例。進而設立股票諮詢委員會，並謀求成立之「證券交易所聯會」。（第一張第一頁）

農產品總值突破五億元　本港農產品去年生產總值突破五億元，其中以蔬菜佔量最大，可供應全港消耗量百分之四十五。（第二張第二頁）

包辦伙食行業大感徬徨　在潔淨運動的威風行中，當局加強檢舉無牌食肆，使全港包辦伙食行業大受影響，而直接影響中區白領階級及各工業區工人的午膳供應。（第二張第三頁）

昨晨三劫案四賊被擒　由昨凌晨三時至上午十時，港九共發生三宗劫案。凌晨三時許，五賊刧旺角花園街，掠去千餘元及四表。上午七時許，巴富街一紙品工場彙住家，被賊開門搶去電視機、衣車、西裝三套。上午十時一登生住宅，四刧賊威脅買餸回家之女傭，開門進入，另一女傭被嚇昏倒，但有人大呼打刧，賊掠去女傭銀包僅得十五元，旋下樓逃走，但未幾即被警拘獲四疑犯。（第三張第一頁）

新界建廠屋計劃續擴大　新界各區興建廠屋的計劃，已進一步擴大，有關當局決定分作十餘鄉區，興建單位將四萬七千多個。（第三張第二頁）

紀政、吳道源、李忠平
許願再為國家爭光榮

（中央社記者汪淵澄維也納航訊）中華民國參加第二十屆奧林匹克運動會選手紀政、吳道源和李忠平，已先後離慕尼黑返美，且一致許下宏願，要繼續努力苦練為國家爭光。

紀政決回美苦練

紀政和瑞爾教練因接受瑞士航空公司的邀請赴日內瓦作客兩天，然後赴美，回到美國以後，立即依照計劃開始練習，準備參加明年十月在菲律賓舉行的首屆亞洲田徑錦標賽。

紀政對于本屆奧運大會因腿傷不能代表國家參加比賽，感到很難過，因為這種機會四年才有一次，下次參加必須再等四年，可是為了遵守醫生的忠告，在她的左大腿開刀後六個月，絕對不能作激烈運動，這個限期要到十月十五日才結束，目前她一再在作輕微的練習，腿痛已無感覺，相信在十月中以後，她的訓練份量可以逐漸加強。

紀政認為少年棒球能為國爭光，固然值得提倡，但是在國際上普遍受重視的運動，我們也應該加強。

射擊選手吳道源，已于十二日離慕尼黑，他又挽了四五百美金買了兩枝新槍，準備回到美國後苦練，參加明年四月在墨西哥舉行的世界射擊名手邀請賽。

吳道源打破三紀錄

吳道源這次雖然沒有獲得獎牌但是他對他的表現仍感滿意，久已未練的三百公尺自由步槍，他竟加強練了兩個多月，這次就一連打破三個全國紀錄（總分一〇八五，臥姿三八五，及跪姿三六五）。

他一再強調，成功絕沒僥倖的，有耕耘才有收穫，他以獲得本屆奧運小口徑步槍三姿金牌的美國選手瑞特為例，他說在此次參加比賽時，瑞特還是小孩子，經十四年苦練，每年三百六十天沒有一天間斷，上屆取得銀牌，這次不但取得金牌，而且連創兩項世界紀錄——總分一一六六，立姿三八一分。瑞特今年廿八歲，家庭很富有，他每年要用兩隻槍，消耗三萬多發子彈，數起來要花三四千美元，射擊這項運動，一方面要有錢，一方面也要自己肯下工夫，他具備這兩個條件，也就不容易。

李忠平步行洗霉運

跳欄選手李忠平為了洗脫他的霉運，他約了兩位澳洲選手，背着簡單的背包，由慕尼黑出發步行，走累了就在公路上攔搭便車，先以維也納為目標，到義大利搭飛機回美國。他說，他的霉運是在開幕典禮中放出的和平鴿子，在他背上拉了一堆大便。他說，在東京奧運會他也是被鴿子拉了一堆大便，他本可拿得到金牌的，結果變成了銀牌。

紀政很欣賞李忠平這種做法，認為這樣旅行方式，可以磨練青年人的志氣，培養刻苦耐勞的精神，增加生活的經驗，在歐美這種風氣很盛，汽車大王的兒子常常背起背包，在公路上攔搭便車，作長途的旅行。

李忠平說，他預定十二日離慕尼黑，中央社駐波昂特派員記者也于十二日及十四日在慕尼黑與維也納之間的超級公路上兩次往返，看到不少男女青年結伴攔搭便車旅行，可是沒有碰到李忠平，說不定他已先走一步到義馬，搭機回美國去了。

社論
田中訪問北京面面觀

日本首相田中，今日啓程訪問北京，依照行程，田中停留中國大陸將有六日時間，訪問地區包括北京上海，會見人物，自毛澤東周恩來以次，北京東京兩方面，均視此為大事情，似乎比較尼克遜訪問尤有過之。可是日本官方之報導。據時事社東京二十三日電稱：「日本外務省有關人士二十一日透露：（一）日中聯合公報可能於二十九日發表；（二）聯合公報中雖然將明記兩國間建立外交關係並交換大使，但關於交換大使的時期，將僅止於適當時期而避免記載具體的日期。該有關人士又稱：日中邦交正常化的兩國首腦會談，將由田中首相抵北京的二十五日開始，至二十八日一切交涉將告一個段落，然後擬訂聯合公報，並於二十九日將聯合公報加以發表。由此，日中兩國同日起即將正式建立外交關係。但關於交換大使館問題，由於日台之間必須互相關閉對方的大使館，因此，可能尚需一段期間。日本方面由於感到在台的僑民及日人財產等發生困難，因此準備與中共交換大使的時期留下一個暫時『冷卻的期間』。此外日本欲在北京設立大使館尚需修改國內有關法律，因此，兩國政府正式交換大使最早要到明年一月始可實現。」

看了日本外務省的報導，讀者自然明白，田中此次到北京，主要是要解決如次問題：

第一、與北京建立外交關係。

第二、終止日本與中國大陸戰爭狀態。

第三、斷絕與自由中國外交關係。

第四、重訂和約或是通過聯合宣言確定日本今後與中國大陸之和平合作。

這四個問題，嚴格來說，是兩個問題。

因為既然與北京建交，自然要與自由中國斷絕關係，此不僅為北京之要求，也是台北之原則。自由中國對日本外交政策漸趨淡漠，絕對不會容許日本人採取「一脚踏兩船」政策的。這就是不容「兩個中國」政策存在的道理，過去北京與台北已再三表明了，並不是怎樣新的決定，也是日本人應該理解的。

田中要解決上述問題，可能性是有的，但必須解決重重困難。這也是田中應該可以理解的。其實，田中亦心知肚明，早已向日本人有過表示。據亞細亞社東京廿三日報稱：「日首相田中昨向訪問內閣新聞之日本記者作非正式之談話稱：訪問大陸時，將邀請中共總理周恩來在方便之時訪日。」據日記者稱：從田中之談話中，可知其次赴北京，不與中共首長討論兩國之經濟問題。據日方定願解決之事，共有兩大問題。目前尚無與周恩來之會談，將為中日間之問題依照日方意願解決之把握，共一為中日間之戰爭狀態。據田中稱：未來之聯合公報既將提及雙方關係正常化，則其合公報即為兩國間技術性之戰爭狀態已經終止。惟田中又稱：公報中列入此一點，仍待討論，本人將設法使雙方對此達成一致意見。（按：周恩來曾對日執政黨代表團團長小坂善太郎表示，中日間之戰爭狀態尚未終止），第二為台灣問題，田中向日記者承認此問題為日本與中共建交之最大問題，但日本如何解決，須並無說明，田中暗示日本與中共可能無訂立和約之必要，不過，此事尚須與中共首領商談後才能決定。」

關於前者，田中所不能預料的，是北京的要求。要結束戰爭狀態，日本是否應該承担一定之責任？過去，中共領袖再三反對「中日和約」，認為「以德報怨」對待日本並未能使到日本承担發動戰爭之責任。現在北京是否向日本要求賠償？是否要求日本賠罪？賠償數額多少？如何賠罪？都是不易決定的。因為北京要向歷史負責，也要向中國大陸人民交代。今日之前，他們說過什麼話？即使他們忘記了，中國大陸人民也不會忘記的。雖然周恩來曾經對小坂說過，毛澤東是將日本侵華罪行與日本人民友誼分開來處理的。但他們能夠說，自「九一八」以來，數十年侵略中國，掠奪中國財產，破壞田園廬舍，殘殺二千多萬中國人民，除了東條近衛等少數罪魁之外，日本人都不必負責任嗎？不會這般簡單罷？不會有此道理罷？可見周恩來如何向田中提出要求，以作為終止戰爭狀態之先決條件，不僅田中難以預料，作為一個中國人，今天僑身海外，也是難以預料的。田中認為這是重大困難是頗有先見之明的。

至於解決與自由中國關係，問題不在於北京，而在於東京與台北。老實說，自維持使節關係之後，自由中國對日本之決絕態度已昭然明顯了。自由中國原則不變，絕不會容許採取「一脚踏兩船」政策。我們看了日昨法新社記者的報導，更了解今天自由中國之決心為如何了。據台北二十三日法新社電稱：「當日本與中共建立外交關係迫在眉睫之際，一些在台北的日本外交人員，已開始收拾他們的行裝，準備關閉台灣。在北的日本大使館的重要性，僅次於美國大使館。日本大使館約有二十名外交官員，而美國大使館卻有四十多名外交官員。日本是唯一在台北以外設有總領事館的國家，在高雄的日本總領事館有三名官員。法新社的通訊員曾與一些日本外交官員談話，他們都表示不願離開台灣，他們很喜歡在台灣的輕鬆生活。日本大使宇山在去年曾來往台北與東京之間，傳遞東方政府對日本與中共關係正常化這事件上的意見。其實宇山在三月抵達台北後，就很少有機會讓他停頓下來。至於在台灣定居的三千名日本僑民，他們大部份都會留下來，繼續經營他們在台灣的事業。而中華民國政府已保證對他們的事業給予適當的保護。中華民國政府顯然是很小心的運用它的兩張皇牌，這兩張皇牌是：㈠自願與日本斷絕外交關係；㈡取消與日本的貿易，包括日本與中華民國的其他聯繫在內。外交觀察人士說：除非有預料不到的事件發生，否則，中華民國將會在田中訪問北平展開歷史性的訪問時，或在本月二十九日中共和日本雙方發表聯合公報，正式的宣佈建立外交關係時，攤開第一張皇牌」。

田中要與北京建交，便要與台北絕交。田中是否願意這樣做？我們不願推測，但田中即使這樣做也不能不顧慮現實的問題。例如自民黨內部之反對，又例如日本喪失自由中國市場，又例如面對美國亞洲政策之分歧等，凡此都足以影響田中「三頭內閣」之命運，甚至影響到自民黨繼續執政的。所以田中同樣認為第二個問題不易解決，正是吾在內心，不能對人言也。

或曰：觀於周恩來如此殷勤熱烈的邀請田中訪問，足以反映北京外交政策作質的轉變。我們同意此種觀察。其實，北京外交政策一向是如此的，周恩來的「五原則」，早在「萬隆會議」時提出了，並非今天才提出的「天外交政策的最高原則，但「五原則」是今則」。只是客觀形勢演變，使到周恩來的「五原則」而已，更能發揮其作用，以推進北京外交政策手法的改變，亦不盡然，這是形勢之配合，他們慣於說客觀形勢與主觀條件之配合，看來就是如此。是故我們相信，由於田中此行，勢將引致其他亞洲國家改變對北京態度，這是最值得注意的。也是亞洲自由國家及世界自由國家陣營應特別關切的。

REFERENCE LIBRARY
25 SEP 1972
CITY HALL

菲總統頒佈戒嚴令後首日
岷市一切平靜 國內全無罪案
對外通訊恢復國內班機再飛行

（法新社馬尼拉廿四日電）菲律賓總統府發言人稱：菲律賓實施戒嚴令之第一日，全國並無一宗罪案發生。新聞秘書達德稱：此係菲國歷史中無可比擬之一日。外國報紙曾形容菲國係一充滿罪行之社會。又謂：菲國正走向一個新之社會。當總統馬可斯將全國置於軍事管治之下時，曾矢言將菲國導向新社會之道路。

（中央社馬尼拉二十四日電）新聞秘書塔達德今日宣佈：因實施戒嚴令昨日暫停的國內班機已恢復飛行，但時間限于每日上午六時至下午六時。塔達德向全國廣播說：總統馬可斯今晨主持內閣會議，討論政府將採取的改革社會的重要措施。馬可斯昨夜宣佈戒嚴令時曾答應改革社會。塔達德說：大馬尼拉區自實施戒嚴後，昨日整天治安當局沒有報告一件罪案。塔達德說：「在我們歷史上這是空前的一天」。這位總統府發言人又說，由國防部負責進行的調查表示，菲國人民歡迎戒嚴的決定。塔達德說：受訪問的人民認為，實佈戒嚴在菲律賓是一件非常需要的手段，是很早以前就應該實施的。

（美聯社檀香山廿三日電）菲律賓總統馬可斯實施戒嚴令後，航空公司飛機的首批搭客及機員抵達此間。一名搭客稱：「無真正跡象顯示有甚麼事不同，只是無收音機可播及無報紙」。另一名搭客稱：「在市內無騷動，無不安之現象」。該機為泛美航空公司八四二班機，旅客稱：「馬尼拉的局面是和緩的。」

（路透社馬尼拉廿四日電）菲政府今日取消新聞旅行通訊設施，俾能向外發出新聞。菲新聞秘書塔達德於內閣會議後對記者稱：菲國昨日施行戒嚴令後不久，即採取禁止向外發出一切有關商業及新聞報紙之限制，今日經已解除，並立即生效。各社記者昨日只能向外發出有關菲總統宣佈戒嚴令之消息。

（泛亞社馬尼拉廿四日電）停頓一天半之菲律賓國內航線班機，今日午後已恢復。據稱，兩日來菲律賓總統府新聞處承認曾有若干人被捕，但無宣佈姓名。據稱，兩日來罪案大為減少，今日市區之罪案，比昨日更見減少。

菲人大多贊成實施全國戒嚴
菲政府宣佈調查結果
有認為馬可斯實早應採此行動 預料將可壓制共黨治安將改進

（中央社馬尼拉廿四日電）菲律賓總統馬可斯為保衛國家，消滅毛派「新人民軍」叛亂，顛覆政府的陰謀，以暴力顛覆政府的沉默的大多數」所擁護，的適當舉措，有人認為在若干時間之前，即應採取此一行動。菲共「新人民軍」的叛亂活動所要急宣布的戒嚴跡象。在一艘「卡拉加坦號」貨船從七月五日在伊薩貝拉省狄戈瑞角爲「新人民軍」卸下武器與補給品時，即已趨於明顯。「卡拉加坦號」事件，證實了菲政府的指報所稱，菲國的顛覆活動已獲得外來的物資支援，由於這種支援，「新人民軍」得以與政府軍對抗。菲軍事當局强調：「卡拉加坦」事件，「揭露了菲共的最具野心與最大膽的後勤加強計劃」。自此一事件以來，政府軍與「人民軍」僅在伊薩貝拉一省即進行了不止廿次的激戰。政府軍由這些菲共武裝份子所兩獲的文件顯示，菲共並陰謀加強城市恐怖活動。上月以來，共黨份子已進行了許多綁架，搶劫，爆炸了許多與破壞事件。菲律賓的社會秩序，工業，商業與經濟已受到嚴重影響。

獨立後首次緊急戒嚴令

菲人對馬可斯總統週六晚頒佈之緊急戒嚴令的反應是複雜的，但許多人表示希望一抓緊頒

[illegible]

內閣討論政經改革
嚴厲管制槍械

（法新社馬尼拉廿四日電）菲律賓總統馬可斯下令全面嚴厲對付暴利者，好商及非法持有槍械者。今日又下令全國戒嚴後，可斯總統宣佈，只准許軍隊及執行實際任務的警察攜佩槍械，在其他地方的保安工作人員只准在他們的保護區內攜帶槍枝。該總統令又特別指定武器只限於政府所給與、持有的手槍。

依次至今日實施戒嚴，以便恢復秩序與鎮壓強力的措施，此獨立以來在菲律賓歷史上首次的一頁，總統令於下午頒佈緊急法令。曾有二次中止人身保護令，首次在一九五一年，第二次則在去年八月，現年五十五歲的馬可斯總統，在過去曾有一段時期受到傾軋和施政不宜的指責，政治上的團結支持的參議員，影響他不少措施和決定。有人說，為了急於需要的適宜的步驟，馬可斯總統將有所需要的力來快和得到快，決定菲律賓外交政策，與美國和西方保持密切和友好的關係，並尋求與社會主義集團作多的貿易與外交立足點。

坦國聲言局面寧靜
否認境內曾有惡戰
烏干達則謂曾在坦境重創敵軍 索馬利亞外長對調停坦烏糾紛表樂觀

（路透社三蘭港廿三日電）坦桑尼亞政府否認坦境內有任何戰事發生，並說境內有木土康拉村，他引述坦官稱：烏界仍然寧靜，他並未有軍事活動。坦桑尼亞方面未證實烏干達公佈衝突事件的消息，他說，在此間住宅的沙拉莱亞部隊，有一萬會見中稱，他未證實烏干達軍有任何接觸，他會很快獲得其報告，同時坦桑尼亞對烏干達的和平調停人索馬利亞總統與危機

他說，他在索馬利亞外長稱，將於明日返回坦烏之後，他說，再與烏干達總統阿敏會商，在其留坦期間，將再訪問三蘭港。（路透社烏干達廿三日電）烏干達與坦桑尼亞邊界發生戰事，他的部隊攻擊坦桑尼亞邊境的一部份游擊隊，稱坦桑尼亞軍隊曾在此處作戰，他說，游擊隊在坦桑尼亞總統尼雷爾支持下，進行了一個目的在推翻他的政府的軍事行動。

烏干達時，正式承認烏干達軍首次進入坦桑尼亞，昨晚利比亞軍機飛至，作爲加達菲總統答應軍事支持阿敏總統。阿敏總統今日未評述所傳的坦桑尼亞境內木土康拉森林的戰事，但軍事發言人今早稱，烏干達軍已使坦桑尼亞軍遭受重大傷亡。烏干達軍事發言人稱，一名前烏干達部長已被俘，在衝突時受重傷。

挪威舉行全民投票表決加入共市問題
總理聲言如選民反對即辭職

（路透社奧斯陸廿四日電）挪威人今日在投票中開始投票，此次全民投票將決定挪威是否成爲歐洲共同市場成員國。全民投票舉行之前，親共市和反共市雙方互相指摘對方說謊及企圖欺騙選民。挪威總理布拉特利宣佈，倘選民反對政府的挪威加入共市建議，他將辭職。

東京日戰犯監獄將拆卸改建小鎮
昔日絞刑台明日六十層摩天大廈

（泛亞社東京廿四日電）二次世界大戰後用以監禁日本戰犯之東京巢鴨監獄，將變爲一個擁有一座六十層摩天大廈之現代化小鎮。據該幅地皮所有人發表之計劃中指出：興建計劃全部成本約六百億日元，定明年二月動工，預料一九七七年三月完成。當年不少日戰犯經盟國判決後，在監獄執行絞刑，但一九六七年，整座巢鴨監獄即已關閉，其五英畝半地皮亦售予新市區發展中心。該組織係一百零一家商行集合機構。新發展藍圖擬在原址西南角興建二四八公尺高之六十層大廈，其北則建一五九公尺高之卅九層大廈，前者為國公司大廈，後者開作酒店及公寓。東部建十五層與十三層大廈各一，並設巴士總站，運動場，圖書館，診療所，兒童堂及其他文化設施。此區有公寓式住宅二百間，另有一家百貨公司。預料全部計劃完成後，日間將可容納十萬人，夜間則爲一萬八千人。

美國年輕太太生育率續下降
美國戶口調查局透露

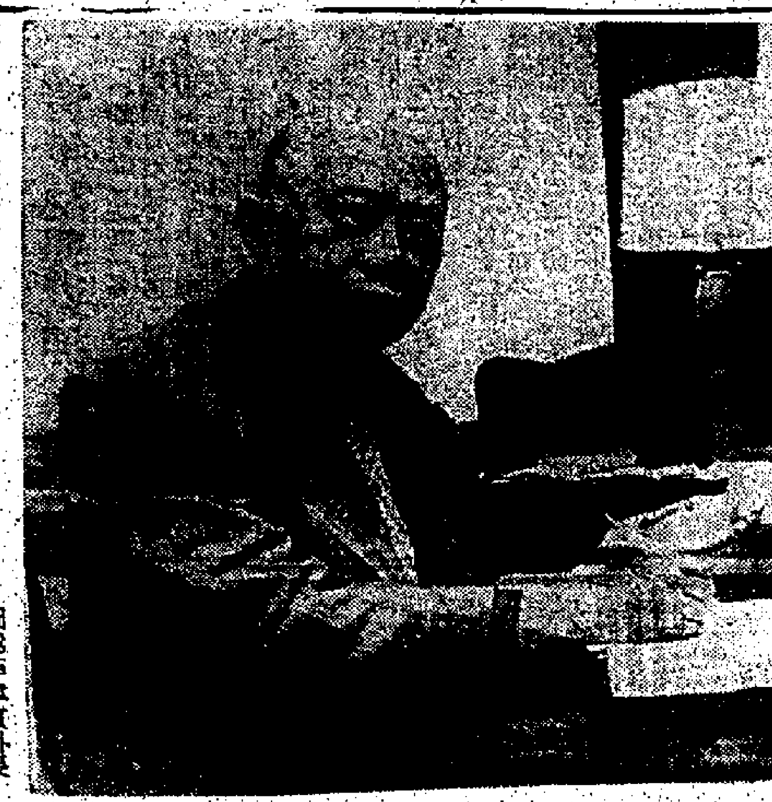
（美聯社華盛頓廿四日電）一項新的美國出生率報告，正與通貨膨脹的原則符合，美國戶口調查局於週六日提出新證據，證明年輕大太正如新料的，至廿內歲的美國太太，預期的生育平均數少於二人。該局稱：由十八至廿四歲的二萬四千人，現在仍然少生育，一九七二年的年輕大太生育的趨勢，在二四降爲二一九年一九七二年至一九七二年六月之間，在一九六七年，據年齡中作同規調九九。至於廿五至廿九歲的太太，生育平均數是二點九降至一九七二年的二點六，今年並有繼續下降之勢。

（合衆社菲治亞州阿特蘭大廿三日電）聯邦監獄的保安隊員，一批約八十人，今天與囚犯一批紮營，其後由監獄衞兵用催淚氣將囚監禁回監獄內。監獄官員對德森說：沒有人受傷，囚犯被追返監獄，沒有再生暴動。

男扮女裝夜間出動 引誘男性刦掠財物
新加坡刦匪設美色陷阱 破獲偷車集團首腦為華籍殷商

（泛亞社新加坡廿四日電）新加坡警方透露，有一男扮女裝之匪徒，夜間出動，警方最近四星期，警方接獲數次報告，謂有一男扮女裝者深夜在僻靜地區之路旁，男子駕車經過，即招手叫停，似欲搭順風車，駕車者往往為其所迷，與之攀談，此時即有兩名大漢從暗處衝出，施以刦掠。該三名歹徒又係一伙，手拖手，在街上漫步，或倚欄作態之手法，一「女」，以誘人入圈套。彼等伴係一個假扮女子，其他兩人則穿上女人衣服，假扮女子之匪徒，戴上假髮，搽上胭脂水粉，面具，事主無法認出其真正面貌，由於有假扮女子之伙伴及把風者，作案後易於逃去。警方亦在加緊追緝此批歹徒中。

（泛亞社新加坡廿四日電）警方破獲一個專門偷竊汽車轉售的集團，已逮捕一名華籍殷商，該集團曾將新加坡偷竊得之車輛偷運至印尼、泰國，另有十三名涉嫌有關者已遭扣留，該集團另收購一批被偷汽車輛，改裝後出售。

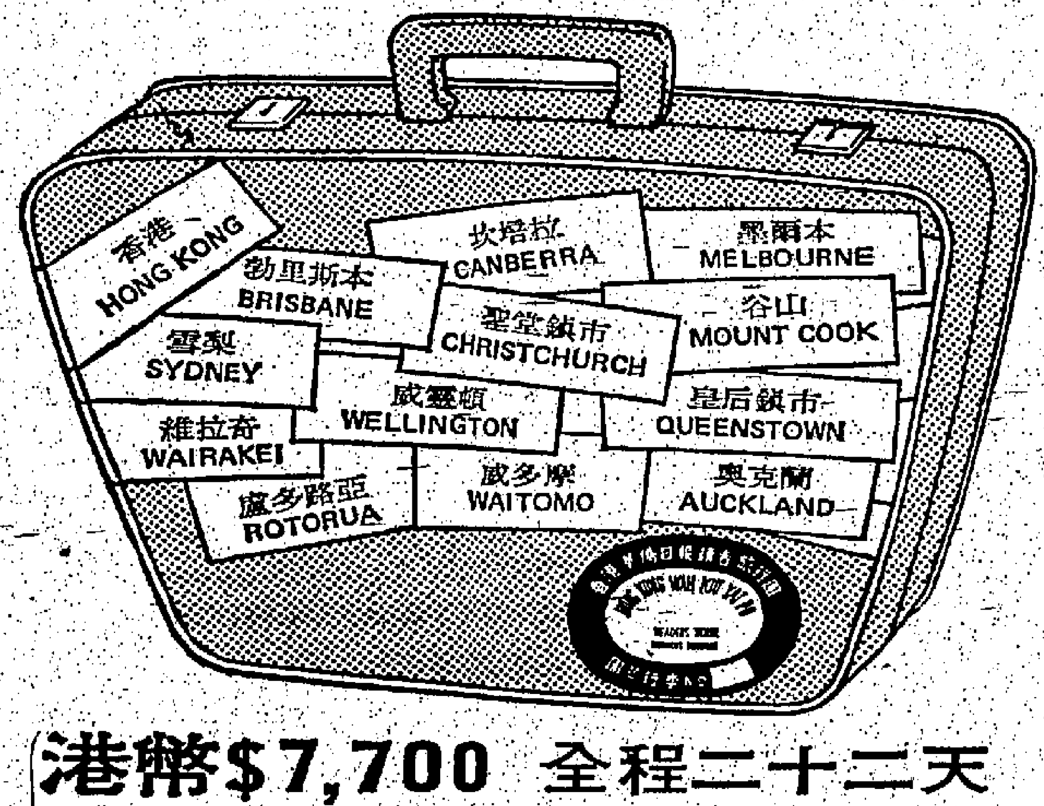


菲外長謂馬尼剌一片寧靜

圖為菲律賓外長羅慕洛九月廿三日在紐約聯合國酒店對記者稱，他曾接馬可斯總統電話，謂目九月廿三日，宣佈戒嚴令及拘捕共黨陰謀顛亂者後，馬尼拉現在甚爲安靜。共黨欲推倒現任政府，組織赤色政權云。（合衆國際社無線電傳真）

華僑日報·新西蘭航空公司
聯合舉辦

澳洲紐西蘭旅行團 第四團



港幣$7,700 全程二十二天

（1972年11月22日至12月13日）

包括新西蘭航空公司豪華客機來回機票、一流酒店住宿、早午晚餐、各種遊覽交通工具、參觀入場、行李搬運、導遊及一般小賬費用。觀光地區遍及澳洲和紐西蘭的名城名勝，沿途停留之處均爲南太平洋最美麗的旅遊勝地。

華僑日報與新西蘭航空公司鑒於去年舉辦之第一、二、三團大受讀者歡迎，因此今年繼續舉辦第四團，爲更多讀者提供節目豐富而消費廉宜的旅遊享受。欲知本團途經地區的怡人美景和風土人情，請留意華僑日報的旅遊專欄介紹。

詳章備索，額滿即止，報名及詢問處

華僑日報·AIR NEW ZEALAND

中區辦事處：香港皇后大道中華人銀行大廈地下 電話：H-251974

何子一 專醫 白蝕

何子一專醫白蝕卅年外期通他醫各地特效療法，用西藥白蝕功能顯著，遍及西醫外科治療，17號。治療所香港[illegible]

皮膚病毒症狀似癬 男女隱現毒瘡紅粒
惡癬惡疾救星
普士蔓

[illegible]

台南破獲「一貫道」邪教 男女聽道其妙無窮

（泛亞社台北廿四日電）台灣南投市警方昨又破獲日本一所倡導「一貫道」邪教機關一處，十八名男女當場被捕，並即送法院偵辦。此十八人於中秋夜晚，在鄉間之一個所謂「明本堂」內聚會被查獲，除此十八人外，尚有一批男子在逃，警方已予通緝，警方稱：主持非法活動者，爲王名貴及廿歲少女張腰，先後已達三年之久，昨日警方破獲時，此王某與張腰正分別「講道」，一批男子閉風作爲獸散，歐女兩名主持人及十六名少女則當場被捕。

烏干達阿敏總統限令兩日內撤八千亞洲人
荷姆認為不可能辦到 蘇丹宣稱願意收容部份被逐者

（美聯社倫敦廿三日電）英國外相荷姆宣稱：要適應烏干達阿敏總統，四十八小時的最後期限內，把八千名被驅逐的亞洲人空運前來英國，是完全辦不到的。荷姆在動程赴紐約前說：他曾與烏干達駐英的高級專員會談，以謀對於阿敏週五的最後通牒，得到澄清，和促請將期限展延。他說：他對促請聯合國大會迫使阿敏實行下列兩事：第一是把亞洲人必須離境的期限展延。第二是准許離境的人攜同貴重的物品出境。

（路透社開羅廿三日電）合今晚報導蘇丹提出建議，願把阿敏總統下令逐出烏干達的一部分英籍亞洲人收容。中東通訊社引述該電合的報導說：蘇丹的建議，也說明該國可充作東道主，收容亞洲人，或者一部分亞洲人可在蘇丹南部定居。

自由中國廠商減少購買日貨 改向美國設備

（特訊）東京電台廿四日廣播稱：國民政府在事實上發取消向日本訂購總值爲三千六百萬美元的原子能發電設備。三菱集團今年四月由台灣的電力公司接收了採購成套原子能發電的訂單，這是日本對台灣出口之中規模最大的一項出口交易。日本政府也承認以七年延期付款方式，使用日本進出口銀行資金。據觀測：這是台灣方面對日本同中國推進邦交正常化工作的動向發生反感，所以取消了這項定單。又台灣似乎決定改從美國進口這項設備。

林志生在港殺妻囚廿年 將上訴至印尼最高法院

（法新社耶加達廿四日電）安達拉新聞社今日報導：林志生之上訴遭此間高等法院駁回之後，彼將向最高法院提出上訴，林志生被高等法院判處其在港謀殺其妻子鍾明麗及伊之兒子罪名成立，高等法院維持其八月一日之判決，即判處林志生監禁二十年。

又有猛烈颶風正面威脅東京
上週颱風挾豪雨襲日中部後 可能帶來豪雨造成另一次水災

（泛亞社東京廿四日電）東京氣象台警告：本年度第廿一號颱風正在關東區南部地區集結，可能於明晨或今夜以每秒五十公尺之速度（時速一八〇公里）「一正面襲擊」東京。此股颱風昨日下午途經東京以南小笠原羣島時，曾使其中一個小島遭受嚴重破壞。預料颱風向西時將在伊豆半島附近登陸，風向偏東時則在房總半島登陸，此風影響範圍甚廣，風力半徑二百公里之風速高達每秒廿五公尺，半徑七百公里外之風速每秒亦有十五公尺。目前雨帶正自日本西部向東移動，預料豪雨即將來臨，可能造成另一次水災。

（合衆國際社東京廿四日電）挾日本有所未有的最猛烈風力的颶風艾黛今日威脅東京地區及日本本州北部。颶風經太平洋向西北偏北移動，但政府氣象台稱，颶風轉移路線。

希斯與田中會談後表示 如日向歐作傾銷攻勢 共市將需採保護行動

（合衆國際社香港二十四日電）英首相希斯上週說，若日本對其出口不能作有秩序的安排，則歐洲共同市場將被迫採取行動。希斯在與日首相田中作兩日之會談後，在啓程返國之前不久，在記者會上說：「擴大的共同市場，將是世界最大的貿易集團，若我們現有不公平時，有充份力量保護自己」。希斯說，他與日首相會談後，對英、日能解決貿易歧見，感到樂觀。但他聲稱，歐洲關心日本的輸出會突然由美國方面轉向到歐洲。

總統 華盛頓 東城 域多利 國華

安樂公司又一威水猛片 李奇珍露烈占美 吉娜里 雲夫羅寶妲士臣 三預天售

今天五場 娛樂性百分之百 三大紅星領銜主演傑作

女妙賊大顯神通 勾鼻佬戰無不勝 賊阿爸獨出奇謀

女妙賊智取勾鼻佬

性艷星蘇莉桃黛大膽傑作

金陵 明天 映一天

狄龍國際公司出品

活色生香好妹花

故事香艷 鏡頭大胆 脫到清光 開門見山 兩個放路溪錢！ 無限風流艷史！ 七彩 銀幕 色情暴露 不宜兒童

英俊小生根德菲列聯合主演

驚人消息！

夏日完了，殺手又來！

香港 大舞台 今天四場 邵氏武俠巨片 幪面大俠 方盈 金漢 主演 今公映 霍玉相 通花 姊妹 明天 四場 八神鬼 文姬 秦祥林 南宮遜

張翠 娛樂 國華 永都 福星 倫敦 黃金 觀塘 亞洲 美麗宮 好景 明月 大世界 元朗 粉嶺 金都

各院日日爆滿

今天全綫五場 翠華加映午夜場

獅子樓殺西門慶！ 十字坡武松打店！

張徹 鮑學禮 聯合導演

快活林

狄龍 飾演 武松 領銜主演

大快人心的創舉！ 豪情激盪的電影！

拳脚開得快！ 出招狠！ 夠辣！ 戴鐐迎枷！ 敵打得出！ 更色！

田青 特約主演 朱牧 于楓 姜南 江玲 光裕 王 主演

兒童不宜！

SHAW SB SCOPE

本港新聞

糾黨圖刦車

青年認罪還押候判

（新亞社）荃灣一名青年，糾黨潛至沙田獅子山隧道口附近行刦遊客，為沙田警署探除拘捕，控以兩項罪名，去週解上粉嶺裁判署審訊，被告全部認罪，鄧尼爾法官論將案押候十四日，以便將被告送交法醫官檢驗其體格，決定是否適宜於接受管教刑，並候感化官調查其身世後始判。

被告蔡祖錦，十七歲，無職業，住荃灣。被控兩罪：（一）九月十五日，在沙田獅子山隧道口附近，與其他在逃者，當隨行刦男子陳少强財物；（二）同時同地，阻差辦公，妨碍六一六一號警探執行職務。

案情透露：九月十二日中午十二時半，被告與其他在逃者多人，在沙田獅子山隧道口附近，同將一輛私家汽車包圍，打開車門，强拖原告男子陳少强下車，用刀威脅搜刦，沙田警署偵緝部人員駕車經過覩狀，上前調查，被告撲前飛拳襲探緝，其他飛仔乘機四散逃去，警探卒將被告制服，帶返警署落案。被告過去並無犯案紀錄。

昨晨跑馬地山村道

地底大水管爆裂

路面塌陷阻交通

（特訊）昨晨八時，跑馬地山村道一條地底大水管突然發生爆裂，水流把地底泥沙淘空成一個大洞，路面發生塌陷。

該條大水管是供應跑馬地區的食水的，昨晨突然隨然一聲，馬路地面湧出水流，隨即塌陷下去，形成一個長廿呎，闊十呎，深十餘呎的大洞，幸當時無車輛或行人經過，未至造成傷人事件。

到場將總掣關閉。爆水喉馬路旁現場邊，工務局正在進行敷設地底水渠工程。水渠爆裂後，渦水挾大量泥沙從水渠流去。

據新聞處消息：由於該處發生水管爆裂，有關當局於昨晨臨時實施如下交通新安排，直至另行通知為止。（一）原由賓泥浦道南駛至山光道車輛，現改左轉入奕蔭街。（二）沿山光道北駛車輛，現改左轉入山村道歲秀街。（三）沿景光街向西行，駛入山村道車輛，現改經寶善街進入山村道。（合）

加者踴躍，氣氛親密熱烈。下午五時半，舉行會員大會，報告會務，省察財政結算，會後聚餐聯歡。

赴澳港客續賦歸

機關銀行今恢復辦公

（新亞社）中秋節一連兩天假期，昨日已告結束，各機關、中外銀行、洋行等，今（廿五）日一律恢復辦公，前往澳門渡假或與家人團聚共慶佳節各界人士，昨已陸續賦歸，各班水（飛）氣船及輪船，均告滿座，但有部份游客，為避免擠迫起見，均改在今日始行返港云。

堅道明愛中心

歡迎少年參加

（國際社）天主教福利會堅道明愛中心為便十三歲之少年能夠善用餘暇，有機會探討其興趣，從而滿足其需要，施展其才能，同時藉此結交新朋友，學習新知識，體驗新生活，自今年十月起，增設少年中心，提供各類適合身心需要之活動項目，該中心開放時間，逢星期一至星期六，上午十時卅分至下午六時卅分，歡迎向堅道明愛大廈二樓少年中心查詢，或電H二二四二〇大一內綫四二二與蘇先生聯絡。

許氏宗會

秋祭祖先

（中國社）許氏宗親會，昨日下午三時，在會所秋祭列祖列宗，祭禮隆重。由宗彥許逵三太平紳士主祭，理監事陪祭，遵照傳統儀式舉行三獻禮典。禮成，分派燒肉祭品，宗親參

大信置業有限公司

公開發售股票啟事

本公司乃按照香港政府公司法規成立之有限公司，註册股本為港幣伍千萬元。本公司現已向遠東證券交易所及金銀證券交易所申請准予將本公司全部股票式千式百柒拾萬股報價及買賣。

本公司現發出伍百柒拾萬股股票照面值每股港幣壹圓，委託遠東證券交易所及金銀證券交易所之會員辦理配售，並由廖創興銀行有限公司包銷。關於認股之詳細說明書及申請表格，請向遠東證券交易所及金銀證券交易所各會員索取。認購書須於一九七二年九月卅日上午拾時拾伍分前連同支票送達遠東證券交易所及金銀證券交易所會員。

大信置業有限公司啟

註册地址：香港德輔道中日昌大廈柒樓

股份登記及轉讓辦事處：

INCORPORATED COMPANY SECRETARIES LIMITED

香港太子行拾弍樓

百樂園洋樓

九龍廣播道

不須補地稅・七萬餘元起

已建至六樓・明年四月完成

預售期間特價 九六折

環境雅靜

三面單邊

有裙浴缸

暗線電燈

厨房浴室

瓷磚到頂

金新置業有限公司

香港大道中33號萬邦行頂樓・電話：H253003

男女長胖不用愁

麗姿瑞減肥丸、減肥效率百分之百

內服減肥藥，以往旨在直接消除體內脂肪，可惜多因副作用，未臻理想。近年醫學界採用減肥新學理，作用於控制過强食慾。根據此理，西德識爽大藥廠以特效新藥份「BTH」為主劑，創製「麗姿瑞」（NFO REGENON）。據歐美各地醫學文獻報告：「麗姿瑞」減肥效率高達百分之九十八・五，不影响身心，不損健康，並無副作用。總代理業蘇（楓記）洋行電話H七三七八八九・澳門代理大東行

頭暈腦脹，傍徨悲觀

神經衰弱易失眠

腦添靈防治效著

都市居民，易因過度勞心，精神刺激而形成失眠。這一類失眠，通常附有神經衰弱症狀如頭暈腦脹，憂鬱傍徨，善忘悲觀及工作易疲等等。西德名藥「腦添靈」專治此種因神經過度受刺激而引起的失眠。此藥並非普通安眠藥，不會上癮，服後不只消除失眠之苦，並且精神奕奕，積極樂觀，工作雖久不疲，根治神經衰弱。蘇甯（楓記）洋行總代理電話H七三七八八九。澳門代理大東行

聘請司機

某公司聘私家小巴司機一名，有貨車駕駛執照者優先錄用，應徵者須克苦耐勞無不良嗜好方合，每天供膳食一餐每月有四天休息日，有意者請每天上午十一時至下午六時親到香港荷李活道106至110號向佘先生面洽

招租

官塘鴻圖道72號工業樓宇地下，式、叁、肆樓，每層約八千呎有意承租者請於辦公時間電K七一八二二一內綫20。

昳蘇（香港）有限公司

滙業集團公司專營下列業務

滙業有限公司

經營一切金融外滙業務及向閣下提供綜合代表性投資資料。

閣下如欲獲知當日外滙行情請用本公司裝置之自動電話報價機：

粵語：H二四五九一五　英語：H二四八五九一

滙業財務有限公司接受定期存款，利息優厚。

壹百天：年息六厘半　六個月：年息七厘

壹　年：年息七厘半　一年半：年息八厘

經營房屋地產，股票放款及其他一切商業貸款之業務。

滙業聯合發展有限公司滙業基金及投資管理。

滙業地產有限公司專營房屋地產買賣發展及經理業務。

永昌找換各國貨幣兌換，買賣金銀條及金銀幣。

香港畢打街華人行地下電話：H二三三八六六

總公司：香港德輔道中二十八號日昌大廈三樓

電話：H二四七一〇六（五綫）H二三三九二〇

分公司：九龍尖沙咀漢口道何鴻卿大廈二樓

電話：K六七二〇九五（四綫）K六七〇九一（五綫）

九龍海防道五十五號地下

電話：K六八五一四五一六

滙業聯合發展有限公司

滙業基金五百單位今日市價

港幣 六百六十七元五毫正

有關「滙業基金」之每日市價可由滙業有限公司之自動電話報價系統中獲知

電話：H二四八五九一（英語）H二四五九一五（粵語）

喜慶・華筵

請到

喜萬年

酒樓夜總會

二十一樓 早午茶市，喜慶壽筵

二十二樓 週末及假日午茶供應

午飯、晚飯、夜總會

歡迎訂座，晚上代客泊車

香港軒尼詩道一號熙信大廈廿一至廿二樓

電話：5-749311營業部：5-753883

旺角商業樓宇招租

（一）旺角彌敦道748A號麗聲戲院隔鄰地下舖位及六至十一樓（即皇冠酒樓樓上）每層約四千呎連舖面總面積共約式萬伍仟呎專用電梯兩部適合大酒樓餐廳及其他商業用途。（一九七二年底交吉）

（二）旺角凱聲戲院樓下，一流新裝修餐廳，面積約式千伍佰呎，（一九七二年底裝修完工）

（三）旺角凱聲戲院樓下旺舖兩間（位於西洋菜街）每間約叁佰呎，適合各類行業（隨時交吉）有意承租者，請在辦公時間內電K716444

九龍建業有限公司

現貨

北角英皇道栢架山道

海山樓 海景樓 地下

旺舖商場 租售

● 舖位高度二十二呎六吋

● 面積350呎至800呎

● 商場面積共二万餘呎

適合：百貨商場

酒樓餐廳貨倉等

怡華置業有限公司

香港雪廠街新顯利大厦97室

電話：H249340 H248429 H249349

地盤電話：H620859

西環重建・前景最佳之

真善美大廈

999年

皇后大道西428-440號

建築完成・年底入伙

地下：旺舖五間

二至五樓各四仟餘呎

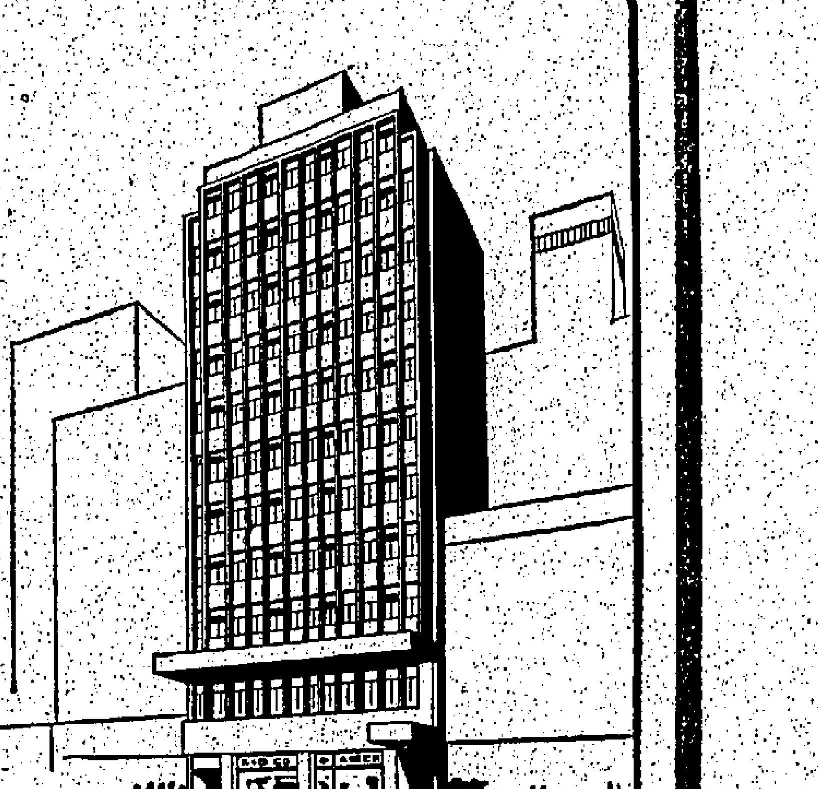
適合茶樓酒家……

歡迎參觀・租購・

樓上住宅只餘廿伙

洽購處：協成行 中區威靈頓街14—24號十樓 電話：H234523. 250834

寫字樓・舖位出租



發展大廈

香港皇后大道東30至32號

業主：

香港發展有限公司

租務及管理請洽：

和記地產部

中環於仁行十二樓 TEL.H240125

新鴻基地產發展有限公司啓事

本公司兹宣佈獲得香港證券交易所董事會批准將本公司之全部已發行股票定於一九七二年九月二十五日起同時在該證券交易所報價及買賣

承董事局命秘書 盧超駿 啟

嘉年地產有限公司啓事

本公司兹宣佈香港證券交易所董事會經已批准將本公司之全部股票在香港證券交易所掛牌交易，並定由一九七二年九月廿五日起開始在該證券交易所正式報價及買賣。

嘉年地產有限公司秘書

W & W CORPORATE SECRETARIES LIMITED 啓

一九七二年九月廿二日

今日南丫 每本五毫 華僑日報出版

養發癬疥滅撲 七分鐘內

對之皮膚約有五千萬個細胞與膚孔，無數細菌，藏匿其中，足以引起奇痕，坼裂，疥癬，脫皮，灼熱，酒刺，錢癬，紅鱗癬，頑癬，粉刺，脚癬，以及其他皮膚病，普通療法僅有暫時效力，因其不能撲滅細菌之病因也，新發明之尼克舒到皮膚膏，能於七分鐘內撲滅細菌，一星期內保証令君皮膚柔潤明淨，滑膩動人，否則退回空盒，當將貨洋如數奉退，請今日即向藥房購取保証見效之尼克舒到，用以祛除皮膚病之真正原因可也。(1)

CITY HALL LIBRARY 25 SEP 1972

本港新聞 ①

保障投資人士利益立法局將於短期內開會討論
新股上市統一例
設立股票諮詢委員會謀求成立證券交易所聯會

（本報專訊）本港立法當局，刻正注視香港股市情況，初步採取修改股市條例，審查與限制新股上市之辦法，最近立法局開會時，將提出討論，然後進一步設立股票諮詢委員會，謀求將本港各家股票交易所，設立證券交易所協會，有共通聯合制度，使組織健全，使股市步入正軌，藉以保障投資人的正當利益。

業已擬成草案

新股上市辦法，茲悉：該項規定業已擬成草案，係根據公司法例修訂委員會之建議，及本港法律界會計師銀行界所提出之意見，對於新上市公司之歷史、董事會組織、資產負債，對該公司經營年數及盈利，與增長率，應作審查甄別，資料以翔實不欺，提案中釐訂新公司上市之統一規定，如公開發股與銀行包銷，及經紀配售，均有統一之辦法，不能某一上市新公司欠銀行之債務，就由銀行包銷證值，亦不能由交易所經紀，使每一經紀獲得優先配額之利益。據悉，某一交易所經紀牌照，原價為八萬元，現因新股上市所得配額利潤，目前牌照成價已漲至六十萬元。

規定上市排期

其次提案中對新股上市之排期亦有所規定。據悉，新公司準備在各交易所準備上市的股票，共有五十多家，排隊輪候中。今年已有三十二、三家新公司股票上市，幾乎每隔二、三天就有一次。銀行公會擬定新股上市，須每隔十日始來一次，但此權不在此限。但據統計，對於公開發售，香港目前已上市之股票，先股已購股票，配售股票……後達一百二十種。倘新股上市時間不加以限制，一年之間就會多出一倍也不為奇。因此，有人建議政府在批准時，可以定下一個較長期限，始准在交易所掛牌。

審核全盤帳目

同時，杜絕經辦機構之混水摸魚，據悉，一家新公司上市之什項開支，起碼由五、六十萬元，至二三百萬元，視乎資本額大小而定，大約為百分之五左右。這樣可以將爛機器估新的估價，玩弄偷天換日手法，以蒙蔽投資者，所謂「垃圾股」就可源源出籠，危險孰甚？因此有人建議：如一旦查出營私舞弊做假帳的經辦人員，就要繩之於法。同時對新公司全盤帳目，也應設立審核機構，以填塞新股上市的漏洞。（宇）

一個華僑日報讀者一善長
每年捐巨欵行善 尤支持救童助學
共捐五千五百元分助七機構

（特訊）華僑日報救童助學運動辦理十五年，獲各界人士支持，使近六萬學子受惠。此種慈善捐助，來一位署名「一個華僑日報讀者」之善長，近日又捐到善欵五千五百元。其中之二千元作為本報救童助學運動欵，其餘三千五百元則分別捐助六個慈善機構，指定由華僑日報代為轉達。

「一個華僑日報讀者」善長，對於華僑日報舉辦助學運動，十五年來，備極推崇，每年皆捐出巨欵支持，茲將該善長來函節錄如下：「敬啟者：貴報年辦救童助學運動，直接間接造福社會敗類，實有深遠意義，鄙人感恩思舉，使失學兒童，有心人士敬佩，茲隨函附上支票七紙，計共港幣伍千伍百元，除二千元作為捐助救童助學運動外，其餘則請代為轉致九龍各安老院（名單列後）。一個華僑日報讀者謹啟。一九七二年九月廿四日。」

計開：
華僑日報讀者救童助學運動式千元。
沙田先天道安老院壹千元。
香港仔安老院五百元。
鑽石山廣蔭安老院五百元。
沙田般若安老院五百元。
粉嶺寶靜安老院五百元。
荃灣東林安老院五百元。

上述安老院捐欵，請於每日中午時間，派員携同正式收據，到荷李活道華僑日報總社會計部收領。

二百多狗參加狗展
狗王狗后又選出
北京狗金漢英狼狗分登寶座

（特訊）香港狗會舉辦的第三十六屆狗展，已於昨（廿四）日上午九時在跑馬地英皇御准賽馬會場內舉行，該會並於同時舉行第十屆狗隻服從性的考驗，裁判是由澳洲聘請來港的國際著名狗評專家格蘭士担任，並由正按察司李比爵士夫人主持頒獎。

據報告參加是次「名犬秋展」，一類選之世界各國的名種犬隻凡二百頭。狗展中參加角逐的犬隻數目類為繁多，終於在昨日下午七時許才正式揭曉。在全場總冠軍是屆狗王，為路德小姐的北京狗「金漢」獲勝；狗后為象邦先生本港出生的最佳英種狼狗「蘇菲亞」獲得，狗太子為奇威先生的北京狗「岳加」，全場玩物狗冠軍則為徐玉魁先生的北京狗「莉莉」。

雖則昨最遲緒細雨，但狗展會的熱鬧情況絲毫不減，早時，參展的狗隻已由狗主偕伴進入會場，等候專家的評判。參展狗隻種類繁多，有工作狗、拳師狗、牧羊狗、獵狗、槍狗及雜類狗等。

另一項競賽，是為犬隻服從性考驗，參加者，軍犬及警犬佔大多數，其訓練有素，博得在場觀眾讚賞。不少參犬專家，為了參加是屆狗展，不惜鉅資，購買外地名犬，以古埃及皇后所飼為本港有名的狗隻，為此次狗展所罕見。北京狗曾於去年獲得北京狗類的全場冠軍，今屆亦參加角逐。

一二六號英種狼狗「蘇菲亞」，該犬不但榮獲狗后，最為觸目的是全場工作狗類的總冠軍，是次榮獲狗后，是最大熱門。資格為全場的冠軍「金漢」是一頭活潑可愛的北京狗，小姐的毛色潤澤，非常可愛。該犬參展多年，兩歲多，是以獲勝。莉莉一個最佳玩物狗，短小，十分有趣，人見人愛。

是屆狗展最為特色之處，是專為狗主可在其範圍內休憩之處，有百貨公司以所建築的場內更擺各犬百貨公司的狗化裝及藥物等，洋洋大觀。（福）

八名有功市民
接受警方褒獎
今晨九龍總部舉行儀式

（特訊）八名協助警方緝拿匪徒的有功市民，將於今日下午在九龍警察總部接受一項褒獎，由高級助理警務處長紐利士代表警務處長向各人致送一封謝函，表示感謝彼等對警方之幫助。

八名有功市民之其中一人為歐籍男子，全為男性：七名為華人：李志明、林順雄、李偉雄、蘇英倫、H、R、夏士彬、周少明、鄭德、馮根財。

李志明係於今年四月廿四日，在九龍蘇屋村石竹樓梯間捕一搶匪，當時有三名青年搶向一男子行劫，劫去手袋一隻，及墨水筆一枝。

林順雄及李偉雄兩君，係於今年六月十九日，在石硤尾新區第七座梯間，截捕獲一「色狼」。當時該「色狼」正在非禮一名四歲女童。

蘇英倫是的士司機，今年五月廿一日，在大埔道北河街處，的士搭乘一男子被三匪行劫，乃立即協助追捕，卒將一匪捕獲。

歐籍男子夏士彬，於今年六月一日，在石梨背水塘處，睹一男子被兩匪行劫，彼立即追捕搶匪，卒將兩匪捕獲交警發落。

鄭德君於今年六月廿日，在大角咀樂道街處，聞有人喊救命，立即上前查究，原來是發生劫案，三君卒將兩匪其中一名捕獲。

馮根財君於旺角染布房街處，目睹一女子被人強搶手中金鏈，乃上前將搶匪拘捕。

周小明君於今年三月廿四日，在彌敦道一間牙醫診所內，發現一人形跡可疑，於是立即通知警方，卒將兩劫匪拘捕判罪。（合）

第二十六屆狗展，英種狼狗「蘇菲亞」榮獲狗后，由正按察司李比爵士夫人頒獎。（本報記者攝）

第二十六屆狗展，全場總冠軍為北京狗「金漢」獲得，狗主為路德小姐，由正按察司李比爵士夫人頒獎。（本報記者攝）

冷鋒初南下
昨獲雨四吋

（新聞社）「秋分」一過後，冷空氣接踵來臨，昨日一度冷鋒已到達華南海岸，使本港天氣又告轉變，天陰有大雨，東北風，頗清新，天氣較涼，下午室外氣溫徘徊於攝氏廿五度左右，使人感到入秋以來受冷鋒影響之首次。由於晝間得大雨，天文台至中午錄得雨量近四吋。預料今日仍吹東北風，天色未……

賊劫飯店
掠三萬元 飛車逃去

（特訊）今晨太子道四賊劫飯店，搶去三萬餘元。

九龍太子道梅江飯店，今晨零時許客人已散，伙計收拾傢俬時，有四賊衝入，手持利器指嚇，撬開夾萬，掠去現款三萬餘元，得手後急急出門，登上在門口接應之私家車，飛馳而去。

事後店方報案，警方到場調查，追緝四賊，四賊年二十至廿五。劫賊熟悉飯店內情，看過幾日假期，飯店進款必多，且未能存入銀行便下手，懷疑其所用私家車係偷來作行劫用。（合）

港菲電報電話仍未恢復
馬尼拉來客談市面寧靜
兩地航空班機則仍照常飛行

（特訊）菲律賓實施全國戒嚴令，以防止左派顛覆份子活動，昨日港菲間長途電話及電訊交通仍未恢復。由於昨日午間一架菲航由馬尼拉開港第三〇〇號班機取消來港，據菲航公司稱：該班機原已在馬尼拉開出，後因途中發覺機件有毛病，乃折返馬尼拉修理，此絕非機場關閉所致。

又國泰第九〇三號班機昨日下午四時仍照常載客由港飛馬尼拉，同日下午八時十分由馬尼拉返港。至於菲航第三〇六號班機，亦於昨晚七時卅分由馬尼拉載客抵港。據該機機員對記者表示：馬尼拉安靜如恒。其他問題，恕他們不能向記者報導。

另一位乘客居利（菲律師）稱：他赴馬尼拉渡假五天，前日下午七時，菲政府宣佈全市戒嚴，但市面仍然平靜，並無暴動事件發生。機場方面，一如平時有機升降，看不出有何事故。

乘客中，華籍乘客皆為閩南人，他們多不肯對記者有所透露，多說來港探親，不日仍要回去。菲籍一乘客不允透露姓名對記者謂：菲政府電台依舊有廣播，華文報紙停版，但有一家英文報紙照常出版，市面寧靜，沒有緊張情況。（慎）

又：西報消息：據香港大東電報局，因菲律賓宣佈戒嚴而中斷之港菲兩地電訊及長途電話，今天仍未恢復。

大東電報局負責人說：仍照常一樣處理收受私人發往馬尼拉的電報，但菲方面的收報工作可能受阻。據昨日離開馬尼拉之來客說，馬尼拉機場及各政府大廈均是警衛森嚴，如臨大敵。啟德機場與馬尼拉間的空運，尚未受到嚴重影響。

打波惹禍兩人被斬

（特訊）九龍旺角彌敦道奶路臣街口，昨晚十一時三刻有六名飛仔追斬兩青年，兩人寡不敵眾，一人被削去右肩近背一幅肉，負傷向火車橋方面逃命，至通菜街遇一警員報案，警員打電話召救傷車，對傷者送醫院救治。

傷者許呢佬，二十歲，重傷。蔡瓊林，十九歲，傷勢較輕。據悉：兩人在附近球場打波，開罪飛仔而被斬。（合）

大廈關起鐵閘
兩匪束手就擒

（特訊）油麻地建成大廈上演「捉賊記」，兩賊混入大廈，在電梯打劫，結果被大隊警員困搜，變成甕中之鱉。

佐敦道九至廿一號建成大廈，昨晚九時許發生劫案，居住十樓C座之石太太乘電梯，至九樓有兩匪徒進入，露出利刀指嚇，搶去手錶及金項鍊，將其推出電梯，然後開電梯下樓逃走。

石太太呼：「打劫！」看更鄺某在下面聞悉，立刻關上大廈前後鐵閘，打電話報案。大隊警員開抵現場，展開圍捕。

看更持水喉鐵作武器，然後打開電梯，兩賊已由樓梯走落二樓，闖入寫字樓，由後座跳落天井，爬上後牆正欲逃去，不料下面有警員守住，一見賊頭便大聲呼喝，賊復跳落天井，折回大廈看更房，用玻璃瓶打破玻璃窗，踩入房內。

警員開壓追到，兩賊追得踩入貯物室，警員喝令走出，一同加上手銬，在身上搜出贓物。其後又在大廈二至三樓梯間檢獲利器。

兩匪從二十歲左右，已帶回警署調查。（合）

歐洲丰采

吳培榮

穿州過省旅遊事業發達

到歐洲旅行，不勝令人嚮往，一來由於歐洲的文化、歷史、經濟等各方面都比較任何地方發達。二來在歐洲旅行方面便得令人意想不到。三來是歐洲國家鱗次櫛比，遊客「穿州過省」，很輕易地就適遊許多個國家及世界各城，正好滿足了遊客探國俗大開眼界的願望。

記者在瑞士蘇黎世，非常偶然巧遇一個自本港前往歐洲旅行的青年，我們雖然素未謀面，但因為能在異地而仍可用廣東話多談，頗有他鄉遇故知的感覺，大談旅遊之樂。據說，他到歐洲旅行十分經濟，除了飛機票不可節省外，他以伸算港幣七百元的代價，購買了一張歐洲通用的火車票，這種火車票在指定的兩個月時間內，可以隨意乘搭除東歐以外的任何歐洲大陸的火車，不過，這種車票只給暑假期中放假的學生，據說在本港若干國屬性的旅遊機構也可以代購。

一般普通遊客，雖然享受不到這種廉價火車票的優待，但事實上，漫遊歐洲也十分方便，歐洲每一個大城市，到處都可見到旅遊公司的招牌，象徵着歐洲旅遊事業的發達，旅遊公司名符其實，舉辦有種種式式「旅行團」，包括有本地的旅遊遊覽及鄰近國家的遊覽，路程的長短以及旅遊日期的長短，可以稱得是「任揀唔嬲」，只要閣下合乎自己心意，願意選擇參加。

大多數的旅行團節目及路線，都是固定的。例如某一條路線是逢星期一出發，某一條路線則是逢星期二起程，那麼，對於遊客的選擇就心中有數，不必多費周章，通常每一個城市的當地遊覽觀光團，則是日日舉行，作半日或一日遊，所費相當於港幣三幾十元左右。

本港人到歐洲旅行者，大概以中年人居多，但歐洲及美洲人的青年和學生，專們找尋刺激，中年人旅遊講求享受，所以我們看到本港的所有旅行團，差不多都以「一流享受」為號召，甚至觀光節目也要安排一事不苟，不過，在歐洲人們對旅遊根本視為一件日常生活小事，喜歡自己背着一個旅行袋，到處亂闖，難得是交通方便，火車班次可以直達歐洲大陸每一個城市，班次也非常頻密，經過一個國家到另一個國家，胡發午至，差不多等於我們乘火車自尖沙咀到新界去，那麼快捷。

如果不乘搭火車，參加旅行團搭大型的巴士，更加方便舒適。

提起巴士，也許會令到香港之很不暢快，香港人嘗慣了巴士擠迫之苦，也嘗慣了巴士在新界公路上奔馳顛簸的滋味，他們最敏銳的反應是一「唔好搞我」，他說閣下諸君尊久安毋躁，記者初時也有這種顧慮，但經於為事實不得不改變了觀念，這是由於歐洲公路的建設與本港的道路情況有雲泥之分，旅遊巴士在一望無際的超級公路上全速前進，仿如騰雲駕霧，舒適地欣賞歐洲大城小鎮風景，那簡直是最高享受。（七）

鹿島賞楓 廿七出發 護照最後

聖誕酬賓

十五者均優待 凡十月前報名獲特價 $180

747返港 有證可遊台 全港創舉 日航贊助 華僑獨辦

榮譽的標誌 信譽的標誌

OCPRS

專家設計自不同 各界讚揚聲譽隆 節目姿彩廉消費 高級享受樂無窮

新貢獻

九州四國本州 十月十八 十一月廿二 出發 $3,180

泰星馬遊 十二月九日出發 $2,850

聖誕酬賓 十二月廿三出發 富士溜冰 九州本州 特價 $2,680 原價 $2,860

四國 九州本州 特價 $2,880 原價 $3,060

北海道 松島九州 豪華團 $3,880

全程飛機接駁，節省時間金錢，減少舟車勞頓，由南至北，一大遊遍全日本名勝……

華僑公共關係旅運公司 德輔道中李寶椿大廈五一八A室 電話：H-446408 H-431697

本港新聞

本港並非只是工商城市
農產品總值突破五億元
蔬菜產量足供全港消耗半數
在漁農處協助下生產大躍進

（港訊）一九七一至七二年度，本港全部農產品的價值，第一次突破五億元大關，幾乎達到五億二千一百萬元。

在這個數字中，農作物佔一億八千九百萬元，僅次於家禽業的二億四千二百萬元，但比畜牧業的八千九百萬元則超出差不多一億元。

而在農作物生產中，蔬菜的地位又來得最重要。

該年度的本地蔬菜生產，大約有二百九十萬担，佔全港消耗量百分之四十五。

以價值言，則達到一億四千九百萬元，約佔農作物生產的百分之七十九，或農產品總值的百分之二十八。

本港約有農地三萬英畝，在二十年前，大部份都是稻田，種植蔬菜的土地面積，僅得稻田的十分一。

但是農民爲常求取較大的利潤，漸漸將稻田改植蔬菜，近年來更在花卉種植方面發展。在彼消此長的情形下，稻田的面積到今年僅得九千畝左右，而種植蔬菜花卉的土地面積則增至一萬英畝，反而壓倒稻田的面積。

在交通方便，及人力與水源充足的地區，種植蔬菜每年可有六造至八造的收獲。

主要蔬菜中，全年可以種植的有白菜、生菜、菜心、芥蘭、和芥菜。夏季的有豆角、通菜、黃瓜、絲瓜等，冬季則有番茄、椰菜、椰菜花、芹菜、和西洋菜等。

在花卉方面，桃花爲農曆新年最受歡迎的點綴品，往往替花農帶來可觀的利潤，其他產量較多的花卉，則有全年都有生產的菊花和劍蘭，夏季的薑花，和冬季的芍藥和玫瑰等。

本港的農作物生產，在連續增加多年之後，去年度稍告下跌，主要原因係天氣欠佳，特別是颱風「露絲」吹襲，使到在農作物中佔主要地位的蔬菜，受到嚴重影響。

去年度的蔬菜產量，比較上一年度大約減少百分之三，價值則減少約一千萬元，或百分之六。

稻米的生產量，因在稻田面積日益減少的情形下，再受到天氣的影響，價值與產量都減少三分之一。

花卉生產全年共值一千六百萬元左右，雖然比較蔬菜相差很遠，但仍然比較稻米、生果、或其他草本農作物爲高。

以從事作物生產的本港農民，善於利用土地，在水源缺乏的地區，他們會種植甘薯、花生、黃豆、和甘蔗等需要水份較少的農作物，在適宜種植果樹的山坡地區，則種植荔枝、龍眼、木瓜、香蕉等水果。

以他們的刻苦耐勞，更在漁農處的多方指導及協助之下，他們的生產效能已逐漸提高，生產成本則逐漸減低，因此，在本港的農業生產及糧食供應方面，無疑將會担任更重要的角色。

圖爲漁農處人員指導農民使用耕田機。該機易於操縱，可節省人力，不少農民均予採用。

駕舟出海活動注意安全措施
社會服務聯會最近出版小册 提示愛好水上活動人士參攷

（特訊）駕駛獨木舟和風帆，爲一種極爲興趣的水上活動，且逐漸成爲受人歡迎的水上活動，即如每年的暑期青少年活動項目中，有駕駛獨木舟訓練，而每逢假期，更有許多人駕駛帆船出海游玩，但駕駛獨木舟或帆船，都應注意種種安全措施，以防意外。香港社會服務聯會出版的一份「運動安全措施」小册中，對駕駛獨木舟和風帆應採取的安全措施，有詳細的指示，茲節錄出以供愛好此等水上活動的人士參攷。但小册指出，所提供各點，可作指導，而非一成不變的條例，但一切防止意外的措施，應予熟行以策萬全。

熟諳水性

（一）凡參加在水上舉行的活動者必須熟諳水性，可作以下的測驗：（甲）和衣（包括恤衫，長褲，膠底帆布鞋）游五十碼。最好在較水上活動地點測驗。（乙）能和衣從水面潛入水中及潛游四十五呎。（丙）能浮水及在指定的水域停留五分鐘。（丁）練習將覆轉的獨木舟或風帆回復正當位置。（戊）熟習拯溺方法及最低限度一種人工呼吸法。

（二）常穿着標準的救生衣，並應常檢查救生衣的效能。救生衣切勿隨意亂放，穿用時須依正確方法穿妥，使身體垂直的浮在水中。須養成穿着救生衣下水的習慣。

（三）乘坐獨木舟或風帆將須穿着適當衣服，以免被太陽灼傷。

（四）除非獲准，否則切勿單獨外出。

（五）遇有意外時，除非被困險境，否則切勿離開獨木舟或風帆。

（六）必須熟知當地水域情況，如潮水漲退，天氣，水流及水底障礙等。

（七）划獨木舟者，在參與出海或沿河划行之前，須曾通過英國獨木舟聯會認許之精通程度測驗方可。測驗包括：（甲）揀選及放置獨木舟於水中。（乙）將獨木舟搬回岸上。（丙）能分別在岸邊沙灘及水中進入及離開獨木舟。（丁）划獨木舟前進及後退。（戊）緊急停船，轉換方向。（己）船槳之使用。（庚）向前及向後撥動。（辛）在風中划行。（壬）尾舵之運用。

牢記在水面及水中常有意想不到的危險發生，故應熟習及遵守他人在水上安全措施。

舵手注意

（一）舵手應注意事項：①不要超載乘客，但亦不要獨自出海，多人一起。②船頭和船尾應有浮袋，使船隻平衡。③隨船攜備助浮器，每次帆船一人站立。④要服從惡劣風帆規則。⑤指定一人爲船長及組員服從他的命令。

遇帆船傾覆，必須逗留船側及試將它扶定。切勿游泳求救，若因氣力不繼而不能將船扶正，可爬上船身，要知道拯救者見到帆船的機會比見到水中的船員的機會很多。⑥備有浮袋，使船及船員在傾覆時得以浮在水面。⑦最少携帶一隻船槳。⑧携備水壳，小刀，繫於一條繩索上，以防有小型救生衣或其他可浮物件的繩索上，以防萬一。⑨携備一些「或士」用來堵塞水喉破裂的缺隙，於帆船入水時亦可有用。

（二）長途旅遊者應有下列各物：（一）帆船應具有船隻登記證。（二）浮力足及救生衣的備用。（三）水泵及錨繩，（四）或抽水機。（五）不銹鋼刀。（六）大小號。（七）須以繩繫於身上。（八）電筒。（九）以繩繫於身上。（十）地圖。（十一）哨子。（十二）救傷箱。（十三）防水袋內裝食物。（十四）絕緣膠布。（十五）繩索，木塞，帆布，針，線。（十六）安全扣，上述各用具均不可缺少。

記着：（一）若進行長途旅程，與特別是在颱風季節，使帆船跳落水物過重。（二）超不獲准的人或物不但是不安全，且使船更危險。（三）航行之前熟習地形及天氣預告。（四）船上器材的運用，要熟習。

香港貿易發展局在歐洲三城市增設新辦事處
地點爲漢堡米蘭阿姆斯特丹 擴展香港貨在歐洲推銷品種

（港訊）本月期內，香港貿易發展局在米蘭，漢堡及阿姆斯特丹增設三個新辦事處，將使得與歐洲做生意的香港廠家和出口商，獲得更進一步的服務而受益不少。

這三個新辦事處的成立，令香港貿易發展局在海外的辦事處總數增加至十五個，貿易發展局主席簡悅強爵士將主持三個新辦事處的開幕，並向當地的各界領袖闡述香港在貿易和商務方面的各種良機。

上述的三個辦事處都是設在香港的主要貿易對象的國境內。漢堡辦事處是香港重要市場，西德境內的第二個基地，它直接向法蘭克福辦事處負責。

漢堡辦事處的地址是 HANSASTRASSE 2000 HAM. BURG 13地下，非常接近市中心商業區，負責該辦事處工作的市場顧問是包修森。

貿易發展局委出伊諾利安德君負責阿姆斯特丹辦事處工作，這個辦事處位於「歐陸銀行大廈」五樓，地址是 FREDERIKSPLEIN I. AMSTERDAM 1002，就在荷蘭國家銀行對面。

貿易發展局米蘭辦事處代表是諾頓昌君，新辦事處在市中心，接近米蘭天主教大教堂，地址是 2 RAZZETAPA ITRI 20122 MILAN 七樓。

這些辦事處，使香港在歐洲共同市場新會員國（法國除外）都有了基地。

以香港和西歐的貿易來說，西德是僅次於英國的第二大市場，荷蘭位居第三，而意大利則是第七位。

香港和西德貿易佔了出超的優勢，與荷蘭則不分上下，而在傳統上一直是意大利佔出超的優勢，貿易發展局一項主要的工作就是大力擴展這些增長的西德，荷蘭和香港之間的雙邊貿易，一方面又設法推銷更多的香港貨到意大利去。

另一項盡力要做到的任務是擴散香港貨在這些歐洲國家銷售的品種，因爲目前仍以服裝佔了總出口量的大部份。

今年初，該局在孟徹斯特設立辦事處，使得貿易發展局在歐洲的辦事處增加到九個。現在新設的三個辦事處，它是該局在英國的有二個的辦事處。

貿易發展局目前在下列主要的歐洲城市均設有辦事處：倫敦，孟徹斯特，法蘭克福，漢堡，斯德哥爾摩，阿姆斯特丹，米蘭，布魯塞爾和維也納。

公民會長沙灣區委響應政府清潔運動

（特訊）香港公民協會長沙灣區委員會，特於昨（廿四）日上午十一時，爲配合清潔運動，組成清潔巡行隊伍，並在該區張貼標語，向居民廣播清潔。

昨日到場的，有長沙灣區會正副主任蘇源，蘇炳文，馮永生，總會的張有興議員，主席利瑛及秘書長鄭仲瑞，九龍地區主席吳漢源，區德智，蔡國楨等，發動全體委員及義工百餘人，親自掃除該區的垃圾。

昨日之清潔途徑由青山道元洲街長沙灣一帶。（譯）

公民會長沙灣區委清潔大隊出發（本報記者攝）

日塑膠料巨幅漲價嚴重影響港塑膠業
塑膠行業三個團體聯合行動 決向日商交涉迅速抑制漲風

（港訊）日本塑膠原料，因受日元升值之影響，自今年四月以來，一面節制輸出，一面提高價格，尤以九、十兩月漲幅最大，日商並表示，今年十一月份以後至明年一月各種塑膠原料仍將按月上升。

使本港塑膠廠商大起反感，查本港透過日本塑膠廠商購入的原料，由今年四月至十月，每磅價格已漲百分之三十以上，其中以P.V.C及P.P漲幅最大，軟性P.V.C每磅今年四月份六毛半，九月到貨每磅七毛半，P.S.硬膠每磅今年四月份六毛，至九月到貨漲至七毛六仙，H.D.P.E每磅今年四月份六毛六仙，九月到貨漲至七毛二仙，如十月份新貨到港時，價格將更高。

記者就此問題訪詢本港塑膠界，據本港一塑膠廠商謂：日本塑膠原料漲價，對本港塑膠影響如何？據估計原料佔成本百分之八十，今次日本原料漲價，使本港廠商有很嚴重影響，自然不及措手。

據說：由於塑膠原料大部份依靠日本，其他原料以外佔百分之九十以上，在原料漲價壓力下，而廠商須追補損失，但必須重新估計成本，向海外買家報價，中間轉折，時間上無法洽一兩個月時間，且其多定貨成本調整目的，係由海外買家訂貨，本港廠商估價，再經批准，方始正式生產，由接獲訂單後須三至五個月才能交貨，而在原料價格按月提升，令港家數月持續漲，無從計算成本，使不知如何適應，今年深受困擾，例如今年四五月間廠家接獲定單，同年八至十月間始交貨，在此期間原料按月漲價，廠家在三個月內不足以補償原料漲價之損失，甚至虧蝕，目前廠家定單在手，爲維持信用，忍痛按購價原料，以生產維持，實非生意好景之際。

又說：日本原料商對香港塑膠廠商有節制供應之舉，原料商雖有答應，本港塑膠廠商仍面臨新漲，迫得能將困難接受新定單時，可無法按價格，今年底或明年初，香港塑膠業將面臨十多年來未有之危機，亦將間接影響本港之經濟利益。

本港塑膠製造商聯會，香港九龍塑膠廠商會及潮僑塑膠業商會，經聯合會議決定，由三個團體會員以投函及派代表向日本原料商交涉，要求迅速抑制漲風，以維護本港塑膠業之共同利益。

澳門電力公司股票在澳上市

（新亞社訊）據有關方面消息：澳門電力有限公司之股票，將於今（廿五）日星期一起開始在澳門上市，但僅在本港公開發售，未有在澳門掛牌。

據交易所有關方面的消息，澳門電力公司原本資本額爲三千萬元，股份分三百萬股，每股十元，除廿七萬股由公司保留外，其餘全部供公開認購。有意購買者，可向公司或西洋銀行及大豐銀行辦理手續，並須繳交按金，首次購股者，須填寫購股申請書，每份…

一份申請書，填寫一個名字，除已填寫者之姓名，住址外，並須列出所購股份之數額，股票面額（十股，二十股，五十股，一百股，五百股，一千股，五千股，一萬股）首年度息不少過百分之五。

該公司定九月二十五日至十月十四日止認購股份，所定之數額超過時則按比例分配，如認購者不足時由發行人持有之股份，比例吸取。

澳門電力有限公司職員透露：開首發售股票之情形，同時指出澳門電力公司之良好形勢，之後在澳門電力需求所需的數額增加仍有待於因所增長，以及澳門的需要，澳門電力三組合約的條件，每年七月起開始由該公司供應電力，總部使用每一路電燈，切全部的建築及照明，以至擴展的開放結果。

旅遊協會調查指出 香港仍是購物天堂
去年物價上漲百分三點五 仍比英美西德及日本爲低

（港訊）據旅遊業人士指出：有經驗的旅客在訪港時，往往會說，「在無稅的香港購物，並不如從一般的廉宜」。此種說法，在經濟上並不如此，香港物價雖然不錯，正在上漲中，但無其他旅遊市場，如日本、美國及歐洲比較香港，價漲幅仍是非常有限者。

從香港旅遊協會研究部根據主要經濟指數及國內金融統計資料發表之數值，上述跡象，明顯的在一九七一年內，本港物價比一九七〇年上漲百分之三點五……

香港仍是世界最有利之購物中心，該項調查，遊客購物項目，在九龍地區，在其他城市……必須保持物價於有利競爭之最低水平，以保障購物便利，得以保留。

麗苑大廈招商粉飾裝修啓事

本大廈位於九龍窩打老道山、文福道十號，現擬全厦粉飾裝修，招商承辦，公開投標，有意者請到上址實地觀察落標，截止日期十月七日，並決定十月八日（星期日）正午十二時，在本大廈當衆開投，原則上以價最低者得，但本大廈有權取錄或取銷之最後決定。

香港銀龍酒家有限公司開股東常年會通告

逕啓者本公司訂於公元一九七二年九月廿六日（星期二）下午五時卅分在香港德輔道中三百二十號本公司四樓召開股東常年會以省覽公元一九七一年度之資產負債表損益賬目並選舉核數員等事，凡我股東屆時務希蒞會指示一切爲荷除通函外特此登報通告

一九七二年九月十一日

香港銀龍酒家有限公司秘書部啓

九龍地方法院小錢債案
一九七二年第五六二六宗

原告人：新興隆有限公司
被告人：林漢培又名林寄株經營麥國士多

啓者：原告人經於一九七二年十月十四日在九龍地方法院遞入傳票向被告人追討上述被告人所欠港幣一千二百二十元（即表格五A）將以下列方式作爲有效及合法之傳票及知會：（甲）將本傳票副本張貼九龍界限街三十八號C座地下之當眼入口處。（乙）將上述文件懸掛於九龍地方法院之佈告板上。（丙）將上述文件之告示刊登報章一天。

茲特登報公告被告人須於此告示刊登八天內向九龍地方法院呈遞答辯書或未有向原告人提出反答，法院將作不答辯裁判。

一九七二年九月二十五日

原告人代表律師黃乾亨律師行
香港干諾道中大昌大廈十五樓

九龍地方法院小錢債案
一九七二年第五一七四宗

原告人：大聯咖啡公司
被告人：邵惠祥經營金勝發記餐室

啓者：原告人經於一九七二年六月二十九日在九龍地方法院遞入傳票向被告人追討上述被告人所欠……元（即表格五A）將以下列方式作爲有效及合法之傳票及知會：（甲）將本傳票副本張貼九龍……街……號地下之當眼入口處。（乙）將上述文件懸掛於九龍地方法院之佈告板上。（丙）將上述文件之告示刊登報章一天。

茲特登報公告被告人須於此告示刊登八天內向九龍地方法院呈遞答辯書或未有向原告人提出反答，法院將作不答辯裁判。

一九七二年九月二十五日

原告人代表律師黃乾亨律師行
香港干諾道中大昌大廈十五樓

中興企業有限公司啓事

梁省鏗（永健）君久未回廠經辦廠務亟待清理見字希於三天內即行返廠理妥以清手續爲要。

香港政府公佈
漁農處公告

茲招商承投建造下開工程，標紙必須密封：

在新界粉嶺流水響建築旋轉噴咀之洒水灌溉系統。

詳細情形已於一九七二年九月廿二日出版之香港政府憲報上刊印說明，標紙表格及其他細節可逕向九龍廣東道三九三號廣東道政府合署十三樓漁農處之總務組索取及查詢。

漁農處處長　李國士

徙置事務處
新區樓下商業舖位及茶樓出租

香港政府公開邀請競投附表所列新區舖位及茶樓之租權舖位爲期三年，茶樓爲期四年。期滿後經雙方重新協議及另定租金後，舖位可續約三年，茶樓可續約四年。部份舖位地方可作住家之用。投標者必須年滿或已超過廿一歲及須註明其所願意一次過支付之保證金數額以獲得該舖位之三年期租約或該茶樓之四年期租約。

詳情請親向九龍太子道六九二號新蒲崗政府合署五樓徙置事務處詢問，索取投標表格時須携同保證金收據及本人香港身份證。投標者須於一九七二年九月二十九日星期五正午十二時以前將投標表格（正副本各一份）投入設於香港下亞厘畢道布政司署之投標箱爲要。

投標者須爲標投每租舖位繳交五百元或每間茶樓繳交二千元之保證金，倘若其投標被接納而投標人無法履行其義務則該保證金將被沒收。不中標者，其已繳保證金可獲發還。

徙置事務處處長　黎保德

租招位舖業商置空下樓

新區	座號	舖位號數	樓面積(平方呎)	每月租金(包括差餉)	指定行業
興華	1	L101+L110及L102+L109	1,180	$1,100	百貨商店
		L103+L104	950	$900	雜貨/米舖
		L105+L106	950	$900	士多店
		L107+L108	950	$900	家庭用具
藍田	15	5+6	910	$700	理髮店/美容院
		12+13	910	$700	雜貨/米舖
		14+15	910	$700	士多店
秀茂坪	22	1+2	950	$900	雜貨/米舖
		3+4+5	1,425	$1,350	肉食/鮮魚
		9+10	1,180	$1,050	理髮店/美容院
		16+17	950	$900	百貨商店
		22+23	1,180	$1,050	電器用品
	23	1+2	1,180	$1,050	理髮店/美容院
		4+5	950	$900	百貨商店
		7+8+9+10	1,900	$1,800	冰室
慈雲山	3	9+10	950	$900	中西藥店/化粧品
		11+12	950	$900	士多店
		13+14	950	$900	雜貨米舖
油塘	22	4+5	1,030	$760	電器用品
		6+7	1,030	$760	理髮店/美容院
		9+10	1,030	$840	雜貨/米舖
		11+12	1,030	$840	士多店
		16+17	1,030	$840	百貨商店

兩層高茶樓招租

新區	地點	面積(平方呎)	每月租金(包括差餉)	備註
慈雲山	第四十三座東面	2,708	$3,750	
牛頭角	第七座西面	2,708	$2,500	
藍田	第十五座北面	2,708	$2,100	只准經營西餐廳行業
油塘	第二十二座北面	2,708	$2,500	
興華	第一座中部尾	2,708	$2,850	只准經營西餐廳行業
石籬	第十五座西面	2,708	$1,600	
青山	第四座東面	2,708	$1,500✡	

✡在青山新區不入目前徵收差餉地區之內故目前無須繳交差餉，惟將來如要徵收差餉時，則由徙置事務處長負責。

聞

先夫蔡乃文中醫師於公曆一九七二年九月廿四日（夏曆壬子年八月十八日）息勞歸主遺體奉移上環新街27號福壽殯儀館治喪謹於九月廿五日（八月十九日）上午十一時安息崇拜十二時辭靈隨即出殯窆此訃

未亡人蔡汪寶瓊
不孝男如錯 如澍 如潮 如雄
不孝媳施佩貞
不孝女傲華適楊 傲葡適陳 傲霖適伍
子婿楊啓慶 陳永佳 伍志和
泣告

聞

先夫陳公錦濤先生於主曆一九七二年九月廿四日中午十弍時卅分在瑪麗醫院蒙主寵召息勞享壽六十三歲奉移香港殯儀館治喪謹定本月廿六日（星期弍）下午一時在該館大禮堂舉行安息禮拜隨即出殯安葬薄扶林基督教墳場謹此訃

妻陳孫恩美
孝子汝超 賢媳車倩淇
汝賢 鄧瑤湘
孫男仲明 孫女慧雯 靜雯 麗玲
泣告

治喪處：香港殯儀館 英皇道六七九號 電話：六一五弍二六一八

謝

先慈許母楊太夫人於昨（廿四日）在聖保羅堂出殯辱承列位親友親臨參加安息禮拜惠賜厚賻高誼隆情歿存均感謹此鳴謝

男曉生 媳周詠珊 女寶生
孫思明 慰明 懿明 孫女景明
謹謝

欖勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承香港地方法院命UNDER DISTRAINT NO. 398 OF 1972號於一九七二年九月廿五日即星期一日上午十一時正在香港堅尼地城NEW PRAYA STREET（新海傍街）門牌…號地下將存在該處之全部物品經法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將貨物移出如過期不移者作自願放棄論買者自理特此聲明

香港欖勿兄弟拍賣行啓 電話：H二…

欖勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承九龍地方法院命UNDER DISTRAINT NO. 735 OF 1972號於一九七二年九月廿五日即星期一日上午十一時正在香港…街門牌…號將存在該處之PARIS INDUSTRIAL MANUFACTURING之全部貨物經法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將貨物移出過期不移者作自願放棄論特此聲明

香港欖勿兄弟拍賣行啓 電話：H二…

招標通告

茲招人承建老圍公立學校改建工程及加建校舍，有意投標者請到荃灣老圍村…公所…索取圖則，投標者須於一九七二年十月…日正午十二時前將標書投入本校所設之標箱內，標書須附繳按金，本校不一定接納最低或任何之標。

一九七二年九月廿…日
老圍公立學校

招標通告

茲招人承建本校新界大埔…北約…村日新學校校舍，有意者請於一九七二年十月…日起向本校索取圖則，建築商必須呈出其商業登記證，以便審核，本校不受限制以接納最低或任何投標。

一九七二年九月二十五日
日新學校校董會啓

梳沙拍賣行有限公司拍賣廣告

啓者茲承香港地方法院命UNDER DISTRAINT NO. 390 OF 1972定於一九七二年九月二十六日星期二日上午十時正（DATE & TIME OF AUCTION: 26TH SEPTEMBER 1972, TUESDAY, AT 10.00 A.M.）在香港大嶼山第三百二十九約地段六六一號「涌盛」別墅（譯音）內將存在該處之THE GOODS & CHATTELS SEIZED AT D. D. 329 LOT NO. 661, SHAN SHEK WAN, LANTAO ISLAND, HONG KONG. (SUSAN BRITO)各物照法所封者當衆拍賣以價高者得下槌後須即將全部貨銀以現銀紙繳交並限於指定期內將各物搬清倘有錯漏或意外之事俱與買者自理特此聲明

梳沙拍賣行有限公司啓 電話：H四…

REFERENCE LIBRARY
25 SEP 1972
CITY HALL

本港新聞

嚴厲檢舉無牌食肆 包辦伙食業 萬多人徬徨

中區白領階級及工業區工人 此後都受影響勢將食貴午飯

（本報特訊）市政事務處在港府號召進行清潔運動之同時，突採取行動，嚴厲取締無牌製造熱食工場，遇有不符合酒樓茶室衛生與經營法規者，均加以檢舉。最近即有若干經營伙食商人，因被查出其製食品工場未符合上述衛生規例而遭判罰二千元，甚且其工場更遭業主收回樓宇等事，當局該項行動現已引起熱食行業商家大起恐慌。

據業內經營伙食商人對記者表示：目前港九兩地未能依照法定規例經營熱食商家，數逾一萬五千人所經營之顧食機構乃沿用四十年來之傳統辦法，由於彼等所經營者多屬家庭式小本生意，故一直未能遵照酒樓茶室規例，正式領取熱食廠牌照（按如依照規例設立製造熱食工場，通常須斥資八萬至十萬元不足以經營。）

經營伙食 為數衆多

目前面臨取締之熱食廠，多數是經營包辦伙食生意，其主要對象是中環一些白領階級，這些包伙食商人，每天平均供應五十至一百萬人的顧食，此外在一些工廠區如新蒲崗工廠工人，約有百分之七十以上工人是該等包伙食商人的主顧。收費方面，通常每人每餐由一元二角至二元五角，以目前經營而言，雙方均屬化算。蓋經營者大部份非在商業性之樓宇內設立熱食工場，只屬家庭式生意，烹飪工場設在家中，弄妥然後發送至寫字樓或工廠供應客戶。

缺乏資本 勢難改善

市政事務處檢舉該等熱食商人，乃指彼等未能依照熱食廠經營規例，設立合法熱食工場，不符合衛生。

這些非法熱食經營商目前至感彷徨者乃缺乏足夠資本，設立一衛生設備完善之製造熱食工場，彼等盼望當局對原有規例加以修改，將規定製造熟食工場須在商業性樓宇內經營之限制放寬，容許熟食工人在工場內膳宿等。

關於修改申請熟食廠牌照問題，資料知悉目前實現，特別是目前本港正推行清潔運動之際，熟食商人配製食品供應他人飲食，自必然更須注重衛生，以免影響他人健康，甚或造成流行病疫。市政局規定凡是開設食品廠的人必須申請牌照，目的就是要協助廠家，使廠房、器具和原料的配製等均符合衛生，樓宇的構造以及所用的機器，火水爐等都能顧及安全，從而使廠家安心營業，並建立良好聲譽，並得財源廣進。

市政局關於那一些製造或經營食物的經營是「食品廠」，需要申領食品製造廠牌照呢？大略來說，除了冰凍甜食品廠、牛奶廠、烘製麵包餅食店燒味或滷味舖以及飯館酒家，咖啡室及小販經營需要申領各別的牌照之外，其他製造或配製食物的經營，都被視為食品廠，必須申領食品製造廠的牌照。

選擇店舖 查詢清楚

熟食商找適當樓宇開設食品廠的時候，除了要注意樓宇是否堅固，光綫是否充足，空氣是否流通，租金是否相當等之外，你必須注意政府地契，入伙紙或租約，有無規定你所選擇的樓宇不能用來開設食品廠。如果有這種規定，就應該另找地方。因為你花費許多金錢時間裝修所選樓宇，甚至領得牌照之後，還是不能在那裏開設食品廠。

此外，如果在所選擇的店舖的那座建築物中，某一層或數層設有註冊學校，那麼，你的申請食品廠牌照的申請，也十九不會獲得批准，你應該先向市政局查詢清楚，然後決定是否要投資。

這兩點請你務必注意，以免浪費金錢時間，甚至使你的事業受到影響。

申領牌照的第一個步驟是計劃分配的地方，決定廚房、製食間及其他所有必須部份的位置和所佔的面積，然後按照比例繪製清楚圖出下列地方和設備的圖則三份（你也可以請圖則師替你繪出這個圖則或簽字，但並非必須這樣做）

一、廚房，調製食物室，儲藏食物室及或洗碗室；

二、水廁，冲水尿廁及渠道；

三、窗戶。如果安裝空氣調節器，也應在圖則上顯出；

四、所有出入口及內部通道；

五、擺放衣物室，通道及露天地方；

六、放置垃圾及倒垃圾的設備；

七、所有比較巨大及不常移動的傢俬的位置，例如調製食物的桌子，機器火爐、雪櫃、固定的碗碟櫃或存放枱布桌巾櫃、洗手盆、洗碗盆、晾乾架、儲水箱等等。

劃好三份圖則之後，你可以用中文或英文寫信給港島雪廠街政府合署西座市政局秘書，請他發給開設食品廠的牌照，同時把三份圖則一起寄給他，你在信裏應該提及：

一、你打算開設那一種食品廠；

二、你打算用那一種火爐，用那一種燃料；

三、你打算用那一種冷氣設備，它是那一個國家製造的；

四、任何和圖則有關的說明。

申請者遞交圖則後，並非意味已遵守市政局發給牌照的條件。該等條件詳情均登載食物業附例（香港法律第一三二章）。

衞生督察 進行視察

市政局接申請書後，將同信通知申請者，列明衞生督察將在何時前來設立之食物廠進行視察，以便決定在衞生方面有必須具備的條件開列，同時，消防事務處，勞工處和工務局屋宇則例部也派員前來視察，決定在防火，安裝火爐或樓宇構造等方面是否合乎條件，最後始由市政局一起通知申請人。但不要在領到牌照前擅自開始營業。

市政局根據衞生督察的報告，擬具發牌各項條件，申請者如遇任何困難，或任何不滿，可立即到中央合署西座市政局事務處，勞工處或工務局屋宇則例部諮詢。

申請者履行發牌條件之前，該局之衞生督察約每隔兩週前來視察一次，同時，並協助有關困難問題。

如果申請者在三個月之後仍未能履行全部條件時，則市政局將向該局職員提出充份報告，由該局決定該拖延是否情有可原，否則市政局將撤回促申請者履行文凡條件。

一切獲得批准後，申請者可遵往指定地點繳交牌照費，下列為各種熟食廠應領牌照費用：（一）屋內有蓋面積不超過一千五百方尺，每年牌照費為一百二十元；（二）由一千五百〇一尺至三千五百方尺者每年二百四十元；（三）超過三千五百方尺以上者每年五百元。

申請如不獲批准，可在七天內謂市政局再予考慮。倘市局仍不予批准時，可於接通知十四天內向港督提出上訴由港督最後決定。

設食品廠 所需條件

普通樓宇通常不能達到開設食品廠的應之各項標準，故此，在未發給牌照之前，申請者必須在若干方面改善其所選擇之樓宇情況，除市政局批准外，以下各項較重要之條份及必須遵守者。

（甲）普通條份（所有食品廠均須具備）

（一）除獲當局准許，不接近政府舖設之糞渠或於一九五九年建築，不接近水廁及尿廁安裝，須於不低於禁止冲水區城內，可獲裝設糞坑，及旱尿廁，不得與廚房製食品間或直而設有水旱廁之房間，洗碗間接相通。

（二）樓宇須髹油或掃灰水，並用淺色。

（三）除特別用作儲物之地方外，屋內必須空氣流通，或分流通之設備。

（四）如屋宇不設垃圾槽，垃圾必須放置在合衛生之垃圾桶內，並最好將垃圾桶放置在天井或露天地方，倘須經用側門或後門，不得將垃圾移經任何製食品間。

（五）須設備衣物櫃，用以存放衣物及個人用品。

（六）須設備洗手盆於（甲）水廁或尿廁附近（乙）製食間內。

（七）照使木閣仔，木樓面或木樓梯之底部不透水及灰塵。

（八）所有天花飾板，屏板，飾物等留有空位足以窩藏鼠類及蟑螂者須將其移去或使易於清洗及消毒。

（九）屋內不得設有居住地方，除非該地方係與製食部份完善隔開。

（十）任何建築上之修改或加建工程必須依照工務局屋宇則例部批准之圖則進行。

（十一）如屋內設有以機力推動之機器，須向勞工處申請根據一九五五年工廠及工業經營條例規定註冊。

（十二）如食品廠需要裝置機器於樓上，閣樓，閣仔或具有土庫之樓下，必須獲得工務局屋宇則例部批准證明該樓上或閣仔荷重許可，方可供是項用途。

（十三）如使用容量超過半加侖之氣體或油渣爐，則須遵照消防事務處處長規定之若干條件。

（十四）熟食器具爐灶或任何類似設備均須構造適當，並於必要時與烟囱聯接，所燒燃料亦須不致引起冒烟而妨礙衞生。

（十五）廚房製食間或洗碗間之地面及牆壁須用滑淨淺色不透水物料，例如磁磚舖面，舖面須由地面舖至牆腳對上最少七尺，牆腳須呈拱形。

（十六）屋內必須裝有自來水喉，且必須獲得水務局及工務局屋宇則例部許可設置充足之備水箱。

（十七）須設備適當洗滌盤於製食間及或洗碗地方。

食品種類 各有不同

（乙）特別條件：若干類之食品廠於具備上列普通條件之外，並須具備以下一項或多項特別條件，至於何項，則視所製食品種類而定）。

（一）渠閘與線污水渠之間須設有隔油閘，並須先經工務局屋宇則例部批准後裝置。（本條款適用於燒烤豬隻或肉類；製造臘腸或資肉，製煉花生油或菜油；製煉，油炸或沸煮豬皮；豉豉，醃雞，包糭，豬腸衣或羊腸衣煮豬油或脂肪配製外賣餐品，或醃製罐裝鷄鴨肉食或野味之食品廠）

（二）任何蒸汽爐之裝置，必須獲得勞工處准。本條款適用於製造汽水，非充汽飲品，果醬，欖類，糖果，鹹味粉，發芽糕，肉汁或肉精，醃製或罐裝果品菜蔬，豆腐，肉類，野味或魚類，及沸煮或提煉食物之食品廠）。

（三）需再向市政局申領腸衣（適用於資豬油或脂肪；及蒸腸衣或羊腸衣之食品廠。）

（四）備物室內面牆壁由政局認為需要可能更高）一段須用淺色不透水物料舖面。牆腳須呈拱形。（本條例適用於研磨或煉製食鹽之食品廠）

（五）不得設置地底儲水箱或蓄水池。（本條款適用於研磨或煉製食品之食品廠）

（六）用作傾注及曬乾研製食物之容器須離地最少一呎，並須設置易於搬帶之不滲漏容器以容納食液。（本條款適用於研磨或煉製食品之食品廠）。

（七）裝樽室或樽室須具有機械設備以消毒瓶樽。（本條款適用於製造非充汽飲品或汽水之食品廠）。

（八）須設備包括有能噴射蒸汽之消毒器具，以消毒瓶樽。（本條款適用於製造非充汽飲品或汽水之食品廠）。

（九）洗瓶機，烤爐，烘爐或其他公准物料造之裝置大小，且用金屬片塊或其他公准物料蓋頂，並須設置之與烟囱連接。（本條款適用於製造燻製魚類，燒烤或提煉食物之食品廠）。

條款多多 牌照不同

（十）在牆外（最好在屋宇後面）獨立獨用烟囱，其構造須依照事先經工務局屋宇則例批准圖則。（拉條款適用於沸煮或提煉食物）

（十一）用作曬乾或發酵場所之地面須以三合土舖面及有大渠或暗渠接駁之三合土明渠。（本條款適用於配製菜油，醃果或醬油之食品廠）。

（十二）須設備以金屬掛杆及不透水之承滴盤。（適用於燒烤豬隻之食品廠）。

（十三）必須設於單層樓宇。（適用於配製臘腸之食品廠）。

經營下列類型之食品廠牌照，製造汽水或非充汽飲品，醃製果品，醬油，醋，果醬，醃製或罐裝菜蔬或豆腐，配製醬料，麵醬，雜菜，煉奶，香料，罐裝或非罐裝肉食或野味，油，果醬，燒臘或提煉食物，配製臘腸，包裝或煉製熟食，肉汁或肉精，煉製火腿，煉製腐乳，醃魚或煉製之食品，製麵條，粉條，點心粉，饅頭，包子，蛋糕及布丁。（均）

垃圾桶每日要傾倒一次 否則可能被罰二千元

（港訊）根據新公共衞生條例規定，每戶人家必須備有一個堅固及有蓋的垃圾桶，用以放置垃圾。

或其他不要用紙袋紙皮盒的東西代替垃圾桶，因為紙袋紙皮盒等垃圾桶，有堅固才可以避免垃圾臭味四溢，及防止由早和鼠患滋生，及防止布舖，如果你要將垃圾放入在垃圾桶內，放一張紙或一塊膠布舖在首先墊底，而將垃圾用紙包裹，更可使垃圾桶容易保持清潔，如有需要時，應設置更多垃圾桶，以免垃圾滿瀉。

新例規定：每個住戶必須每日最少一次將垃圾倒落適當地方，否則被判處罰款高達二千元。

至於工商業性的垃圾，工業垃圾不能放入普通的垃圾桶或垃圾槽內，必須在首先徵求市政局的同意，將垃圾以特別方法處理。

站前，必須將垃圾放入垃圾桶內，否則在將垃圾運往垃圾站前必須先在適當的地方將垃圾裝好，乃在新例制訂之前可能已經實施的保持清潔運動計劃的目標之一，以改善本港的環境衛生，在十一月份正式展開清潔運動，工作時，新法例將屬強制執行。

昌茂 驗光眼鏡
廉美 準確
負責 保用
總店：香港大道中五十七號
支店：九龍彌敦道（九大對面）
支店：香港皇后大道中…
支店：九龍加拿芬道六號
支店：尖沙咀漢口道…二樓
支店：九龍彌敦道六一〇號

California Land Investments (1965)
S. Güttinger & Associates
1503 Bank of Canton Bldg. Hong Kong

購置加利福尼亞州地產
是唯一有完整保障的資產
投資美金一千元或伍萬元以上，閣下即能直接擁有一幅經專家選出之物業。
購置後，即獲地契及由地產保險公司保障擁有權，而且毋需任何盈利稅。
陽光普照下的加州，人口每年增加四十萬名，為全美國發展最迅速之一州。
欲知詳情，敬請來電H—241085或駕臨廣東銀行1503室林仕傑君。
Califland
擁有三十年投資經驗之加州地產專家。在香港創於一九六五年。

Concrete Engineer
Immediate vacancy for an experienced civil engineer, age 30–35, university graduate or HK Technical College background with considerable concrete mixing and testing experiences on site essential. Please apply in writing only with full academic and practical details to:
Managing Director
安達臣（集團）有限公司
ANDERSON (HOLDINGS) LTD.
Rm. 1007–8, Melbourne Plaza, 33, Queen's Road, Central, Hong Kong.

哥林比亞無綫電學校
科目：無綫電及電視工程全科　無綫電工程實物函授科　電視工程實物函授科
（函授科中學程度均可報名，材料與國家實習，函授課程遍佈全球各地，收費15元學生遍佈全球各地。）
校址：九龍深水埗保安道20至26號（即仙學館院對面）
電話：K862483 K789151 K864989 函索章程上截印到校分部

吉舖廉租
九龍荔枝角道旺舖
電H四五三五四六林洽

遺失聲明
茲遺失民航處機場通行證一張特別D六六三三號特此聲明作廢
電話：香港六六六三　有限公司

人造衛星實地轉播，日本首相訪華特輯。

今日中午十二時三十分香港無線電視翠台轉播。今晚九時四十五分無線電視明珠台轉播。

金門（香港）有限公司
誠聘 土木工程師兼地盆副總管
本公司誠聘經驗豐富之土木工程師兼地盆副總管一名，以負責管理建築公路與橋樑等工程。應徵者以具備下列條件為合：
（一）有數年之地盆工作經驗，熟諳同類工程所有步驟。
（二）能管理直屬及附屬工人，並能支配預定之工程計劃。
（三）能負責編寫月結表格（Interim Certificates）。
本公司之業務在迅速擴展中，應徵者錄取後可獲優厚薪酬並有擢陞機會。
符合上開條件者，請親筆函具履歷寄：
香港軒尼詩道一號熙信大廈十七樓
金門（香港）有限公司
人事部經理

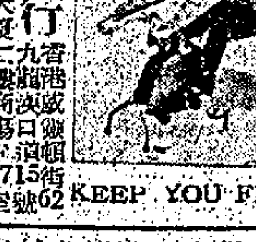
中區 寫字樓出租
面積：3774方呎
地址：德輔道中31/37號
中國聯合銀行大厦
十月入伙
夏利文地產公司
香港聯邦大厦十一樓
電話：H-223787

1973 香港年鑑
預約定書單
敬啓者：茲依貴報入折優待辦法預定洋裝一九七三年香港年鑑一冊（每册定價港幣壹拾伍元）實交定銀港幣壹拾式元正，祈派員到收為荷！此致
華僑日報社
訂書人　簽名蓋章
地址：
一九七二年　月　日
注意：（本定書單所訂優待辦法定一九七二年十二月底止，逾期無效。出版後憑收據所附取書單到取一九七三年香港年鑑一本。）

1973 香港年鑑 各業調查表
（表內(1)至(4)項全用六號字登出不分文取）
㊀名稱
㊁地址
㊂電話
㊃負責人
㊄業務
本項名稱請用四號方頭大字共行登出本號照章繳交排印手續費元正祈顧報派員來收年月日
（簽名蓋章）
（本項請簡要說明，以便參攷編纂。）
（本項用六號字登出免費，若特別用四號方頭大字登出一行限六個字收五元，兩行限十二個字收十元，最多限登兩行。）
請在上列空格內填明：「醫療一覽」、「學校實錄」、「社團總覽」或「工商名錄」欄目，以便分類編入。
（地址、電話等項如有變更，請將新地址、電話函寄華僑日報出版部以便改正。）

敬啓者：本報編印之一九七三年香港年鑑（第二十六回）內有「醫療一覽」、「學校實錄」、「社團總覽」及「工商名錄」各欄，早經分別發出調查表，並承熱誠協助填安寄回，至深感幸！現正開始排印中，惟恐因拆舖遷移而無法收到該種調查表者能够填補，及便新設各業商行單位亦能將其名號登入各名錄之內，加强業務上之宣傳與聯絡，特將各業調查表在本報發表，俾便填補，以免遺漏，至希各界人士留意為荷！

1973 華僑日報編印 香港年鑑 補查港九工商各業啓事
已在編纂中祈於一星期內將表填安寄回以利編纂進行


美國美后牌電動健身機
KEEP YOU FIT!
使你體格更強壯！精力更充沛！為太空人及成功之人仕必需之健身運動之一，集游泳騎馬及跑步等運動於一機！各式新型健身器械，抗船器蒸氣浴機等獨家出售
愛羣行 香港英皇道62號 九龍彌敦道1715室 何文田大廈二樓商場

具壓倒性治咳藥 療效佳令人驚服
「入門問咳嗽，醫生皺眉頭」。無他，純以未得其樂而已，良以咳症惱狀發作，有傷風感冒而起，有痰涎病而起，有肺虛而起，然一經咳傷氣管，復且投錯藥物，即令咳嗽變減，奈肺部機能，已受損傷，無何身管再起，並致纏綿，發生肺病。
處拾裘久咳丸，集歷代名醫專研肺科之心得，採用臨床治咳特效藥材而製成者，對療效乃具壓倒性之優點。此丸複方煉製，其治咳原則，使外可立愈傷風感冒，內可固金理肺，對引起咳嗽之氣管咽喉疾，有特強之祛除力量，是以治癒治本，收效令人驚服。奉告初咳、久咳、或傷風未愈者，不論有痰、無痰、日咳、夜咳、喉癢、胸痛，種種形式咳嗽，急服處拾裘久咳丸，確是明智之舉。各地藥店均有出售。

淡汗手汗有專藥
淡汗、手汗、盜汗，虛汗，冷汗，陰汗，腋汗等多汗現象，原屬病態，倒伐身體，勿揉藥劑塞毛孔。宜內服「均世當汗散」。「汗散」乃名中醫秘方研製，能由內調節汗腺，並本止汗特效專藥，全用中藥，不含化學成份，無副作用，能效獨一無二止汗作用。每盒三元，廿服裝。各區代理處：文咸東街贊興，德輔道中永安公司總行，永樂街鴻德藥，租庇利街昌冠，港九深圳西新永安，大道西新亞，草路仔街百利大生，九龍彌敦道恒生，北河街英發，大埔道中正，花園街仁心，上海街德興，新填地街光明，佐敦道永興，加拿芬道香樹，新蒲崗長壽，荃灣沙咀道寶發漆咸道新紅磡，官塘仁街永安，打鼓嶺道長榮，荃灣沙咀道寶發伴，澳門海興，金昌。香港灣仔道131號五樓H720018梁仔仍中醫門診上午八至十時。

計算打字機大平賣！
全新手提$209
本公司專營各國名廠打字機及電子計算機自辦入口康價出售零沽批發並設出口採僱時服服務遠近馳名。
世界名廠 CONSUL 領導牌$255 CORONA 皇冠牌$225 起款式多及靚
總代理：永發打字機公司
訂價廉歡迎參觀選購保證用過滿意
不另收貨 九龍中環租庇利街十九號（新聯大廈）地下
電話：H447766 H430083 H24451

徵求
九龍紅磡區建築地皮壹萬至弍萬方呎，請詳列地址及地契年期等函華僑日報信箱143號約洽

本港新聞

卅五米厘攝影研究會 頒沙龍獎及榮銜
在半島酒店舉行餐舞會及抽獎

（特訊）香港卅五米厘攝影研究會第十三週年會慶暨第十屆沙龍獎品及榮銜證書頒發典禮已於本月廿三日星期六在九龍尖沙咀半島酒店舉行，是日參加者共約數百人，除餐舞之外，又有抽獎節目，氣氛十分熱烈。席間頒發獎品及證書。

計沙龍得獎者，彩色照片組：銀像：譚輝、范晉森、銅像：陳少谷、銅章：廖煥民、李鴻深、劉鴻忠、陳海、陳汝炬、特獎：陳少谷。彩色幻燈片得獎者有銅像：吳文輝、銅章：吳文輝、盧潤芳、潘培光。

黑白照片得獎計銅像獎：陳盈達、蕭弘毅、常思珍、潘俊才、銅章：常思珍、何節全、蕭建勳、賈理容、容視毅、陳汝炬、特獎陳盈達。

榮銜證書獲得者：高級會士：楊晉材、會士：蕭輝、梁友鴻、鄭頌生、黃樹培、吳榮哲、梁彪、朱秋樂、林俊傑、陳炯康、何節全、榮譽會員：楊子江、廖煥民、陳麟堤、馮愿源、吳文輝。

該晚由該會理事局主席陳汝炬夫人頒發沙龍獎品，並由會長楊晉材夫人，頒發榮銜證書，該晚到會為會友造像之名媛閨秀計有：蔣受麗、王燕卿、王麗君、張思儀、嚴惠玲、李恩文、趙敏儀、及NATTY WONG等，餐後並有鍾珍妮及鍾安妮姐妹演唱助慶，使會場生色不少。（文）

香港卅五米厘攝影研究會第十屆國際沙龍頒獎。圖為陳汝炬夫人頒發特獎，陳盈達接領。（本報攝）

香港卅五米厘攝影研究會，會長楊晉材致詞。（本報攝）

倫敦呢絨行拆建 英國衣料大平售

享譽具有悠久歷史之倫敦呢絨行，現際改建，特將現有存貨，折價發售，因其原有永吉街廿九號舖址行將拆卸改建，特將現有存貨，折價發售，開英國西衣絨特廉價每碼一十二元，其他的確涼絨毛絨以六元售價，不計成本，歡迎大盤批發採購，將照成本再計特價云。

珠城酒樓夜總會 增闢四樓筵開百五席

銅鑼灣百德新街珠城酒樓夜總會，開業以來，深得各界惠顧，該酒樓四樓，現已裝修完竣，開始營業，今後該酒樓每早茶市，於每早七時半開始，有三、四樓為顧客服務，二樓於午市加入服務。晚上，二樓夜總會由七時至九時為晚飯小食，九時起夜總會，至凌晨二時打烊。不限銷費。三、四樓為晚間飲最理想地方，場面富麗堂皇，每層均備有貴賓廳，方便公司社團等舉行歡讌喜慶，壽筵喜酌，社團歡讌，筵開可一百五十桌，饌餚隨意，歡迎預定。

華僑馬經

老吉主編

第二班馬狀態研究
遐齡馬跨驪成熟足 虎驃陽光狀態大勇

晨操鏡頭

今天，我把第二班馬，自開操以來，狀態有特別進展者，一一提出討論。

「人之像」、「龍運」、「笑哈哈」、「森林之寶」、「有機會」、「這個」六駒是譚廄二班馬，全部已有正常操練，狀態勇健者有「森林之寶」、「龍運」與「笑哈哈」三駒。近況有進者是「人之像」與「有機會」兩匹。只有「這個」之狀態仍未勇健。

「遐齡」與「儲金一」是區廄二班馬，前者大熟大勇，比上季末期更好，後者久沉稍起未算勇健。

「馬路讓」、「虎眼石」、「名望」三匹是米廄二班馬，有勇態者只有「馬路讓」一匹，其餘兩匹皆未復巔峯時之水準。

「兄弟榮」是賀士廄馬，近況一般，未算勇健。「繁華」是朱廄二班馬，疏操而狀態平平。

「陽光」、「必得運」與「多盈利」是高廄二班馬，三駒皆勤操，狀態以「陽光」最好，成熟進步，全無脾氣，比上季更進一步，其餘兩匹，狀態一般未算勇健。

「保必得」是佐治摩亞二班馬，操練勤且密真，狀態大勇，單就狀態而言，「保必得」在第二班是數一數二，每課走勢皆勇。

「勝利」、「明月」、「六時」三匹是張廄二班馬，有佳態者只有「天時」一匹，馬身轉雙，腰結實，其餘兩匹狀態近況進展甚佳，其餘兩匹狀態仍未勇健。

「力勁」、「真防」、「虎驃」、「寶石」之王」、「全滿」是吳廄二班馬。操練以「真功」最積極，狀態亦以「真功」最勇健，每課表現俱佳，已復最佳水準。「虎驃」狀態保持良好，但操練悠閒，其餘則疏操且未有勇態。

「必勝」、「好寶」、「必圖利」、「良圖」、「七寶」、「全家歡」是蘇廄二班馬，全部已有正常操練，有回光勇態，比上季好得多，狀態保持勇健者是「七寶」。近況特佳而有進展者是「良圖」。其餘是狀態未足者，短期內不易有作爲。

「藍色大運河」是殿廄二班馬，有正常操練，狀態保持良好，但無特殊進展。

「高輝」是布朗二班馬，狀態頗勇，操練亦正常，但只是狀態勇稍已，質素須然稍次。

「幸運女」、「大會日」是杜輝二班馬，有正常操練，但無特殊進展，只有一匹「幸運女」，近況有一些進。

以上是第二班馬近況，有勇態者，留意今後兩周之操練動態。——勞楚令。

昨晨傾盆大雨 早課被迫取消

昨日是星期日，本來是正常跳馬日期，但因爲大雨傾盆，草地球場有如海面，沙地跑道好似河流，馬匹跑步到馬房灣角水深處，水位竟然及膝，早課被迫取消，只準馬兒踱步。譚、吳兩廄馬多，所以有部份冒大雨助手出馬，落跑道踱步，其餘下山馬匹，未到八時，已紛紛牽回馬房。料今週星期一，必有不少馬匹參加早課。

馬會總經理彭福 定今午招待記者
宣佈新馬季之各項事宜

一九七二至七三年度賽馬季，下週末（十月七日）開鑼，因此籌備恢復賽馬之有關活動，已進入密鑼緊鼓階段。

第一天賽馬，獎登已由馬會公佈規定由第二班，第五班，及第七班馬担任，馬匹報名，定本週三（廿七日）上午十一時止截，午後即可編定分場公佈。

馬會總經理彭福少將，定今（廿五）日下午二時十五分，在馬會餐廳舉行記者招待會，宣佈有關新馬季之貢獻。馬場之電腦機……定明日（廿六）日下午五時半，作第二次試機，俾有關人員，參與機械操作熟習，以利下週賽馬時工作。

馬會又定於本星期三（廿七日）下午五時四十五分，在馬場餐廳召開會員週年大會，省覽主席之報告，及財政決算，並選出下屆董事，估計現任者可獲蟬聯。

政府與證券暫時「收市」，秋季大馬票與小搖彩「上市」，鉅獎小搖彩下週末（七日）尾場開彩，秋季大馬票定十一月十一日開彩。

摩加利操完要中發白後，當返回沙圖時，與老豆佐治摩亞傾談時鬼咁好笑，可能呢隻中發白太飽之故，季初各位不妨要多注意隻中發白至得。（漁媛）

體育

甲組足球聯賽獨幕劇
警察力撼消防
下午五時一刻在花墟球場開波

（特訊）甲組足球聯賽今日排有一場獨幕劇消防對警察，在九龍花墟警察球場上演，定下午五時十五分開波，頭場序幕戰預備組聯賽警察對消防，於下午三時卅分發鎗，先打頭陣。門票一律收兩元五角。

消防對警察之戰，兩隊均爲在今屆甲組聯賽第三次出師，消防首仗聯賽以一比〇僅勝東方，次仗聯賽消防以三比三追和南華，兩戰，一勝，一和，得三分。警察首仗聯賽以〇比五慘負於精工，次仗聯賽警察以〇比一受挫於東方，兩戰俱北交白卷，爲圖保留在甲組足球地位，警察不容一敗再敗，今午勢必變成敢死隊如狼似虎地向消防身上搶分，消防實力雖強，必須付出很大氣力和代價，始能力挫警察，雙方將展開一幕攻防大戰，定有劇烈爭持，保證絕無冷場，球迷值得一觀。

消防今屆走了梅永達，陳少雄，陳長强，張子岱，陳若帝，古秋航，鄭日謙等，補充夏里士，高寶，麥基三員外援猛將，及海得樂華，文錦棠，張耀國，胡錦良等加盟，實力較上屆大爲增强，足與任何一隊互爭雄長，今屆消防將爭奪各項冠軍錦標，今仗消防出戰實力平平之警察，如不輕敵，放鬆來踢，可穩擊敗警察，再傳捷報。

警察今屆少了盲俠梁金發，伍炎勝，劉守政，麥拉倫等大將，僅補充數員新秀，實力較上屆爲脆弱，無論攻守均較上屆遜色，前途未必樂觀，由於今屆甲組足球競爭激烈，因此一開列名隊便需亡命搶分，寸土必爭，才能穩固在甲組地位，否則將有降班危險。今午警察力撼消防，警察將採密集防衛伺機閃電突擊反撲戰術，力抗強勁之消防，希望能追和消防搶得一分，勢必死拼成功。消防實力遠在警察之上，如兩隊能拉開來打，相信消防將可能出奏陣容餘從：（七郎）

★消防 高寶 鄭潤如 曾守根 張耀國 劉志威 夏理士 文錦棠 張子岱 何錢新 廣榮礎 李國華 葉尚華

★警察 馮利士 陳光華 運一生 祁漢榮 劉倫輝 吳金有 李志偉 司徒裕輝 賴汝榴 黃成

男子上乘女子平平
中共羽毛球隊 昨晚修頓演出
湯仙虎技驚四座 唯梁海量是對手

（特訊）中共羽毛球代表團，昨晚公開表演於修頓，精采演出，獲得滿場掌聲，由於主客實力懸殊，故昨晚賽事集中爲客軍表演，除首局男子雙打爲主客對抗外，其餘五場均由客軍自行對壘演出，各省將軍表示：「客、軍水準不止足稱雄亞洲，國際羽毛球界亦無出其右，湯仙虎不愧爲世界球壇中高手，在現時世界球壇中能與之比美者，只梁海量一人，彼二人打法相類似，一時瑜亮，高低相若，他們有如一日，相信為羽毛球史中一大事也。」

廿九歲的湯仙虎，是客軍隊中名將，其打法漂亮，防守穩固，尤以步法奇佳，小跳步般的巴西舞式運行，能以第一時作對角，急行救球，而其側邊方手的頭頂球，不獨強而有力而且能操縱球的落點，至爲出色，實屬難學習的殺球一招。

仙虎的扣殺，亦是湯氏的拿手好戲，其發力靈活而輕鬆，一時用全臂力與前臂，時則不論其採用任何方式，部能打出近網邊的落球，落點多在對方不容易防衛的位置，而其多人防不勝防，或長或短的擊球，網前快速，恰到好處，未嘗有失。

至文科說：「湯仙虎最時出是腰力與彈跳，而其頂上球，因全部以腕力爲主，故平衡方面顯得特別穩固，其擊球非常冷靜，絕無操之過急感覺，在每次擊球之前，其必先搶位後才對方企位後才打出情……

體記會今慶中秋 三會長歡宴會員
準六時半入席

香港體育記者聯誼會，乘中秋佳節會員聯歡，由會長霍英東，副會長蔡惠鴻，何鴻燊，在百德新街珠城大酒樓設宴聯歡，除全體會員外，顧問陳鎮祥，一併出席共叙，到時熱鬧可期，各會員希準時在六時半前到會，依時入席。

加山甲組足球聯賽
流浪險勝愉園
一比一流浪憑終場前得十二碼獲勝

昨日甲組足球聯賽流浪大戰愉園，在加山兩場舉行，比賽結果，流浪以二比一險敗愉園，觀衆一萬二千一百一十八人，收入爲五萬零五十四元，場面非常熱鬧，頭場序幕戰愉園勝流浪七比三。

甲組流愉之爭，流浪全隊演出稍欠佳，急攻，演出非常成功，但由於前鋒合作未熟，幸運之神降臨，最後一分鐘得一個十二碼而擊敗愉園，雖會以一球領前，但後防身材太矮小被流浪長傳急攻，使愉園門前險象百出，且前鋒又錯過數次入球機會，卒因球運大差受挫，愉園昨戰演出先水準，流浪死拚，卒遇一隻十二碼氣走愉園，一世修道。

兩陣對圓，愉園攻勢較多，二十三分鐘拔遜侵犯鄭國根，愉園在流浪禁區外得一個球由張子岱主射，中郭偉康頭部彈入網窩，一比〇愉園首開紀錄。三十六分鐘，流浪大舉反攻，愉園門前險象環生，郭偉康大腳斬中武倫頂交高雲，扭過陳寶安面對空門射中爲黎新祥門前救出解圍，上半場愉園以一比〇領先。

易地再戰

愉園揚振攻，十六分鐘，愉園得角球，天士尼插入禁區，天士尼插上左角，流浪天士尼衝上助攻，頂入左上角，流浪追成一比一，武倫單刀，林英傑勾倒武倫在地上，被罰十二碼，一分鐘，郭家明門前十四分鐘，武倫單刀，一針見血，流浪卒憑臨場前一分鐘得一只十二碼，以二比一平手，四十四分鐘，曾鏡洪操刀，一針見血，流浪卒憑臨場前一分鐘得一隻十二碼，一後來居上打垮愉園，兩陣如下：（流浪）

（流浪）卡胡禮 曾鏡泉 天士尼 郭國威 鄭國栩 郭家明 陳寶安 黎新祥 王展健 武倫 高雲

（愉園）周志雄 楊振雄 鍾楚翔 張子岱 劉榮添 吳汝哲 鄭國根 黃文光 林英傑

排球聯會昨午在會所召開會球週年同人大會，圖爲會長陳富良，主席石振達，副主席伍艷生。

昨排聯同人大會
會長陳富良扶正 石振達蟬聯主席

（特訊）港九排球聯會，昨舉行週年同人大會，陳富良在一致推選下，扶正會長職位，而主席石振達及副主席伍艷生，雖然多次有讓賢之意，皆無適當人選，在各委員極力挽留下，再度連任。至於新聞人選，在競爭氣氛下告選生。

會議因上屆會長缺席，故由副會長陳富良主持，首先通過去年度財政案，全年收入爲六千一百九十元二毫六仙，支出九千零十二元六毫，比對之下，出現赤字二千八百二十二元四角，已由主席石振達所支。隨後通過修改後的新章，主要爲今後各職位人選，任期只一年，通選得連任。

繼而推選下年度會長及副會長職位，陳富良獲一致通過下得扶正，而石振達，伍艷生二人，因任職多年，冀能另選賢能，但各代表力讓兩人年來功績，表示若然兩者卸任，將影響會務至功虧一簣也，在各委員合力挽留下，石振達，伍艷生連任正副主席。

其餘新閱人選如下：總幹事（正）張威新，（副）劉金麟。各部主委：（比賽）李文亮，（裁判）梅持銳，梅耀寶，（訓練）譚英麟，吳相揚，（紹律）梁國斌，（康樂）夏殿偉，（公共）王琛，（審查）伍艷生（兼），出席亞協執委張威新，出席亞協代表伍艷生（正）。

男單：陳新輝勝侯輝東一比〇（十五比九），湯仙虎勝陳天祥一比〇（十五比八）。女單：梁秋儀勝許惠玲一比〇（十二比九）。混雙：湯仙虎、許惠玲勝梁秋儀、方凱祥一比〇（十一比七），男雙：方凱祥、陳天祥勝湯仙虎、侯輝東一比〇（十八比十七），（正比）。（克利諾）。

公開小球賽 港九有賽事

（突）九小球總會主辦之反吸毒挑戰盃，今日在灣仔小型球場舉行，六時，麥花臣對新力，七時，新少林對星B，七時，捷星已經是複賽的新秩序，將有小型球場主辦之多利盃，今日在修頓球場上演，六時，香港有兩場，六時，星光上演，七時金線對晨光，七時會有西地對辰寓，將有劇爭了。

第十屆國際馬拉松拯溺大賽
東方南華 會分獲男女組冠軍
梅大衛費紹賢主持頒獎典禮 大會主席施剛毅致詞勉勵

（特訊）全港拯溺界精英雲集，昨日上午於淺水灣參加由香港拯溺總會主辦，渣打銀行贊助第十屆國際馬拉松拯溺大賽。南華，東方，皇家警察，...... 昨晨到場，並獲各路健兒報名參加拯溺，早到場，淺水灣...

起點。號令一響，數百泳兒一齊躍入水中，各隊健兒以其最有效的花式向終點游去，施展其嫺熟泳技，各隊負責安全人員在旁照顧，其餘各隊均安全抵達...

進行至中段，南華，東方表現不俗，而海天亦緊追不捨，最後仍以東方五人拔尾領先，許永健等一組隨後，男組冠軍由東方奪得，女組方面，南華上屆冠軍梁沼子，今屆再度以不敗紀錄奪標。

我們建會十六年來已救了四千一百三十名市民的生命，希望今後我們更加努力爲市民服務。今日獲得渣打銀行之支持，實在得到非常之進展，經常獲得優獎，梅大衛，費紹賢致詞，在各項優勝者頒獎後，並由大會主持，代表大會致謝。

頒獎典禮：（一）盧笑娟、梁沼潤（十九分廿九秒二）（南華）；（二）杜午玲、杜欣玲（南華）；（三）許健雯（中育）。

△英國學校優勝獎（學校女子）：吒理羅士晉院。

今午招待記者
東昇澳門足球賽

東昇足球隊，本月廿八日（星期四）與澳門聯隊在花墟場作一場友誼比賽，爲籌得有關事宜，定於今日中午十二時，在紹雅酒樓，舉行記者招待會，到時詳細報告一切。

霍英東杜璐 奪雙打冠軍
李比爵士主持頒獎

（特訊）中華游樂會主辦之全港公開硬地網球賽，昨日之男子雙打決賽，由霍英東，杜璐以二比〇（六比一，六比三）擊敗梁杜，成爲本港男子雙打冠軍，並由李比爵士主持頒獎典禮。

中游網球男雙決賽

華泳聯會昨紹蟬廳會議 舢舨公開賽十月底舉行
旺角申請加入會方表示無任歡迎

（特訊）華泳聯會昨晚六時半假座紹蟬廳舉行，由主席何賢主持，出席者有黃金鎮、馮英、劉金麟、梁威新、黃秀華、陳培芳等，下午三時……

第二張第四頁

CITY HALL LIBRARY 25 SEP 1972

本港新聞

昨凌晨至上午三宗封案
四賊一網成擒
封銅鑼灣開平道醫生住宅旋被拘

（特訊）一西醫寓所，昨上午被四匪行劫，事主與匪糾纏，輕傷臉部，但事主之女傭，即被嚇傻。由於行劫事敗，四匪不敢留戀，只封去女傭一個銀包，內有現欵十五元，便相繼逃去無蹤，其後卒被警方悉數拘獲。

封案發生於昨晨十時左右，地點爲銅鑼灣開平道二號四樓。據悉：上址乃一位西醫寓所。昨晨該戶之女傭自街市買餸回家，被伺伏梯間的四匪擁出威脅，匪徒持刀迫令女傭啓門，女傭表示身上無匙，匪徒乃迫其按鈴。在武力威脅下，女傭不敢反抗，按鈴後，屋內另一女傭啓門，門開處，赫然出現四名持刀匪，啓門之女傭非常膽小，一見兇器，嚇傻，隨的一聲倒地。屋內一男子聞聲出現，即大呼打劫，且與爲首的匪徒糾纏，被刀傷臉部，由於呼打劫之聲大作，驚動樓上有人開門察看，四匪不敢留戀，奪去女傭之銀包即行逃去。

據悉：該醫生姓尹，報警後，大批警員在附近一帶作突擊搜查，結果拘捕四名可疑青年，帶署問訊。（合）

（特訊）五名蒙面匪徒，於昨日凌晨三時，撬門進入旺角花園街一〇八號地下合和粉麵店行劫，將留宿的四名伙記綑綁，其一與匪糾纏受傷。該店昨晨被封，是最近以來被匪徒潛入爆竊及行封的第四次。

據悉，五匪係於凌晨弄開後門進入，當時店內有四名伙記留宿，一名姓楊，一名姓顏，另兩名則姓黃。五匪均分別持有利刀或螺絲批等物，將四名伙記喚醒後，即以帶來的鐵線綑綁，但姓楊的伙記不甘損失，起與糾纏，被匪徒毆傷。後來四匪在地上及閣仔大肆搜掠，逗留了半小時，結果掠去現欵千餘元，手表四隻，得手後，從正門逃去。後來伙記掙脫綑綁，向警方報案。傷者楊國光（四十五歲）則被送院敷治。（合）

（特訊）昨晨七時至八時，深水埗巴域街十一號三樓，被竊賊偷去廿四吋電視機一部，工業用衣車一部，打衣車，三套西裝，一隻仿古花瓶，損失數千元。

上址是家庭式釘裝紙盒工場，住客六人，部份住客有晨運習慣，昨晨六時許，三名年紀較大的住客外出晨運，至八時許，姓李的戶主起床，發現房門大開，房內家具衣物凌亂，經查之下，失去上述物品。警方調查後，疑匪徒熟悉屋內情形，且可能配有該處的鎖匙，因門閘及大門均未有被撬損。（合）

大會堂節目
九月廿五日 星期一

正座
下午八時 西班牙之夜，陳之霞主唱：音樂生活主辦

高座
八樓展覽館 上午十時至六時 國畫展覽：吳伯思畫院主辦
北會議室 下午七時至十時 中大校外課程
南會議室 下午七時至九時 港大校外課程

市政局公立圖書館
大會堂圖書館 上午九時至八時 成人圖書室、資料室、報刊閱覽室、學生自修室
油蔴地及海壇街圖書館 上午九時至六時 兒童圖書室
筲箕灣打老道及坪石圖書館 上午九時至八時 休息
九龍公園 上午十時至六時 成人圖書室、報刊閱覽室、學生自修室、兒童圖書室 學生自修室

香港博物美術館
大會堂博物館（十一樓） 上午十時至六時 香港博物美術館所藏中國古器物展覽：歷代陶瓷器、漢唐銅鏡、琺瑯器、古銅器及玉器，麥兆良神父所藏華南考古遺物展覽
大會堂美術館（十二樓） 上午十時至六時 藝術與設計之基礎 每月展品：當代藝術海報
李鄭屋古墓 正午十二時至七時 李鄭屋村東漢墓出土陶器及銅器展覽

保良局週末賣旗
籌欵興建福利新廈
收容教養無依兒童
各界善長紛紛響應慨捐善欵

（特訊）保良局本年度賣旗籌欵，定於本月杪舉行。一切賣旗工作，連日來在局內外均積極推行。各界人士，對保良局賣旗籌欵，反應良佳，足見保良局對社會福利之服務工作，爲各階層人士同情支持。

保良局爲本港最大福利機構之一，所辦理的社會福利工作，并非局限於收容無依兒童，以教以養就算了。例如被侮辱之少女，被迫墮落之少女，未婚母親，遭受天災橫禍的受難者，與辦托兒園多間，以幫助入息低微的貧苦家庭主婦，與辦不牟利的中小學及幼稚園，以普及教育，幫助各新區的清貧學生等等。該局收容的兒童，是不分種族，不分國籍，不分宗教者，像這樣龐大的社會福利機構，富於人情，溫暖的大家庭，每年的經費開支多麼龐大。保良局并非公益金會員，經費的來源除一部份接受政府津貼外，其餘全靠自籌，同時所籌得的每一分錢捐欵，一絲一毫都全部應用在經費支銷和局童們身上。保良局以經濟公開與辦理的福利工作範圍廣濶而著稱，爲社會人士所讚許。一年一度的賣旗籌欵，則爲保良局主要經費來源之一，有賴於各界善長仁翁鼎力支持，共襄善舉，首先收到恒生銀行及太平山獅子會各助一萬元以爲之倡導，日來該局收到捐助各界旗欵有：

捐二千元者：東華三院。

捐一千五百元者：許周美園。

捐一千一百元者：麥文賓。

捐一千元者：費成昌，陳朱仁，傅偉如，汪徵祥，鐘自彩，澳門逸園賽犬有限公司，海外信托銀行灣仔支行。

捐五百元者：周尤玉珍，無名氏，萬頭匯，頭行，裕豐公司，李生澤，林世深，仁成珠寶首飾有限公司，陳克承。

捐四百元者：上海商業銀行。

捐三百元者：新達榮，郭智先，長興公司，彩虹塑膠製品有限公司。

捐二百元者：蘇燦，黃卓文，林大鴻，泰山軟膠製品廠，泰山造廠，鴻興貿易公司，劉永壯，FORTEX CORPORATION。

捐一百元者：曾紹璋，寶華利軟質塑膠製品製造廠，邱廷鴻，LI KA SHING，黃錦芬，復興膠品世僚，鄧大寧，陳良炳，王陳賽英，施家宗，光華紙品鍍膠廠于越柏，周林邦，倫欽智，江興祥，聯昌行，永榮公司，曾福華行，錫乾，李啓興，張玉麟，袁傑，香港規發有限公司，溫史曼，蔡如鎰，香港營業汽車商會，皇后手袋實業有限公司，趙鑑揚，樹信公司。

捐五十元者：鄧昆賢，周汝鏞，聯成貿業公司，聯益製品有限公司，黃克立，Y. TSAO，聯合漂染廠，李珍妮，THE FRIESLAND TRADING CO.（H.K.）LTD.，凌之義，黃國鴻。（發）

禁錮強姦六名少女
四青年被控調查完畢定期偵訊
各被告暫毋須答辯還押監看管

（新亞社）青年男子四人，涉嫌非法禁錮強姦六名少女，東區裁判署警方分別以十三項罪名檢控落案，去週解上粉嶺裁判署提訊，鄧尼爾法官以控方對案情調查經已告一段落，諭將案定期于下（十）月六日，循嚴重刑事案程序，進行初級偵訊，如表面證據成立，即將案轉解高院定讞。被告四人均暫無需答辯還押監房看管候審。

被告四人：（甲）劉鈕文，廿三歲，（乙）梁志明，十七歲，（丙）劉錦友，廿四歲，（丁）鮑國興，廿歲。分別被控十三項罪名如下：

首被告被控七罪：（一）八月十三日至十五日期間，在新界地區，與其他在逃者非法禁錮少女王潔英，（二）八月十三日至十五日期間，在新界地區，與其他在逃人等，非法禁錮少女劉凱，（四）八月十四日，在大埔墟松茂坊一號三樓，強姦少女王潔英，（五）八月十三日至十四日期間，在青山山石灣十八號石屋，與次被告及其他在逃者，非法禁錮少女李秀芬，（七）同時同地，與次被告及其他在逃者，非法禁錮少女王淑華，（一）八月十三日至十四日期間，在青山山石灣十八號石屋，與首被告及其他在逃者非法禁錮少女王秀英，（二）同時同地，與首被告及其他在逃者，非法禁錮少女朱鍵英，（三）同時同地，與首被告及其他在逃者，非法禁錮少女李秀芬。

第三及第四被告同被控兩罪：（一）八月十三日至十四日期間，在青山山石灣十八號石屋，與首被告及其他在逃者，非法禁錮少女王潔英，（二）同時同地，與首被告，及其他在逃者，非法禁錮少女王秀英。

街坊會首長建議當局
重新檢討治安政策
提供意見供警察當局參考

（新聞社）由於本港當前治安太壞，搶劫傷人色情事件，日有發生，社會人士甚然憂之。九龍橫頭磡街坊福利會梁志剛，對治安問題發表意見，認爲市民一向信賴港府與治安當局，但這信賴并非幻想，是要建立現實的基礎上，如果不盡求辦法鞏固地方治安，市民的信賴心可能會搖動。

梁建議：警察當局應該重行檢討其維持治安之方策及注意現實，了解民困，採納民情，特別注意治安問題。綜合具體辦法，向政府提供意見。目前當務之急，是維持秩序，鞏固治安，如果政府能夠有效的來辦好這份事，相信市民也已心滿意足。如果治安敗壞，市民生命財產朝不保夕，人人自危，甚至影響整個香港經濟命脈，試問香港繁榮何在，所以希望政府重新檢討現有政策，加強治安力量，這樣或可制止罪案滋生。倘仍然空言高論，不求實際及使歹徒如傳染病菌繁殖力越見擴張，如不及時制止，讓壞風氣吹遍港九各區，不特影響下一代青年，而且後果不堪設想。

六點意見

梁志剛提供下列意見，以供參考：（一）凡居住於政府樓宇，「包括廉屋、新區、房屋協會、屋宇建設委員會」的居民，如犯有強姦、搶劫案件，而經法庭定罪者，例，應予取銷居住政府屋宇權利，此可令其家長提高警惕，嚴加管教子女，同時使部份不法之徒，良心自悟，不想連累家人，而能改過自新。（二）機行罪人傳統習慣，無論年齡大小，因搶劫或強姦、奪搶傷斃者，因至受害者死亡，一律殺人者死，或判其終身監禁。（三）由政府撥欵，保證捉賊者，「如被告人經法庭定罪」，應給予獎金，以資獎勵。（四）由政府立例保障，因捉賊而致受傷或死亡者，給予保障。（五）由民政司派員深入民間，與當地各階層人士或志願團體採取密切聯絡，舉報歹徒巢穴，通電警方，入屋搜查，使歹徒無法循形。（六）如運動開始，可印發大量小冊子及海報，登載大小報章及各電視、廣播電台。

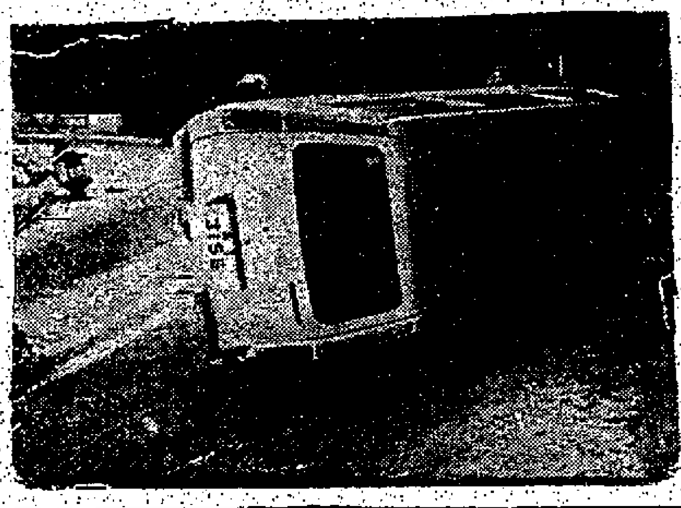
上述各項，希望政府及立法諮議公採其善者而取之，實能對治安問題有所補助。

淺水灣道汽車翻倒
四名乘客幸獲無恙

（特訊）港島淺水灣道廿三號Ａ附近，昨午發生一宗車禍。一輛簇新小型客貨兩用車駛經上址時，突失去控制撞向山邊，全車翻側，幸車上四名男子安然無恙。

肇事汽車編號ＡＹ三一×六號，爲一輛豐田新型客貨車。昨日下午五時左右，該車正沿着淺水灣道由北向南疾馳，但當駛至廿三號Ａ附近一彎角斜路時，突失去控制，撞向左邊山坡的大樹，由於強力大猛關係，車頭左方撞至盡毀，全車向左翻側，臥在路心。但車上的司機及三名乘客經此撞擊後，竟告無恙。旋然後車廂內爬出，到附近找電話報警。

消息，警方根據到場調查，並召喚工程車到場將爛車拖去。失事原因尚在調查中。（合）



淺水灣道客貨車翻側在路中。（本報記者攝）

東區康樂聯會暑期活動閉幕
卅日遊藝晚會頒獎

（中國社）東區青少年康樂聯會，本月卅日（星期六）下午四時，假銅鑼灣皇仁書院舉行暑期青少年康樂活動閉幕典禮，敦請港島東區民政主任鮑明主持，同時，舉行暑期各項比賽頒獎，並備有遊藝節目助慶，並設酒會招待各界嘉賓。禮成，舉行暑期康樂活動圖片展覽，歡迎各界人士蒞場欣賞，聯會主席馮朗、成定邦、冼德勝，東區官紳名流、社團首長觀禮。

遊藝節目有：（一）蘇浙公學樂隊演奏，（二）北角街坊會康樂中心路華班表演粵曲，（三）崇文英文書院口琴隊演奏，（四）東區青年蘇格蘭風笛隊演奏，（五）東區青少年康樂聯會戲劇研習班學員實驗演出名劇「曙光」。

劉氏宗會頒獎學金

（國際社）劉氏宗親會，昨日下午二時，在會所舉行本年度獎學金頒獎典禮。劉文翔理事長致詞，勗勉會員子弟勤奮向學，取優異成績。旋由劉哲卿主任委員頒獎。大學：經過，邊良，有秀，葳，徹遙。中小學：務成，綺良，明良，甘抗，元進，中，朝宗，博成，綺紹，瑞權，紹基，紹全，美香，灝燦，美瀧，民樹，令施，定國，笑霞，杰航，文新，進綺，榮儀，貴良，碧燕，德才，佳強，桂芳，淑嫻，翠娟，雲梯。各得獎狀及獎金。

到場觀禮理監事：方添，子清，五常，少旅，百樂，子安，孔瑤，冠坤，劉布，志中，鈕，劉堯，耀明，汝鏞，灑泉，希賢，劉稷，滿森，子元。

港島民政專員黃子奇
酒會招待社團人士

（中國社）民政專員黃子奇，爲促進聯誼，以期官民協力展開社會公益，十月十三日（星期五）下午五時，在銅鑼灣利園大廈五〇六室辦事處，設酒會招待香港區工商、文教、同鄉、宗親、街坊社團人士。

鑽石山大磡村
成立工作委會
推行清潔運動

（國際社）九龍鑽石山大磡村區，爲響應政府推行清潔香港運動，決定成立工作委員會，協助推行此項具有重大意義的工作，選出廖官勝爲主席。義務司庫楊殿湖。顧問劉楊裕年，鄧錦興，張耀光神父，鮑瑞英校長。飲食組：楊激湖，小販組：趙明，李沛賢，街道組：林長遠，鄧卓安，蔡宗銘，陳光琛，關坤，委員：凌炯兆，羅琪英，徐天祥，胡珠，歐育才。

主席廖官勝稱：工作委員會之工作範圍，包括元嶺村，鑽石新村，平陽新村，大觀新村，民谷新村及大磡村，工作範圍均屬鄉村及木屋區，清潔環境保持衞生，尤感重要。

委員會爲配合政府工作，已擬工作計劃，首先展開教育性宣傳工作，懸掛標語，張貼傳單海報，宣傳遊藝晚會，及清潔示範等。

十一月，動員元嶺鄉公所屬下之鄉村服務隊百餘名隊員，在區內分日進行大清潔，特別街市及市政事務署清潔人員無法到達的地區爲重點。同時，做好環境清潔，非小部份人所能做好，必須全體村民合作，始克全功。

今日潮汐

高潮：上午五時十九分。下午五時十五分。
低潮：上午十一時四十四分。下午十一時二十八分。

四名男女失蹤

（特訊）警方亟欲得知下列各失蹤者消息，如任何人士能提供有關消息，請與任何一警署聯絡。
（一）羅梓庭，男，十三歲，住高士威道；
（二）徐玉金，女，十五歲，住西頭村；
（三）曾莉莉，女，十四歲，住界限街；
（四）蕭碧儀，女，十二歲，住九龍坪石村

本報新西蘭航合作
續辦澳紐觀光旅團
且趁大好時暢遊澳紐名勝

目標行情，同等膳宿，參加本團與自行單獨前往比較，可以節省旅遊費用百分四十以上。

本報主辦之澳紐旅行團第四團，自公開接受報名以來，獲得港九各界人士的熱烈響應，紛紛報名參加，至於來電查詢，或親至萊甸乍街本報中區辦事處預留名額的讀者，更加踴躍，其中不少乃爲參加過美加旅團認爲本報辦理完善而參加的，並且一致指出，本報屢次舉辦澳紐旅行團，節目之豐富，安排之週密，辦理之完善，服務之週到，事實上已達到了無美不備，有口皆碑的地步。

參加澳紐旅行第四團辦法如下：

（一）旅程日期：一九七二年十一月廿二日至十二月十三日，全程二十二天。

（二）旅遊地區：布里斯本，扶培拉，墨爾本，雪梨市，皇后城，谷山，威靈頓，羅拉奇，盧多路亞，維多爾，奧克蘭，雪梨等。

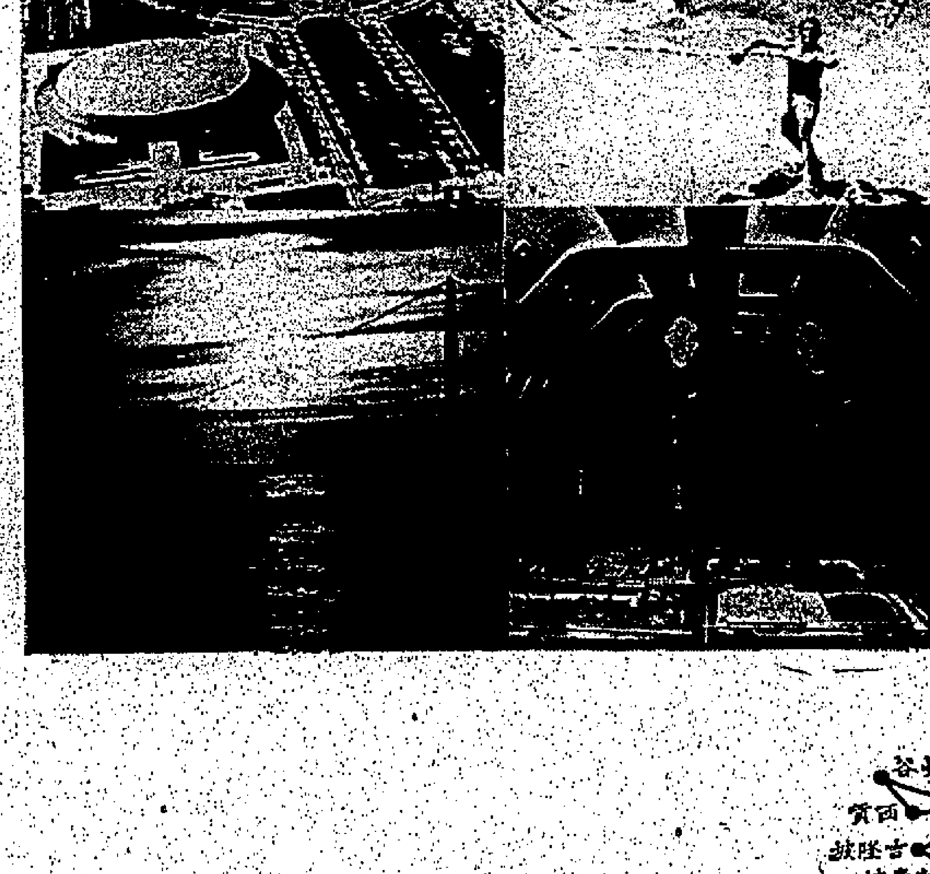
（三）旅遊費用，每名港幣七千七百元，包括乘搭新西蘭航空公司最新噴射客機來回及所有內陸航綫機票，一流酒店，旅遊期內，早，午，晚三餐，一切參觀及入場券費用，遊覽專車費用，酒店，及餐館小賬。

（四）登記辦法：報名時交全費或定金二千元，餘欵在啓程前兩星期付足，帶備旅行證件如護照或旅行身份證（C.I.），相片四張。

（五）登記日期：經已開始接受報名，額滿即止。

（六）登記地點：華僑日報中區辦事處，香港中區萊甸乍街香港華人銀行大廈地下。電話：二三五一九七四。

刷新服務

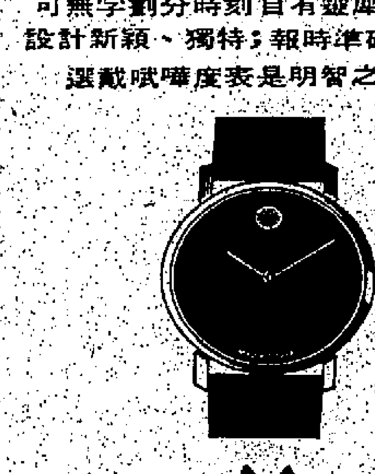


華航為加強旅客服務，由現在開始每日均使用廣體客機往返美國及亞洲各大城市。
每星期前往台北之班機二十九次，高雄市兩次。
華航客機每天均有班機直飛新嘉坡及吉隆坡。
此外每天均有兩次班機飛東京及大阪。
華航啟用波音七〇七廣體客機為閣下服務。
機艙裝飾新穎顏色優美，座位寬敞舒適。
使閣下在旅途中的享受總是多那麼一點點。

中華航空公司
CHINA AIRLINES LTD.
The flag carrier of the Republic of China
香港中環太子大廈 電話H-二四三〇一一一
飛至：舊金山，檀香山，洛杉磯，東京，台北，高雄，香港，漢城，大阪，馬尼剌，曼谷，西貢，新嘉坡，吉隆坡及雅加達

MC-1

夢寐以求
「幻想型」
咏嘩度表又榮獲
最近美國紐約新藝博物館之金牌
可無字劃分時刻自有靈犀一點通
設計新穎、獨特；報時準確、耐用
選戴咏嘩度表是明智之舉！



MOVADO
Museum Timepiece
總代理：加利洋行有限公司

朝日靜電健康毡

最新貢獻！新機由日本運到附有按摩器一具！使用簡便，舒筋活絡，享受無窮！

促進新陳代謝●恢復青春美艷
增進血液循環●驅除一切疾病

朝日靜電健康毡爲現代最具權威之新產品，設計新穎安全，坐臥兩用，更可三人同時使用，尤以睡臥更有效，一星期即可見功。主治針藥不見效，或見效一時，而未能斷根之久年慢性疾病如風濕，長期失眠，半身不遂，手足麻木，胃病，週身酸痛等更有神效。更兼治頭昏，性力減退，食慾不振，消化不良，皮膚病…等。備有中英文說明書，歡迎索取。

分銷處：港九永安·瑞興·先施·大新百貨公司電器部
東南亞總代理：南光公司
香港德輔道西186-188號九樓
電話：H474563，H473879

中國羽毛球代表團表演賽

翡翠台
今晚八時正及
九月廿八日
晚上八時正
實地播映。

十月一日正午十二時播映
九月廿六日之賽事。
精彩比賽連場，敬請留意收看。

香港 HK-TVB
無綫電視
獨家實地播映

紫金同鄉會會慶
十九屆理監就職

（特訊）紫金同鄉會，昨晚假大埔道快樂酒樓，慶祝廿四週年會慶及舉行第十九屆理監事就職，恭請得番禺林教授監誓，鄒致遠先生就職致詞。頒發第十九屆職員：理事長：曾慶志，副：黃儀坤，黃恩榮。監事長：藍仁均，副：溫冠強，江海深，江景榮。總務：甘國發。財務：廖醫中。交際：賴振南。文化：鄧紹堯。福利：黎壽昌。宣傳：黃治南。到會賓客約三百餘人，場面熱鬧，並有遊藝節目，賓客極盡視聽之娛，深夜盡歡而散（光）

新界版

新界各區建廉租屋邨 計劃續擴大

當局決定分佈十餘鄉區使成小鎮新邨 興建單位增至四萬餘個改善鄉村住屋

（特訊）當局為改善新界鄉村居住環境而進行的廣建廉租屋邨計劃，現已作進一步擴大，使未來的廉租屋邨分佈更多鄉區，并使居住單位至少增至四萬餘單位。

據當局透露最新計劃，預定在新界各鄉區興建的公營廉租屋邨已增至十多處，其單位分佈如下：

（一）元朗區：洪水橋壹萬單位，屏山八百單位，大棠壹千單位，元朗壹萬壹千單位，新田弍千單位，錦田四千單位，流浮山弍千單位，潮口弍百單位。

（二）大埔區：十四鄉叁千單位，塔門叁千單位，高流灣弍千單位，大埔壹萬單位。

（三）荃灣區：深井弍千單位，青龍頭弍百單位，馬灣弍百單位。

上述的廉租屋邨一部份將安置居住不安全的寮屋木屋居民，部份將成為小鎮的小型新邨。

總計上述各鄉區所建廉租屋邨共達四萬七千弍百單位，比當局今年年初發表的計劃增加達弍份之一，而離島方面已有計劃尚未計算在內。此外，青山及沙田方面在城市發展下亦另有計劃，其中青山方面估計需要壹萬單位。

沙田多方發展 廉租新邨動工

建費六千萬容二萬餘人

定名瀝源新邨，附有各項福利設備，並有商業中心、新型街市及海鮮市場，中學亦將同時落成。

（特訊）談了多年的沙田發展計劃，現已進入實現階段，繼填海開闢支路之後，一個獨立的政府廉租屋新邨，已正式進行動工，三座龐大有如「擎天神」一的打樁機，昨已豎立在沙田海傍側之廣大填地上，開始整理地基工程。

據工務司署消息，該新邨將於年前完成，將成為一獨立的小市鎮，可容二萬三千人居住，邨內將設有酒家，小販市場，購物中心，學校，巴士總站，停車場，診所及電影院等，以後並將有警署及消防局等建築。

據悉：該新邨將名為瀝源廉租屋邨，為沙田區發展計劃之一部份，佔地面積達二十英畝，邨內容入之標準居住單位為卅五方呎，此外尚有單位設有浴室、廚房等設備。每個單位面積頗為寬敞，使市民有更多空間使用。

根據當局目前分佈之資料指出瀝源新邨將擁有很多福利設施，如社區中心、兒童遊樂場、圖書館等，並將有一座兩層之商業中心，因有百貨商場、郵政局、酒家等設施；該中心並將附設有冷氣系統，使購物者不受酷熱之苦。另一項特色是新型街市，可容納五百檔位，內設一個海鮮市場，當有熟食檔，將沙田之海鮮及小吃名聞遐邇，吸引不少遊客。另一個值得一提者，則為在該計劃中，有一所中學設立，使居民可遷入時，該邨即有一所中學就讀，該中學將於居民遷入時同時落成，其建築費約六千三百萬元之巨。

沙田擬興建現代化酒店

傳已有財團購地

據悉：由於沙田繁榮指日可待，故漸引起一般投資人士注意。據說：最近有一財團購入紅梅谷鄉山附近沙田地皮近卅萬呎，計劃興建一座現代化酒店，該酒店將有房間三百餘間，並有游泳池、購物中心等，酒店地基接近新馬車場，步行約十分鐘可達，將來落成後，當為中外旅客及馬迷停留憩息唯一理想之所。

（特訊）自政府宣佈將新界沙田發展為新市鎮及附近興建新馬場後，沙田地價不斷上漲，在地皮有價吸引下，一些擬投資者即實行擬從九龍及港島居住地遷往，而一般地產商亦去兼取一筆可觀租金，該等擬投資者大都在沙田區購地中。

（特訊）沙田發展計劃已在逐漸進行中，當局除將興建廉租屋外，並積極供私人發展住宅屋，預期十年內沙田將成為新界最大市鎮，新界民政處長黎敦義於六月間訪問沙田鄉事會時，曾有上述之表示。（木）

大嶼山昂平寶蓮寺開戒

（港訊）大嶼山昂平寶蓮寺，自由懋參和尚接任方丈後，恢復弘揚佛法，現已公佈定於曆九月初一、初二、初三一連三天舉行開戒大典，預料屆時前往受戒之四方善信數達百衆，該戒典由懋參和尚主持。

南丫北贊同 設立火葬場 建紀念園地

（特訊）新界民政處徵詢有關新界殯葬問題，南丫北約鄉事委員會為此已徵詢各委員及鄉民意見，并將其意見函新界鄉議局。該鄉會在函中稱：關於新界民政處殯葬問題，新界民政處徵詢意見，該會同人一致提供意見如下：（一）由政府訂立法例，劃定各鄉村之墓地界限，僅准許在新界租借條例簽訂時已定居新界鄉村地方，或已定居新界五年戶籍以上之居民，暨其男系子孫及其妻室等卜葬，上述鄉村墓地，由當地鄉事委員會或新界鄉議局證明，并由當地理民府發證明書。（二）非新界原居民之殯葬，由政府設立火葬場，在火葬場附近建紀念園地，以徵添骨灰，建骨灰塔龕，分格存放骨灰，建殯儀亭，由政府管理。上述建議，提請鄉議局參考，並提討論。

青山石籬兩新區 有茶樓招標競投

月租千五至千六

（特訊）有意在新界青山石籬新區及青山新區經營飲食業之人士請注意，上述兩新區將各有茶樓一間，招標競投出租，租約期四年，期滿後，經雙方同意，可續約四年。

投標者必須年滿廿一歲，及註明其所願意一次過支付之租金數額，以取得該茶樓之四年租約。

上述兩茶樓之座落地點，面積及月租如下：

（一）石籬新區第十五座西側，面積二千七百零八平方呎，月租連差餉一千六百元。

（二）青山新區第四座東南，面積二千七百零八平方呎，月租一千五百元（在青山新區不入目前徵收差餉地區之內）。

投標者須繳交二千元之保證金，倘若投標人無法履行其義務，則該保證金將被沒收，不中標者，其已繳保證金，可領還。

有關詳情，可向九龍太子道六九二號新蒲崗政府合署五樓新界民政署地政組索取投標表格，填妥後於本月廿九日（星期五）正午十二時以前，將投標表格（正副本各一份）投入設於香港下亞厘畢道布政司署之投標箱內。

元朗新區坊會舉行追月晚會

（特訊）元朗新區街坊福利會同人，昨（廿四）日晚在會所舉行追月晚會，該會理事長郭昭福、林兆元、王錦、陳新、尹大同、鍾祈才、劉恩、李明、馮信開等均參加，一片熱鬧。晚會節目有中式酒會、遊戲、猜謎等，街坊亦參加共叙歡情，熱氣揚溢。

檢討新界地值 應同時檢討收地補償價

鄉議局主席公平分享

（特訊）新界鄉議局主席陳日新、最近曾檢討新界土地價值，并發表書面談話，其內容如下：

（一）藍圖由民衆私有土地，後期申請換地補償發展，政府對於土地價值上升，民衆不獲公平分享問題。在一九七二年四月二十七日本局致民政署函解釋文件，曾有此詳宣見，政府應更了解民衆私有在藍圖內之影響，及政府計劃進行之影響，以藍圖內私有土地，因工程進行公衆得利水源，兩致失去農地使用之價值，而後期方准許民衆私有土地交換地權益，其時，政府應該公平補償在藍圖發展地區時，而換得發展地之業主，應依照政府所定可建築時間，進行發展，如此可減免藍圖內私有土地之影響，對政府發展工程進行，並對政府改善農地用途之業主，可分享該土地價值提升利益。

（二）政府每六個月檢討新界土地價值，但對於民衆私有在藍圖內及藍圖外土地，不獲政府關懷檢討，引致民衆私有土地不獲公平分享土地上升市價問題。政府在藍圖內收地每尺僅值一元，可以交換新界任何地區之藍圖內土地發展及另行補償，但條換地權益之買賣在政府註冊登記，每尺市價有超過十二元以上，而政府收地回換地權益，應照市價所值每尺一十二元，列明在換地權益上，民衆可向政府收取現金或交換土地，政府在藍圖外收地發展為城市，係為供應之交通路線建設，及該等屋城市內居民生活必需之各項公共建設，如水塘等，倘無藍圖外之土地配合，則港九兩個城市及新界之商業土地價值，及失去城市之人民生活必需之供應，係有潛在利益之土地，因此藍圖外之土地價值，應按照藍圖內換地價值，政府對於徵收之土地價值，按照換地權益百分之五十（即六元一呎），補償政府徵收地區，應按照藍圖內之換地價值百分之二十五（即三元）補償民衆，可以領取換地權益，或政府徵收藍圖內私人屋地，交回換地權益，每尺市價，應按照政府藍圖內換地，徵收補償率三分之二補償，譬如三十元一尺（即二十元）政府徵收藍圖外私人屋地，交回換地權益，每尺市價應按照政府藍圖內換地徵收補償率三分之一補償，譬如三十元一尺（即一十元）民衆可以領取換地權益，或取現金。政府每六個月一次之檢討換地補償，應對收地補償同期檢討之。

（三）多數民衆將多量換地權益，集中向政府申請交換藍圖內城市中心一塊特別有價值之土地，及非特別有價值之土地，與為免發生假公濟私之流弊，應如何分配問題。

新界各區清潔忙（上）清除地邊垃圾。（下）清理市區行道廢物。

大埔區五道路正名

新界民政署長公佈

（特訊）新界民政署署長黎敦義於最近公佈新界大埔區道路之名稱更改如下：

（一）此為馬會道（見第70/58號憲報）之延長部份，由運接新路處開始向北行七百六十呎轉入大致保持此行二千四百呎橫橋河岸上，在NTA/TP/R51號圖以紅色標明。其英文名JOCKEY CLUB ROAD。其中文名：馬會道。

（二）由馬會道北端或始向北行三百六十呎轉向西北偏北行約一千九百三十呎轉向西北三百六十呎轉入西北行三百二十呎，然後大致向東北行公百四十呎至羅湖車站忽路再東北行五千零四十呎，於蓮塘坑路相交處轉向西北流後大致循西北偏北方向行一千五百呎轉向西北約二百呎轉向西北行八百呎轉向西行二百呎止於深圳河畔。在NTA TP R51號藍色標明。英文名：MAN KAM TO ROAD。中文名：文錦渡路。

（三）由進接文錦渡路處開始向西行九百六十呎急轉向西南偏南行七百二十呎再急轉大致向西行六百呎轉變向西北偏西二千一百呎止於九廣鐵路，在NTA TP R51號圖以綠色標明。英文名：FU TEI AU ROAD。中文名：虎地坳道。

（四）兩分分山路，皆由運接文錦渡路處開始向西北偏北行一百四十呎，向西行一百呎然後隨合行四百二十呎轉向西南偏西行一千三百六十呎轉向西北偏西行一千一百六十呎，止於羅湖火車站外車場，在NTA TP R51號圖以棕色標明。英文名：LO WU STATION ROAD。中文名：羅湖道。

（五）由運接文錦路處開始，向北行五百呎急轉向東行再沿一廣闊之半圓形推進，循東北，北西北，西之方向直至止於沙嶺墳場，在NTA TP R51號圖以黃色標明。英文名：SHA LING ROAD。中文名：沙嶺道。

火車上有人乞錢 隨車警員却少見

新界乘客指出希望能有改善

九廣英段路局在行車途中，列車廂裏常有乞丐向乘客討取金錢的情形出現，致令乘客不滿，據說此等乞丐係領有特許牌照准在列車上討錢嗎？抑或路局職員熟視無睹？有湖爐一位經常往來市區的乘客人士語記者說：據指出：此等乞丐出現，均在英段路局車廂的乞丐，許多均為港的「特選」，他說：因為他曾經常乘搭九廣鐵路的火車往返上水至沙田之間，當列車從站開出後，彼等即在車廂內遊逐一向乘客討取金錢，聽無强迫之狀，但余在你身旁嚕嚕囌囌，你會捨得不理嗎？該名商人復稱：英段路局應改善之處甚多，正如大埔鄉事會投訴的鄭興民所指：車廂不潔，燈光黑暗等，客車延緩常誤點，未見當局處理。近年常得聽去經常隨車的警員也少見了，因此時間有不法事情發生，乘客由於損失不多，你免麻煩，絕大多數皆未有報案。在列車廂內向乘客討錢的乞丐者。（木）

山海之友寶島遊 環島橫貫新節目

已定十一月廿二日出發

（港訊）山海之友定十一月廿二日（星期三）上午乘機出發飛台北，作全新路綫「環台灣全島及橫貫觀光攝影旅行」，由李君毅領隊。全程遊覽：台北陽明山、北投、故宮博物院、孔子廟、國父紀念館、忠烈祠、烏來、碧潭、台灣大學、台北名勝、石門水庫、彰化大佛、日月潭、阿里山、玉山觀日出、高山博物館、台南名勝安平古堡、赤崁樓、成功大學、關子嶺溫泉、太魯閣、橫貫公路全程、天祥、梨山、谷關溫泉、北回歸線標、花蓮山地姑娘舞、宜蘭礁溪溫泉、九曲洞、燕子口、慈母橋、蘇花公路、清水斷崖、新店溪等等，遊程十日，於蘇澳出港，返抵九龍，此次除觀賞節目外，尚有攝影比賽，以及聯歡晚會，凡持有回港證，皆可參加。因辦證手續需時，已定十月五日截止。欲參加者，可於辦公時間內至：尖沙咀東英大廈地下G4號環球旅行公司（電話K六七〇二〇）報名手續。

注意：山海之友八月份「遊合歡山」天廿三日止，已刊至第十四段，續稿自明日起仍交由華僑日報發表。

本港新聞

西區民政署主辦 小販聯歡日盛況

許仕仁主任呼籲參加清潔運動

（國際社）港島西區民政司署主辦之「小販聯歡日」，昨（廿四）日下午二時，假西區鐵路街聖社學校舉行，免費招待區內小販，暨家屬千餘衆，兒童遊戲攤位，及綜合遊藝會。參加者不為風雨阻延，會場萬頭鑽動，熱鬧非常。

社團領袖剪綵開幕：典禮首由西區民政主任許仕仁致歡迎詞（另錄），繼請社團首長：陳覺軒、陳淩峰、黃秀山、田權先、暨小販領袖鄔卓佳、秀周、浩順、及西區民政主任許仕仁、談世添、楊主任、鄔才、及香港仔分區主任源勳階下主持剪綵，儀式簡單隆重。

兒童攤位綜合遊藝：場內遊戲攤位，由社團機構、西區街坊會、仁愛堂、社會服務中心、年青中心、西區發展處、西區婦女會、堅尼地城青年中心、合遊藝會有……

許仕仁講 清潔運動

主任許仕仁致開幕詞：小販聯歡日，今日主辦的宗旨，在加強彼此了解，謀求地方福利，合作功能。小販行業，對民生日用的供應，本港社會有繁榮的地位，作有力之貢獻，今日步向，各方面都有做成的一進，交通「一等問題，就日益市容，小販所需「衛生」和「一感重要，大家都要得深感。本港小販們，呼籲會加位人懷相信，加緊行此機會，大規模在港。

回首當年

（一九五七年九月廿五日）

△假想若干地區今晨發生暴動──港九新界三軍警聯合演習，因天氣關係，原定日期延遲廿四小時。已決定今晨五時開始實際行動。分港島、九龍各區舉行，此項軍警聯合演習，經過來部署，當局已劃定了若干假想地區發生暴動事件，並在最近期間內，軍警聯合採取鎮壓行動，演習中警方防暴隊，包括衝鋒隊，催淚彈射擊手，防暴槍射擊手，指揮旗手等組成若干隊伍，動員武裝警員二千餘人，今晨五時，軍警已開始演習，第一部的通訊聯絡工作，港九兩地以發展總部為最高指揮部，此外並指定：中央警署，東區、西區、油蔴地、深水埗、九龍城等警署為站，今晨四時，各區警署均已佈置鐵馬，頓呈緊張狀態，市區內警車來往頻頻，截至發稿時止，軍警正嚴陣待命中。

△英貿易部政次訪問遠東──英國貿易部政務次官歐羅爾將訪問香港、緬甸、及中國，歐氏於今（廿五）日離英，十月底返國，在訪問期間，歐氏將與各該國政府及香港政府商談有關事宜，並擬會晤商人及貿易機構代表。

△出席亞洲監察聯席會議──港代表飛台──出席亞洲人民反共聯盟理事會議，本港代表葉天擎，今日下午一時半，偕星加坡代表蔡鴻生由港乘民航機飛赴台北，該會議定本月廿六至廿九日舉行，蔡氏於兩天前由星來港者，渠於會後，將參觀自由祖國之建設，約一個月後，始回返星洲，至葉天生則定下月初由台返港，任港事務，該會議者有蔡鴻芳及方乃斌等。

△法國會議員今飛台北訪問──法國會議員泰出聯合國大會代表預克尼諾夫婦及隨從一行四人，今日乘民航機由港飛台北訪問中華民國當局，促進中法兩國友好關係，在台數天後即轉返東京。

沖繩島東南上空 有發光物體飛過

環球航機機長訴所見

（時訊）西北航空公司晚七時，一架由琉球那霸起飛的環球航空公司機，在四五三一號航機上，機長昨在港一名有經驗的航機師，據悉：該機在飛越琉球上空時，發現一個奇怪的發光物體，機長說：該物體在上空約三萬呎左右高空飛行，發出強烈光芒，形狀似圓盤，在天空中飛行速度極快，其他乘客也同見此一奇景。

司機在香港九八五三千呎上空，乃在沖繩東南三千五百英里的上空時，發現一物體在空中，機長指出，此物體像一架飛機，形狀為圓形，時間約三分鐘，機長及副機師皆有看見，但未能確定為何物。

皮鞋業商會 自置會所 今午開幕

（中國社）皮鞋業商會，今午舉行自置新會所（九龍旺角老街八十八號）開幕，由下午一時至六時招待，並設酒會，歡迎各界參加。

大家都希望，有益的清潔運動，各位本身，都能支持，項目的推行，小販參加小組，積極協助，各項工作，作自我約束，遵守各項規則，及加强與當局合作，提供意見，對彼此有利的改善辦法，務期達到解決有關問題，使香港整潔美觀。

同鄉及宗親會聯辦 文教展覽會

報業機構及電視參加 廿七日再開籌備會議

（國際社）全港同鄉會宗親會聯合舉辦「文教展覽會」，日前假民政司署（國際大廈）會議，討論籌備工作。出席代表計有：何詩康（惠州、崇正），陳卓平（陳穎川堂紀念會），李挺源、張子光（中山），孫玉梅（開平），郭卓光（郭汾陽），王子樂（鶴山），陳兆昌（南海），徐存球、劉文翔（劉氏），吳子良（徐氏），林佐（新會古井），劉溪、區潔名（區、歐、歐陽），方光輝（方氏），吳康焜（至德），郭永昌、郭振華（湖南），張元海（福湖惠），鄧達權、葉榮生（廣州府），鄧守仁、鄧全（梅江），梁子明（恩平），莫宗翰（高明），黃毅民（龍川），陳漢宗（兩宗）等。

（一）本港報紙廢棄支持宣傳（與事），吳顯陵（華僑日報），黃仁昌（工商日報），林夏明（星島日報），鮑超民（民政司署），薛紹康（一）二月，等。決定如後：（一）本港報紙將出版專刊，由華僑日報、工商日報、星島日報三大報負責聯繫。（二）紙張、印刷由二大報主持。（三）敦請民政司、港大、中大校長，教育司，上述四大報業機構，中文監察員兩間。（四）中文打字比賽於展覽會前舉行，並擬於展覽會首日頒獎。（五）第十二屆全港學年舞蹈比賽，決定明年恢復舉行。關於第三次籌備會議，將於本月二十七日下午三時，假國際大廈十樓民政司署會議室舉行。事關推動文化工作，希望更多同鄉會及宗親會參加。

香港醫學會 醫學常識解答信箱

何偉民君問：

（一）黃疸病的病徵如何？是不是眼球側邊生有黃色帶狀的東西？

（二）黃疸病是怎樣形成的？對人體有害沒有，是否嚴重？

香港醫學會答：

（一）黃疸只是一種病徵，並非一種疾病。患黃疸者眼球白色的鞏膜呈黃色，此外皮膚及黏膜亦變黃，小便呈深黃或茶色。不要誤認眼球外側的黃色帶狀物為黃疸，此乃翼狀贅肉，乃加厚之結膜，與黃疸無關。

（二）黃疸之原因可分三大類，其一為膽管受梗阻，其二為溶血性黃疸，即紅血球受過度破壞，其三為肝臟細胞受損，例如過濾性病毒肝炎或中毒，所以黃疸表示必定有嚴重病症。如懷疑有黃疸者，應速找醫生診視。

劉耀文君問：

鄙人患皮膚病已有年餘之多，夜間痕癢不堪，致寢不安，精神大受威脅，常在市上購買皮膚藥水，搽後只能暫止一時，何故？

香港醫學會答：

皮膚病原因甚多，皮膚支爾部器官有病，因其他內部器官有病原因，患者須先尋出病因，才可根治。或心理困擾等，而致感而生蟲，可能由於過敏，及可能由於身體內部病因，必先尋出病因，才可根治。所以應找醫生作詳細檢驗。如有需要，醫生會介紹皮膚專科醫生。切勿自購皮膚藥水塗搽，以免引起皮膚病敏感。

倫秀美君及汪菩福君問：

（一）紅斑狼瘡發生之原因何在？是否遺傳得來，或因極度貧血所引致？

（二）此症之發展過程如何？

（三）有何治療方法？

（四）太陽是否對此病的人有所影響？

香港醫學會答：

（一）紅斑狼瘡，亦非因貧血而致。其原因現仍不明，相信是體內免疫之一種異常反應。

（二）此症之發展過程不定，有於數星期內致命，亦有延續十餘廿年者。病症可能蔓延至身體各器官，最嚴重者則為腎臟。

（三）該症並無絕對治療方法，只能用醫藥以控制病情。

（四）暴晒太陽足以使病勢加重。

華僑日報　中華航空公司　七海旅運有限公司 聯合舉辦

台灣環島觀光團

全程十天僅收：H.K.$1.490-

暑期各團爆滿　徇衆要求續辦　十月廿九日團

（九天豪華環島遊覽組逢星期六出發）

住宿一流酒店　超級豪華享受

暢遊梨山墾丁　全部簇新節目

本團優點摘述

●嘗試中華最新航綫，由香港直飛高雄，先遊台南，繼赴台北。
●住宿一流酒店，包括中泰、圓山飯店、華王大飯店及涵碧樓等。
●早午晚三餐精美膳食，夜總會欣賞歌舞，導遊人員懇勸服務。
●暢遊台南郡王祠、赤崁樓、孔子廟及台灣最南端的「鵝鑾鼻」。
●台灣最大公園──「墾丁公園」探勝，一睹仙洞、鐘乳石「奇觀」。
●巡禮鬼斧神工的東西橫貫公路偉大工程，夜宿富有情調之梨山賓館。
●登臨人間仙境的「阿里山」，觀看「雲海」及「日出」奇景。
●泛舟「日月潭」，欣賞幽雅脫俗的湖光山色，山胞村訪問「毛家公主」。
●遊覽百花盛放的「陽明山」，在「北投」享受馳名世界的溫泉浴。
●參觀「故宮博物館」，欣賞歷代遺留下來之珍貴國寶及稀世藝術品。

學校社團集體參加，協辦團體入境證件。

報名地點

香港德輔道中砵甸乍街華僑日報中區辦事處H231637

精美簡章備索・歡迎各界垂詢

新界旅遊最佳手冊

新界幅員廣大，地區名勝多，包括沙田、大埔、上水、粉嶺、元朗、荃灣、西貢等各巴士路綫及街道名稱，圖文並茂，遊覽新界，熟悉新界地區，請閱華僑日報編印之「香港年鑑」。

香港年鑑 1972

華僑日報讀者 香港賽馬會助學金

廿五日起分批發支票

華僑日報讀者助學金，香港賽馬會助學金，本年度各批支票，由九月二十五日起分批發給，各批獲助同學，請照下列之編排，親到荷李活道一一〇號華僑日報總社參明編號，先取領取證，然後領取支票，若為外年學生，須家長同來。

各同學須記緊

（一）携備學校發給之九月份學費收據。

（二）申請人身份證或出世紙（申請人如無，可携家長身份證）。

（三）申請人一吋半正面相片一張。

領取時間：上午十一時至下午一時，下午二時至五時半

華僑日報讀者助學金

分發日期：

廿五日第一至二批
廿六日第三至四批
廿七日第五至六批
廿八日第七至八批
廿九日第九批

香港賽馬會助學金

分發日期：

廿五日第一至二批
廿六日第三至四批
廿七日第五至六批
廿八日第七至八批
廿九日第九至十批
卅日第11至12批

REFERENCE LIBRARY
25 SEP 1972
CITY HALL

雷成功精嫻南拳北腿 陳星自認碰上強對手

爲動作片蔚成風氣後，製片家都紛紛物色深有拳擊造詣的新人，擇爲主角，而且，大多數都能一捧而紅，成爲銀幕偶像。

在日間，影迷又可在銀幕上，看到一個新面貌，那就是在遠東公司拍的「唐人客」中，與陳星、關山、恬妮等任主角的雷成功。

這小伙子是二十上下的年紀，面貌英俊，其有一健美結實的身型，使人一看便知是個練武家，原來，他在弱齡開始，便練北派武功，其後，及師爲南蛇號拳致力，兩者俱有大成，所以，要他作拳打腳踢的演出，當然是勝任愉快的。

其實，雷成功在銀幕上舞拳弄腳，也並非在「唐人客」始，這幾年間，他一直便爲邵氏與嘉禾等公司延攬，担任武術指導或龍虎武師，在這些公司拍的武打片中，是立過不少汗馬功勞，可惜武術指導只是幕後英雄，龍虎武師演的，又多數不是突出角色，使得他的帥身手不易爲人所賞識，不過在製片家與導演來說，則沒有人不知他是演拳脚片的好材料。

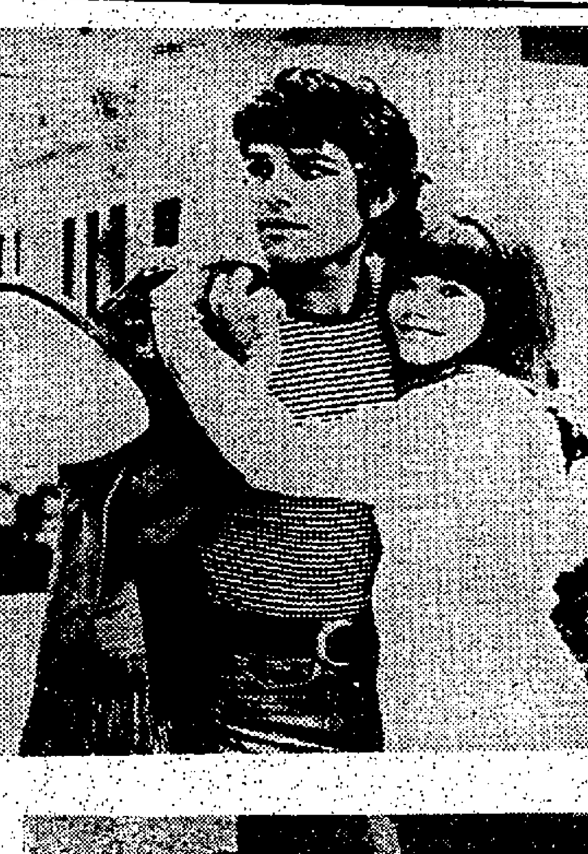
所以在動作片南與遠東公司要拍「唐人客」伊始，雷成功便立刻被禮聘爲該片的主角，主要就是要以雷成功做陳星的打鬥對手，因爲陳星的好武功，如果沒有一個好對手，那是不易盡顯得來的，但有雷成功和他做對手，情形便大不相同了，在拍完該片後，陳星曾對人說：「講打得痛快和夠刺激的，「唐人客」是最稱寫意的一部。」

這部片本來拍攝已久，可惜一阻於導演中途易將，二阻於在泰國拍的實景就了很多時間，之外還有送檢時出了問題，排定映期，又曾一再更改，才使影迷們未能早飽眼福，不過這一切阻折，都已成過去，如今，該片已準備繼「方世玉」之後，在文藝皇后院綫推出，屆時，影迷們便可在銀幕上，清楚地觀賞到雷成功的好演技，好武功。

胡錦與余楓偷閒遊荔園合攝

艷星貝森森、斑斑姊妹，前日假九龍富都酒店香花樓慶祝斑斑的十九歲的快樂生辰。同時森森也來一個上契儀式，拜歐陽林淑影爲誼母，奉茶行禮，頗得隆重非常。圖爲：森森（中）、斑斑（左）向誼媽歐陽林淑影奉茶時攝。（球）

娛樂圈


「蓬門從此任君闖」中的一雙情侶—男女主角巴巴拉致頓與謝扶谷巴

裸照勒索具娛樂性 意國佳麗惹火演出

影師，突然收到一封神秘的信件，其中附有一張機票與及一些零用錢，吩附他準備啓程攜影機，到某地辦一件事，他果然依照對方的指示去做。另一方面，一個在國際銀行中任解款員的中年人，愛子被人綁去，對方要他把公款偷走，而他堅持要盡忠職守，不允同流合污。就是這樣，一段曲折緊張，過程離奇，結局又出人意表的戲劇化故事，乃由此展開，愛看驚險懸疑與偵探片的影迷，請留意歐洲出品的「裸照勒索」公映日期。

「裸照勒索」由肉彈動星瑪莉莎貝露，千面性格演員菲臘李察携手主演。瑪莉莎法露係意大利出產的性感尤物，在國際影壇走紅多年，曾拍過許多賣座名片，本港影迷對她早有極佳印象。在「裸照勒索」中，她扮演一個愛念愛子成狂的婦人，演技又向前邁進一步。她的迷人身段，極富誘惑性，她以前雖然亦有脫衣演出，但脫得並不澈底，若隱若現，但拍「裸」一片，她的大胆程度十分驚人，除了脫得赤條條之外，更在壞人的威脅之下，擺出種種春心蕩漾的姿態，任由那壞人拍照精彩照片，當然銀幕下的觀衆，亦要看得心猿意馬了。

菲臘李察係拍盜劫片起家的性格演員，在「裸照勒索」中，他演一個銀行職員，拍內心表情戲有非常突出的表現。

何莉莉的服裝店開幕後，聽說生意不錯，她爲此心花怒放。

悟覺前非王羽演出叛徒 新鮮刺激觀衆稱道雙英

顧一影 心一聲

王羽一直均以演正派小生和觀衆見面，但是，在「叛徒」中，他卻演一位反派角色。

「叛徒」是一部打鬥片，有王羽，張沖，薛漢，這三個人合演，這場惡鬥在所難免。

夏凡和陳莎莉在「叛徒」中分別飾演兩個不同的角色。前者是一個豐腴西施，貪而美艷，後者一個賊頭的女兒，她有一身武功，但女生外向，愛上了反叛她爸爸的王羽。

王羽所以成爲叛徒，是因爲他終於覺悟，知道販運軍火都不對，所以要洗手不幹！他與張沖打，與薛漢也打，前後數戰，頗有看頭。

「大地雙英」因爲種種原因，致使該片的男女主角無法在無綫電視接受訪問和觀衆見面，不過，日昨，該片的兩位男主角在無綫的七十二行中出現，代觀衆猜測嘉賓身份，可惜兩個都欠缺判斷力，無法猜中，無助於觀衆，反而李司棋替兩個觀衆贏得銀紙。

不過，雖然高遠與虞鵬兩人不是接受訪問，但不少觀衆看到他們仍然提到「大地雙英」，說他們是「大」片主角，更說該片有不少新東西看。

圖爲雷成功（中）在「唐人客」中大打出手

湯蘭花有幕後軍師 決定不與利銘續約

遠征印尼，載譽回來後的湯蘭花，這一陣又忙於拍片，幕後軍師利銘公司一口氣就爲她開了兩部。湯蘭花說，她和利銘的合同只剩下兩個月，也許就是這二部新片子拍完之後，她就會成爲自由演員了。

湯蘭花此時在忙着拍「負心的人續集」及「媽媽再見」，在這二部片中，她都飾演母親。她坦言喜愛「負心的人續集」，不大喜歡「媽媽再見」，不過她也沒有辦法，因爲她是利銘公司的基本演員，公司要拍就只好拍，她說：「反正不久之後，我就是個自由演員了。」

湯蘭花最近精明得近乎「世故」，主要是她在印尼演唱時認識一個少女，她帶該少女回台北作伴，該少女教了湯蘭花許多事，使湯蘭花一下子精明得多了。

還有兩個月的利銘合同，湯蘭花揚言不再續約了，大抵是這個印尼少女在幕後爲她出了主意吧。

那印尼少女是華僑，不大懂國語，卻能說流利英文，湯蘭花跟着她，現在也能說些簡單的英語會話，尤其唱歌，近來她每次上電視，竟然唱的全是英文歌曲。

湯蘭花新片「門戶對」，近期就在健麗綫映，這是吉萌導演楊陞又一部得意傑作。

謝扶谷巴要做自由男人

謝扶谷巴是怎樣走進電影圈的？說起來，真叫人有點不相信。原來謝扶谷巴離開學校後，到一家文具公司當推銷員，推銷成績一直不錯，公司甚至想把他擢升爲營業經理，沒想到在一次偶然機會中，他會轉到拍電影。說到那次偶然機會，的確偶然得連他自己也無法相信，原來，有一次他照常在商業區各大寫字樓推銷他們公司的出品，他走進一個寫字間，向一位職員道達了來意，並拿出說明書解說出品的優點，却不料正當他說得泡沫橫飛之時，一位中年男子走到他面前，劈頭一句話，就問他拍不拍電影。原來這男子就是這個寫字樓的負責人，而這個寫字樓却是一間製片公司。兩天之後，謝扶谷巴放下他的推銷公事包，開始改變他的生活，因爲他替這家公司簽了一紙兩年拍片合約。

簽約後，影片公司的負責人沒選錯人，他第一部片叫「夜之鶯鳴」的影片，居然賣座不錯，接着他一連拍了四部不同類型的影片，票房情況都很好，合約期滿後，他到處接戲，如今他已有拍十四部片的經驗了，他的新作是與王女影星巴巴拉致頓合演的「蓬門從此任君闖」，在「蓬門」一片中，他是巴巴拉的情人，兩人有很親熱的演出。謝扶谷巴如今尚未結婚，因爲他要做個自由的男人。

「叮噹」在泰創賣座紀錄

一部風靡一時的影片，很可能掀起某些熱潮，譬如半年多以前的李小龍影片，使年輕人掀起學武功熱潮，甚至不識功夫的人，也會在暇時學李三腳踢幾腳，藉以發洩一下過剩的精力；「仙樂飄飄處處聞」在本港首映時，揸䓁仔都識唱「多、來、米」。

義大利片「叮噹」在泰國曼谷推出，連滿九週，掀起狂潮，新開辦的酒吧，雜店及新潮服裝店多用，均以「叮噹」作招牌，人人均道一「叮噹」。結果，被泰國家安全會保安組助理秘書納陵上校下令禁映，此片剛好映了九個禮拜，倘若繼續映下去，院商發到唔恨了。

上校下令禁映的理由是說「叮噹」淫猥，但泰國警檢處則認爲無問題。結果是秀才遇着兵，有理說不清，「叮噹」在泰國遭受到腰斬。

「叮噹」是一部以史前人類作背景的風趣惹笑片，導演目的是賣弄女性美麗的胴體，加上若干笑料，因此，比之以往的「洪荒」片勝了一籌。

「叮噹」的笑料相當豐富，靚女也多，相信是一部適宜於各類人士消遣解悶之片。

「叮噹」是歐陸紅星安東尼薛巴度主演，由安樂影片公司發行。

郭南宏接連幾部武俠片，皆未見得意，這個月內又有一部「鐵三角」推出，且看能否一振聲氣。附圖是郭南宏在指導田江霞在「鐵三角」一幕演出。

圖爲孟飛在「方世玉」一幕演出。

空穴來風李菁榮任副導 假髮無靈程剛大叫倒霉

銀海微波

程剛和李菁這幾天消息真不少，一時是「秀才遇見兵」，一會是程剛的髮出了問題，一會又是李菁當了副導演，比程剛還更紅！消息不斷傳來，段段都有新聞價值。

新聞太多，也是一個頭痛的問題，而片場是不設電話的，無法查得清楚。後來，終於找到了李菁！問她，聽說做了副導演，笑得非常厲害，聽得出，她是很開心。

她到底是怎麼回事，李菁笑了一會才說：「副導演是假的，代導演却真！事情是這樣的——昨拍「秀」片時，導演程剛因爲有份參加演出，無法自已叫「開麥拉」，便叫李菁暫代，於是李菁一聲「開麥拉」，程剛便乖乖的演去，一直至停止。外傳李菁做副導演，盛過程剛，原因在此，因爲李菁可以指揮程剛做戲也。

可是，程剛看過早日有他自己的毛片，大叫倒霉，原因是各人都演得甚好，由於他的一頭假髮和真髮的顏色不統一，須而重拍，他便認爲甚倒霉事了。

不過，話雖如此，程剛對「秀」片的推展與演出者，仍然甚感滿意。

電視短訊

一三五劇場

君璞探訪了蕭雅棠，他感到等亦沒有知道整個事件發生的過程，而只是偏激的看法。

他爲了要幫助梁心虹找回昔日的記憶，帶了梁心虹到閣樓上，希望她在昔日的環境中，能够回憶往事；梁心虹看到桌子上所刻的句子「困倚危樓，過盡飛鴻字字愁」，及那本日記部，她恍然在做着一個夢，一些事情斷斷續續地湧上心頭。她開始記憶到和盧雲飛的一段戀情，她記起盧雲飛怎樣跟她起戀，盧雲飛怎樣玩弄和欺騙自己，還有梁心霞。

她憶起怎樣跟隨盧雲飛出走，然後她憶起盧雲飛和梁心霞同居，但他和梁心霞同居的內幕……盧雲飛隋崖而死，但他是失足？還是有人推他下山？要欣賞這個故事的高潮發展，請大家收看無綫電視翡翠台「一三五劇場」於今（廿五日）晚七時實地彩色播映「星河」第十七集。

「龍虎智多星」

連圖故事

（七）就在此時，政府軍已開到來。二人爭吵間，在政府軍士兵威脅下，被迫將黃金獻出，兩人錯之沮喪不已，悔恨動貪念。

（八）貪心的警長，對黃金也存有貪念。不久，警賊又展開槍戰。法國商尼路與伊利華拉忽施詭計，將貪心的警長炸死，黃金落在誰人手上？（完）

妙女郎 貧亦樂

電視短訊

許多人會以爲，時下的女孩子都會沾上愛慕虛榮的心理，這當然不是盡然的，由於每個人的本質與所受的薰陶修養不同，所形成的人生觀自然也不會一樣，不過在今天的社會到處都充滿虛榮的引誘却是事實，像「妙女郎」今晚所播映的一節「知足者貧亦樂」，便對此有很精微的刻劃，故事是說，妙女郎馬安妮與一陌生的富家子，同有泊車違例被罰款的遭遇，結果以同病相憐，很快成爲朋友，那富家子所擁有的一切，當然會引致馬安妮的欣羨與炎羨，但她是否因此而迷失了本性呢？這正是本齣的主題所在，而也會使年青的觀衆們，在欣賞這一個好節目之時，獲得到很寶貴的領悟。

「擂台」

圖片選輯

（三）張清清原來是政府軍地下人員，以賣藝的身份潛入淪陷區工作而已。結識田鵬之後，得到田鵬的幫助，對日軍打擊甚大，使日軍恨之刺骨，擺設「擂台」，欲將他們殲滅，武林高手，許多人中計遇害。

（四）在「擂台」上，張清清不欲田鵬受到暗算，自己挺身而出，跳上「擂台」應戰，無奈對手武技高強，張清清戰敗。田鵬不能忍，上台作戰，雙方爭持得十分激烈。結果雙方都傷亡慘重，但中國人的熱血，却換來日本人的饋贈。

華僑文化

在彌敦道越華會 李超哉書畫展 今進入第三日

李超哉教授書畫展，假彌敦道一百號東英大廈十四樓越華會內展出，昨爲第二日，適逢星期日，前往參觀者人數甚衆。計到有：劉子楨、李聖五、夏書枚、曾克耑、郭亦園、徐公遂、徐義衡、陳煥章、彭既白、徐烈卿、潘德修、劉笑珊、迺普英、彭濟涉、梁子江、張夫、丘國珍、陳天錫、阮其江、陳明銳、方炳芝、徐大統、黃煥梓、冼百玲、龍裕之、潘少韓、鄭守仁、陳國緯、沈瑞裕等數百人。昨日致送花籃者計有：中國文化協會、香港越華會、香港中國筆會、華僑工商學會、中央通訊社香港分社、遠東書院院長梁嘉莉、中國書法學會陳煥章、劉紡西、鄭守仁、孫國藝專周世聰、李氏宗族協會、恆生銀行何添、李氏宗親會李東海、華僑工商學院校友會、亞洲藝術學會、馬丁學會趙倫有、黃曉書、何家驊、焦毅夫、陳荊鴻、蘇鍚文、周異斌、何敬群、胡漢輝、鍾念因、陳蔭吾、譚雖、何莉莉、冼百玲、陳子俊、張瑤條、尤嘉博、黃萬鎰、何繼賢、盧一方、莊念本、張江美、張鈜、范叉新、張東民、白志忠、周信夙、黃華原、嚴賢芳、潘福鵬、王賢清、王哲明、劉萬鍔、張焚龍、史正中、陳棠谷、張操心、梁鈞庸、葉遠滔、陳乃股等。所展出之書畫，來欣賞者紛紛訂購。展期尚有三天，歡迎參觀。

李超哉行書對聯

（李超哉作書作畫之餘不忘小憩）

（影星何莉莉爲李超哉書畫展剪綵）

，胡卓麟。何宗，羅才。林鼎，林師吾。陳偉鴻。錦愛美，陳銘森。類中文，謝湘海。伍淑達。方覺。楊瓊清。石兆金。陳棣，陳牧民，聶超秋，彭慶佑。鍾國智。陳建榮。劉惠佩，陳蘭姮。李麗嫦，李照生。姚宏新。陳恆慶，安陸玉蓮。陳鎮藩。生，楊潤霖，譚漢儀，江樹發，謝雅當。陳流純。陳松。李賢典。黎瑞希夫婦。曾詠嫦。新雞德。賀作人。謝楙盛。陳凱伊。楊錫明。新會文樓同鄉會有限公司。梁天虹，陳愛珠。方蒙。陳燕怡，陳燕敏。雞德公立學校。姚汝光，張遠光。東湖，三慶：郭與桂妹，馮婉婷。萬國專科學校。林超海，謝氏湘淑，德君林生。文具公司，昌維楓，生，梁裕榮，錦繡。頤明時賢。

萬德社座談 討論生死問題

（中國社）人之生也從何來，死從何去？爲人生謎解之謎。旺角彌敦道九二九號五樓萬德社，明（廿六）晚八時至十時，舉行學術座談會，共同研究生死問題，由榮燊長主持，歡迎各界人士參加云。

寬如寬榮師續講大佛頂首楞嚴經

（三續） 宏淨記

歸依行法，則觀法門無量，自行化他，今行者師依自性法寶，統攝教理行無遺，自願如此，化他亦爾，故曰「當願衆生，深入經藏」，而此經藏括三藏十二部經，一一隨含無邊義理因果，今願深入者，非徒訟文解義，領語之理，會悟所詮之旨，須廣學經藏圓融，本迹不二之旨，故願「智慧如海」，方能深通一切教海而無滯礙也。

自皈依僧，當願衆生，統理大衆，一切無礙。

「自」是行者能皈之自性，「僧」是所皈之勝境。六祖云：「僧者淨也」，以僧住持如來淨法，依法修行，淨心復本覺淨，和合，淸淨一心無違，是一體僧寶，今內歸依自性一體僧寶，隨順第一義諦，同於諸佛，證大菩提，作大導師，令諸衆生，統理法界，佛弟子越度生死，同到如來一切智地，于其中進，隨迂曲，永無障礙。外歸依別相僧寶，衆生三乘，聖賢衆，理佛子大衆，紹隆佛種，於一切時處，佛法僧，傳授儀饋，了無障礙。隨依住持僧寶，法久住，弘宗演教，令統理佛子大衆，衆生具行一切佛法，隨諸衆生論，超凡入聖，於一切時一切處，自在行化他，攝物利生，了無障礙。和南聖衆三皈依已竟，頂禮諸佛，禮歸命諸佛聖賢大衆，觀身究竟，隨文入觀萬緣放下，一心唯觀實相，或靜坐念佛，定不外馳。（未完）

在大會堂八樓 吳伯惠師生畫展會 今屆最後一日展出

名畫家吳伯惠師生國畫聯合展覽會，自在大會堂八樓開幕後，連日中外人士流連觀賞者，源源不絕。由於吳氏與其同學，其作品均有多采多姿之表現，使觀衆如入山陰道上，目不暇接。吳氏此次出品，除所臨劉故校長雞雛二十一葉，罕有其精緻之遺作外，另有鹿一雙，猛虎一雙，及蝴蝶二幀，牡丹一幅，俱屬個人之精選。同學中：鍾愛娟、蔡生、車桂新、三位均有多方面之成就，無論山水人物，鳥獸蟲魚、花卉蔬果等，都有其勤修熱鍊之修養。而鄭碧貞、袁福好、李順豐，則精於爲花鳥照。何于强、侯瑞芬擅長花鳥。姚譚爛獨工牡丹花鳥。盧文堅則凡屬動物，皆能窮形盡態。樂山水者謝國興、其山水長卷，幼細工致；及姚譚君、蔡文東、李志榮、邱志航。邱君更是不良於行，須靠兩手杖相扶然後能走動，愛精音樂器，無不通曉，或由於有缺憾，便專心致志於各種藝術，實良材也。既具有優秀之姿，美妙之藝，同獲佳評，無怪見者莫不動容。該會至今天已是最後一日展出，觀賞者應予留意云。

送花籃者芳名如下：郭華記。吳陶。吳陶。吳才，吳白庭，吳少文。吳宏濤，吳煥光，吳承享，吳文東。吳進屏，吳蘭理，吳晉光，吳就，吳俊，高平，吳國輝，洽洽。吳行韻，吳締余，張樹勳。陳維光，倉鯊林，王尚英，林浩鴻，黃乘善，黃炳文，吳永悅，劉廣明。鄧德明，江卓明，關錫振。

「凌霄」蘇生作
（吳伯惠師生國畫聯展，現在大會堂八樓展出）

今樂府

香港電台

六時，粵語新聞簡報及天氣預測，輕音樂選輯，青山流泉，搖船曲，綠柳迎風，十五分，歌星選唱，紫薇之歌，露珠和薔薇，玫瑰我爲你陶醉，讓我走，馬車上的冤家，不回頭想，三十分天氣報告，時代曲選唱，只要你對我笑，有一個傻姑娘（詩韻），心愛的結他，馬兒踢躂（蔡咪咪與五花瓣合唱團合唱），有情不怕山來擋，魚兒那裏來（張慧），碧潭村的姑娘，八個娃娃（楊小萍），相想河，夢每的幸福（白玲），容易記起你（張露）。

七時，粵語新聞及天氣報告，十分，海員招募處有關海員空缺報告，二十分，時代曲選唱，山高水遠，我不是自作多情（鄺玉玲），溫暖的太陽（青山），一條褪（青山、婉曲），三十分，天氣報告及節目預告，「杏根問底」（第一三七八講）「車壺是什麼呢」，四十五分，轉播倫敦電台粵語新聞及世界動態報導。

八時，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞簡報，勞務處公共關係科直接報導交通情況，香港海員特別報告，每日公衆活動及特別報告，十分，音樂小曲，小桃紅，十五分，「空中問答」，二十五分，「弁榮民樣」，三十分，英語初階「初級英語課程」第十六課，五十八分，天氣報告。

九時，「爐邊叢下」（一一四一講）「月夜憶弟」，十分，粵曲選唱，兒童節目「吐丹第」（梁無色、梁無相），三十分，「露滴牡丹開」，「獵人石」，四十五分「空中郵差」，廣播劇節目，五十八分，天氣報告，廣播劇「撿兒記」第三回。

十一時十五分，粵語新聞簡報，三十分，米高馮的第六三二講「患得患失」，故事「人來去滴埠」。

十二時，粵語新聞簡報，今發馬頭角牛房本地及外來生牛價格及長沙灣屠房本地及外來生豬價格報導，時代歌聲（時代曲），空，沒有結果的愛情（楊小萍），人兒不遠，有我就有你（謝雷），三十分，我說句真心話（張小英），漁民天氣預告「無錢亦情牽」之「天涯之戀」「第一一回」。

一時，粵語新聞及特別報告，十三分，中詞西曲（時代曲），田園頌（美黛），報信何處尋，老爺車上的小姐（譚順成），謝謝你那客氣，爸爸媽媽（陳琼美），二十分，天氣報告，三十分，時事實錄。

二時，時代歌聲（時代曲），醒來吧仍夢娜，天涯海角要找你（李亞萍），愛情花，舞時再回頭（梁萍美），多少恩愛多少愁，回憶你的留言（謝小祥），風雨抒情，春夢不了情（包娜娜），情人道，忘不了他（劉忠），三十分，粵曲選唱，劍膽琴心（任劍輝、梁素琴），馬上琵琶（冼劍麗）。

三時，粵語新聞簡報，我爲你歌唱，粵曲及流行歌曲，三十分，午間，民間故事，「艷梅」第十二回（大結局），五十八分，天氣報告。

四時，時代曲及歐西音樂介紹，三十分，親親仁人「杏壇麗日」第十三回。

五時，勞務處公共關係科直接報導交通情況，兒童節目「唐樂兒童」，「獵人石」，三十分「科學叢談」第二十五講，「月珠的流淌是否充滿了塵土」，四十分，時代曲選唱，一曲念未了，晚不同的夢（尤雅），五十分，「杏根問底」（第一三七八講）「車壺是什麼呢」，五十五分，香港漁市場鮮魚批發市價報告，五十八分，天氣報告。

六時，粵語新聞簡報及特別報告，五十分，音樂小曲，陌頭柳色，剪春羅，十分，「空中問答」，二十分，歌星選唱，張明麗之歌，一枝梅，送花的人，薔薇花願，糊心，三十分，粵曲選唱，玉釵記之偷詩（林小群、呂玉郎）。

七時，粵語新聞簡報，英語初階「初級英語課程」第十六課，三十分，時事實錄。

八時，亞洲及本港新聞報告，十五分，遲幕喜劇，市價報導及特別報告，四十五分，「爐邊叢下」（一一四一講）「月夜憶弟」，五十分，「咬文嚼字」（一六九六）「有」，五十五分，「民國先」民政司署與本台合辦，五十八分，天氣報告。

九時，粵語新聞簡報，「命運的陰影」，「前路茫茫」，四十三分，漁民天氣預告，四十五分，轉播倫敦電台粵語新聞。

十時，香港警察學校學員演唱，三十分，名份名曲，溫柔鄉之柳營待罪（麥炳榮、鄧碧雲）。

十一時，粵語新聞簡報，「風虎龍虎」，「寶玉怨婚」（何非凡）。女鬼依木蘭花之「愁月奇遇」第七回，三十分，愛曲夜眠迴（時代曲），明亮的月光，靜靜的湖水（李小梅），關閉寂寞（靜婷），我有一段情（靜婷），月下細訴，今夜要我（洪鐘），人兒忘了遲晴，五十九分，粵語新聞簡報，天氣預告及漁民天氣預告。

十二時，全日廣播完畢。

粵語波節目上午八時，國語新聞，十五分，歌星選唱，楊燕之歌，那裏才能找到你，不要一去不回，愛的餘聲響，帶我走帶我走，你是偷心。

商業一台

六時，新聞簡報，天氣報告，時代曲，採紅菱（毛玲玲、狄雲），碧潭村的姑娘（紫薇），新桃花江（毛玲玲），你是我的生命（紫薇），不得了（譚順成），一日不見如三秋（甄秀儀），不要再恨我（譚順成），又是一段不了情（甄秀儀），你對我笑（鄭錦沙妹、高仕合唱團），三十分，新聞簡報，天氣報告，國學講座「說詩紹事」。

七時，新聞簡報，天氣報告，滑稽雅趣，時代曲，散發樂（藍娣），不變的心（幸福男聲合唱），三十分，天氣預測，時代曲，伴侶那裏找（姚莉），秋天裏的春天（蔡怡保），半個月亮（洪鐘），鳳凰（莊雪芳）。

八時，新聞報告，天氣預測，時代曲，不了情（青山），我要回家（蓓蕾），冷月孤影（靜婷），嫦娥（紫薇），我忘不了你（潘秀琼）。

九時，新聞簡報，天氣報告，生活的旋律，四十五分，生活的旋律。

十時，（繼續播出生活的旋律），四十五分，「美的世界」。

十一時，新聞簡報，粵曲，榮歸會李仙（任劍輝、冼劍麗），三十分，李師師之「保節」（林家聲、吳君麗）。

十二時，新聞簡報，港九時事，三十分，倫理小說「愛的道路」，奇情小說「血染明珠」。

一時，新聞報告，天氣報告，漁民天氣報告，十四分，粵曲，賈寶玉訪香球（何非凡、吳君麗），三十分，時代曲，卡門（葛蘭），望斷大運河（潘秀琼），打噴嚏（葛蘭），能不能給我一個吻（潘秀琼），一見鍾情（葛蘭），加多一點點（採一華），黃昏放牛（舒雲），再會吧占美（採一華），倆相依（姚蘇蓉），愛人在那裏（湯蘭花）。

二時，倫理小說「父歸」，三十分，時代曲，細雨斜黃昏後（左艷蓉），愛的歌聲（鄧麗君），兩小無猜（左艷蓉），露珠兒（鄧麗君），就是他（張露），往日的春夢（凌雲），一條船兒兩條槳（張露），我不能沒有你（凌雲），紙江夜曲（翁華）。

三時，新聞簡報，愛情酒（櫻花），（譚炳文、呂紅），青山翠谷（鄭錦昌），懿情（鄭錦昌），粵語流行曲，掠我係唔（梅芬），花花世界（譚炳文），釣唱夢難成（許艷秋），一樣的人生（譚炳文），明月照心懷（周聰、呂紅），三十分，章回小說「杏元和番」。

四時，天氣報告，一曲寄心聲。

五時，繼續播出一曲寄心聲。

六時，新聞簡報，港九時事，天氣報告，三十分，旋動人間。

七時，新聞簡報，三分，今古奇談，三十分，「十八樓C座」。

八時，新聞報告，天氣地網「怒海奔兒」，四十分，時代曲，銀色的月下（麥韻），告訴我（惜如），不要說再會（麥韻），深閨夢裏人（惜如），輕輕一吻（夏心），滄海之戀（韓曉君）。

九時，新聞簡報，天氣報告，漁民天氣報告，綜合性節目「東西南北」。

十時，新聞簡報，（繼續播出綜合性節目）。

十一時，新聞簡報，天氣報告，秋夜語「故鄉」，三十分，時代曲，花月良宵（小咪），相思恨（潘秀琼），戀愛季節（高梅），我要你（潘秀琼），春夢囫圇（鄭麗君），寄相思（包娜娜），睡吧寶寶（鄭麗君），雨霧之戀（包娜娜），浪子情深（佘天），人兒不能留（陳芬蘭），五十九分，新聞簡報。

十二時，天氣報告，全日播音完畢。

商業二台

七時，新聞簡報，良辰樂韻，天氣報告，（繼續良辰樂韻），三十分，天氣預測，（繼續良辰樂韻）。

八時，新聞報告，十分，天氣報告，（繼續良辰樂韻）。

九時，新聞簡報，今日之歌，天氣報告。

十時，（繼續今日之歌），漁民天氣報告，三十分，粵語流行曲，情分飛（譚炳文、李香琴），倘若愛上你（周聰、小木偶），幸福之家（呂紅、周浩），情有獨鍾（譚炳文、李香琴），嬌花可愛（小木偶），湖之戀（呂紅、周浩），相見在那天（譚炳文、李香琴），雨打破碎的春夢（鄭少秋）。

十一時，新聞簡報，證券交易所今日上午股市行情報道，三十分，天氣報告，時代曲，難忘初戀（葉麗儀），昨夜夢中你要我，情人夢（謝雷），你在想什麼。

十二時，新聞簡報，音樂的約會。

一時，新聞報告，香港證券交易所今日上午股市行情報道，遠東交易所今日上午股市行情報道，天氣報告，三十分，祝壽祝婚節目，慈母寄。

初戀（周聰、呂紅），門路佬（鄧君穎、朱老丁），荷花珠，相見在那天（譚炳文、李香琴），五時三十分，天氣報告，輕鬆一小時。

六時，心曲寄情，三十分，天氣報告。

七時，明日節目預告，你我他，三十分，天氣報告，兒童節目，四十五分，歐星選唱。

八時，旋歷播影，十五分，體育消息，三十分，天氣報告。

九時，天氣報告，股市入門，十五分，你想賺錢嗎，三十分，聽史故事。

十時，天氣報告，三十分，漁民天氣，時代曲。

十一時，輕音樂，三十分，何必說分明（麥韻），雨中的阿里郎（潘秀琼），舊夢之戀（麥韻），月兒彎彎照九洲（麥韻），徘徊（尤雅），不能不愛你（溫灼光），春宵夢（吳鶯音）。

十二時，全日廣播完畢。

麗的銀台

二時，（繼續綜藝歌曲節目）。

三時，新聞簡報，每日一星，三十分，香港證券交易所今日下午股市行情報道，遠東交易所今日下午股市行情報道，時代曲，我永遠懷念你（林竹君），步步向上（任約翰），萬紫千紅（林竹君），只要你的情深（任約翰），心上人（劉金蓮）。

四時，天氣報告，年青人時間。

五時，（繼續年青人時間）。

六時，新聞簡報，天氣報告，（繼續年青人時間）。

七時，新聞簡報，（繼續年青人時間）。

八時，新聞報告，天氣報告，香港證券交易所今日下午股市行情報道，遠東交易所今日下午股市行情報道，三十分，體育雜談，四十五分，時代曲，的打的（麥韻），我要你（崔萍），櫻花戀（麥韻），忘難忘（崔萍）。

九時，新聞簡報，天氣報告，漁民天氣報告，名曲贈知音。

十時，新聞簡報，美的音樂，天氣報告。

十一時，新聞簡報，忘憂曲，五十九分，新聞簡報。

十二時，天氣報告，全日播音完畢。

麗的銀台

七時，麗的呼聲進行曲，輕音樂。

八時，轉播港台粵語新聞，十五分，時代曲，三十分，名家小說。

九時，粵劇名曲選。

十時，兒童長篇小說，十五分，兒童歌曲，三十分，民間故事。

十一時，李天倫通俗故事，三十分，粵曲。

十二時，轉播港台新聞簡報，零五分，長篇小說，三十五分，上午股市行情綜合報導。

一時，時代曲，三十分，轉播港台時事實錄。

二時，李大傻武俠故事，三十分，粵劇名曲選。

三時，友劇人生。

四時，新聞簡報，十分，下午股市行情綜合報導，三十分，時代曲。

五時，人間世，三十分，門智小說。

六時，歐西流行曲，三十分，奇情武俠小說。

七時，家唱戲劇化小說，三十分，轉播港台時事實錄。

八時，新聞報導，十分，粵語時代曲，二十分，時代曲。

九時，短篇趣，三十分，粵曲。

十時，世界名著，三十分，曲中情。

十一時，轉播港台新聞簡報，零五分，時代曲，十五分，夜半奇談，四十五分，廣東音樂。

十二時，完播曲。

麗的金台

七時，早晨音樂，三十分，時代曲。

八時，潮州演劇。

九時，國語短篇小說。

十時，京曲。

十一時，彈詞，三十分，申曲。

十二時，上海滑稽，三十分，越劇。

一時，國語戲劇化小說，三十分，客語民間故事。

二時，時代曲，三十分，潮語廣播劇。

三時，潮州曲。

四時，潮語新聞報導，潮州音樂，三十分，潮語傳奇小說。

五時，潮州曲。

六時，潮語偵探小說，三十分，潮州曲。

七時三十分，潮語短篇趣劇。

八時，潮語新聞報導，潮州音樂，三十分，潮州曲。

九時，潮語說唱故事「西遊記」。

十時，潮語戲劇化小說，三十分，國樂。

十一時，潮語音樂夜話，三十分，國樂。

十二時，完播曲。

綠邨商業電台

七時，清晨音樂，三十分，天氣報告，奇形怪狀（葛蘭），人情人（紫薇），誰敢把你（潘秀琼），小情郎（紫薇），四季想郎（潘迪華），不來（靜婷），娘把我許配他（齊佩佩），能忘恰恰恰。

八時，即日節目預告，輕音樂，三十分，漁民天氣，時代曲，我的心裡有個他（吳鶯音），秋愁，什麼都忙（陳琼美），一舞難忘（顧媚），有我就有你（鮑立），我不該愛你（鄧麗君），穿短裙的小姐（梅子），梅蘭梅蘭我愛你（尤雅），你是魔鬼（秀蘭）。

九時，長篇粵曲，女兒香（林家聲、陳錦棠、梁素琴），三十分，天氣報告。

十時三十分，漁民天氣，時代曲，十五分，小說，重播。

十一時，三十分，天氣報告，粵曲，鄉下佬遊埠。

一時，慰藉播小說「痴情淚」，三十分。

二時，時代曲，不要彷徨（蕭芳芳），痴迷的雨（顧媚），幸福再肯玲，獨行（鄺玉玲），所以我走（秦淮），三十分，天氣報告。

三時，國語時曲，三十分，天氣報告。

四時，國語時代曲，天氣報告，漁歌晚唱（呂紅），永遠伴侶（周聰），梳妝前後（林鳳），早晨歌（鄭君）。

麗的電視一台（中文）

八時，五十五分，教育電視節目。

十時，五十五分，新聞及天氣報告。

十一時，十分，教育片集。

十二時，大今日菜譜，十五分，小小樂園。

一時，新聞及天氣報告，四十五分，滑稽妙趣。

二時，零分，粵語長片「午夜招魂」（張瑛）。

四時，新聞摘要及節目簡報，零五分，插花藝術。

四時三十分，小小樂園。

五時，兒童天地。

六時，歐西流行曲，二十五分，青年之夠。

七時，飛利浦寶貴集。

八時，劍俠雲際，三十分，金。

九時三十分，麗的電視劇「儂綠年華」。

十一時，今日新聞摘要，十五分，一身是膽。

十二時，祥角雜賽，五十分，最後新聞及天氣報告，五十五分，完播曲。

麗的電視一台（英文）

一時十分，教育電視小三中英數社會。

二時二十分，教育電視小四中英數社會，三十五分。

三時二十分，教育電視小三中文，三十五分。

五時，兒童樂園。

六時零五分，「馬田叔叔」片集，三十分，「雄才偉略」片集。

七時，新聞及節目預告。

翡翠台（中文）

十一時，卡通片，二十分，「珍饈百味」。

十二時，午間新聞。

一時，「神童表大」片集，二十分，粵語長片。

三時，「聯邦密探隊」片集，五十五分。

五時，「第二十四回奧林匹克世運會特輯」。

十時，時事紀錄片，四十分，美國足球賽。

十一時三十五分，最後新聞及天氣報告，閉幕曲。

明珠台（英文）

十一時五十五分，電視教育節目（四年級社會）。

十一時，最後新聞報導，二十二分。

十二時二十六分，全日播映完畢。

康樂家庭

中秋節過後　秋涼早晚宜慎加衣　許多大意的人惹來傷風感冒

過了中秋節又是秋涼時份，秋天的風，使人有滑涼愉快的感覺，而另一方面，卻給許多大意的人，帶來了不少煩惱。

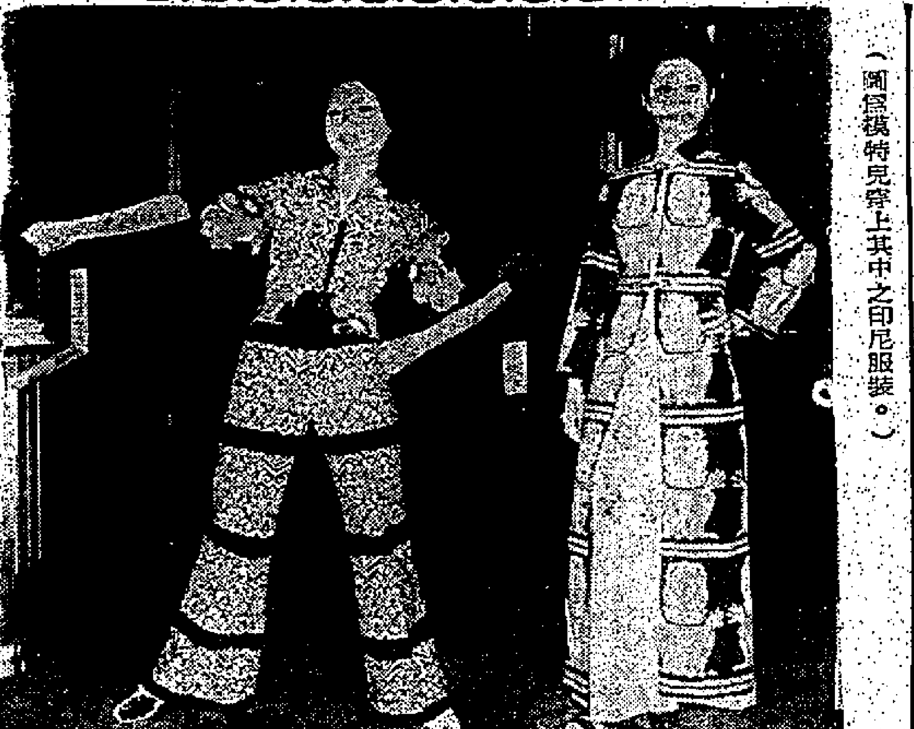
當你早晨醒來時，你跳下床，馬上到洗盥室去，你疏忽了，秋風涼，我們睡在床上，身體中的新陳代謝與各器官活動，大大降低了，降至只能維持活動的程度，所以我們要蓋被單，毛毯之類保溫，在此情況下，你一躍而起沒有披上外衣，跑到洗盥室，很容易受傷風着涼。

當日間出外時，天氣仍然很熱，秋天氣溫但沒有多大變化，有時反而會更熱些，所謂爭秋奪夏，同時空氣的濕度很低。在日落歸家，涼風習習吹來，便又感涼了。特別是小孩，老人和體弱者，很多人對感冒不大重視，其實，感冒對人體健康影響很大，它本身很少使人死亡，可是，一次感冒大大削弱了人體的抵抗力，很容易誘發其他的疾病。

平時，我們鼻腔，口腔黏膜周圍，都附有許多各式各樣的細菌，如葡萄菌、鏈球菌、肺炎雙球菌等，不能作怪害身體的勾當，只因身體有一定的抵抗力，他們沒有可乘，身體的抵抗力大大下降，他們便藉這個機會長驅直進，於是，我們便染病了。

還有一點非常奇怪，身體的防禦力量一旦被擊破了，便因此種下了禍根，經常會因輕微的外力而敗退，這就是爲什麼有些人特別容易生病的原因之一。

在秋涼時，我們要特別注意不可使身體着涼，早晨起床，穿上外衣或毛衣，晚上也勿忘加衣。



（圖爲模特兒穿上其中之印尼服裝。）

印尼時裝另創一格

香港希爾頓酒店聯同印尼旅遊局開始在該酒店的「鷹巢」夜總會舉辦印尼時裝表演，時間在午餐時份，至三十日止。

表演者爲四位由印尼西爪哇來的模特兒，穿上用印尼沙籠布造成之美麗時裝，其顏色及式樣均由印尼精心設計，所表演之時裝，是由香港希爾頓酒店，香港大誠有限公司及印尼國營公司主辦。

羅馬賓治

材料：鮮橙三個，檸檬一個，冰糖九安士，冷開水一品脫，白酒（DRY WHITE WINE）一瓶，紅酒二分一品脫，多酒一水杯，蘋果兩個，砂糖適量八安士。

製法：檸檬與橙，削去皮以大水瓶盛着，把果皮撥入，化出汁，白酒，然後放在冰箱冷藏之，最後加入蓋浸一小時。飲時用已冷藏的玻璃杯盛着。（若）

對身體有利　莫嫌菜根香　多吃蔬菜可助消化

一個人欲要增取營養，必須要吃多些富有營養的肉類，如雞、牛、魚與及一切肉類，多吃對身體健康是會有裨益。但肉類因脂肪質重，人的身體除了要有蛋白質，脂肪與各種維他命之外，還需要礦物質，所以，除了吃肉類，蔬菜是不能不吃的，而且，偏吃肉類，對身體健康有幫助不會均勻，但如果偏吃蔬菜，卻可使身體健康正常，當然如果蔬菜與食要是最好。

人們如果怕肥，或者血管硬化，與及時常患消化不良，精力不足等病狀時，不妨捨肉類而多吃蔬菜，因爲蔬菜含有人體所需要的營養素，而其功效意想不到。現在且將其幾項作用分述如下：

（一）可使血液鹼性化，人體的血液應該是弱鹼性。

時裝設計講座　蔡俊才主持

外型的研討

時裝的外型（FASHION SILHOUETTES）乃是指時裝和空間的接觸而所勾劃出來的界綫。在時裝設計的構思方面，外型是十分重要的。簡而言之，輪廓綫（SILHOUETTES LINE）在設計上是存在的，由輪廓綫而產生出外型。外型則隨着身體動態的轉換而改變。所以外型是一種虛幻的綫條，但這種綫條必須有明確的設計目標。

對於研究外型的時裝設計家來說，必須明瞭正面人體的外型：頭部，頸部，肩部，胸部，小腰，腹部，手臂和大腿等等，而側面看前身外型：臉部，下巴，頸部，胸部，小腰，腹部和腳的綫條等等。必須認識一連串人體起伏所形成美好變化的綫條。最後從側面看後身外型：頭部，頸部，肩胛骨，小腰，臀部，大腿，小腿，足踝等都表現出一連串玲瓏曲綫。對於人體外型有了研究，然後才着手於服裝外型的設計。

在設計過程中，我們着重突出外型的設計，尤其是個別的部位應該仔細研究人體所流露的曲綫。例如胸部突起的地方，順着小腰到腹部的綫條。而後身側由頸項順着小腰，臀部以至足部所呈現出來的綫條。這都是形成服裝設計過程的主要綫條。此外，我們設計服裝必須從人體上觀察外型，更可以明瞭體的內部構造，例如有形成空間的，有產生褶的，有些部份卻要巧妙造型。

穿者的個性，如年齡，經歷，性格，以及配合潮流的變化等等。

本外型通常正規的服裝設計家都以外型着手開始他們的創作設計。首先以基礎外型作爲基礎加以設計。在這裏舉個例子，以「少女外型」作基礎，由這個基本外型可以感受到青春氣息，須得格外生氣蓬勃，矯捷和新鮮。而當我們以「長衫外型」作基礎時，由這個基本外型可以想像到長衫適合任何年齡人穿着，它是表現中國女性美的一種服裝。很鮮明的，長衫不論甚麼人穿着都顯得平穩而無年齡的界限劃分。由此可見，創作的第一部重點便是構思外型，也可以說是設計的根源。（廿二）

[illegible]

（待續：由資料供稿）

[illegible]

本港新聞

嗇色園道侶週六聯歡　慶祝黃大仙先師誕　董事會柬請有關人士屆時歡聚　黃大仙祠重建年底落成

（國際社）九龍嗇色園黃大仙道侶同人，恭祝赤松黃大仙先師寶誕，本月三十日（農曆八月廿三日）假座該園樂遊酒樓舉行聯歡敘餐。該園董事會主席黃允畋，陳立，董事：陳進傍，方啓庭，馮煦年，馬成德，何子歡，陳欽，陳焕庭，李元炳，黃水，潘可賢等名柬請有關人士參加。

嗇色園創立迄今，已有五十多年，道侶同人，仰體黃大仙師「普濟勸善」之宗旨舉辦醫藥，施殮，施棺，助殮，救濟貧寒，啓迪後學等。年前並註册成爲慈善團體法人，近年更推行興學育才工作，除於數年前在新蒲崗建立可立中學，在油塘灣辦有可正小學，並在孔教學院興學外，並在粉嶺興建可風中學。

園內建有黃大仙祠，安奉赤松黃大仙師，香火鼎盛，鄰近坊人，遠道善信，咸以一睹勝地爲快。該園同人近以黃大仙祠，年湮代遠，久經風雨浸蝕，乃於年前發起重建，採用中國廟宇形式精心設計。大殿面積凡五千六百三十平方呎，四週行廊迴環曲折，殿前拜庭，拱門高聳，備極壯嚴，雕龍畫棟，前有牌坊，四圍配有石柱欄杆，十分壯觀。大殿頂，四簷滴水，浮凸玲瓏，金碧輝煌，上蓋用琉璃瓦分兩層鋪砌而成，屋脊配以瑞獸，全部建築費用數逾四百萬元，已於去年興工動土，將於本年底完成。

該園董事會，有鑒於其他廟宇，不焚寶帛，不焚香燭，不迷信習俗。

該園道侶稱：月來由於各界善信到園參拜者衆，多有在街頭商販購買外埠庄油，排入園內作供奉燃燈之用，但由於該等庄油滲有雜質，既不能燃點油燈，更不能輾作食用，故月來園內放置此種雜質油堆積，甚難處理，因此希望今後各善信到園參神，切勿排帶此種庄油入園。心香一瓣，乃足以感格神明云。

港九各界社團籌祝雙十國慶

中山同鄉

（國際社）旅港中山同鄉會籌備慶祝中華民國六十一年雙十國慶，特於昨日召開理監事聯席會議，商討有關工作。席上會中議決通過擴大慶祝，並選劉志民，黃崇柏，闞坤，劉儉民，譚文，麥廣條，黃治平，黃玉源等九人爲籌備委員，負責處理籌備事宜，並以劉仲詹爲召集人。同時參加「港九各界慶祝雙十國慶大會」。在雙十國慶日，該會全體理監事於上午九時返會集合，在天台舉行升旗禮。是日下午二時至四時在會所舉行慶祝酒會，免費招待會員鄉親，歡迎參加。

[illegible]

利興置業有限公司今日起遷新址辦公

在僑港業界中享有盛譽之利興置業有限公司，自成立以來，會在港九新界各區建成商業及住宅樓宇四十餘幢，所建樓宇，向以「材料最靚」見稱，極受置業人士歡迎，茲因業務日益發展，原址已不敷應用，由今（廿五）日遷至恒生銀行大廈十五樓一五〇二室照常辦公，各界人士如有垂詢賜教，請移玉至上列新址。各部門電話如下：總經理室：二三四九〇三，秘書部：二三五五八七，經理部：二三〇五〇二，營業部：二三七八八五，二三〇五七三，會計部：二三〇五七三，二四六九七一，工程部：二四六九七八，詢問處：二四六九七一。

牛頭角區

（國際社）牛頭角街坊會爲慶祝中華民國六十一年雙十國慶，經集會議決，除在區內張燈結綵，並搭牌樓慶祝外，定於十月十日下午七時假新蒲崗百樂酒樓舉行慶祝大會暨敘餐聯歡。大會已選出主席朱本申，副主席楊志冲，林立英，麥漢秋，曾創。

東興隆滅火器材製造廠　三百餘員工遊新界聯歡

本港東興隆滅火器材製造廠，歷年來對員工之康樂活動，素所重視，每年均有多次員工及家屬集體聯歡及郊遊活動，使全廠員工在整年埋頭工作之餘，能獲與家人作整日之新界旅遊。昨天，該廠又舉行一次極具規模之員工及家屬集體環遊新界，參加員工及家屬約三百多人，由早上九時三十分開始出發，首途先往青山酒店，稍遊片刻，再往大欖涌水塘參觀，至十二時集中在青松觀午膳，並在該地遊覽至三時，繼續往元朗泰圍漁村，員工們及家屬在該地儘情暢遊，享受漁村景色，是晚並在該漁村聯歡，至下午七時，才結束整日之郊遊。（見右圖）

「圖爲全體員工及家屬親友在青松仙觀合攝」

明愛成人中心美容班招新生

天主教明愛成人教育中心主辦的專業美容師班，以培訓年輕女性爲目的，學程爲每三個月爲一期，時間晚上七時至九時，是最理想的學習中心，收費合理。使每一位有志於美容事業的女性能在短期間內獲得最高成就，現第三屆招收新生，學額無多，報名從速。內容分有面部按摩，手部按摩，修甲，新娘化粧，日間淡粧，晚間濃粧，以及化粧等，包括了美容的教材，學習活潑，實用，使學習的人易於入門，均爲國際一流專家導師。

REFERENCE LIBRARY
25 SEP 1972
CITY HALL

日本允諾重新檢討香港優惠稅

終能有助於港產輸日嗎？

現在日本經濟及工業發展與十年前美國情形大致相同，日本逐漸放棄一部份輕工業品的生產，儘管容納更多的港產入口，不會妨害日本經濟，且收互利之效。

最近英國首相希斯訪問日本，商討貿易問題，他在啓程返英國前宣稱，日本政府已同意重新考慮不把某些香港貨品列入優惠關稅中的行動。據路透社東京九月十九日電訊報告：「英國首相希斯稱：日本已同意重新考慮它的不把某些香港貨物列入特惠關稅協定之中的行動。希斯在記者招待會發表上述宣佈，一項聯合公佈亦提及，日本首相田中角榮已同意，在全面審查在最近的將來實施一般性特惠稅計劃時，重新考慮日方拒絕給與優惠關稅待遇的貨物名單。英國人士稱：有大批由香港輸日的貨物種類，包括紡織品在內均被自該特惠稅計劃中剔除。他們稱：日方允諾重新審查這安排是十分重要的，因爲該英國殖民地正在與台灣及南韓貿易競爭中處於下風」。上述消息傳來，香港工業界人士寄以密切注視。因爲今年四月間，日本宣佈對香港貨物輸入的優惠項目，絕大部份對於港貨去銷沒有什麼幫助作用，香港工業界人士認爲日本政府這種措施，對待香港是十分不公平的，因爲在二百一十四種特惠進口貨物中，明白列出香港製品有九十六種不得享受優惠待遇，而在此九十六種貨物中，有很多都是香港對日本輸出的重要產品，例如旅行用具、襪子、內衣、婦女及兒童外衣、旅行毛氈、帆布營帳、人造膠花果、貴重金屬飾物、人造飾物、銅鏈、家具、象牙製品、玩具等。事實上，香港一向是日本貨品的重要市場，自從一九六八年以來，日本貨品進口已跨過中國大陸而踞居第一位，但香港產品輸往日本來貨十分之一，彼此的貿易發展殊不均衡。現在英國首相希斯訪問日本商討貿易問題後，日本首相田中角榮已同意重新考慮不把某些香港貨品列入優惠關稅中的行動，這是香港工業界人士所樂聞的，但願日本政府迅速修訂而付諸實施。

目前日本的經濟及工業發展，其情況與十年前的美國有些相同，因爲日本的重工業及新式工業急速發展，一方面無暇兼顧很多類輕工業的生產，其中最明顯的就是紡織工業中的一部份產品逐漸放棄。另方面是重工業及新式工業需用較多人力，使原來在輕工業部門中的一部份工人紛紛轉業，於是原有的輕工業生產漸減少，國內市場需要的一部份輕工業產品要增加輸入。倘若日本政府因應目前環境而把香港產品進口的優惠關稅項目從速修訂而付諸實施，今後香港產品去銷日本，在日本市場與其他地區產品獲得公平競爭的機會，港日貿易方能有合理發展。

自從一九六二年至一九七一年這十年間，日本來貨增加迅速，因爲日本在香港設立的商行最多，日本商人對香港的出口經營生意最有經驗，並且與香港工商界的關係最爲密切，由於日本來貨以半製成品爲主，這些半製成品多數是供給工業加工的原料品，香港廠家經過加工後向海外各地輸出。明白說，香港工業需用日本原料加工佔很大比率，例如一九七一年日本的紗布及其他紡織原料輸港就達十六億一千八百萬元，大部份係供應香港製衣、[illegible]的原料，其他如電氣材料、金屬材料、塑膠原料、紙張等，亦都是供應香港工業加工之需。所以，香港工業有良好的發展，日本的原料相應增加，反之香港工業發展轉緩，需用日本的原料亦減少。今年首七個月日本來貨[illegible]，主因除去年日元升值，日本來貨價格高昂，香港的廠家訂購日本原料以及香港商家訂購日本日用品會減少外，還有另一原因，就是香港工業今年上半年遭遇較大困難，港產品出口增長率減緩，從而影響日本原料的需量。

根據港府統計，一九六二年日本貨進口十億〇九千七百萬元，比一九六一年增加二億三千三百萬元，即增加百分廿七。一九六三年日本貨品進口十二億三千九百萬元，比一九六二年增加一億四千二百萬元，即增加百分十三。一九六四年日本貨品進口十五億四千九百萬元，比一九六三年增加三億一千萬元，即增加百分廿五。一九六五年日本貨品進口十五億五千萬元，比一九六四年增加二百萬元，即增加百分零點一。一九六六年日本貨品進口十八億三千九百萬元，比一九六五年增加二億八千八百萬元，即增加百分十九。一九六七年日本貨品進口十九億五千六百萬元，比一九六六年增加一億五千六百萬元，即增加百分八。一九六八年日本貨品進口二十七億一千七百萬元，比一九六七年增加七億二千萬元，即增加百分三十六。一九六九年日本貨品進口三十四億八千四百萬元，比一九六八年增加七億六千七百萬元，即增加百分二十八。一九七〇年日本貨品進口四十一億八千八百萬元，比一九六九年增加七億〇四百萬元，即增加百分二十。一九七一年日本貨品進口四十[illegible]萬元，即增加百分十八。一九七二年首七個月日本貨品進口二十七億五千[illegible]萬元，比一九七一年同期減少一億〇七百萬元，即減少百分三點七。

日本雖然是香港產品的重要市場，[illegible]，日本對香港貨品的採購很少，主要因爲港產品未能在日本市場推銷，[illegible]。[illegible]

[illegible]一九六三年港產品輸往日本[illegible]，一九六四年港產品輸往日本[illegible]，一九六五年港產品輸往日本[illegible]，一九七一年港產品輸往日本二億三千萬元，一九七二年首七個月港產品輸往日本[illegible]萬元，比一九七一年[illegible]。

現在日本政府究竟作怎樣的考慮修訂，尚未能揣測，只是增加一些不關重要的貨品入口，那麼對香港產品輸往日本的幫助亦不大。我們希望日本政府對香港產品的優惠關稅名單[illegible]，香港產品在日本市場，[illegible]日本的貿易外匯，日本亦可以引起[illegible]港產品[illegible]，否則，日本香港的優惠待遇[illegible]。

日本政府逐漸放棄生產的一部份輕工業品，可以增加輸往日本，而不會妨害日本的經濟及工業，並且互相有利，這是日本政府及日本商人應該注意的。（關鳳翔、九月廿四日）

西歐與東南亞今後貿易可能成爲國際貿易典型

今後西歐與東南亞貿易，可能成爲未來的國際貿易典型，不但進展迅速，而且東南亞生活與建設隨之而改變。

西歐與東南亞

共同市場與東南亞貿易將可增加。這一增加具有穩健和擴展的意義，現在尙在發展的初期，但具有穩固的把握。如果世界不陷入大戰苦境，共同市場這一行動必定成功，並且有利於自由經濟的發展，但這種自由並非以往的所謂自由。本文只略述共同市場與東南亞的貿易，其他的發展不能一一敍述。

西歐——一個強大的貿易集團

西歐的所謂共同市場，實在不止六國，但不止包括英國等的十國，而係包括整個西歐，連瑞士瑞典和冰島等都在內，是世界最強大的貿易集團。他們在軍事部的經濟團結，亦在重對外的貿易擴張。除了世界大戰之外，這一個集團在貿易上不會失敗，而且必定領導世界趨向和平合作。想不到蘇聯等千方百計破壞的資本主義國家，居然有這樣的巨大成就，由於區域而世界的擴大活動。原初有人預料必定崩潰的資本主義國家，馬克思預測共同市場，特別是擴大成功之後，他們會成爲一個自私自利的經濟集團，自然又有人預料，共同市場擴大之後，英聯邦解體和世界經濟合作崩潰。但現在看去，這二預測都有點錯誤。英聯邦不是解體而是改變，並向有利於西歐的經濟合作並非崩潰，而係將合作置於一種新基礎之上，合作範圍擴大了，並且使戰爭不成爲解決問題的最後武器。即共產世界也都不得不改變政策，側重貿易與合作。這種超越國家的工作已經初步成功，使共產世界不得不改變理論與行動。原初有人預測擴大之後，他們會協助經濟落後國家的工業化和現代化，並且會使世界資源和資本合理化，巧妙地在共產主義國家的前頭，實現世界的新理想，不僅實現所謂共產國家的理想，而且變了理論上的馬克思思想的範圍。現在西歐所領導的世界，比較馬克思所想的共產世界，才是進步和更實在，在未來的世界中，西歐所領導的革命才是真正的經濟革命，在經濟理論上和經濟建設上都沒有違背辯證法。蘇聯所能稱的只是政治革命而已，能否達成經濟革命尙有疑問，在經濟發展上，西歐所成就的是眞正的高級社會，這一個高級社會同時非共產國家所能推翻。二十年來蘇聯等夢想以第三次世界大戰來實現世界共產，但無論第三次世界大戰是否出現，實現國際貿易共產理想的是西歐所領導的潮流，而非蘇聯。蘇聯不知不覺地接受西歐的政治革命，現在貿易方面蘇聯和共產非共產，亦正接受西歐的領導。世界很多地方無論共產與非共產，都以西歐爲模型。這種領導比較過去二十多年的美國領導更確於打破。

東南亞經濟發展與西歐集團

說到遠東，大陸上可以說已經確定東南亞了，只有東南亞局勢尙未確定。這裏所謂未定，不是說過去東南亞沒有變化，更不是說沒有進步。現在中共從北越滲透東南亞，由大陸直接控制一部份亞洲，亦想以貿易進入東南亞。但按照目前的情形看來，他們的行動不會很迅速成功。反之，共同市場與東南亞各國聯繫，憑貿易的方式與東南亞國家結成經濟背景，主要的關鍵就是貿易，輔以投資和技術援助，希望取得東南亞市場。目前的主要目標是取得印尼市場，印尼自五年前排除蘇加諾之後，當地共產黨勢力受阻，現在西歐的行動，獲得日本美國等協助，印尼經濟進展可能十分迅速。西歐一方面以澳洲、紐西蘭、馬來西亞新加坡爲基礎，一方面取得日本和美國的協助，極力擴大印尼貿易。這種計劃有成功的把握，並且在印尼的工作成功之後，東南亞必定在印尼推進貿易之下，與西歐聯繫日趨緊密。如果中共不能在東南亞佔有優勢，則西歐更加強對東南亞的擴展。因爲西歐的行動是循貿易的途徑以取得努力的保障，基本上與東南亞經濟計劃配合。各國力量遠不及西歐強大，貿易的競爭力量十分弱。如果世界不發生大戰，東南亞市場必定爲西歐左右。

值得強調兩點

最後，我們還得強調兩點，一爲東南亞的變化，[illegible]，西歐共同市場亦迅速現代化，逐漸進向高水平，他們的共產革命的成就，便是一個證明。共產黨在澳洲和新加坡等地區失去作用，如果這種方式逐漸擴大地盤，則西歐獲得相對發展的自由方式，[illegible]。另一點就是西歐，在其力量發展到末期之時，[illegible]經濟集團的對外貿易不是單純的自由方式，而是以集團的力量與各國抗衡，但決不會居於戰爭與波動的地位，[illegible]西歐的合作和競爭，他們可以和任何一經濟力量的擴展，在東南亞地區很有成功的把握。向世界證明，今後西歐與東南亞的貿易，可能成爲未來國際貿易的典型。不但進展迅速，而且生活與建設隨之而改變。（林靈銘、一九七二年九月廿四日）

黃金價格會繼續下跌嗎？

近來金價暴跌回升，但在美元繼續趨於強化，美國國際貿易收支改善，新的國際金融藍圖已有頭緒，黃金在貨幣系統中的作用漸減等因素影響下，長遠而言，金價一定趨於下降。

國際金價在去年五月間開始步步上漲，自四十美元關頭突破，以至五十美元關頭，六十美元關頭等亦相繼被破，而在八月間一度更闖破七十美元，幾乎比較一盎斯的官價高出一倍。雖然稍後金價回順，低跌數美元，但仍盤旋於六十五美元左右，可是在本（九）月十五日，貨金市道有了新變化，在九月十五日，金價下跌了五美元十角，[illegible]，有多至一盎斯，成六十五元二角五仙，一盎斯更下跌一美元二角五仙，[illegible]。金價亦在一夕之間下跌二十元有多，影響本港金價以至下跌，本月十九日本港金市價爲四一七•九三七•九九，收市價爲四百一十元一兩，其後在數日間，國際金價又逐漸回升，九月廿二日倫敦金收市價爲六十四•二五美元。這次金價報升，是由於蘇聯大量拋售黃金所致，但這因則在於世界金融貿易局勢很可能有所改變而致，因這些消息對今後黃金的價格會有重大的影響。

在一九七一年五月間，馬克實施浮動之後，金價便突破四十美元，至一九七一年底，金價仍爲四十四美元之間，進入一九七二年，金價便逐漸步升，至五月已達五十多美元，這一方面是黃金商品性的供不應求所致，另一方面，亦由於金融動盪不安所引起，同月南非又宣佈停止向世界市場出售黃金，以及南非黃金年鑑預測金價在將來更會超越八十美元，這不啻是火上加油，投機者由是不斷購入，金價於是節節上升，到了六月廿三日，英國實行英鎊脫離浮動，這種金融的動盪更促使金價上揚，終至八月初金價破七十美元，[illegible]金價之所以如斯高升，固然不是因工業和飾物用途供不應求的因素存在，但無可否認，投機性佔極大部份。

國際貨幣制度之不安定，黃金官價可能有所改變，時，紛紛購入，以博取暴利，而事實上，有些國家都會支持提高黃金價格，以解決世界金融問題的建議，法國就是其中的國家，南非但是，爲什麼會突然下跌呢？又大家都認爲是受到蘇聯拋售黃金消息所影響，據悉蘇聯已有大批黃金準備拋售，運抵瑞士，並有消息謂蘇聯同時亦有消息謂南非有關當局認爲一盎斯黃金八十美元之說不確，而五十美元一盎斯則殺有可能，故此，金價的下跌，是事實上，金價遂崩瀉，投機者亦有其遠因的。美元不穩，以及英鎊所持的貨幣粉碎，[illegible]美國經濟的好轉，尼克遜總統之新經濟政策的弱始收效，[illegible]

[illegible]

貨膨服，九月廿一日英聯邦財長會議，已指出英鎊集團將於美國進入共市後消逝，一個新國際金融制度詳細藍圖將於明（一九七三）年準備妥當，以及廿一日美國衆議院國際匯兌及收支小組委員會主席廖斯表示擴大紙黃金的制度及減少黃金的儲備作用等都是反映出各國對於黃金在今後世界貨幣改革中地位減低之看法大致相同。這種共同觀點對於投機者是不利的，因爲一旦黃金在貨幣體系中的地位減低，則中央銀行可能廢除一九六八年三月華盛頓會議之七國承諾不在自由市場中直接買賣黃金之協議，拋出儲備黃金，以壓抑金價，屆時金價之會低破目前官價是大有可能的，故此投機者所受的壓力是可預見的。目前，聽聞蘇聯拋售黃金的誘導，投機者亦大量拋出，金價遂一瀉如斯。但是，爲什麼又回升呢？據推測，這是由於蘇聯何時再抛，拋出黃金尙未得知，投機者部份抛出數量多少，又不知，投機者心理仍存，而美元信心仍未足所致，美國貿易問題、因美國已有轉機、外匯問題，但畢竟仍是美國主要問題之一，投機者遂存僥倖心理，希冀博取短期利潤而已。

黃金在將來貨幣體系中的重要性是會逐漸減少的道理，原則上已是肯定的，如何去做，只是技術上的問題，相信在一個新的世界貨幣制度出現後，黃金問題[illegible]

一週經濟大事

△香港經濟穩定，政治安定，可望推動外國大量投資本港，萬國寶通銀行經濟專家克拉馬於九月十六日來港參加商務會議時，作上述表示。現時本港共有七百六十家外國機構，其中佔四百餘家是美國公司，投資額達八千萬美元以上，其次是日本，共九十餘家，投資額達四千八百萬美元，而英國公司則佔七十餘家，投資額是三千五百萬美元。並預測今年本港的市民收入的增長率，將如去年所估計的百份六至七，市民收入總額將達四十二億六千萬美元，相當於每人一千元的收入。

△近日銀行同業拆息極爲平靜，同業拆息只三厘二五左右，問題是日前認購新股票者太多，估計今後銀行資金也要緊了，[illegible]不時出現。

△目前香港共有七十三間持有牌照的銀行，總行而計共有六百六十五間，包括分行[illegible]，本港外國銀行共八十[illegible]家，其中在本港註冊的有卅一家，在這些銀行數字中，有四十九家外國銀行，[illegible]，屬於世界著名銀行的其中一部分。

△隨著倫敦金價暴瀉，週三本港金銀業貿易場之九九金，每両[illegible]四百一十九元，比之前日尾市之四百三十九元[illegible]，降落至四一六•二五。隨後一度落至四二五。

△本年八月份之一般消費物價指數爲一二四，較七月份高出四點。物價指數上升主要原因，因爲糧食指數增加六點，雜項消費物品指數增加四點，衣服及鞋襪以及燃料電燈指數分別升兩點。耐用品及車輛交通指數亦各升十一點，其他指數變動不大。

△地下火車計劃，經獲得港府批准興建，並已聘請英國資深工程公司計劃，設計該項龐大的工程，而該公司亦已聘請一批電機工程師專門負責地下火車之計劃及機械及電器工程設計事宜，[illegible]工程預計地下火車最快三年後便可實現，地下火車工程人員透露，全部自動化，中心控制，十分鐘八節，載客三千，[illegible]

△日本各大投資財團，[illegible]

△[illegible]英國兩大公司[illegible]

△英國進入共同市場後，英鎊貨幣[illegible]，這是聯邦財政部長會議所承認的，[illegible]

治安差間接影響工資

廠商對工人不安於業表憂慮

上半年工資已升百分十下半年仍繼續上升，勢使海外訂單減少，影響工商業成長，而終必減少就業。

[illegible]

美國假髮市場復甦有待

今夏在十多城市來往，發覺戴假髮的人愈來愈少。紐約省一里長的商業中心大道，一九七〇年時中小型假髮商店有廿間以上，今夏已減至四五間而已。配合着重大的改良，美國假髮將會轉旺，但港產正受更強的壓力，目前預測尚屬過早。

美國雜記（六）

戰後香港有不少工業大起大落，其中以膠花假髮的盛況演變最大。由開設而繁榮再轉爲衰退不過十年光景，看來假髮這個曾創一年出口接近十億元的行業，（一九七一）年首七個月，今出口降爲一億五千萬元左右，可說符其實的大起大落，這完全是假髮最大市場（美國）的衰退的結果。

假髮的銷售在美國市場幾乎暢旺了十年，本土假髮商人及假髮製造廠商無不在過去這段時間獲利豐盈，但是，曾幾何時，最近兩年多以來，美國本土假髮業及銷售假髮的公司一反過往的興旺勢頭，而呈現不景氣象，甚至大有愈來愈蕭條的趨勢，業界正因此而寫心焦慮。由於美國是港產假髮的最大買家，而且假髮曾於一九七〇年的時候，一度躍居本港出口製品的第二位（僅次於成衣），總出口值爲九億四千多萬元）但是，在過去一年多以來卻已陷於不景氣當中，一九七一年假髮出口值達三億六千四百萬元，到了今（一九七二）年以來，出口量更大幅度下降，首七個月的假髮出口值僅達一億五千萬元左右，比去年同期減五十八巴仙，究竟假髮市場是否有再蘇的可能？這是港人關切的事。因此，筆者此次抵美期間對美國假髮市場頗爲留意，並加以研究，以便進一步了解美國假髮業近年來退縮的情況及原因，多年以來，假髮稱霸風靡了美國各階層人士。

不過，自從一九六九年下半年開始，美國經濟呈現緩慢，國民購買力亦隨而疲弱，對於各類奢侈品都減少購置，而假髮製品亦自然包括於其中。因此，一九七〇年下半年也是假髮盛極時期，美國是現退縮了多年的開始，但以一九六九年爲全盛時期，當時幾乎每個超市場都設立有一個巨大的假髮部位，視爲主要營業之一，記得在一九七〇年筆者

事實上，特別是女性，更將假髮視爲主要裝飾物之一，不一而定，要是你今天需要參加一個莊嚴的宴會，那麼，你可以選擇一個較爲嚴肅的髮型，將一個輕鬆而充滿活力的宴會，你可以挑選一個青春的髮型戴在頭上，這可使你的年紀在表面上看來年輕了很多，由於假髮的款式繁多，採戴方便，顏色上更一稱身適當，要是你今天需要參加一個輕鬆的優點，而且融洽了宴會的氣氛，更正因爲短缺於損傷自己的天然頭髮，加以在美國生活繁忙，講求速度的環境下，很多女性及少數男性都樂於購戴，事實上，它們可以作保護毛髮的裝飾物。然而，過去多年以來，美國的國民所得可觀，特別是黑人女性頭髮比較缺乏美觀，因此，黑人需求假髮的平均率最大），對於美國假髮市場的支持尤爲強勁，但在需求的情況而美國對假髮的輸入加以限額，規定進口等項，本港假髮業了一個六五年以來假髮行業的黃金時代的來臨，究竟造成了假髮製造行業的黃金時代。

力相當強勁，但是，黑人對於假髮尤其愛好，主要是於彼等頭髮不佳，對假髮的裝飾的需求更爲殷切之故。除此之外，雖然亦有不少此中人士樂於佩用假髮，至於明星，歌星或樂隊組員或其他職業人等，都注重服飾及髮飾，自然對於假髮給與理想的支持力。由一九六五年開始，同時，一九六九年到達頂點，視爲假髮可謂到時尙的最高潮，其時，假髮的銷售已經到達空前的最好。但是，轉眼之間，商場消減，假髮行業在一九七〇年下半年開始，中小型假髮店一間一間地減少，都漸漸收縮業務，所以，到了現在，在很多商業中心區的內部東業務，商店已不是經營不景氣，撐不住者更結束營業。

在紐約省某中心區來往，發覺在一里長的街道上有廿間以上的假髮店在大約一九七〇年時，此小型公司或大百貨公司的假髮部，可謂十步一樓，而今這些公司的假髮部已不再被視爲重要，更不必說。顧客多是些年紀較大的女性，其中又以中年及老年者居多。白人的購買者

從尼克遜於去年八月十五日施行新經濟政策以來，國內物價、工資已告穩定，國民就業漸見改善，而國民經濟生產正在趨增之中，商場銷售者也慶幸年來，筆者在紐約省同一商業中心區裏之內的街道僅四五間專營假髮的公司存在而已。假髮業在美國退縮了兩年間生意盛衰懸殊，然而，美國的生活水準，能否恢復既往的蓬勃呢？事實並不如此簡單，那麼，對於假髮業能否恢復既往的蓬勃？事實並不如此樂觀，因爲：（一）美國民族性是傾向於愛好新奇，大熱的時候，商品自然不在話下，而假髮能夠流行了多年，確實是屬於新奇，因此以後除非假髮在款式、質地及配戴方法上有所改良，使人有新鮮的感覺，才能夠再度盛行，否則假髮不會自然地盛行了一般假髮流行以後，或許能夠保持相當的旺盛，不然，假髮全面性復甦仍是一個疑問。（二）在一九七〇年上半年時候，美國假髮商人鑑於

女性假髮有退縮之勢，曾經努力推廣男用假髮，但是很多廠商爲此耗資巨大，然而所得反應並不佳，而且主要是男性對於假髮愛好程度需求不如女性那麼熱烈，事實上，男性的髮型變不了什麼樣子，無需借用假髮來裝飾，而且男性配戴假髮可能給人有不自然或是過於摸索的感覺，故此男性戴假髮的風氣並未普遍而成正流行起來。但是耗費巨資的假髮商在推銷男用假髮的業務失敗後，雖以「返本」，而影響了假髮的銷路，以致一個業務還在趨弱，結果，在資金短缺下，唯有相繼結束或收縮營業，但無論怎樣，要推廣男性假髮的銷場固不是容易之事。（三）由於戴假髮或多或少都能保護個人之天然頭髮，因此，在過去多年以來，在時常戴假髮的情形下，其原來的頭髮受到長時間的保護而復元，獲得生機與滋潤，漸見茂盛繁茂，今後又會樂於將自己天然頭髮表露於人們面前而儘量摒除戴假髮的習慣了。（四）自一九七〇年下半年至今幾有兩年的時間內，美國人對採購假髮頗爲疲弱，很多以往喜愛戴假髮者不單祗減少購買，而且減少戴用，這種風氣似乎漸漸普遍，事實上，有很多愛好假髮的人士經過一九七〇年下半年以來一般「沉靜」的時間後已對假髮的愛好冷淡得多了，而且現在既然正有一種趨於表現自己的天然頭髮的風氣，認爲這才是純眞美的表現，相信這種風氣繼續流行，說不定就是假髮要復甦的重大阻礙而使對假髮推銷的宣傳與及時挽救假髮頹風的企圖，淪於事倍功半之境了。（五）今年上半年，美國天氣較爲反常，氣溫特高，至於喜好假髮的人也減少配戴，使到假髮店的銷售十分遲滯，本土髮廠生意比一年前減二成半，比全盛時期則減少逾半，相信期望中的好轉確有遲來之感。整個假髮銷售既減，本土廠商生意不佳，已無疑問，而入口假髮數量一減再減，自屬實情，香港假髮因受新興國家產品的壓力，尤屬不振之因素。

由於以上幾點情況來看，筆者今年七月下旬至九月間在美國十多城市觀光發覺戴假髮的女性減少不只一半就是最好的證明。三藩市某大百貨公

司假髮部人員認爲假髮工業如能不斷尋求改良，以達到有新穎感覺與價廉物美的條件或許再度吸引更多顧客，據悉：假髮製造現時也有新趨向，那就是無綱的假髮，因爲少了一個髮綱的天然來，較爲輕逸，而且配戴者可以隨意把個人的天然頭髮挑出來，與假髮混起來梳，使別人不容易發覺頭髮是真是假，而且這種假髮使用起來亦十分方便。另一種新出假髮品稱爲「頭皮」，這種頭皮在頭頂處補充更多假髮，梳起來比較容易亂頭，因爲平時我們可以看到頭頂部份處是否有一小圈，便幾乎可知道是假髮或是眞髮，但頭皮的製作則沒有此缺點。

假如上述兩種新改良髮品能收到一般消費者的良好反應，趁着美國經濟復元之時，國民購買力強勁，假髮業的進展很可能又在商家們憂慮當中迅速恢復旺盛的光景，但是，在這裏可以斷言者，由於今年髮品滯銷，存貨過多，在未能達到貨如輪轉，全面推出新產品沖場之時，要在一年半載的時間內便會由淡轉旺，實在未許樂觀，而且，要將現在逐漸時尙個人天然頭髮的風氣扭轉過來，確要一個努力宣傳與相當時間的醞釀不可。香港假髮輸美，在近期內亦難扭轉淡靜，今年出口總值估計只在三億元至三億三千萬元之間，而以目前跌勢接單貨況來看，英歐生意的稍振，實屬不大，明年首季假髮總產銷仍將只是趺後站穩性質，我們認爲，也許在配合着重大的改良之下一年後才有漸行轉旺的機會。但是，美國市場既是那麼的善變，而港產又正受到美國本土及世界各地區同業更強的競爭，因而，目前肯定預測港產假髮輸美的前途尙屬過早。（李剛一九七二年九月中旬）

這種造型男用假髮的美國市場，能夠打開嗎？

這是兩種不同的女庄假髮

解決住屋租值重壓問題

發行房屋公債，大量籌措廉租屋宇的興建資金，刻不容緩，務使租廉與屋租。
徙置大廈不斷改良，並以目前三倍以上的速度進行，爲着尋找地盆，擴大市郊發展，興建衛星城市與填海都是應該認眞從事的。

近十多廿年以來，居住問題，可謂是香港一個大難題，目前，雖然個人住於徙置區，新區或廉租屋的市民雖佔了全港人數百分之四十左右，市民租屋宇居住的則約佔百分之三十，而且所居住的屋宇或已有改善，但是以往多年來，[illegible]居於山邊木屋的居民亦約佔百分之三十，這些人口約有一百二十萬的市民居住環境不安定，住在危險地帶而居住屋宇問題，他們生活，不安居樂業，因此，據專家估計，在十年以後，人口激增，數字可能達至五百萬之巨，因此，要滿足市民住屋問題，便成爲政府有關方面當務之急。

事實上，市民住屋的需要原因大致是：（一）不少居住在舊樓宇、新區、或木屋或住在廉租屋中，年歲的市民已漸成長，有些甚至快要成家立室。對於原有單位面積已感不足，住屋面積的需要漸大，因此，要成立另一個住屋單位[illegible]

（一）本港初期的徙置或廉租屋的單位，[illegible]未能適應目前一般人的生活水準，因此，政府爲了對於那些徙置居民的住屋環境給與關切的照顧，建設更多新型而設備完善的屋宇是有其必要的。

（三）以今年六月下旬水災居民而言，大約有一萬六千餘人向政府有關當局申請徙置，經視察勘結果，認爲日後再遇暴雨有水災或山泥塌瀉居民的[illegible]

[illegible]

（四）目前本港租值的升高，不能爲本港市民所能負擔。[illegible]

（五）本港人口不斷增加，同時，一般市民經濟收入的增長，工商業發展，都需要更多房屋。[illegible]

（一）公開發行房屋公債，以大量籌措興建廉租屋宇的資金。務使廉租屋與徙置大廈不斷改良，並以目前的三倍以上的速度進行，地盆源源供應。

（二）制訂法例，規定各銀行撥出存款的若干用以購買房屋公債或用以支持房屋貸款公司，以便該公司能有無限的放貸資金，只要這些貸款的用途由政府保證，得以保障銀行界將可獲得相當的出路，可謂一舉兩得。

（三）實行人口分散計劃，即如廣泛興建衛星城市計劃，務使住宅能向市郊發展，並擴展及市郊，例如沙田、青山、葵涌、荃灣與離島部份地區都可供人口居住之用，此種計劃的適當地點，即以新城市的交通事業、學校、醫院、工廠區、市場、遊憩區及供水供電等有關設施之發展。

（四）考慮採取一種有效的辦法，以管制炒賣界人士操縱工業用地及住宅樓宇的不良影響。

（五）市區重建計劃以必須優先推行，以免使到城市會適當的改建，目前中區就有這種情形，這種頹結的措施，使到城市會適當的廣泛公正而且照顧各方面利潤的永久性租務管制法案。

（六）制定一個廣泛公正而且照顧各方面利潤的永久性租務管制法案，這包括限制加租，限制追遷，加租仲裁公證，徙置救助等等。這個法案既可得安定生活費用，也可以避免過受租影響社會繁榮和政府稅收。

（七）爲了使到住屋問題獲得迅速的解決，政府可以撥售更多土地以供私商興建更多住宅房屋，或者貸款與有關以合理利潤爲宗旨的私營地產公司，但是，更應該對租值給予全面性的管制，同時兼顧各方面利益，這樣一來，既可穩定將來之租值，也可早日得到更多的適合樓宇供應居住之需。（李萬維一九七二年九月中旬）

一週佐食品市道分析

鹹水魚蝦類鯇魚鯪魚藉疏扳高，三鳥局部起伏，豬牛羊肉仍定，蔬菜互有榮辱，韮王夜香跌勢較大。

本港主要佐食品市道，由十七日至廿三日止過去一週間，各途貨供頗爲充裕，由於值中秋佳節，消耍量增，部份品種零售價格，稍有扳高，這是例常現象，不足爲怪，大致而言，比較節前祇是稍有中偏高而已。鹹水魚類因爲漁船回港渡節，尚未恢復出海作業，底存已枯涸，售價仍較前爲高。黃花魚長洲來貨仍多，價格回順，下跌一元六角，爲時殊異家。水鮮類仍昂，本地大生魚做廿元，一級生魚仔三元六角，羞蟹十二元半，花蟹十一元，肉蟹七元半，花蟹六元四角，紅蟹四元，白鱔廿四元，大田雞十一元，塘虱九元六角，大鳥廿八元，泥鯭廿二元，水魚十五元，本地晌螺卅元，狗魚九元，山瑞廿元。淡水魚鯇魚，鯪魚大陸供疏上揚，蝦類多返大陸開會，供應減縮，大幅上升。魚金錢經空運來供，做價企穩。肉食類三鳥供需情況不同，平頭鵝谷鴨下跌，元朗米鴨上升，豬牛羊肉供銷相稱，貨價無變化。蔬菜類各途供應頗多，蔬菜類各途供應頗多，韮王夜香酒家少吸，降二元四角，降三元二角，芽菜天津供應，二週零售價格比較如下：

鹹淡水魚類：黃花降一元六角，泥斑肉升八角，大蝦升四元，中蝦升一元四角，紅三升二角，門鱔升六角，紅魚升二角，鮫魚升四角，鯇魚升一元二角，白鯧降三角，英鯧降二角，馬頭降二角，鯪魚升四角。

肉食類：綫雞降二角，谷鴨降二角，元朗米鴨升三角，平頭鵝升四角，腿肉降二角，豬腰升四角。

蔬菜類：涼瓜降一角，菜心降二角，芥菜仔降一角半，椰菜降一角，莧菜升八角，冬瓜降一角，茄瓜降一角半，白菜降一角，洋葱升一角，韮王降二元四角，蘿蔔降二角，絲瓜降一角，荔芋降二角，紹菜升四角，肉葱降四角，青豆角升四角，夜香降三元二角，西洋菜升四角。

魚蝦類	單位	九月十七日	九月廿三日	升降
黃花	斤	七.二〇	五.六〇	降
泥斑肉	斤	一一.二〇	一二.〇〇	升
大蝦	斤	一八.〇〇	二二.〇〇	升
中蝦	斤	九.六〇	一一.〇〇	升
紅三	斤	三.八〇	四.〇〇	升

品名	單位	九月十七日	九月廿三日	升降
門鱔	斤	二.二〇	二.八〇	升
紅魚	斤	三.六〇	三.八〇	升
鮫魚	斤	三.六〇	四.〇〇	升
白鯧	斤	八.八〇	八.五〇	降
英鯧	斤	九.八〇	九.六〇	降
馬頭	斤	四.六〇	四.四〇	降
紅立	斤	五.六〇	五.六〇	平
時魚	斤	七.二〇	七.二〇	平
筍殼	斤	二三.〇〇	二三.〇〇	平
鯇魚	斤	六.四〇	七.六〇	升
大魚	斤	四.二〇	四.二〇	平
鯪魚	斤	二.六〇	三.〇〇	升
三鳥類				
上雞	斤	六.四〇	六.四〇	平
龍江雞	斤	八.五〇	八.五〇	平
綫雞	斤	六.〇〇	五.八〇	降
谷鴨	斤	四.〇〇	三.八〇	降
元朗米鴨	斤	四.五〇	四.八〇	升
貨鴿	斤	五.五〇	五.五〇	升
平頭鵝	斤	四.〇〇	四.四〇	升
豬牛肉				
上肉	斤	四.四〇	四.四〇	平
肉眼	斤	六.八〇	六.八〇	平
瘦肉	斤	六.四〇	六.四〇	平
腿肉	斤	五.〇〇	四.八〇	降
腩肉	斤	二.四〇	二.四〇	平
豬肝	斤	八.〇〇	八.〇〇	平
豬腰	斤	七.六〇	八.〇〇	升
豬心	斤	四.八〇	四.八〇	平
赤排	斤	六.四〇	六.四〇	平
豬踭	斤	一.二〇	一.二〇	平
豬脷	斤	三.二〇	三.二〇	平
豬肚	個	四.〇〇	四.〇〇	平
豬手	斤	二.四〇	二.四〇	平
牛肉	斤	六.四〇	六.四〇	平
牛腩	斤	四.〇〇	四.〇〇	平
牛柳	斤	七.六〇	七.六〇	平
羊肉	斤	八.〇〇	八.〇〇	平

瓜菜類	單位	九月十七日	九月廿三日	升降
涼瓜	斤	一.四〇	一.三〇	降
菜心	斤	二.二〇	二.〇〇	降
蘭心	斤	二.八〇	二.八〇	平
芥菜仔	斤	一.五〇	一.四〇	降
椰菜	斤	一.三五	一.二〇	降
芫茜	斤	四.〇〇	四.八〇	升
莧菜	斤	一.一〇	一.一〇	平
青瓜	斤	一.〇〇	一.〇〇	平
西芹	斤	三.二〇	三.二〇	平
番茄	斤	一.八〇	一.八〇	平
冬瓜	斤	〇.八五	〇.七五	降
蓮藕	斤	〇.九〇	一.一〇	升
粉葛	斤	二.六〇	二.八〇	平
茄瓜	斤	〇.九〇	〇.七五	降
白菜	斤	一.五〇	一.四〇	降
洋葱	斤	〇.七五	〇.八〇	升
草菇	斤	四.八〇	四.八〇	平
韮王	斤	七.二〇	六.四〇	降
芙生菜	斤	三.六〇	三.六〇	平
蒜仔	斤	〇.九〇	〇.七〇	降
蘿蔔	斤	〇.九〇	〇.七〇	降
紅蘿蔔	斤	〇.八〇	〇.八〇	平
青蘿蔔	斤	〇.七五	〇.九〇	升
芥蘭	斤	二.八〇	二.八〇	平
絲瓜	斤	一.四〇	一.三〇	降
荔芋	斤	一.四〇	一.二〇	降
紹菜	斤	三.二〇	二.二〇	降
豆芽	斤	一.六〇	二.〇〇	升
大蒜	斤	二.八〇	二.八〇	平
肉葱	斤	一.八〇	一.四〇	降
竹筍	斤	〇.七〇	〇.七〇	平
白豆角	斤	一.〇〇	一.〇〇	平
青豆角	斤	一.六〇	二.〇〇	升
節瓜	斤	一.一〇	一.〇〇	降
通菜	斤	〇.七〇	〇.七〇	平
夜香	斤	一一.二〇	八.〇〇	升
生菜	斤	八.〇〇	八.〇〇	平
西洋菜	斤	二.八〇	三.二〇	升

本港一週經濟分析。各綫出口普遍的轉靜及其它

食米市尚無振作

去週間（九月十八日至廿三日）本港經濟情況，百貨方面，以食米，食糖，麵粉，棉紗等，較有變化，對外貿易方面，以南越採辦國貨反減，印尼節貨貿易轉疏，節貨輸美轉入尾聲，港貨銷日優惠稅待遇將轉期，過商都是值得重視的消息。

食米市況，去週尚無振作，交投一片冷落，僅柴市勵呆定，但以利好消息存在，加上來途成本提高，後市可望穩固振作。食米銷情，據悉：目前雖然是涼季開始，食米銷量漸增，但二，三盤商俟存米較多，由於倉租及銀期催迫，影响交投轉呈冷落，需待候米源漸清，交投方能恢復。

據米業人士透露：泰國米出口實施限制後，但並非限額輸出，而是對非傳統的市場減少，但對本港及星洲等傳統市場，仍然照常供應。雖然如此，港市的泰國米未可看淡，因爲訂價有回升之勢。

麵粉市大勢穩堅

麵粉市況大勢穩堅，交投正隨秋涼而見增旺。

踏序已入秋涼，麵粉踏入旺銷季節，加拿大頂根粉，現存大致活疏，價格升後呈穩，港產貨上週調整後，現市回定。日本根粉，日前起價後，後期可能再度提高，現約一千一百四十五元成交。

食糖市況按盆少成

食糖市況，去週按盆少成，本銷轉口皆淡，中秋節後，外訂貨亦靜，粗糖商口，據糖業人士指出：近來國際糖價升降不定，本港糖商向外訂購砂糖仍然謹慎，據悉，東歐砂糖C & F每噸二百廿五美元，預料今年內東歐糖市未易恢復。但據業人士指出：目前本港存倉砂糖尚非大量，新貨雖然陸續運到，但對糖市不會有太大壓力，預料近期內糖價低可以看穩。

大陸棉花粗砂糖，中粗砂糖，對手沽出及一粗砂糖碼頭交收每噸以一千一百八十元成交，中粗砂糖碼頭交收每噸。

巴紗市價繼續上升

由於巴紗供應減少，巴紗市價繼續上升，港紗間接交投有所增加，據悉：巴基斯坦棉紗供應減少，刺激價格繼續上升，本港織布廠需用的棉紗增加，向本港紗廠訂購，明年首季交貨的十支A級紗，廿支A級紗，廿支AB級紗成交較多。

據棉紗業人士透露：巴紗價格已高，部份紗廠採用巴紗，在去年上半年期間，巴紗在本港銷售是最高潮的時候，但下半年至今年，由於本港存倉巴紗陸續輸銷到了現在存倉已少，尤其是廿一支紗現貨巴紗已出現疏渴，本港織布廠已認定不容易獲得低價的巴基斯坦棉紗供應，轉向紗廠訂購明年交貨的棉紗。

南越買盆不增反減

南越商家來港購辦貨品仍然疏疏落落，按...

印尼掛紗節幾訂齊

印尼掛紗節一年比一年提早一個月，今年印尼節貨...

澄清干涉外匯市場目的

美國聯邦儲備董事會董事長

美國國會中一位負責財政事務的專家，最近獲得政府高級官員的保證，美國今後不會採取大量外匯活動來維持不切實際的美元兌換率。聯邦儲備制度理事會主席彭恩斯於九月十五日在國會聯合委員會的一個小組委員會作證時說，干涉外匯市場，不會像去年八月十五日以前那樣由其它國家（通過中央銀行採取行動）來進行，而是由聯邦儲備制度的中期或長期的"互換"安排，同時也不會用以作爲本國經濟政策的替代品。

彭恩斯說，"一個有秩序的外匯市場，可以防止或糾正對經濟發展不利的情況，以及擾亂，這是取得支付平衡的重要部份，也不必由國際上採取各國中央銀行之間一種互換安排，各國政府的"互換"協定中的成員國外匯交易，只是用作小組委員會的一項工作。"他說，"十年代中各國中央銀行之間進行的廣泛"互換"活動，所需要的收支平衡上的均衡，之後，中央銀行是否採用借入外匯來應付所要的外國貨幣，以避免拒絕匯兌。

節貨對遠洋付運減少

今年節貨對遠洋付運，經過了去年入月中旬至九月間的一輪暢旺之後，據經營遠洋輸出的商家表示：今年的節貨較去年入月中旬，更早起，增加，但比較去年同期節貨付運較少。

日本對港產優惠難樂觀

英國首相希斯訪日與日本首相田中角榮進行一系列有關貿易問題的會談後，亞洲防衛問題的討論，日本首相同意將對香港的若干貨品重新檢討，給予優惠待遇。

進出押匯榮辱互見

香港上海滙豐銀行

銀行指南 BANK DIRECTORY

銀行業務　專人主理
代客收支　準確快捷
防火防盜　安全可靠

香港友聯銀行

總行　香港文咸東街16至20號
電話：H—446165

中區分行　香港皇后大道中　中建大廈地下　電話H—239001
九龍分行　九龍彌敦道33—35號　電話H—671181
油蔴地分行　九龍新填地街119A地下　電話H—316060
跑馬地分行　香港跑馬地成和道14號　電話H—755728
電氣道分行　香港電氣道分行一一三至一一五號　電話：H-700388

香港商業銀行

（一九三四年創立）

授權外匯銀行
代理通達全球

董事總經理：陳有慶
董事經理：蕭爾揚

總行：德輔道中國際大廈　電話：H—458111
西區分行：香港文咸西街68號　電話：H—435091
九龍分行：九龍彌敦道711—713號　電話：K—943228
西環分行：香港卑路乍街154號　電話：H—465217
九龍城分行：衙前圍道78號地下　電話：K—820147-9

大華銀行

（在新加坡註册）

額定資本　S$ 50,000,000
實收資本　S$ 25,000,000
資本儲備金及
盈餘儲備金　S$ 12,160,000
總資產　S$1,057,600,000

總行：新加坡赫赫街175—179號
香港分行：皇后大道中5號 恒昌大廈閣樓 電話：H225191
經理：黃祖耀　經理：彭賢鑽

華僑銀行有限公司

（在新加坡註册）

額定資本　S$100,000,000
實收資本　S$ 60,000,000
公積金及損益賬　S$ 44,000,000
總資產　S$1511,000,000

香港分行：皇后大道中13號B 公爵行 H-236067
九龍分行：彌敦道383號 平安大廈 K-843217
經理：周振美　經理：郭君保

渣打銀行

（一八五三年英國皇家特許註册）

總行
38 BISHOPSGATE, LONDON E.C2
積資值（一九七一年六月卅日止）
£951,059,000（英鎊）

香港總行
（自一八五九年在香港成立）
德輔道中四至四號A
電話：H224011（各部門）
郵政信箱：香港郵政總局第21號
電報掛號：CHARTABANK
香港總經理：梅大衛
經理（行政）：安達國
國際業務及亞洲貨幣投資者：羅澤時

港島：
港島經理：麥彌堅
中區分行：香港德輔道中四至四號A
電話：—H224011
香港仔：香港仔大道二百號
銅鑼灣：渣甸街四十至四十二號
堅尼地城：卑路乍街一四零號
北角：春秧街九十一號D至E
西營盤：大道西一零二至一零六號
筲箕灣：筲箕灣道一四零號
石塘咀：山道十九至廿一號
華富邨：華光樓七零一至七零二號
柴灣：菲林明道三號
威靈頓街：威靈頓街一六〇至一六四號

九龍：
九龍經理：諸葛樹華
油蔴地分行：九龍油蔴地彌敦道五四六至五五〇號
電話：K—847171
彩虹邨：金碧樓S—廿四號
旺角：文華樓廿二至廿四號地下
鳳凰村：雙鳳街六號
紅磡：九龍城道十至十六號
基隆街：基隆街一八四至一八八號
長沙灣：昌華街二十號
九龍城：衙前圍道四十三號
官塘：裕民坊，輔仁街轉角
梨木樹邨：梨木樹新邨第七座
老虎岩：聯合道聯合大廈
馬頭角：馬頭角道六號
美孚新邨：百老匯街一號C地下
牛池灣：牛頭角道一六一至一六三號
牛頭角：安德道第一座118—120室
荃灣：德隣街十五號
新蒲崗：寧遠街十至廿號
深水埗：元洲街四一六至四二〇號
石籬新區：石籬新區大街
石硤尾邨：石硤尾邨政府廉租屋宇第五座七至八號
尖沙咀：金馬倫道七至七號A
荃灣：大河道九十九號
和樂邨：敬安樓十號

香港上海滙豐銀行

皇后大道中1號
電話：H—222011（40）線
郵箱64號
電報掛號：HONGBANK
電報掛號：HX3205
香港滙豐銀行
總經理：沈弼
經理：沈熙瑞　繆爾思

港島分行：
香港仔分行　香港仔大馬路174—176號
堅拿道東分行　香港堅拿道東一號
銅鑼灣分行　軒尼詩道530—532號
中區分行　德輔道中141號國際大廈
德輔道西分行　德輔道西32—36號
東角分行　百德新街42—48號
電器道分行　電器道屈臣氏大廈A座2號
跑馬地分行　成和道1號
軒尼詩道分行　軒尼詩道269—271號
荷李活道分行　荷李活道40號
莊士敦道分行　莊士敦道153—155號
堅尼地城分行　卑路乍街100號
北角分行　英皇道306—316號
山頂分行　山頂 香港
鰂魚涌分行　英皇道971號
大道東分行　皇后大道東208—212號
西灣河分行　筲箕灣道65號太安樓
西營盤分行　第二街91—93號
筲箕灣分行　筲箕灣道306—310號
石塘咀分行　大道西443號
赤柱分行　赤柱大街92號
大坑分行　銅鑼灣道60—66號
華富邨分行　華富邨華珍樓714—715號
灣仔分行　莊士敦道72—74號
西區分行　德輔道西259—269號
威靈頓街分行　香港威靈頓街廿六號

九龍分行：
長沙灣分行　長沙灣廉租屋宇14座129號
彩虹分行　彩虹邨金碧樓6號
鳳凰村分行　鳳凰村雙鳳街雅興樓
藍田分行　觀塘平田街藍田新區辦事處大廈
協和街分行　觀塘協和街191—193號
紅磡分行　馬頭圍道41號寶獅大廈
啓德機場分行　啓德機場搭客大堂
九龍分行　新半島大廈
九龍城分行　衙前圍道132—134號
觀塘分行　裕民坊1號
荔枝角分行　荔枝角道245號
旺角分行　彌敦道664及673號
牛頭角分行　牛頭角廉租屋第一座120—132號
海運大廈分行　海運大廈239號
北海街分行　北海街13—15號
坪石村分行　坪石村翠石樓101—104號
西貢分行　西貢街
新蒲崗分行　康強街35—49號
秀茂坪分行　秀茂坪秀明道 秀茂坪新區辦事處大廈
深水埗分行　荔山道64號
上海街分行　上海街388—390號
石硤尾分行　石硤尾廉租屋宇第一座111—115號
蘇屋村分行　蘇屋村杜鵑樓157號
大角咀分行　松街20—24號
土瓜灣分行　馬頭圍道142號
慈雲山新區分行　慈雲山新區郵政大廈
元洲街分行　元洲街386—390號
山谷道分行　山谷道廉租屋宇七座19號
窩打老道分行　窩打老道84A—84C冠華園
黃大仙分行　黃大仙廉租屋宇 東村南座33—35號
油蔴地分行　文明里22—24號

新界分行：
粉嶺分行　聯和道71號
葵涌分行　青山道
葵芳分行　葵芳政府廉租屋邨 荃灣 新界
梨木樹分行　梨木樹政府廉租屋邨葵涌
新墟分行　青山道新墟大街
沙頭角分行　沙頭角順安樓
沙田分行　第一街三號
上水分行　新豐道81號
大埔分行　寶鄉道60—62號
荃灣分行　青山道
眾安街分行　眾安街2A號
沙咀道分行　沙咀道254—258號
大窩口分行　大窩口德士古道27號
元朗分行　青山道150號

盤谷銀行 BANGKOK BANK LIMITED

(Incorporated in Thailand)

（一九七二年六月三十日結賬）

實收資本　500,000,000.00銖
公積金及未分配盈餘　418,678,842.12銖
存款及其他款項　16,059,312,640.37銖
總資產　16,977,991,482.49銖
＝4,588,646,346.62港元
（泰幣3.70銖等於一港元申算）

海外分行
香港分行　香港德輔道西26—30號　電話446070—9
中區支行　香港皇后大道中亞細亞行　電話223071—5
銅鑼灣支行　香港高士威道28—36號　電話775390
九龍支行　香港九龍彌敦道566號　電話303211
倫敦分行　59/67 Gresham Street, London E.C. 2
紐約分行　40 Wall Street, New York, N.Y. 10005
東京分行　1, 2-Chome Muromachi, Nihonbashi, Chuo-ku Tokyo.
大阪分行　9, 2-Chome, Koraibashi, Higashi-ku Osaka.
新加坡分行　55 New Bridge Road, Singapore 1.
吉隆坡分行　105, Jalan Bandar, Kuala Lumpur, Malaysia
西貢分行　44 Nguyen Cong Tru, Saigon, South Vietnam.
堤岸支行　130-132 Dai-Lo Khong-Tu, Cholon, Saigon.
舊五倫支行　71B-73 Bacsi Calmette Street, Saigon.
台北分行　24, 2nd Section, Chungsan Road North, Taipei.
椰加達分行　Djalan Kali Besar Barat 37, Djakarta-Kota Indonesia.

國內分行
泰國國內分行逾百家，分佈曼谷及泰國各府
總行：泰國曼谷野虎路九號　郵箱九十五號
9, Suapa Road, Bangkok, Thailand. Cable: "BANKOKBANK"
總裁：陳弼臣
香港分行經理：鄭同凱
副經理：劉望岳　辛雅

惠顧美國旣得證劵公司

投資美股有其特別理由

「美國旣得證劵公司並不是任何一間在香港設有分行的美國證劵公司。」

首先，在過去十年來，我們經理美國各大公司財務籌款，數字極爲龐大，美國工商業界高層人士對美國旣得證劵公司之重視，是認爲我們對美國股票市場具有深切的研究和認識。

其次，我們給予香港客戶日以繼夜的服務。不錯，香港公司係每交易天工作廿四小時，我們與紐約華爾街總行有直線聯絡。閣下安睡時，我們亦夙夜爲閣下密切注視市況及有關經濟動向。若有要事發生，我們便會夤夜通知閣下（如果閣下認爲這種服務有需要的話）。

我們並有專家撰寫有關經濟及個別公司之研究報告，且翻譯成中文，寄送給客戶參考。

閣下如需要研究投資的主意，及取得優良之服務，我們當樂於爲閣下效勞，請來電垂詢或約晤。

旣得投資（香港）有限公司
中建大廈六二四室
電話：H-249291（接線十條線）

REFERENCE LIBRARY
25 SEP 1972

華僑經濟

金鈔市道一週間

去週九九金市價，由於倫敦金價報降，而呈下挫，週二開市四三九‧七五，亦為全週之最高價，後呈下降，最低為四一七‧五，週五收市四三三‧二五，美元則呈升後回定。

去週九九金市價由於倫敦金價報降，而呈下挫，週一開市四三九‧七五，亦為全天之最高價，後呈下降，最低為週二之四一七‧五，週五收市報回四三三‧二五。

去週金價之大跌，是因為：

第一、蘇聯在歐洲拋售黃金，使國際金價呈上漲回落。

第二、倫敦金價下挫，每盎報六五美元。

第三、掉家觀望，市仍下降。

本週金價又將如何，也許可以報定，因為：

一、港金外銷暢旺，印度、印尼、日本及南韓均有大量去貨，出口金商互扣進貨會轉多。

二、本港市民恐惡英鎊及港元貶值多有購存黃金，市乃轉穩。

美鈔美電升後回定

去週美鈔呈升後回定，美鈔週一開市五六五‧二二，最高是週二之六九‧七五，後呈回跌，最低是週五之六四。

美電去週一開市為五六六‧七五，最高是五七〇‧二五，後呈下順，最低為週五之五六六。

附表一（單位每司兩合港元）

日期	九九金收市價	收市	最高	最低
十八	四三九‧七五	四三七‧八七	四三九‧七五	四三六‧五
十九	四一九‧〇	四二一‧〇	四二一‧〇	四一七‧五
二十	四二七‧〇	四二五‧七五	四二七‧五	四二五‧五
廿一	四三二‧〇	四二九‧二五	四三三‧五	四二八‧八七
廿二	四三三‧五	四三三‧二五	四三四‧五	四三一‧七五
廿三	例假	例假	例假	例假

附表二（單位每百美元合港元）

日期	美鈔最高	最低	美電最高	最低
十八	五六六‧二五	五六五‧二二	五六七‧八七	五六六‧七五
十九	五六九‧七五	五六六‧二五	五七〇‧二五	五六七‧八七
二十	五六八‧〇〇	五六七‧七五	五六九‧七五	五六八‧七〇
廿一	五六七‧〇〇	五六四‧五	五六八‧六二	五六六‧五
廿二	五六四‧七五	五六四‧〇	五六六‧五	五六六‧〇
廿三	休息	休息	休息	休息

美元去週呈升後回定，是因為港幣牌價調整，美元報低所影響。

但美元可能後市轉多，此因：

一、傳英鎊可能調整新匯率。

二、英鎊在兩市價均報下跌。

三、英聯邦財長會議之後，英鎊可能正式貶值。

因此，美元後市可能回升。

日鈔買紙和菲幣

去週日鈔報一八七‧五，即一萬日鈔兌一百八十七元五角，日鈔之上揚，是因為日本經濟好轉及日元有可能升值之故。

買紙去週報金，成一四七，即一萬買紙兌一百四十七元，買紙之報升，是因為本港某大英國合眾銀行大量收購買紙之故。

菲幣報跌成七九，即一百比索兌七十九元，菲元之下降，是因為菲島政局混亂，資金來港大增所致。（關相如九月廿四日）

生產技術與企業管理

中小企業怎樣辦理信用調查

在當前國際商場上的競爭，有日益劇烈的趨勢，任何一個國家，要在世界貿易戰上獲得勝利，知己知彼，知彼工作，非常重要。知彼工作，就要從信用調查著手，因此歐美各大貿易機構，都設有信用調查的部門，專司其事，信用調查已經成為大企業機構的不可或缺要件。但一般中小企業機構，由於資金人力的限制，無法設置信用調查部門，因此在通常用賒帳，或期票方式進行買賣時，感到困擾，稍有不慎，往往有被倒帳的事情發生。為預防起見，雖無力設置信用調查部門，然不妨利用推銷員，來做信用調查的工作，結果得到良好的效益，事實上大量推銷貨品，事先對顧客的信用調查是必要的。

中小企業僱用優秀的推銷員，兼做信用調查工作，應當怎樣來從事辦理呢？第一，必須把握住信用調查的重點：在企業管理最新的發現，認為信用調查的重點必須注意四C，所謂一C是CHARACTOR，就是人格，二C是CAPACITY就是能力，三C是CAPITAL，就是資本，四C是CONDITION，就是現狀。人格和能力的調查，是屬於一般信用調查，資本的調查，是屬於財務信用調查，現狀的調查，是屬於營業信用調查。其中尤以現狀調查，最為重要，而也最難著手。

第二，必須採取有效的信用調查方法和步驟：如果採取當面談話的信用調查方式，在訪問被調查對象時在交談之間，很和藹可親的探詢以下各事：（一）過去的經歷，（包括家庭出身及學歷，處世經過等）（二）現狀，（三）主要顧客和交易條件，（四）經營方針和個人的抱負，（五）交易銀行和與該銀行往來的親密程度，（六）交易上的希望支付條件，（七）擔保能力和經營者個人資產，（八）對於員工的態度，（九）經營者的生活狀況和家族的構成。倘若採取正面談話方法調查後繼續的步驟，是利用間接和側面的調查方法，就得訪問與被調查對象有來往的第三者用側面打聽的方法，把以上當面談話調查的各事，（上述九項目）加以複查，和面談的是否符合。第三者是指被調查者的往來銀行及其同業、同業公會、徵信所和鄰居。再進一步是現場調查：前往被調查對象的店舖，工場等地實地調查，調查項目為（一）狀況：地理條件，店內的陳列佈置等等，（二）規模資本的構成，（二）商品現有存庫量和移動情形，（三）員工人數、性別、年齡及其服務的熱心程度，（四）來客以及電話的頻率，（五）出納單位的情況，（六）黑板上，桌曆上的記錄，文件的記載，（七）房屋的所有權是屬於誰的，其中有否糾紛存在，（八）企業的組織情形熟照的記載，（九）競爭情形，生產設備及工場操作情形。

第三，必須切實從事支付狀況的信用調查：不論進行那一種信用調查方法，總不外注意靜態的事項和動態的事項，在動態的事項中，更易得到重要的真相，因此調查人務須了解會計，統計等的原理和實務，切實觀察其支付狀況的變化情形，（一）支付手段的變化情形，（二）支票票期的展延情形，（三）支付銀行的變更，（四）催收結果的檢討報告，（五）付款人的態度，於以判斷從調查人信用的好壞。

第四，必須經常不斷地詳細從事對於個人的信用調查：（一）住址：所住地區，交通是否方便？空氣是否新鮮？在郊外住宅區？容易辦認？或在都市鬧區？找尋麼？門牌號碼簡單易記麼？居室寬敞清潔麼？家居的佈置怎樣？有否衛生設備？怎樣？有否藏書或報紙雜誌？有否操業或運動工具？（二）學歷：有否取過中等教育？在什麼學校畢業的？如果在大學畢業，是專長什麼學科？得到學士、碩士、或博士的學位麼？在學校時的功課成績怎樣？在學時的團體活動情形怎樣？有沒有專門著作發表或出版。（三）經驗：學校畢業後，是否在深餘擔任過什麼職務？曾經創辦過事業否？有過失敗的經驗麼？（四）電話：的電話號碼，是否個人的專用電話？還是與他人合用的電話？（五）職業：現任什麼職業？和過去的經歷，有什麼關聯麼？現任職務與個性相近麼？（六）個人的抱負：未來的事業計劃，對家庭國家的責任感。（七）親戚、朋友往來情形：往來最頻繁的親戚姓名、職業及人數，有什麼經濟關係？往來最頻繁的朋友姓名職業，有什麼經濟關係？（八）土地、房屋）投資：土地是否自用？抑或待善價出售以圖利？其將來性怎樣？目前市價值多少？房屋自用的價值怎樣？有出租房屋麼？每月可收房租多少？參加過他人的事業麼？投資在什麼生產事業麼？銀行存款情形：在銀行中有活期存款和定期存款麼？（九）收支情形：家庭費用情形，每月收支能否平衡？有無餘儲蓄麼？有無負債麼？家庭經常用費情形，有否臨時支出？個人用錢有什麼特殊嗜好的用款麼？（十）個人與銀行來往的情形：曾經向銀行透過貸金麼？經常存款在銀行麼？銀行對他個人的印象怎樣？（十一）找尋保證人的能力：有幾位經濟實力人士能作有限度的擔保？保證人的實力和信用怎樣？（十二）社團關係：擔任社團的理事或監事麼？參加過社團？（十三）社會上之地位以及名望：是否為社會上的知名人士？為那一界人士所重視。（十四）健康情形：有否宿疾？各器官都健全麼？

由於中小企業的信用調查，只能作簡易的信用調查，所以要偏重於個人的信用調查，將不厭其煩的介紹以上的十四項目，但這種調查，決不是在短期間所可完成的，必須經常注意，因顧客以顧老客為主，有充裕的時間，可以隨時調查。

英失業字本月略減

（倫敦廿二日美聯電）英政府統計數字週四顯示，英國的失業情況已開始再度惡化。雖然每月之統計數字顯示，九月份之失業人數比八月份為少，然長期的失業人數卻上升。

九月份之失業總數是九十二萬一千四百九十八人——等于英國和北愛爾蘭二千四百萬總工作人口的三‧九巴仙。八月份之數字是九十三萬又一百二十三人。

然長期失業人數——那些沒有工作逾一個月者——九月份是八十一萬七千五百零五人，八月份七十七萬二千四百二十二人（閱校者，成人學生與暫時失業人士，因罷工潮而不包括在內）。

本年初，英國的失業數字跌下一百萬關大關。

美公司純利增加 二季五一五億元

去週零售值增加百分五

（特訊）美國既得投資公司駐港分行昨應紐約總行綜合報導：（一）八月份消費物價指數上昇，經季節性調整後，消費物價指數上昇百分之〇點二七。七月份時曾上昇百分之〇點四，未經調整之八月份指數亦上昇百分之〇點二，七月份亦上昇百分之〇點四。

（二）商務局報告，第二季公司徵稅前盈利，為九百一十六億美元，此為經季節性調整後之年率，此估計乃是修正後之數，比上月初步估計之數字減少十五億美元，第二季稅後盈利為五百一十五億美元之年率，比第一季增加二十億美元。

（三）至九月十六日為止的一週，零售銷售共八十三億〇一百萬美元，比對上一週（包括勞工節在內）增加百分之五，比去年同期亦增加百分之五。

（四）八月份投資互惠基金價值超過銷售一億九千〇五十萬美元，在七月份時，價值超過銷售二千六百六十萬美元。此為連續七個月來價值超過銷售。八月份共售出基金一百九十萬美元，比七月份之四億二千四百五十萬美元增加，一份共售出基金三億九千七百萬美元，比七月份之三億九千七百八十萬美元為減少。

（五）至九月十五日為止的一個月，紐約股市交易所拋空之股數共一千九百三十四萬七千五百六十股，比對上一個月減少一萬五千〇一十二股。在美國股市交易所拋空之股數共五百四十三萬二千三百四十股，比對上一個月減少四十一萬三千七十九股。

西果首沖場 泰魷價沽好

（港訊）新西果首批登場，開盆成五一〇元，不足應客，穩定。

泡元千，已有上市，一級拆一五〇一六五元，三級外者近一五〇元，二級購銷，成一叁元，未有聽納，其他地區貨，瓜欬及瓜條、柑州貨拆八價，汕頭、江門貨拆九十五元，十五元。暹羅魷魚來途之升，現市價亦活好，一級陽勾，銀市亦醒行二級式五〇元。

日商高價扯購 澳羊毛買氣旺盛 價格跳升七成半

平均一公斤做一三零分

（特訊）雪梨消息：旺盛的買氣，使澳洲羊毛價格飛漲，澳洲政府和從業者員正為這大傷腦筋。

南威爾斯新州的一位羊毛買主說，除非你是日本人，否則就不用進入羊毛拍賣所，日本買主不惜以任何價格買進羊毛。

新羊毛季的拍賣自一個月開始以來，羊毛價格已自上季的平均價格每公斤七五‧二五澳分（八七‧三〇美分）跳升了百分之七十五而為每公斤一三〇澳分（一五六美分）。

該羊毛買主說，羊毛價格的漲勢沒有休止的跡象。

一位日本買主說，驅於日本的公司對澳洲羊毛價格的急速上漲表示困惑，但他們甚至連一天都不願退出市場，因為他們預料第二天可能要付出更高的價錢。

羊毛價格的跳升是因為羊毛供應緊縮所引起。羊毛價格猛漲已引起改用人造纖維的恐懼。

許多澳洲養羊業者曾受到上兩季羊毛低價的致命打擊。澳洲政府去年出面保證以每公斤七九‧三七澳分（九五‧二四美分）的平均價收購，使羊農們可以維持生存。

有些澳洲羊農對此一措施不滿意，而宰羊供人屠殺，並改養牛。

雖然業界人士預料今年求售的羊毛將減少百分之七，但是買主們現在估計求售羊毛將比上季的八億公斤降低百分之十五到二十。

各商店的羊毛貨比一年前減少了約百分之二十五。

寶光製造廠新股上市 是有前景的工業股

本年度盈利估計為七二五萬元，增長神速。

個別企業股票分析（二）

在近年來，新股票上市當中，大部份都與地產有關連，最近申請上市公售之寶光製造廠，是一隻突出而有前景與實力雄厚之工業股，生產現代化，管理科學合理化，甚值得投資人士刮目相看的長期投資對象。該公司法定股本額為一億股，以實收發本中之一千萬股公開發售，認購價為每股三元。以下為該公司之一般業務簡介。

寶光製造廠有限公司於一九六二年計劃開設錶鍊廠之始，因鑒於當時市面錶鍊款式價格合理而品質上乘之高級錶鍊，因此，在一九六三年八月為針對此一目標設廠製造，以應需求。

寶光製造廠初生產數量有限，惟不久即發覺其最初預料之產量實不足以應付事實需要，由於迫切擴充之必要，使是對在品質改良精益求精及設備新型機器配合所需用之技師，以求出品之水準更高，使該廠在此行業中，允稱獨步，無與倫比。寶光廠首年由四百工人及生產量每年七十萬件表鍊，及四萬只表面。惟兩六三年八月至七二年七月僅九年間，其僱員已增至二千五百名，每年之產量表鍊達四百萬件，表面達一百四十萬件。雖然，此一為頗高之數字，惟其製作之精巧，殊非一般普式簡單製作之表鍊可與比擬。

由於寶光製造廠有限公司之迅速擴展，因此籌設立分廠，在一九六七年間，大部份商號均受不景氣之經濟及工業所影響，物業紛紛出售，惟寶光廠仍勉力擴展，應付外來之訂單，其不急於考慮當時香港之未來前途，毅然在觀塘購入一座五層高之工業大廈，該公司之實力及獨具遠眼，於此可見。（閱補分敘於一九七二年售出盈利一百萬元）。

由於業務上之需要及供應世界各地不同品種之表鍊，決定興建一座較新廠房，在面向將軍澳之新蒲崗地區，購置一幅地皮，佔地二萬二千八百平方尺，興建高十四層大廈，於一九七一年建成，該廠全部用於製作表鍊，表面，集中製造，遂使此座宏偉之工業大廈，不僅為該公司之工作更有效，無疑成為世界最大最現代化之高級表鍊廠。

寶光製造廠有限公司擁有其龐大之營業組織，其出品遍及全球，此外，並供應名廠手錶專用之錶鍊，該公司在各地市場均有特約代理商，寶光製造廠有限公司「STBLUX」之標誌，經在國際上註冊登記，其在國際之市場聲譽，喧嚇一時。

寶光製造有限公司之成功，因其著重品質之選擇，所有產品採用上乘原料，來自美國、德國、英國、瑞典及日本等。由於其精良之製作，尤以選用技工及大量訓練有年技師有素，其品可與世界各地任何同類產品比擬，毫不遜色。年來寶光廠發展有關錶鍊新發明之生產，其中大部份已在國際上登記獲得專利權，因此其產品權益已獲保障。

寶光製造廠有限公司目前在錶殼享有崇高之地位，具實力及豐富之經驗，其出品除錶殼錶面外，尚生產其他如表盒，表帶及配件等，其業務發展遠大，銷路不斷增長中。

寶光廠有意將其優越條件擴展生產能力，並且推廣市場，該公司正計劃擴展其他同類產品，並熟表計劃擴展各部門生產自動化，使無需擴展更多勞力而大量增加生產。

寶光廠業務欣欣向榮，前途樂觀及充滿信心。

寶光製造廠有限公司歷年來會計年度除稅項後盈利：一九六七年一百三十三萬元，一九六八年二百四十九萬元，一九六九年三百四十二萬元，一九七〇年四百六十二萬元，一九七一年三百九十五萬元，一九七二年估計為七百二十五萬元。

恒隆股票二十八日開始 接受申請每股八元五角

恒隆有限公司擬拼納值二億港元之新股公開發售，將於本月二十八日星期四開始接受申請。是次恒隆發售股票為本港有史以來，公開發售股額最龐大之一宗。申請截止日期為十月五日星期四。

該公司以面值二元之股票二千四百萬股，以每股八元五角之市價公開發售。所有收益將撥歸公司。

此次亦為一間公司之股票，同時申請在三間證券交易所：遠東，香港及金銀三大證券交易所上市之創舉。

恒隆公司預測本財政年度內之除稅後綜合盈利不少於六千一百萬元，（截至一九七三年六月三十日止之一年度內），除稅後綜合盈利將為三千八百萬港元。

申請者可把款項放入滙豐銀行或港九新界各分行之一備收件處。

自一九六〇年以來，恒隆已發展成為本港規模最大之房地產投資集團。月前新收購有正在發展中之九龍登打士街及亞皆老街之巨型商業大廈。此外，又於九龍東道建造可容一千輛車之停車場。

住宅樓宇方面，則計有半山區柏道及麗景道之多座豪華住宅，該集團又擁有新界荔景（荔園）毗鄰之地段，興建共有一千裔之多座樓宇。

恒隆集團又擁有永泰附近多座豪華住宅樓宇——BURNSIDE ESTATE。

除上述房地產業務之外，恒隆有限公司尚經營九龍之格蘭酒店，代日本大古石油氣，與白洋舍洗衣店合辦，恒興又組成一間保險店及最近。

芝加哥谷物市場 黃豆買氣頗暢俏 麥跌十三點五分

（特訊）芝加哥消息：二十一日芝加哥穀物市場，由於美國中西部天氣持續潮濕，延誤收成進度的憂慮，吸引了買氣，黃豆期貨每英斗略漲不到一美分至一美分。

黃豆已到收成階段，但在美國若干地區，這項工作已被擱下來，有些報導暗示，過度潮濕天氣，已破壞了若干黃豆作物。

據傳秘魯魚粉歉收，可能影響對美國黃豆的需求擴大。也創造了買氣。

由於進一步獲利回吐，小麥價格疲軟，過去兩個交易天中，芝加哥小麥市場的價格每英斗降低十三‧五美分。

德克薩斯州休士頓港口及巴爾的摩的示威遊行，阻礙小麥裝船運往蘇俄，造成對美國港口擁擠的憂慮。在美城，至少有五艘貨輪等着裝貨。

「馬上達」流動對講機

傳言報訊，馬上可達

奇異牌「馬上達」流動對講機製造頭條新聞：在颱風中斷正常通訊系統時有關當局依賴「馬上達」的通訊力量指揮緊急措施貴公司亦可如有關當局一般利用它向地面的外勤人員保持隨時聯絡指揮從宜緊密的聯絡通訊在這個世變日繁的商業社會可大大提高業務的效率增進盈利 如感興趣歡迎垂詢

GENERAL ELECTRIC 美奇有限公司

1972

全書分十四篇 內容包羅萬有

請購備 作為你的案頭顧問

每冊港幣拾五元

售書處

香港荷李活道一〇六至一一六號 電話H二二九〇八一

中區辦事處砵甸乍街香港華人銀行樓下 電話H二三一六三七

旺角辦事處旺角上海街四九七號 電話K八四〇七四九

已訂閱者請前來取書

大事寫真 香港全貌 法規新編 交通要覽 街道指南 郵電便覽 居住須知 商旅指導 日用參考 人名辭典 醫療一覽 學校實錄 社團總覽 工商名錄

下列各處・皆有代售

香港區：

世界書局 德輔道中一一四號
東南書局 德輔道中一二一號
香港商務書公司 德輔道中安樂大廈
世界出版社 干諾道中六十號
中國書局 荷李活道七十七號
廣興書局 荷李活道七十五號
天星小輪碼頭書報攤
大方書局 軒士敦道五十六號
恒昌書報 軒士敦道四十二號
大昌書店 軒士敦道一九七號
南天書業公司 軒尼詩道101—115號
東方書局 軒尼詩道一七三號
新文書局 波斯富街七十六號
啟昌書局 波斯富街二百號
集英圖書公司 英皇道二六大號
東亞書局 書局街卅九號
北角書局 書局街廿大號A
占記書報攤 北角渡海碼頭
大衆書局 大道西三二五號
林記書局 大道西三五二號
良友公司 大道西三〇六號
大生書局 大道西四二七號
文教書局 大學用十四號
興趣書局 灣仔道窩打大廈
利英書店 …三六號

九龍區：

民僑圖書公司 尖沙咀漢口道十三號
世界書局 亞皆老街一〇五號
天利行 彌敦道六〇七號
大眾書局 彌敦道六八二號
啟明書局 彌敦道六七八號
開明書局 彌敦道三八五號A
三育圖書公司 彌敦道五八〇號C
新生記書局 彌敦道二一四號
永光書局 奇山道二五二號
環球書局 上海街三四二號
英華書局 上海街七三〇號
大達書局 上海街一五三號
文風書局 洗衣街九十一號
天成書局 洗衣街九十號
大成書局 大埔道五十九號
友聯圖書公司 花園街七十三號
遠東書局 花園街七十六號
文藝書局 奶路臣街十七號A
萬邦書局 亞皆老街五十四號
浩澄書局 亞皆老街七十四號
寶文書局 亞皆老街二十六號
智源書局 金巴利道廿七號
光明書局 城南道廿八號
成昌書局 侯王道廿二號
偉毅文具公司 衙前村道廿七號
東益號 佐敦道碼頭

每日貨運班機

由底特律，芝加哥，洛杉磯，紐約飛越太平洋抵港.

FLYING TIGERS

電話：K-8297351

空運遍及全球各地

樂宮 連日滿・今請早

警匪槍戰鬥智緊張暴力巨片

硬派天皇巨星 史提夫麥昆 主演

四大漢劫銀行佈局巧妙！警探網大包圍斬草除根！

一網打盡

國泰 最後兩天

七彩香艷緊張刺激槍戰巨片

瑪嘉列李 庇雅顏芝莉 謝扶利亨達 主演

密室春光

密室偷歡，肉感香艷！色情陷阱，兩女同戀。

雙雄爭霸，血肉搏鬥，慘烈槍戰，英雄本色。

兒童不宜

後天 七彩一部兩名片 映完

桃色假期 肉林蕩女心

麗宮 金星

狂滿三日 第四天映

和路迪士尼最大合家歡樂王牌片

飛天老爺車

主演 佛德麥烈梅利

黑鬍鬼

STEVE McQUEEN

海運・明珠 不日獻映

史提夫麥昆 本年度代表傑作！

摩登牛郎

大丈夫・流寇誌 導演森畢京柏 最新驕人傑作

"JUNIOR BONNER"

兒童不宜觀看

殭屍馬戲團

色慾魔王吸血殭屍
淫人妻子殺人無算
蛇矛穿心滴血間魂
黑夜馬戲充滿殺機
天魔化身天體上陣
空中飛人化爲黑豹
撕破畫皮生人勿近
恐怖香艷蔚爲奇觀

THE GREATEST BLOOD-SHOW ON EARTH!

無數奇幻少女，慘遭殭屍蹂躪 特藝七彩

海運・明珠 連日滿座 今天請早 明珠五場 海運四場

全世界最偉大最驚人血腥的娛樂！

主演 布朗特 尊模 歌莉 妮 愛蓮

VAMPIRE CIRCUS

神龍猛虎闖金關

一九六九 全港寶座冠軍

格力哥利柏・奧瑪沙利夫

特藝七彩透視闊幕

嬌娃翠湖裸泳
一池春水生香
龍虎峭壁爭雄
兩雄懸崖決死

陣容最強・氣派最大

敬請留意 映期地點

CARL FOREMAN'S MACKENNA'S GOLD

華僑日報出版 **新界風光** 每本五毫

京都 明天五場獻映

聯美公司皇牌巨片

七俠蕩寇誌

百看不厭動作片之王

永華 今天仍映

邵氏出品 武俠打鬥七彩巨片

快活林

主演 狄龍 田青 朱牧

今天早場：我心碎了

今天公餘場：空中怪客

海運・明珠

今早十二點半

全世界最驚人的血腥娛樂

殭屍馬戲團 兒童不宜

特藝七彩

午夜場：海運十一點九 蘇聯的世界 明珠 神劍護江湖

海運・明珠

今天五場 加開十一點半

愛蓮妮 歐莉 尊模 特 布朗

殭屍馬戲團 VAMPIRE CIRCUS

全世界最偉大的娛樂 最驚人最血腥！

皇后・文華・皇都

狂滿！今天三院五場

叛徒 王羽 張冲 陳莎莉

主演 孟飛 **方世玉** 下期三院五場獻映

麗都・麗華・國賓・民樂・北河・恒星

全綫狂滿今天五場

甄珍・鄧光榮・江明

白屋之戀

今天午夜場：花好月圓

百樂門・百樂

狂滿！天天五場

兒童不宜

食人青蛙

響尾蛇人獸魚群惡兒人蛙得怕 毒殺禽鱷成極窮食青更人

新華・京都

今天五場仍然請早

聯美出品 七彩皇牌戰爭巨片

神鷹敢死隊 "MOSQUITO SQUADRON"

大衛麥卡林 主演

空戰激烈 前所未見

神鷹縱隊 保衛家國 敢死英雄

新華今晚午夜場擂台

美麗宮・福星 國際

今天仍映 **快活林**

今映五場 **叛徒** 勾魂換魄

油麻地・龍華 新都・樂仙・京英・華英・安太

叛徒 王羽

白屋之戀 甄珍 鄧光榮

今天五場 **大地雙英**

寶石・觀塘・明月・柴灣

H.560211 K.429997 K.657115

響尾蛇

今天五場 **快活林** 狄龍 朱牧 于楓 主演

白屋之戀 甄珍 鄧光榮

東城・城多利・國華

滿 女妙賊 智取勾鼻佬 BAD MAN'S RIVER

妙趣橫生！盜上亦有盜！計中又有計！

女妙賊大顯神通 勾鼻佬戰無不勝

合演：李雲奇 里夫 珍娜羅露 吉烈妲 占士美臣

華盛頓・總統

連日全綫爆滿 每日五場

女妙賊智取勾鼻佬 BAD MAN'S RIVER

華盛頓午夜場：千歲人魔

豪華・快樂・金門

今天兩院五場 **又一春**

叛徒 王羽・張冲 主演

方世玉

樂聲・麗聲

狂滿日日五場

阿倫狄龍 最新傑作

多情大丈夫 Take It Easy

東方・凱聲

第十七天

龍虎大軍閥 "DUCK, YOU SUCKER"

國民・新舞台・國都

H713619 K862123 H721504

今天四場仍映 **大地雙英**

最後五場 **捉天師** 七彩恐怖巨片

今天五場仍映 **快活林**

翡翠・娛樂・利舞台・荷李活・倫敦・黃金・亞洲

今天全綫五場獻映

快活林 狄龍 武松

打虎英雄武松也來！

拳腳開快出夠辣 鎮敵打更色！

新光・普慶・珠江

3-623941 3-849977 5-702959

今天續映 北京中央電影製片廠攝製 實地拍攝 彩色 珍貴巨片

考古新發現

出土文物

太平

今天加開五點半五場放映

出土文物

樂宮

今天四場

一網打盡 THE GREAT ST. LOUIS BANK ROBBERY

史提夫麥昆 主演

紐約・大華・金冠

連日滿今天請早

龍虎智多星 LONG LIVE YOUR DEATH

京華・新聲

狂滿日日五場

聰明笨伯古惑車 Traffic

京華 新聲

金陵・寶聲

叛徒 王羽 **大地雙英** 陳星

聯邦

今天五場

叛徒 王羽 張冲 陳莎莉

方世玉

REFERENCE LIBRARY
25 SEP 1972

工人世界

太古船塢工人是否復工 今日上午決定

資方已允提前於十一月發公積金 勞方今將決定是否接受公司條件

太古船塢三千名工人集體「靜坐」行動，至本月廿二日已歷五天，廿三日爲工業工人有薪假期，廿四日爲星期例假，工人不需上班，今（廿五）日工人是否復工，上午將可決定。

太古工人集體「靜坐」，主要由於太古船塢將與黃埔船塢進行合併，工人要求於合併前發給公積金（資方稱爲退休金）。其始資方堅持工友先行復工，然後談判解決，但勞方則堅持資方須先有決定性的答覆，然後復工，因此勞資雙方一直堅持了幾天。

到了本月廿三日，資方先後發出幾張通告，態度改變，形勢急轉直下。

代表不同部門的七名傳達員，徵詢工人意見後，進入寫字樓與資方商討公積金及發還日期的問題。全體工人表示如果資方不答應在十一月中發還公積金，則他們將會繼續停工。

至下午四時，三名傳達員向工人說，資方已準備再發出兩張通告，但要求工人在四點半前答覆是否在九月廿五日（星期一）上午八時恢復工作。

公積金總數可能達到七千萬

其中一張通告內容大致爲：（一）退休金將根據退休金計劃支付（正如公司註册工人服務條件所列一樣），註册工人將每服務一年可領取一個月的薪金，由廿二歲起計算。（二）退休金將收付與年齡超過廿二歲者，但不論服務時間長短。（三）退休金乃用於支付在太古船塢服務至一九七二年十二月廿日爲止，不過，所有退休金將安排於一九七二年十二月廿日支付。（按：後來又將發給退休金（公積金）日期改爲十一月卅日。另一說改爲十一月廿五日）

太古各部門員工要求發給公積金數目多少不一，視乎各員工職位高低及服務年資而定。據說公積金總數，可能達到七千萬元之鉅。

另一張通告則表示工人已罷工（工人說是靜坐）五天，因此除非工人給予保證他們將會於星期一復工，並容許繼續進行商議，公司當局並無他法，惟有停止支付工人的工資。

但是，工人們經過考慮後，認爲時間太過急迫，不能立下決定，乃由傳達員通知公司當局要求在星期一（即今天）上午，決定是否復工及接受公司條件。

非工業性僱員共廿伍萬餘人

十八歲以下者四千餘名

根據勞工處最近發表的數字，在非工業性行業及服務行業中，根據本年五月間的統計，共有一三、五五五間商號，僱員有二五七、四九五名。商號佔最多的，是出入口業務，達五、一三三間，僱員有四五、五九八名，其中男性佔三三、四二三名，女性佔一二、一七五名。

僱員六萬七 食肆式仟餘

酒樓、咖啡室及飲食店，有二、五九七間，但僱員人數佔最多，達六七、二一八名，其中男性佔五二、四六九名，女性佔一四、七四九名，酒店及其他住宿店，有七九七間，僱員一四、二九四名，其中男性佔一〇、七五六名，女性佔三、五三八名。

水上運輸服務，有二二六間，僱員三七、五五〇名，其中男性佔三六、五二六名，女性佔一、〇二四名。空中運輸服務，有三十六間，僱員三、〇五二名，其中男性佔二、一二四名，女性佔九二八名。與運輸服務有關的商號，有四九〇間，僱員六、二三四名，其中男性佔五、一〇八名，女性佔一、一二六名。金融機構（包括銀行、找換店），有五八〇間，僱員一九、六一三名，其中男性佔一三、八四八名，女性佔五、七六五名。

戲院九十五 僱員近三千

保險公司，有一〇九一間，僱員二、七八九名，其中男性佔二、〇三七名，女性佔七五二名。

教育機構，有一、九九八間，僱員四四、一四二名，其中男性佔一九、三三一名，女性佔二四、八一一名。醫療服務，有一、四九二間，僱員一四、〇二五名，其中男性佔三、八五七名，女性佔一〇、一六八名。戲院方面，有九十五間，僱員二、九八〇名，其中男性佔二、二五八名，女性佔七二二名。

在總數而言，男性僱員共有一八一、五一三名，女性僱員共有七五、九八二名，約佔百分之廿九。但是，她們則在醫療服務界及教育服務中的數目卻比男性爲多。

十八歲以上的非工業工人，共有二五三、〇〇三名，其中女性佔七五、〇八九名，男性佔一七七、九一四名。十八歲以下的，共有四、四九二名，其中男性佔三、五九九名，女性佔八九三名。（晉）

許多工友秋節休息

賞月追月 節目繁多

與家人盡一日之歡

秋節假期，帶來許多工友歡樂，雖然中秋節日的白天，雨水連綿，掃興之至；但接近黃昏，又見雨過天青，有空閒的工友們，便乘此機會作夜遊或作賞月的雅興。

在工人住宅區裏，中秋節之夜，但見工友們的小孩子，歡天喜地的，手提各式各樣的扎作燈籠，跑來跑去，嘻嘻哈哈，這種天真情趣，也使到做父母的工友們帶來一顆「開心果」，至於工友們自己呢，當然也有他們消遣作樂的路徑，除此之外，便是家庭樂，打圈衛生麻雀，煲粥炒粉消夜之類。及至中秋節翌日，由於例定是工業經營工人的法定假期，他們獲得休假機會，也乘着天色晴明的好日子，到郊區旅行去，這一天，旅行的工友們，盡一日之歡，而旅行也帶來他們有益身心的活動。

部份工友 郊外旅行

不過，從事實上觀察，參加旅行的工友們，頗多是青年的一羣，上了年紀的似乎因張力道係，除非作「全家福」之樂，才攜男帶女與俱，否則，總是另作安排。事實上，一家大細作郊遊，費用相當多，光是往返的交通費，也要十元八塊，有時可能更多，此外，在郊區找吃喝，也比市區爲貴，花掉的幾十元，回到家裏，可能還得再弄晚餐。有此緣故，郊遊的工友羣中，佔百分之八十五是青年，更有不少是拖友，藉着郊遊機會促進情感。而青年工友郊遊，頗多是科份參加，每人若干元，所費有限，何況，他們體力比較好，可以攜備野餐工具，也攜備收音機，邊唱邊吃，興之所至，可以引吭高歌，或來一次露天舞會，的確含有一番興味。

利用假期 全家團聚

其他工友則安排別的遣興節目，好比垂釣、游泳、看電影、球賽、下棋、逛公司、上茶樓、飲冰、乘過海隧道巴士觀光，登太平山巔遊玩，如果家裏裝置有電視機的，也會安適地躲在家裏欣賞應景的節目。

那份工友則利用這假期調整家裏的東西，和料理私事或跟小孩子玩在一起。

至於工友們歡渡秋節的費用，大都側重於一頓豐富的晚餐，月餅的愛好，大家似乎十分隨便，淺嘗輒止的居多，相信工友們對月餅都吃得膩了，而售價日昂，也是減少消費原因之一。不過，在這一個節日，每一個工友家庭，要花好幾十元是起碼的數字。當然，這還不包括送禮的在內。（球）

本港若干行業工友 秋節帶來額外收入

月餅電器白鐵燒猪紮作工人工作忙

前日中秋，由於適爲勞工假期，雖然昨日天不造美，綿雨頻降，可是晚間雨勢稍停，學生放學回家做節，晚上提燈賞月，仍大不乏人，市民共賞中秋，熱烈不減往昔。

中秋佳節，傳流迄今，雖時代進步急速，但國人歷習故節，並不受潮流所影響。

事實上，由於中秋佳節之來臨，除帶來工人更多歡樂時刻外，卻同時帶來工人更多工作。

隨着中秋節之來臨，本港多類行業，爲應市民賀節需求而刺激工作更見繁旺。上類行業，計如下述。

月餅製作工人：該業工人在中秋一段時間內，除原有之餅工人，工作特旺，多時須加班工作外，爲求趕貨應市各月餅店更需加聘月餅散工。除製餅各職守散工，需人數字龐大外，其中龐大數字之家庭外工，如瓜仁、欖仁、合桃亦同時獲得一段較長時期之臨時工作。

白鐵行業：該業人手向感缺乏，由於中秋來臨，在業工人月來普遍需加班工作。

燒猪行業：該業工人以中秋來臨，燒猪散工，工份自十四晚開始至十六共達三日。三日節收入極爲優厚，對彼等過節開支，極有幫補，在業工人，無不笑逐顏開。

油漆業工人：該業技工工作範圍頗序，可由於中秋節來像，各餅店茶樓，均需掛起應節彩燈，而上述彩燈打底工作，均須油漆工人完成，故此，由於中秋來臨，工人工作普見增加。

電器：中秋節內，各茶樓餅店，除掛彩燈外，爲使彩燈更爲美觀，故特另配虹管或燈飾，故在中秋期內，電器工人工作特旺。

紮作業：中秋節內，晚間賞月，成人小孩同喜提燈赴公園或山頂，賞月歡談，故此，爲應市民所需，近數月來，紮作工作特旺，工人就業更見穩定。（行）

新都 樂都 英京 英華 仙樂 國民 太安 華都

金陵 今天重映 寶聲 明天推土 量來

連日爆滿 氣勢如虹

大同影業（香港）公司出品獻

影評話好就是好

看「大地雙英」，出乎我的意料。其始，我只存著普通心情去看，及看罷，覺得此片不但動作多，運橋段，攝影人感，尤其是片中鄉鏡頭，也十分惹好，塘淺水長尾縱飛，上公路，與電單車相撞，在轟篋一鏡之下完成，完全靈不出有接驗痕跡，認眞難得」

新夜報

本期各片·唯我獨尊

大地雙英

虞慧 高遠 宋墨 田豐 領銜主演

頭陣好演 陳星 助陣演出

拳擊 柔道 槍戰 鬥雞 洛佛 象陣

帶你到新地方欣賞新的事物

監製 陳銅民 策劃 麥鵬展

編導 陳銅民 成名傑作

賀節佳片

麗都 麗華 國賓 民樂 寶石 北河 恒星 龍城 觀塘 福星 美麗 美宮 龍華

今天全綫五場 狂滿

傲視影壇 睥睨一切

白景瑞 得意之作

甄珍 鄧光榮 江明 領銜主演

葛香亭 傅碧輝 孟加 李芷麟 聯合主演

白屋之戀

佳評美譽 成報 天天日報

有最激烈的拳鬥 有最感人的愛

白景瑞導演出色，甄珍演得好，故事清新，導演手法新

中影激情文藝片 監製 胡健中 製片人 龔弘

新華、觀塘、明月、永華

今晚午夜場映

麗聲 國泰 民樂 寶石 北河 恒星 龍城 觀塘 福星 龍華

下期盛大獻映 全球兄弟公司動作鉅片

擂台

金牌武后 金牌武帝 金牌打仔

張清 田鵬 楊小萍 易原

打得有理 大快人心 擂台殺已 過五關 斬六將

皇后 國際 皇都 油麻地 文華 金門 寶聲 聯邦 蘭宮 國寶 光華

今天仍映

王羽 反傳統電影！ 獨創新風格！

從影以來最有深度之作 打法新穎 演技夠勁

叛徒

The Lion's Heart

張沖 夏凡 陳莎莉 孫越 韓甦 薛漢 葛小寶

百萬導演 丁善璽 心血結晶

嘉新影業公司巨獻

考古新發現

兩千年女屍完整掘出

千年乾屍「木乃伊」已見 兩千年「濕屍」難得一看

北角 新光 南華 普慶 珠江 南洋 銀都 太平

新光普慶南華珠江五場

連滿請早

祇看古屍值回票價

人生只葬一付棺 侯王下葬用三棺 三棺重加三重槨 六層㭬實加石灰 如今古屍掘出土 全部揭露影畫中

新票房電話H七〇二五九五九

舉世罕見 實地拍攝彩色珍貴巨片

中央新聞紀錄電影製片廠攝製 南方影行

方世玉

午夜及早場觀眾們 掌聲雷動

個個話方世玉確係好嘢

打得好！打得妙！打得呱呱叫！

豪華 皇后 皇都 金陵 文華 快樂 金門 寶聲 聯邦 油麻地 國際 國寶 光華 蘭宮

下期隆重聯映

法飛 李琳琳 倉田保昭 王青 領銜主演

華僑晚報 分類廣告 每天元半 費廉效大

印度郵巨輪

由美國來港將於廿七抵埗 廿九開西雅圖溫哥華砵倫

(特訊)福來輪船公司代理之「印度郵」輪，由美國來港，將於後(廿七)日抵埗，起落貨物後，廿九日啓行，開往西雅圖、溫哥華、朗威路、砵倫、舊金馬等埠。

東晃丸

廿六抵港 翌開菲島

(特訊)中央航業公司代理之「東晃丸」，由日本來港，將於明(廿六)日抵埗，起落貨物後，翌(廿七)日啓行，開往小呂宋。

鳳榮丸

二日抵港 貨商留意

(特訊)小山海運株式會社之「鳳榮丸」，由日本來港，將於下(十)月二日抵埗。該公司刻通告各有關貨商，從速辦理提貨手續。

邊羅華士

廿九抵港 一日開倫敦漢堡

(特訊)邊行輪船公司之「邊羅華士」輪，由日本來港，將於廿九日抵埗，起落貨物後，下(十)月一日啓行，開往里斯本、倫敦、漢堡等埠。

士打菲文圖輪

廿七自日本來 廿九開西非各埠

(特訊)渣華郵船公司之「士打菲文圖」輪，由日本來港，將於後(廿七)日抵埗，起落貨物後，廿九日啓行，開往西非各埠。

伊利順

廿六抵港 廿七開往紐約倫敦

(特訊)大西洋遠東輪船代理公司之「伊利順」輪，由小呂宋來港，將於明(廿六)日抵埗，起落貨物後，翌(廿七)日啓行，開往紐約、倫敦、鹿特丹、漢堡、安特衛普等埠。

美國總統輪船公司

全部戶對戶直接交收標準貨櫃服務

香港黃埔船塢

S.S. "PRESIDENT McKINLEY" 麥堅利總統 九月廿六日開 往：羅省、三藩市、諾克福

S.S. PRESIDENT GARFIELD 加菲路總統 九月廿九日開 往：紐約、波的摩。

太子大廈二一八室 電話：H二二〇一七一/五

統一裝運□標準貨櫃□冷藏庫□墊板化□散裝貨□液體貨品□冷藏庫□墊板化□散裝貨□標準貨櫃□統一裝運

順昌航業有限公司

中建大廈十八樓 電話H-249096(5線)

大寶山 M.S. TAIPOOSHAN (最新型「客輪時速十八哩有冷氣設備」全船冷氣設備) 本期十月一日落貨 十月四日上午十一時開行 直透：新加坡・庇能

大華山 M.S. TAIWAISHAN 下期十月十八日落貨 十月廿一日上午十一時開行 直透 曼谷

大龍山 M.S. TAILUNGSHAN 九月廿六日落貨 廿八日開行 直透 曼谷 十月一日落貨 十月三日下午開行

貨倉部：H-241261 客務部：H-232352 船務部：H-240718, 240512

有村產業株式會社

馬來亞星 'MALAYAN ASPRIATION'

不收貨 九月廿七日抵港 九月廿八日開行

貨客定艙請洽 總代理 太來船務有限公司 怡和大廈15樓 電話H247771, 228101-7.

港澳飛翼船有限公司

飛鵬 飛龍 飛鳴 飛鴻 飛騰 飛達 飛鳳 飛翠 飛燕 飛鷲

即日預售七天來回票

香港開 由上午八時起至下午六時半，每半小時開航一班

澳門開 由上午八時起至下午六時半，每半小時開航一班。逢星期一加開特早班七時半一班。

售票處 香港：上環新填地港澳船碼頭 電話：444441 438648 九龍：旺角山東街百樂門戲院 電話：858166 澳門：新馬路國際酒店 電話：2742

福來輪船公司

總公司香港於仁行三樓 電話：H-253181-5. 華務處：H-253031.(八綫)

往：曼谷、星加坡、巴生港、庇能、加爾各答、吉大港、仰光。

船名	(到)	(開)
遂利怡美利 Makeverett	九月廿七日	九月廿八日
香港怡美利 Thomaseverett	十月四日	十月五日

往：橫濱、名古屋、大阪、神戶、釜山。

船名	(到)	(開)
大韓怡美利 Hugheverett	九月卅日	十月一日
寶利怡美利 Pabloeverett	十月一日	十月二日

往：星加坡—耶加達、泗水、三寶壟、棉蘭、庇能、巴生港。

船名	(到)	(開)
印尼怡美利 Tamuraeverett	十月八日	十月九日
發利怡美利 Fernandoeverett	十月十日	十月十一日

往：喀拉嗤及波斯灣、印度各埠(★不經星加坡)

船名	(到)	(開)
曜星 Star Aldebaren	九月廿六日	九月廿七日
篠星 Star Altair	十月十九日	十月廿日

往：神戶、橫濱。

船名	(到)	(開)
寶星 Star Procyon	九月廿八日	九月廿九日

當備貨箱及板箱爲客服務

往：溫哥華、西雅圖、朗威路、砵倫、舊金馬。

船名	(到)	(開)
印度郵 Indian Mail	九月廿六日	九月廿八日
加拿大郵 Canada Mail	十月七日	十月九日

不經日本，十五天到西雅圖 十七天到溫哥華

當備貨箱及板箱爲客服務

往：新奧連斯、務比、休士頓、加爾士頓。

船名	(到)	(開)
喜利近 Hurricane	九月廿六日	九月廿七日
晨光 Morning Light	十月十三日	十月十四日

SEA-LAND ORIENT LTD. 美國海陸聯運公司

收華貨箱貨物收貨站設於九龍倉35號倉七號閘及太古倉。

營業部 香港中環歷山大廈式樓 電話：H-250311.

九龍辦事處 廣東道九龍倉35號倉 電話：K-685161.

亞洲貨運服務

往來香港——日本——美國

"PITTSBURG" 畢治堡輪 9月27日截貨(集運) 9月28日截貨(其他)

'OAKLAND' 屋崙輪 9月29日截貨(集運) 9月30日截貨(其他)

往來香港——星加坡

"OTOWASAN MARU" 陰雨山丸 10月4日開航 (開航前一天截貨)

ORIENTAL LINE

第十石卷丸 M.S. "ISHINOMAKI MARU NO.10" 九月三十日由日本抵港

吉榮丸 M.S. "KICHIEI MARU" 十月四日由日本抵港

貴客付貨請各收貨人向東洋船務有限公司提貨 臨時接洽

總代理：東洋船務有限公司 大道中僑商大廈1101室 電話：H249928, 250241(十綫)

barberlines 百保利輪船公司

香港皇后大道中33號萬邦行19樓・電話：H-253141(10綫) 九龍新滙豐大廈906室・電話：K-300341

WILLINE 綫澳斯波一港香

大家泰 TAGAYTAY 九月廿七日落貨 往：紐約、滿地可、波的摩。 卅日開行

樂快來 NORDFARER 九月廿七日落貨 往：溫哥華、朗威路、？、西雅圖、舊金馬 九月卅日開行。

芬景 FERNVIEW 十月六日落貨 往：溫哥華、朗威路、西雅圖、砵倫、舊金馬 十月七日開行

多元 TROYAN 十月式日開行

利雲來 RAVNAAS 第二次十月十四日開行 十一月五日開行

往：達文、寶威特、謝林沙、巴達、刁拜、卡拉蚩

MARCHESSINI LINES

伊利順 "EURYTION" 直航 紐約、倫敦、鹿特丹、漢堡、及安特維普。 九月廿六日落貨 廿七日開行

總代理 大西洋遠東輪船代理有限公司 香港干諾道中宏記大廈1302室 電話：H式三式〇七(四綫)

代理 聯邦公司 香港德輔道中德成大廈802室 電話H式四九二一五・式四九二二六

東澳輪船公司

DOMINION FAR EAST LINE PTY. LTD.

東雄 九月廿八日收貨 三十日開行 往：比和士本、雪梨、墨爾砵。

東傑 十月廿八日收貨 卅一日開行 往：比和士本、雪梨、墨爾砵。

電話：H228011 九K940235 總經理怡和有限公司啓

怡和有限公司

代理 美洲輪船公司 JARDINE, MATHESON & CO., LTD.

"ILLINOIS"輪 往：西雅圖、溫高華、郎菲路及砵蘭 九月廿九日到港 三十日開行

"HAWAII"輪 十月十五日到港 十六日開行

"IDAHO"輪 往：羅省、聖地牙哥及三藩市 九月廿七日到港 廿八日開行

"COLORADO"輪 往：檀香山、三藩市及羅省 十月三日到港 四日開行

怡和有限公司船務部啓 電話：式式〇八式式・式三一一〇 九式三一一三式・式八三式〇〇 內線式四〇及式式式

馬士基輪船公司 MAERSK LINE

力沙馬士基 M/V "LEXA MAERSK" 直往：紐約、費城、波的摩。 九月三十日開行 截貨日期廿八日下午八時海運倉

捷成洋行華人船務部啓 畢打行九樓 電話：H二四九二〇(五綫)

交通運輸詳細準確

港內外綫小輪，九廣鐵路，各區巴士路綫，詳細清楚；各區郵局，海陸航空，郵費，各地電報和收費表，駐港各國領事及商務專員公署，驗貨度尺公證行，出入境手續，詳盡準確，請閱華僑日報印行之「香港年鑑」。

一九七二 香港年鑑

AWPL 澳洲西太平洋輪船公司

代理：福來輪船公司 電話：H-23 3181- 香港於仁行三樓 華務部：H-253031(八綫)

直航 澳洲雪梨、墨爾砵、阿德理、比利士彬・十天到雪梨(大量貨箱供應)

船名	貨箱收貨	貨箱截貨	散貨截貨	到港	開行
林武士 LEMONS	已開始	九月廿七	九月廿八	九月廿六	九月廿九
米路士 MILOS	已開始	十月十五	十月十六	十月十四	十月十六
新武士 SAMOS	已開始	十月十八	十月十九	十月十一	十月十九

收貨站 ㊀九龍油蔴地高輝道內陸地段14至15號太平洋倉 電話：K-440915. ㊁九龍荃灣協星道國際大廈25/31號 電話K-407979. ㊂香港鰂魚涌濱海街太古貨倉A倉對面倉電話H62260

K LINE 川崎汽船株式會社

快捷 M.S. "ARGIS PRIDE"(不經日本) 直航：加勒比海各埠 九月廿五日落貨 廿七日啓行

德薩斯丸 M.S. "TEXAS MARU"(不經南非) 直航：西非 十月九日落貨 十日啓行

貴客付貨請到干諾道中大號廣東銀行大廈十樓 豐利行有限公司 電話：式五〇二四一(十綫)

總代理：川崎(香港)有限公司 九龍分行 邵氏大廈二〇七室 電話九四六六八八

澳門代理：連達行 澳門新馬路三樓21號 永亨銀行大廈301號 電話：五七三九

Japan Line

愛馬快輪 M.S. ELNA SAN JUAN 加勒比海特快航綫

往：直航：波多黎各——四十二天到達 十月三日落貨 四日開行

中南美各埠 CRISTOBAL, PANAMA COLON ACAPULCO, ACAJUTLA PORT OF SPAIN LAGUAIRA, MARACAIBO, PUERTO CABELLO, PUNTARENAS, SAN JOSE DE GUATEMALA, CORINTO, NICARAGUA, ARUBA, CURACAO, SAN JUAN BARRANQUILLA, BUENAVENTURA CARTAGENAS, MARTA MANAUS (BRASIL) AND SAN FERNANDO (TRINIDAD) VIA PORT OF SPAIN BELIZE, BR. HONDURAS WITH TRANSHIPMENT AT KOBE.

貨客付貨請到聯邦大廈七〇五室 總代理 泛洋航運有限公司 電話 H式三八〇九一一六(六綫)

TOHO LINE 日本東方輪船有限公司

・紅海定期航綫・

向日葵輪 M.S. "THE SUNFLOWER" 快 十月二十日抵港 廿一日開行

直透：亞丁(ADEN)、荷台達(HODEIDAH)、遮打(JEDDAH)、蘇丹港(PORT SUDAN)、亞擦巴(AQABA)。

兼收由ADEN轉駁下列各埠 BERBERA, MUKALLA ASSAB, MASSAWA DJIBOUTI.

・歐洲定期航綫・

豐和丸 M.S. "HOWA MARU" 十月三日落貨 五日開行

曼克頓丸 M.S. "MANHATTAN MARU" 十一月三日落貨 五日開行

直航：漢堡、利物浦、安特衛普、鹿特丹 AMSTERDAM 倫敦由漢堡轉 HELSINKI BERGEN, OSLO, GOTHENBURG COPENHAGEN, STOCKHOLM, MALMO LEIXOES, LISBON WITH TRANSHIPMENT AT HAMBURG, AMSTERDAM. 倫敦由漢堡轉

貴客付貨請到干諾道中聯邦大廈七〇五室 代理：泛洋航運有限公司 電話：H式三八〇九一一六(六綫)

澳門分行 星華船務公司 澳門巴素打爾古街九十五至九十七號 電話：式七九七 式四七八

聯菲輪船公司 美邦輪船公司總代理

電話：H二式六〇八一至二

華經理運輸部：永華企業有限公司 香港恒生銀行大廈1101室 電話：H-232084-6.

PHIL. PRESIDENT OSMENA 奧士文納總統輪 十月四日抵港 五日開行

PHIL. PRESIDENT MAGSAYSAY 麥賽賽總統輪 十月廿二日抵港 廿三日開行

直航：波士頓、紐約、費城、波地摩。

由羅省、舊金山直航快輪

PHIL. PRES ROXAS 羅哈士總統輪 十月六日抵港

DON. ANTONIO 唐安東尼輪 九月廿五日由羅省開 廿七日由舊金山開 十月十四日抵港

渣華(香港)有限公司 R.I.L. (HONG KONG) LTD.

代理：渣華郵船公司・利來郵船公司

香港太子大廈 電話：H-241181 九龍分行 電話：K-303321

航線	船名		開航日期	直航
澳洲	TJIWANGI★	芝萬宜	十月廿日	布利斯彬、雪梨、墨爾砵，紐卡素。★不往紐卡素
澳洲	NIEUW HOLLAND	新荷蘭	十一月廿日	
東非	STRAAT LOMBOK	士打林堡	九月廿七日	東非各埠
東非	STRAAT FUSHIMI	士打富士美	十月九日	
西非	STRAAT FREMANTLE	士打菲文圖	九月廿九日	西非各埠
西非	STRAAT FRANKLIN	士打芬格蘭	十月廿六日	
拉丁美洲	WONOSOBO	渦諾蘇包	九月十六日	拉丁美洲各埠
拉丁美洲	WONOGIRI	渦諾基利	十月十六日	
南非南美	STRAAT HONGKONG	士打香港	九月廿五日	南非各埠 南非南美洲1岸各埠
南非南美	STRAAT BALI	士打巴里	九月卅日	
南非南美	STRAAT HOLLAND	士打荷蘭	十月廿式日	
墨西哥	NEDER ELBE	力打愛比	十月十六日	墨西哥灣各埠
墨西哥	MERSEY LLOYD	馬士來	十一月十一	

Mitsui O.S.K. 大阪商船三井船舶株式会社

諾克福丸 NORFOLK MARU 船泊A2泡 廿六日早開 往：拉氏班馬、卡薩布蘭加、比利獻是、貝魯特、拉塔基亞、亞力山大、黎鐵波里、亞爾及爾。

吐路加 TOLUCA 船泊A10泡 廿七日開 往：巡阿密、沙灣拿、紐約、費城、波的摩。

巴拿馬丸 PANAMA MARU 九月廿六日到 廿七日開 往：亞丁、吉布地、亞諾、馬薩華、遮打、蘇丹港。

阿利士泰力 ARISTANAX 九月廿八日到 卅日開 往：蒙巴沙、貝拉、答咭寧、坦加、達拉斯薩拉姆、桑給巴爾。

目黑山丸 MEGUROSAN MARU 九月廿八日到(不收貨)

沙林比亞 SALAMBRIA 九月廿八日到 廿九日開 往：鹽班、開普敦、亞別雷、洛磯拉迪、添馬、東高士、阿巴巴、杜拉頭、嘉顯維爾、自由市。

利我格蘭德丸 RIO GRANDE MARU 九月卅日到 即日開往日本。

明壽山丸 MEIJUSAN MARU 十月一日到(不收貨)

松鷹丸 SHOYO MARU 十月三日到 即日開往：石叻

金華山丸 KINKASAN MARU 十月五日到 六日開 往：馬特利爾、多倫多。

海牙丸 HAGUE MARU 十月七日到 八日開 往：烏尼錫、阿卡港稱、危地馬拉、拉科市大、桑沙洲、拜格阿勒狠斯、甚利士多堡、拉瓜伊拉、卡柏雜港、馬拉開波、阿路巴、庫拉傑佐、西班牙港、喬治市、巴拉馬利波。(經多明各、安達那港由神戶轉)

亞利桑那丸 ARIZONA MARU 十月八日到 九日開 往：洛杉磯、安達、馬塔地、洛爾港、東高士、亞巴巴、添馬、自由市、嘉顯維亞、亞別雷。

明訓丸 MEIKUN MARU 十月八日到 九日開 往：石叻、路易士港、佔尼亞島、大馬達威鐸、東倫敦。

沙加孟度丸 SACRAMENTO MARU 十月九日到 十日開 往：新嘉坡、檳城、？、？

加拉加斯丸 CARACAS MARU 十月七日到 八日開

目黑山丸 MEGUROSAN MARU 十月廿一日到 廿二日開 往：石叻、巴生港、檳城、科倫坡、？、德班、山度士、布宜諾斯艾利斯、蒙的維的奧。

總代理大阪商船三井船舶(香港)有限公司 恒生銀行大廈六樓 電話：二四〇一七一 九龍旺角恒生銀行大廈704室 電話：九四三七二九 九四三八〇六

日本郵船株式會社

怡安 M.S. "ION" 直往：紐約各埠。 九月廿二日落貨 廿三日開行

珍雅 M.S. "EUGENIA M" 直往：星加坡、東非洲各埠 十月十日落貨 十一日開行

赤城丸 M.S. "AKAGI MARU" 直往：波斯灣各埠 九月廿四日落貨 廿五日開行

貴客付貨請接洽 華人經紀處 百兆公司 香港鐵行大廈 電話：H式四八〇八

協明丸 M.S. "KYOMEI MARU" 直往：紅海各埠 十月九日落貨 十日開行

能代丸 M.S. "NOSHIRO MARU" 直往：地中海各埠 十月十日落貨 十一日開行

甲斐丸 M.S. "KAI MARU" 直往：南歐各埠 十月十五日落貨 十七日開行

總代理：日本郵船(香港)有限公司 地址香港鐵行大廈十樓 電話H式四八〇八一一(十綫)

東京船舶

三寶壟丸 M.S. "SEMARANG MARU" 十月六日落貨 六日開行

泗水丸 M.S. SURABAYA MARU 十月廿六日落貨 廿六日開行

直往 印尼各埠

貴客付貨請接洽 總代理：日本郵船(香港)有限公司

澳門接洽處：祥琦公司 澳門新馬路平安戲院廿號二樓 電話：五八〇八

LASH Pacific Far East Line, Inc.

美國太平洋遠東輪船公司

美國西岸航綫

直航：舊金山、羅省、聖地牙哥 兼收：士托咀、溫圖、長堤貨物。

JAPAN BEAR 日本熊(子母船) 十月一日收貨 五日截貨 七日啓行

CHINA BEAR 中國熊(子母船) 十月六日收貨 十日截貨 十二日啓行

GOLDEN BEAR 金熊(子母船) 十月十五日收貨 十九日截貨 廿一日啓行

總代理：香港海運有限公司 地址：大道中卅號娛樂戲院大廈十樓 電話：H237191.

澳門分代理：新興公司 澳門巴素打爾古街71號 電話：2512.

THE SANKO ASIA LINE LTD.

西星丸 M.V. "SAINSEI MARU" 九月廿七日落貨 九月廿八日開往 星加坡、巴生港

貴客付貨請到本公司接洽是荷 天祥洋行啓 歷山大廈三樓 電話：式三七〇一室

CHINA UNION LINES 復興航業公司

M.S. UNION FREEDOM 船泊A8泡

復建快輪 九月即日落貨 廿六日早開行

前往：查理士頓、威明敦、紐約、費城、紐奧連斯、豪斯頓。

總代理：復新公司 恒昌大廈一四〇四室 電話：H238452, 23732

貨艙代理：道華船務有限公司 德輔道中爵祿銀行大廈十式樓 電話：四三〇式五四 四三一〇九〇

REFERENCE LIBRARY 25 SEP 1972 CITY HALL

配合業務迅速發展 澳航加派七四七機 飛航歐洲倫敦航線

（特訊）為配合業務發展，客貨運量增加，澳洲航空公司將加派七四七珍寶巨型噴射客機飛航歐洲及倫敦航線。

澳航除原有每日班機飛航外，每週將有五班珍寶機增班飛航澳洲歐洲航綫。澳航珍寶機增班飛機上述航綫後，途中僅停留兩站，由雪梨飛往倫敦將少於廿三小時，成爲澳洲飛往羅馬、雅典、維也納、阿姆斯特丹、倫敦各地之最快捷航綫。

澳航香港經理尼衞斯解釋道：此項措施是鑑於目前這條航綫需要非常高，今後增加使用珍寶機後，每週可增加四百八十四個客位，即百分之廿強。

由十二月一日起，澳航原來每週三班由澳洲經香港至歐洲及倫敦之班機將改經曼谷，而雪梨飛曼谷時中途將不停站。至於香港澳洲航綫每週仍將保持六班。

又鑑於澳洲航綫日益頻密，澳航由十二月開始率先採用珍寶機飛航澳洲、渥克蘭及基督城。（初）

泰航幻燈展覽 展出亞洲名勝

（本港訊）泰國航空公司現正假座希爾頓酒店大堂，舉行泰航旅遊區東南亞名勝幻燈片展覽，連續展出四個月，由電腦控制自動換片，相信各大航空公司首次有此種電腦換片幻燈片展覽。

此項泰航幻燈片展覽由歐翰廣告公司策劃展出，該公司曾用二年時間在東南亞拍攝各地名勝，將在世界各地展出。（澄）

百齡老人 返港省親

一名一百零三歲的老華僑，日昨偕同妻子，乘加拿大太平洋航空公司班機，由溫哥華飛返香港，歡渡餘年，並與家人共慶中秋佳節。湯柱老先生已忘却何時遠渡重洋往加拿大，不過記得最初是在一家鐵路公司工作與築鐵路，其後在一個小城設一洗衣店。下圖示百齡老人湯柱偕妻子乘加太航班機抵港時情形。

澳鋁公司經理 榮任新職

澳鋁（亞洲）有限公司昨天假座半島酒店設雞尾酒會，餞別該公司總經理羅高士先生。羅氏將於短期內離港赴印尼，任設於萬隆P.T.INDO ERTRUSIONS公司董事長之職。該公司由澳鋁有限公司、香港捷和澳鋁有限公司及印尼當地數間公司合資組成。

截郵時間（今日空郵）

西貢 十一時
馬來亞、印尼、西澳洲、沖繩、關島 十二時
高棉、菲律賓、泰國、星加坡、婆羅乃、沙巴、沙勝越 一時
台灣、夏威夷 二時
澳洲、菲之、紐西蘭 三時
意大利、荷蘭、西德 四時
法國、比利時 五時
、丹麥、挪威、瑞典、尼日利亞、以色列、南非、肯雅、瑞士、英國、美國（東岸）、加納、泰國、巴基斯坦、沙地阿拉伯、加拿大、英國（西岸）、北中南美洲、南韓、日本 六時

（平郵）

日本、琉球、台灣 十二時
墨西哥、牙買加、委內瑞拉、千里達、圭亞那、蘇利南、星加坡、馬來亞、錫蘭、西澳洲 五時
澳門 二時半、六時、十時半

新興行船務有限公司 以星海法號箱輪首航

（特訊）新興行船務有限公司總代理，以星貨櫃船務公司，旗下六艘新裝三萬五千噸貨櫃巨輪之一「海法」號，昨下午九時，由港拔錨啓航，經日本前赴美國羅省，紐約及加拿大夏利法斯等各埠。

該公司之香港總代理新興行航務有限公司總經理李國賢，與高級主持人劉伯琦、樂笑寶小姐，于上午九時，聯同登上泊于九龍倉五號碼頭之「海法」貨櫃輪，向船長及工作人員，致賀處女首航，並致送精美名貴象牙球禮品與孟道臣船長，祝「海法」輪「一帆風順，前途無量」，舉行酒會共歡，并拍照留念。

新興行船務有限公司，總代理以星「海法」貨櫃巨輪首航，圖爲舉行酒會后賓主合攝（左起）簡沙斯基，孟道臣船長伉儷，新興行總經理李國賢，以星公司「沙夏」輪柯船長，樂笑寶小姐，劉伯琦。

輪船公司電話

太古	二四六一九一
總統	二三〇一七一
美輪	二三七〇七一
太平洋遠東	237191
怡和	二三八〇一一
鐵行	二三二〇〇一
太平	二三七〇二六
堅利	二三三四九一
中央航業	二二七一九一
渣華	二四一一八一
美邦	二三六〇八一
天祥	二三七〇一一
大阪	二四〇〇七一
日本郵船	二四八〇八一
多利順	二二六一一一
遂行	二三一〇二一
東方船務	二三八一〇一
港郵	二三三一七一
寶隆洋行	二三七一〇一
福來	二三三一八一
沙啫	二二七六六八
順昌	二四九〇九六
捷成	二四九二〇一
新興行	二三七一五七
泛洋	二三二八七五
東洋	二四〇五五二
大信	四三七〇五六
澳洲	二三七〇五六
復興	二三八四五二
滙羅	四三〇二五四
利通	二三一七四一
大觀	四四四五七八

航空公司電話

英海外	二三一九〇一
國泰	二四六一七一
泰航	二二九九六六
日航	二三〇〇八一
汎美	二三二一一一
澳航	二二九一〇一
加拿大	二三七〇〇一
西北	二四四〇六一
民航	六六六三〇一
瑞航	二四四一六一
馬航	二四四〇四四
荷航	二三七〇四一

輪船停泊處

（國籍）	（船名）	（西名）	（公司）	（碼頭）
荷	士打菲芝	STR. FIJI	渣華	A22
荷	士打荷蘭	STR. HOLLAND	渣華	A 2
英	廣東	KWANGTUNG	太古	海運碼頭
挪	皇上威利	KINGSVILLE	百保利	A 2
日	意大利丸	ITALY MARU	川崎	A33
荷	士打香港	STR.H.K.	渣華	A21
日	山鶴丸	YAMATSURU MARU	中央	B 6
日	昭安丸	SHOAN MARU	川崎	B 7
印	渣拿丹雅	JALADHANYA	聯泰	A22
荷	士打可倫坡	STR.COLOMBO	太古	海運碼頭
日	哥羅拉多丸	COLORADO MARU	川崎	九龍碼頭
巴	星	STAR ALTAIR	福來	A 1
英	芝加哥	CHICAGO	陶祥	九龍碼頭
菲	三大旺	STA.CRUZ	德祥	B 4
英	京都	KYOTO	太古	A31
菲	麥賽賽總統	PRES.MAGSAYSAY	美邦	A25
挪	愛瑪碧琪	EMMA BAKKE	鐵行	A32
意	柏力天勞	PALATINO	天祥	A34
日	赤城丸	AKAGI MARU	日郵	A22
日	諾福克丸	NORFOL MARU	大三	A 2
德	路域沙芬	LUDWIGSHAFEN	捷成	A11
中	復盛	UNION FREEDOM	渣華	A 8
丹	亞馬亞	ASMARA	寶隆	九龍碼頭
日	前島丸	MAESHIMA MARU	太來	油麻地
中	東平二號	TUNG PING	海昌	油麻地

入口輪船預告

（船名）	（西名）	（何處來）	（日期）	（公司）
積士尼亞波	JASTARNIA BOR	日本	廿五	天祥
春田	SPRING FIELD	日本	廿五	協成
英格倫丸	ENGLAND MARU	歐洲日本	廿五	川崎
香港武士	H.K.KNIGHT	美國	廿五	港郵
有信丸	YUSHIN MARU	日本	廿五	協成
雅得士	ARCTURUS	歐港	廿五	華林
恆利	HANG LEE	台灣	廿五	明仁
加拉加斯丸	CARACAS MARU	日本	廿五	大三
珊瑚公主	CORAL PRINCESS	基隆	廿五	太古
安渡	ENDURANCE	金邊	廿五	中太
快捷	AEGISPRIDE	日本	廿五	川崎
第八日之出丸	HINODE MARU NO.8	日本	廿五	協成
沙孫尼亞	SAXONIA	新加坡	廿五	美邦
加華利路和	KAVALEROVO	拿可嘉	廿五	柏力治
順泰	CRYSTAL TAKE	日本	廿五	中央
保馬	BOMA	日本	廿五	寶隆
桑光丸	SOKO MARU	日本	廿五	小山
萬能	MARON	基隆港	廿五	太古
藏王山	MOUNT ZAO	日本	廿五	小山
東方快輪	ORIENTAL EXPRESS	台灣	廿五	港郵
雄山丸	OYAMA MARU	日本	廿五	琉球
新利	SONEX	金邊	廿五	中太
大家泰	TAGAYTAY	新加坡	廿五	百保利
麥堅利總統	PRES.MCKINLEY	美國	廿五	總統
吐路加	TOLUCA	日本	廿五	大三
琉泰丸	RYUHAKU MARU	日本	廿六	海獅
東光丸	TOHO MARU	日本	廿六	中央
青洲	TSING CHAU	台灣	廿六	太來
喜利近	HURRICANE	美國	廿六	福來
三春丸	MIHARU MARU	新加坡	廿六	日郵
遂利恰美利	MAKEVERETT	日本	廿六	福來
明利	MING LI	日本	廿六	中央
大韓恰美利	HUGHEVERETT	曼谷	廿六	福來
巴拿馬丸	PANAMA MARU	日本	廿六	大三
大寧	TAI NING	台灣	廿六	順利
士打林堡	STRAAT LOMBOK	新港	廿六	渣華
星	STAR ALDEBARAN	日本	廿六	福來
愛瑪碧琪	EMMA BAKKE	星洲	廿六	鐵行
碧洋丸	HEKIYO MARU	神戶	廿六	永泰
平洋丸	HEIYO MARU	神戶	廿六	永泰
長城	KOTA PANJANG	新加坡	廿六	太平
馬奇道	MARQUISIEN	歐洲	廿六	沙啫
明石山丸	MEIJYUSAN MARU	新加坡	廿六	大三
力打隆	NEDER RHONE	歐洲	廿六	寶隆
利我格蘭德丸	RIO GRANDE MARU	新加坡	廿六	大三
伊利順	EURYTION	馬尼拉	廿七	大西洋
印度郵	INDIAN MAIL	西貢	廿七	福來
美聯碧琪	MARTHA BAKKE	三藩市	廿七	鐵行
大龍山	TAILUNGSHAN	曼谷	廿七	順昌
朱利達	JURATA	歐洲	廿七	天祥
興英捷成	HEINRICH JESSEN	日本	廿七	小山
西星丸	SAISEI MARU	日本	廿七	天祥
圓洲	YUEN CHAU	波斯灣	廿七	太來
百億士泰	BAYERNSTEIN	歐洲	廿七	捷成
海盛	HOI SHING	沙巴	廿七	惠南
納頓瑞千	NEPTUNE ZIRCON	歐洲	廿七	怡和
烈打馬士基	RITA MAERSK	美國	廿七	捷成
美國太陽神	AMERICAN APOLLO	美國	廿七	美輪
香港觀察	H.K.OBSERVER	美國	廿七	港郵
林武士	LEMNOS	台灣	廿七	福來
馬來之望	MALAYAN ASPIRATION	日本	廿七	太來
樂快來	NORDFARER	新加坡	廿七	百保利
力沙馬士基	LEXA MAERSK	馬尼拉	廿七	捷成
威利吉	WAALEKERK	歐洲	廿七	寶隆
大家士	TAGUS	美國西岸	廿七	百保利
東姆	EASTDRN ROVER	澳洲	廿八	怡和
寶星	STAR PROCYON	波斯灣	廿八	福來
沙林比亞	SALAMBRIA	日本	廿八	大三
力打隆	NEDER RHONE	歐洲	廿八	寶隆
利來三號	LEE LAI 3	台灣	廿八	明仁
平洋丸	HEIYO MARU	神戶	廿八	永泰
榮城	KOTA MAKMUR	中國	廿八	太平
協拓丸	KYOTAKU MARU	日本	廿八	中央
金福	KIM HOCK	汕頭	廿八	源源
加菲路總統	PRES.GARFIELD	美國	廿八	總統
目黑山丸	MEGUROSAN MARU	新加坡	廿八	大三
大之家	TIJUCA	墨西哥灣	廿八	百保利
士打巴利	STRAAT BALI	上海	廿八	渣華
關島光榮	GUAM GLORY	台灣	廿八	聯泰
阿利士泰力	ARISTANAX	日本	廿八	大三
埃打浩	IDAHO	美國	廿八	怡和
士打菲文圖	STRAAT FREMENTLE	高雄	廿八	渣華
威沙娜達	VISHVA LALITA	新加坡	廿九	東亞
福他東京	FROTATOKTO	新加坡	廿九	美邦
東安	EASTERN ANNA	日本	廿九	天祥
希爾	HEL	歐洲	廿九	天祥
福強	GREAT POWER	台灣	廿九	大信
夏威夷	HAWAII	美國	廿九	怡和
邊羅爾士	BENLAWERS	高雄	廿九	邊行
楊西	YANCEY	台灣	廿九	亞古
大龍山	TAILUNGSHAN	曼谷	廿九	順昌
東光	TJAHAJA TIMUR	日本	廿九	小山
安娜馬士基	ANNA MAERSK	澳洲	廿九	鐵行
海聯	HALLVARD	曼谷	廿九	多利順
明利	MINLLY	台灣	廿九	天祥
畢茨堡	PITTSBURG	美國	廿九	海陸
成功	SENG KONG	台灣	廿九	美成
第十石卷丸	ISHINOMAKI MARU	日本	三十	東洋
長泰	EVER WELFARE	台灣	三十	大信
兆星	LAO	日本	三十	福來
神馬	AZUMA	歐洲	三十	寶隆
渣士頓馬士基	CHASTINE MAERSK	美國	三十	捷成
出口冠軍	EXPORT CHAMPION	美國	三十	和捷
香港島	H.K.ISLAND	台灣	三十	太來
施基吉	SCHIEKERK	歐洲	三十	寶隆
琉泰丸	RYUHAKU MARU	日本	三十	海獅
雄光丸	OYAMA MARU	日本	三十	琉球
長城	KOTA PANJANG	新加坡	二日	太平

出口輪船預告

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
		基隆·日本·釜山綫		
明義	MING YEE	基隆	廿五	明仁
前島丸	MAESHIMA MARU	那霸	廿五	太來
三太出	STA. CRUZ	那霸	廿六	[illegible]
		非洲綫		
士打香港	STRAAT H.K.	南非	廿五	香華
利士丹	REGISTAN	南非	廿五	合和

出口輪船預告

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
		美洲綫		
士打香港	STRAAT H.K.	南美洲	廿五	香華
花	LOTUS FLOWER	紐約波士頓	廿五	勝利
太平洋勝利	PACIFIC VICTORY	溫哥華	廿五	
沙孫尼亞	SAXONIA	西雅圖溫哥華	廿六	美邦
麥堅利總統	PRES. MCKINLEY	加州	廿六	總統
復盛	UNION FREEDOM	查里斯頓紐約	廿六	渣華
加拉加斯丸	CARACAS MARU	紐約	廿六	大三
哥羅拉多丸	COLORADO MARU	美國西岸	廿六	川崎
京都	KYOTO	美亞美沙灣谷	廿六	太古
快捷	AEGIS PRIDE	加勒比海	廿七	川崎
吐路加	TOLUCA	紐約	廿七	大三
東方快輪	ORIENTAL EXPRESS	加州	廿七	港郵
喜利近	HURRICANE	墨西哥灣	廿七	福來
三春丸	MIHARU MARU	中西美洲	廿七	日郵
維興	VENUS NINGHAI	查里斯頓紐約	廿八	祥利
美國太陽神	AMERICAN APOLLO	加州紐約	廿八	美輪
伊利順	EURYTION	紐約	廿八	大西洋
愛瑪碧琪	EMMA BAKKE	溫哥華	廿八	鐵行
大寧	TAI NING	洛杉磯朗那路	廿八	順利
埃打浩	IDAHO	加州	廿九	怡和
印度郵	INDIAN MAIL	西雅圖溫哥華	廿九	福來
東方勇士	ORIENTAL HERO	查里斯頓紐約	廿九	港郵
楊西	YANCEY	加州	三十	亞古
力沙馬士基	LEXA MAERSK	紐約	三十	捷成
楊西	YANCEY	加州	三十	亞古
畢茨堡	PITTSBURG	美國	三十	海陸
快樂來	NORDFARER	加州委內瑞拉	三十	百保利
大家泰	TAGAYTAY	紐約波士頓	三十	百保利
順國	SKARVA	紐約	三十	海運
伊利諾	ILLINOIS	西雅圖溫哥華	三十	怡和
屋崙	OAKLAND	美國	三十	海陸
長泰	EVER WELFARE	加勒比海	一日	大信
福強	GREAT POWER	紐約	一日	大信
出口冠軍	EXPORT CHAMPION	紐約	一日	和捷
碧嘉	WESER BROKER	美國西岸	二日	海鐵
奧運精神	OLYMPIA FAITH	西雅圖溫哥華	二日	協成
菲安東尼	PHIL.ANTONIO LUNA	沙濕拿紐約	二日	大工
德利馬士基	TRIEN MAERSK	紐約蒙特里爾	三日	捷成
新東京	ZIM TOKYO	洛杉磯紐約	三日	新興行
甸娜士久	DINNA SKOU	布宜洛斯艾利斯	三日	大三
愛馬	ELNA	中南美	四日	泛洋
奧士文納總統	P.PRES.OSMENA	紐約	五日	美邦
		歐洲綫		
不來梅特快	BREMEN EXPRESS	漢堡南安普頓	廿五	渣華
柏加	PAG	來亞加的港	廿五	華林
積士尼亞波	JASTARNIA BOR	漢堡歐洲	廿五	天祥
路域沙芬	LUDWIGSH AFEN	漢堡歐洲	廿六	捷成
諾福克丸	NORFOLK MARU	地中海	廿六	大三
賓加爾	BENGALEN	地中海	廿六	寶隆
英倫丸	ENGLANT MARU	漢堡歐洲	廿七	川崎
保馬	BOMA	漢堡歐洲	廿七	寶隆
馬奇道	MARQUISIEN	倫敦漢堡	廿七	沙啫
伊利順	EURYTION	倫敦漢堡鹿特丹	廿八	太西洋
萬能	MARON	利物浦	三十	太古
加巴亞	CAPRAIA	地中海	三十	沙啫
烈那些亞	RADNORSSHIRE	倫敦漢堡	三十	太古
威利吉	WAALEKERK	地中海	三十	寶隆
邊羅爾士	BENLAWERS	倫敦漢堡	一日	邊行
荷丹士泰	HOLSTENSTEIN	漢堡歐洲	一日	捷成
北野丸	KITANO MARU	漢堡南安普頓	二日	福運
施典吉	STEENKERK	漢堡歐洲	二日	寶隆
桂瑞娜	QUIRINALE	意大利	四日	天祥
豐和丸	HOWA MARU	漢堡利物浦	五日	泛洋
邊維華士	BENWYVIS	漢堡歐洲	六日	邊行
星洲優勝	SINGAPORE TRIUMPH	漢堡倫敦	七日	鼎郵
亞特那士	ATREUS	利物浦	八日	太古
納頓瑞千	NEPTUNE ZIRCON	倫敦漢堡	十日	福成
寶順泰	BUSUANGA	漢堡歐洲	十日	寶隆
瑪利時	MALAIS	倫敦漢堡	十二	沙啫
查樂馬士基	CHARLOTTE MAERSK	漢堡歐洲	十三	川崎
泰馬	TAIMYR	巴羅隆那黎內亞馬賽	十五	寶隆
漢堡快輪	HAMBURG EXPRESS	漢堡南安普頓	十六	福運
歐美亞士	EUMAEUS	利物浦	十六	太古
能代丸	NOSHIRO MARU	地中海	十六	日郵
百億士泰	BARERNSTEIN	漢堡歐洲	十六	捷成
甲斐丸	KAI MARU	北歐洲	十七	日郵
柏力天勞	PALATINO	意大利	十七	天祥
神馬	AZUMA	漢堡歐洲	十九	寶隆
朱利達	JURATA	漢堡歐洲	十九	天祥
依爾根	ERLANGEN	漢堡歐洲	廿六	捷成
		澳洲綫		
廣東	KWANG TUNG	澳洲	廿五	太古
士打哥倫坡	STRAAT COLOMBO	新西蘭	廿八	太古
美聯碧琪	MARTHA BAKKE	西澳洲	廿九	鐵行
明利	MINLLY	澳洲	廿九	天祥
林武士	LEMNOS	澳洲	三十	福來
東	EASTERN ROVER	澳洲	三十	怡和
亞加地亞	ARCADIA	澳洲	六日	鐵行
香港誠實	H.K.TRUTH	澳洲	九日	港郵
美露士	MILOS	澳洲	十日	福來
蘇州	SOOCHOW	悉尼墨爾本	十二	太古
		印·巴·中東綫		
赤城丸	AKAGI MARU	波斯灣	廿五	日郵
星	STAR ALDEBARAN	波斯灣	廿七	福來
巴拿馬丸	PANAMA MARU	紅海	廿七	大三
遂利恰美利	MAREVERETT	吉大港	廿七	福來
有利華	UNIVERSE	印尼	廿七	亞非
雄光丸	OYAMA MARU	西伊里安	廿七	琉球
青洲	TSING CHAU	波斯灣	廿八	太來
榮城	KOTA MAKUMR	紅海	三十	太平
		東南亞綫		
有利華	UNIVERSE	印尼	廿五	亞非
永通	YUNG TUNG	金邊	廿五	
順泰	CRYSTAL TAKE	馬尼拉	廿五	中央
江昭丸	KOSHU MARU	新加坡	廿六	
恆利	HANG LEE	西貢	廿六	明仁
多加蘭	TOGARAN	印尼	廿七	
海隆丸	KAIRYU MARU	新加坡	廿七	
順泰	CRYSTAL	馬尼拉	廿七	中央
東晃丸	TOHO MARU	馬尼拉	廿七	中央
藏王山	MOUNT ZAO	新加坡卢生港	廿七	小山
西星丸	SAISEI MARU	新加坡	廿八	天祥
扇山丸一號	SENZAN MARU	印尼	廿八	新
英金	YINKIM	山打根	廿八	港婆
海盛	HOI SHING	山打根斗湖	廿九	惠南
金福	KIM HOCK	新加坡	廿九	源源

香島輪船有限公司 HONG KONG ISLANDS SHIPPING CO.,LTD.

香港至東西非綫
黎巴沙、達拉斯薩拉姆、剌高士、阿巴巴、夏葛港、蒙羅非亞、亞別雪、自由市、都亞那、洛必托。
香港島輪 "HONGKONG ISLAND" 十月八日抵港 十月十四日開行
赤洲輪 "CHI CHAU" 十月卅日抵港 十一月弍日開行

香港至波斯灣綫
往：新加坡、司拜、富威特、巴達、達文、喀拉蚩。
青洲輪 "TSING CHAU" 九月廿六日抵港 廿七日開行
健洲輪 "GOLDEN CHRYSAUTHEMUM" 第一次：十月十五日抵港 十六日開行 第二次：十月廿七日抵港 廿八日開行

香港至紅海綫
亞丁、BERBERA（由亞丁轉）HODEIDAH 遮打、蘇丹港、孟買。
圓洲輪 "YUEN CHAU" 第一次：九月廿七日抵港 廿八日開行 第二次：十月十四日抵港 十五日開行
銅鼓洲輪 "TUNGKUW CHAU" （不往[illegible]） 九月廿三日抵港 廿五日開行

貨客定儎請洽 總代理 太來船務有限公司 香港怡和大廈十五樓 電話：H247771, 228101—7

印度航業有限公司 The Shipping Corporation Of India Ltd.
前往：紐約、波士頓、哈里佛斯、費城、波地摩。
美梳州 STATE OF MYSORE 十月十五日到港 十六日啓行
威沙利益 VISHVA NAYAK 十一月十五日抵港 十六日啓行 （如有足够貨載，並往紐克威、查理士頓）
前往：羅省、三藩市、大科馬、西雅圖、溫哥華。
威沙域金 VISHVA VIKRAM （香港）十月五日到七日開 （羅省）十月廿三到廿四開 （三藩市）十月廿六到廿七開
★（並往阿卿美打及体蘭）
威沙達馬 VISHVA DHARMA （香港）十月廿九到卅一開 （羅省）十一月十八到十九開 （三藩市）十一月廿一到廿二開
賓澤州 STATE OF PUNJAB （香港）十二月二日到三日開 （羅省）十二月廿一到廿二開 （三藩市）十二月廿四到廿五開
以上各輪有卡板設備
前往：大阪、橫濱、神戶。
威沙娜達 VISHVA LALITA 九月廿九日抵港 三十日啓行
總代理 香港東亞航業有限公司 陸佑行九樓三室 TEL: H-238870 接儎處：昌記公司 皇后道中陸佑行8樓電話：H235384 H235385

VENUS LINES 香港總代理：Venus Shipping Co.(H.K.) Ltd. 電話：H-432846.
維興輪 M.V. "VENUS NINGHAI" 船泊A9泊 九月廿六日中午抵港 廿八日截收開行
維德輪 M.V. "VENUS DIGNITY" 十月廿二日到港 廿五日開行
A VESSEL 十一月二日到港 五日開行
直航：查理士頓、費城、波士頓、紐約、紐域。
總務代理：祥利運輸有限公司船務部 香港干諾道中74號長安大廈16樓C座 電話：H-432855, 432849, K-924422.
澳門貨務代理：國興洋行 十月初五街一八一號 電話：6795

BSR LINES (VEB DEUTSCHE SEEREEDEREI ROSTOCK) 東德船務公司
香港—日本綫
加露馬士 KARL MARX 十月十九抵港 弍十啓行
佛列安使 FRIEDRICH ENGELS 十一月十二日到十三日開
直透：橫濱、神戶。 並往：松青
下列各輪由歐洲抵港
盧斯托 ROSTOCK 十月四日到
興士百利 HEINZ KAPELLE 十一月廿四日到
總代理 香港東亞航業有限公司 陸佑行九樓三室 TEL: H-238870 接儎處：昌記公司 皇后道中陸佑行8樓電話：H235384 H235385

貨客付貨請駕臨本公司接洽
M.S. "GOLDEN ROSE"（時速十四浬）
金玫瑰快輪 直往曼谷（泊B-17泊）
定九月廿四日收貨 廿五日開行
總代理 金榮航業有限公司 中區雪廠街興銀行大厦十樓九一弍室 電話：H-225709, 234700

海華 HALLVARD 九月廿九日落貨 三十日開行
往：橫濱、名古屋、神戶。
多利順洋行啓 於仁大廈十九樓 電話：二二六一一一

KYOSEI LINE 協成汽船株式會社
友信丸 S.S. "YUSHIN MARU" 船泊B2號泡 九月廿五日由日本抵港
第八日之出丸 M.S. "HINODE MARU NO.8" 船泊B1號泡 九月廿五日由日本抵港
請各收貨人速來辦理手續
總代理：協成輪船（香港）有限公司 香港皇后大道中僑商大廈一零〇一室 電話：H-249428/9 H-250241（十線）

KYOSEI LINE 協成汽船株式會社
奧運精神 M.S. "OLYMPIA FAITH" 快輪 九月卅日抵港 十月弍日開行 直航溫哥華BC、西雅圖、砵蘭、羅省
佳來 S.S. "SKY LINE" 快輪 十月十四日抵港 十月十六日開行 直航溫哥華BC、西雅圖、LONGVIEW、羅省
貨客付貨請洽接
總代理：協成輪船（香港）有限公司 香港皇后大道中僑商大廈一零〇一室 電話：H-249428/9, H-250241（十線）

小山海運株式會社 附屬機構 小山運輸有限公司 地址：香港干諾道中55號康大廈三樓 電話：H-458151（十綫）
桑光丸 M.S. "SOKU MARU" 九月廿五日下午到港卸貨
東光輪 "TJAHAJA TIMUR" 九月卅日到港卸貨
鳳榮丸 "HOEI MARU" 十月二日到港卸貨
愛光丸 M.S. "AIKO MARU" 十月五日到港卸貨
丸井丸 M.S "MARUI MARU" 十月五日到港卸貨
源光丸 M.S "GENKO MARU" 十月十日到港卸貨
興美捷成 M.S. "HEINRICH JESSEN" 九月卅日到港往橫濱神戶只限貨櫃服務
接儎處：興和航運貨儎公司 地址：干諾道中55號康大廈三樓 電話：四五八一五一（十綫）

N.Z.U.E. 太古·大阪三井·渣華 聯合航線
直航：菲芝島、奧克蘭、威靈頓、列提頓 在海運大廈收貨
STRAAT COLOMBO 士打可倫坡 已開始收貨 九月廿五日截貨
直放：LAUTOKA, SUVA, AUCKLAND, WELLINGTON及LYTTELTON.
HUPEH 湖北 十月十八日開始收貨 二十日截貨 （不往LAUTOKA）
總代理：太古輪船公司 香港於仁行四樓 TEL.H246191

太古 CN CO 電話：總行H246191（十一綫）
（開始）（截貨）
香港—澳洲
蘇州輪 十月二日 十月十日 十月十弍開行 （不往比利士彬）
貴州輪 十月十四 十月十七 十月十九日開行 （或往砵倫）
萬流輪 十月廿一 十月廿四 十月廿六開行 （或往柏尼）
往：比利士彬、雪梨、墨爾砵。
太古—大阪、三井聯合航綫
香港—新畿內亞
成都輪 十月十一 十月十弍
往：新畿內亞及南太平洋各埠

華僑教育

本港小學各科課程 全部重新審訂

中小學課程設計委員會經已展開多方面工作 部份科目課程之修訂已告完成

（時訊）教育司署課程發展協會屬下之中小學課程設計委員會，自成立迄今，工作頗有表現，在過去一年來，上述兩委員會曾舉行多次會議，討論中小學課程之改革。在小學教育方面，小學課程設計委員會曾就小學各補課程加以研究及討論。美術及手工科之新修訂課程，其編輯工作已在進行中。中文科之元長課程，已予修訂，現正集中注意此項課程之試辦性計劃。英文科課程亦予以修正有關此科之字彙經已完成。數學科第一次修正課程之範圍，經已完成，以便在各校活動中提倡健康教育。歷史課程並無修改。地理科課程並無修改。健康教育課程之修訂工作經已完成。自然科現有課程之審閱工作，已在進行中，並已校對。音樂課程之修訂工作經已完成。體操科課程範圍現正在審閱中。有關此科之修訂計劃，亦在籌備中。針織科課程範圍並無更改。社會科及木工科兩科之課程範圍現正加以審核。農村常識科目，現有課程正審閱中。（琳）

移山填海易，移風易俗難！

趙拾

拓菴按：「移山填海易，移風易俗難」！趙拾先生以此語來表達他對當前香港社會風氣的觀感及喟嘆，確是精闢之極！香港民豐物阜，教育普及，而道德論背如此，治安敗壞如此，我們應歸咎於何方？

這是一個很難以三言兩語作出圓滿解答的問題。若論及其原因，則當與下列各點有關：（一）受到重利輕義，只知有己，不知有人，眼光狹窄，只顧目前，崇尚暴力，蔑視法理等世界性壞風氣的影響；（二）是香港的法治精神及法律尊嚴於一九六七年被破壞，迄今未能恢復有關；（三）香港的政治前途，不能使人有百分之百的安定感，這使到部份人士對一己前途及至港社會前途無刻意愛護之心；（四）香港的教育缺乏德育成份；（五）刑罰過輕，對罪惡無阻嚇作用；（六）社會不良風氣的存在，對犯罪有誘發作用；（七）社會缺乏可信賴的福利制度；（八）青年的學業輔導與學生輔導工作辦得不夠徹底；（九）人口密度過高；（十）警察力量不足。

這十項原因中，最基本的原因是第一、四、六項，而處理上最失當的，則是第五項。人們崇尚暴力，蔑視理性，欲從教育改進，非朝夕之功；濟燃眉之急，惟有從法律制裁入手。淺薄之士不想及社會的壞風氣及罪惡誘惑的存在，不想及對行使暴力者懲罰之失當，而歸咎於教師不能予學生以好榜樣，不能予學生以好教育，非本末倒置而何！以下為趙拾先生大作：

生於現代社會中的人，見到有兩項事實，往往不能不喟然感嘆的。它們就是：功利主義思想的盛行，以及社會道德江河日下。兩者的流弊，使到所謂「尊師重道」的教育本質精神完全被破壞無餘，其直接的惡果，就是教師的專業地位亦連帶受到索累影響。

社會風氣日趨敗壞，是世界性的現象。道德地位的日趨淪喪，甚至成為被嘲笑被鄙棄的對象，亦非一地區為然。大為者由國際大事，小為者由街頭巷尾，都可以看出道德的地位，勝不了所謂「垃圾蟲」。這種世風日下的情況，實在不是人類前途之福。

奧林匹克世運會的精神，本來是最純正最具四海一家的思想及萬國平等促進國際友誼的精神，也甚至人類道德的典範。它之所以得力排除所謂「職業性」，原因就是要摒棄功利主義思想的滲入，奧林匹克世運會的道德精神能經常保持純淨，不受玷污破壞。功利主義本身常易流於狹隘偏私，它和真正的道德往往是絕不相容的。充滿功利思想和自私行動的聯合國大廈，其價值得作人類道德教育的模範處，較之四年一次的奧林匹克世運會實在遠有不及！因此，每次世運會的舉行，都特別受到幾乎全球的教育工作者及學生們的關注和愛護。世運會之不獨一向受到世人的關心，抑且向來都成為人類道德的最佳示範所。五環旗幟招展之處，也就成為全球老師學生們的注目焦點所在。雖然在奧運史上難免發生不如理想之事，但小疵不足成害，奧運會仍能保持獨立的道德精神，受到舉世的愛護，自有其優良的傳統。每次奧運會舉行期間，都通過報章、電台、電視等，全世界的人士，尤其是老師和學生們，全人類四年一次的體大盛會，本港的老師和學生們，當然亦不例外。

世人一向都視奧運會為最佳的道德教育場所，它的「教化」宣播於不自覺之間，卻比一切說教有效。全人類的精英，帶齊盛效的青春活力，會集一堂，中觀摩比競促進友誼，超然於國家，種族，信仰，社會地位所造成的畛域之上，把對抗性提高到大同的境界，達成和平理想的高尚昇華。不獨青少年們對這盛會衷心熱愛，就是老年人也加以珍視支持，每逢奧運會舉行期間，大家都好像年輕了好幾年一般。在螢光幕前，全世界有無數家庭一同欣賞奧運會的節目，人人都帶著愉快的心情，去看這些老幼咸宜的健康節目……

然而，暴力竟然侵入，衝擊並摧毀了奧運，使到奧會的道德精神，搖搖欲墜！全人類的和平共處的理想精神，受到嚴重無比的挑戰。暴力侵擾了奧會，也震撼了全人類的心。

由奧會的自私功利主義思想支配下所生的唯暴力論，加上運用所謂絕對自由，就變成只求目的，不擇手段，不顧一切且自以為是的錯誤思想和做法。結果是除了奧運會精神受到破壞，造成死亡的悲劇並加深仇恨之外，就無一所得，而且立刻招致報復，正所謂冤冤相報何時了。以色列人是人，阿剌伯人也是人，在崇尚功利主義之間，其是非曲直很難下斷論，若由真正功利主義著眼，也是尋求和平解決勝於暴力的究竟相報。

而由於運用暴力造成慘劇，使奧會蒙玷外，還造成相當的反教育效果。這次事件的反教育效果有多大，自然不易作正確的估計，但卻不容忽視！成人當然對這次事件有合理的判斷，可是暴戾性強而非英雄崇拜的青少年們，對這次充滿戲劇性的暴力及其奧會事件受到的影響，真是難以估計。尤其是在以色列和阿拉伯的兒童們的小心靈中會種下多少仇恨惡果，令人不敢想像！

本港人士對這次奧會的暴力事件，絕大多數都有其公論，甚至有其公憤。這種公論公憤之由來，絕對沒有摻雜半分功利主義思想的成份。大家都和以阿雙方沒有直接利害關係，而只就事論事，持平下斷，所謂公道自在人心。如以機報復炸及無辜，大家的意見就顯不如前者般的絕大多數地一致了。由此，識者之見，許多時可以見到道德良知之普遍存於人心中，雖受功利主義思想所驅使雜受利害所支配，卻仍然如絲如縷地存在於人心中，餘時因機緣而發揮影響力的。

目前，本港市民實際上都有一股共同公憤指向的對象，就是那些惡魔狂徒於無法無天無惡不作的匪徒。然有極少數人士惟恐對暴力有所限制，竟然主張法律應該尊重無限制的絕對自由，彷彿作暴力與「暴力惡行」的保護人。事實上，在這個社會中，不知有多少善良的守法市民被搶劫被殺，身心受到暴力的「加工」，傷痕猶在。又不知有多少年青的少女受到引誘威迫，被惡漢「加工」或受高利貸者逼迫。若是比較之下，巴游的這次暴行，實在遠比此地的惡漢所作所為為輕。世界的輿論，就不會顯得如此嚴峻。由巴游事件可以看到：即使是一小撮人，若他們可以絕對自由無限制地運用暴力的話，可以對人類造成大災難和更大的損害。我們要說原則而主張以法律處置暴力的犯罪者，嚴懲以法律的強力後盾。在寬縱多於一切的宋襄公式的不合時宜的假仁假義之下，無能的法律所發揮的反作用，就是使膽子小的也可以夠膽地犯罪。那些受到耳濡目染，心理上已處於犯罪邊緣的青少年們，嚴刑峻法，是對症下藥地挽救他們的急救良方。法律的執行乃是最有效的權宜之法，刑罰尺度收緊，當然能減少一些罪惡。宜的法律的最高原則是仁慈與愛，犧牲了更多一犯罪的自由，但卻保障了多數市民的自由，包括執法者及守法的市民。法律無私，人人可以在法律下生活，則一個更好的社會可以形成。都受到保護，則可以使警務人員士氣提高，最近本港治安的改善，就是強有力的證明。

真正的治本之方，還須加強教育，使每個學校能收容更多青少年們，加強其責任心，使他們入於社會的工作能有較強烈的自信心。但是，我們必須加強教育，只有如此，才可以說明了這一點的道理！

當然，這個社會的安全，在目前的生活環境中，能否有高尚的文明，才能使社會邁進到高度發展的境界呢？目前，在這個社會，我們不得不從事教育的事實。就是：移山填海易，移風易俗難。世道人心，風氣之壞，豈能一朝一夕可以改變？大抵可以說明的就是，香港的教育事業，正陷於風雨飄搖中，勢如功利思想的猛獸所吞噬了。

香港學生赴美留學英文測驗

本年度分四次舉行

首次考試日期為下月卅日 報名截止日期則為本月廿五日

（特訊）本年度香港學生赴美留學英文測驗，仍分四次在港辦理，首次考試日期已定於下月卅日（星期一），在港九各特定試場舉行，報名則定於（廿五）日截止。此項由美國普林斯頓教育考試中心主辦之留學英文考試，旨在測驗外國學生留學之英文程度，多年來，本港學生之申請赴美國大學或研究院者，每年均有參加此項考試者。每一學府均須參加此項英文考試，而且以此項考試之成績以為決定學生之入學資格。目前美國許多大學及研究院，均以此考試之成績為依歸。此外，其若干加拿大大學亦以此為入學的條件或一批准。

此項考試，在世界各地均有舉行。本年度（一九七二——一九七三）在港舉行之四次「托福」英文考試之考期及接受報名辦理之日期如下：第一次考試：一九七二年十月卅日（星期一），報名日期由本（九）月十五日至廿五日。第二次考試：一九七二年十二月九日（星期六），報名日期由本年十一月一日至十一日。第三次考試：一九七三年二月廿六日（星期一），報名日期由一九七三年一月九日至十九日。第四次考試：一九七三年五月四日（星期一），報名日期由四月十日至二十日。

此項英文考試學生如擬參加，自即日至四月三十日（？）止，可向下列各地點索取「考生須知」及報名表格，並閱讀手冊內之指示填妥表格後，連同應繳之考試費六十元，交回香港德付道中恒生銀行大廈四樓，香港鋼線廣播有限公司。至於九龍彌敦道十二號樓教育司署，九龍九龍塘美國文化學院等處均備有表格。

本港學生如擬參加考試，可向美國領事館新聞處查詢，或向恒生大廈四樓考試部，及香港大學五樓國際教育協會。有關此項考試之詳情，考生亦可向上述機構查詢。（成）

「中國文化之夜」

大專同學會及大專學生會合力演出 下月八日舉行

（國際社）香港大專學生會暨大專同學會，為響應「國際之夜」合辦之「中國文化之夜」綜合晚會，主辦在大會堂音樂廳之盛大演出。

該會此次參與「中國文化之夜」晚會，純為響應助支持大專同學會籌募福利經費而義演。計有參加演出之單位：珠海書院同學會、浸會書院同學會、聯合書院、崇基書院、香港大學、中文大學同學會等單位。此次演出委員會工作人員有香江書院同學，德明書院同學，及陳志良同學等負責。

演出節目計有：（一）台灣山地民族舞蹈「山地之春」（由黎劍英、鄧少芳等演出）；（二）歌舞短劇「木偶之戀」（由黎劍英、李月娟、鄧少芳等演出）；（三）民歌合唱、獨唱；（四）國樂演奏等。

是晚演出，負責人方面稱，因時間所限，節目甚多，大家均以為此次演出之成功，有賴各界之支持。

小組擔任演出之大專院校同學，包括香港大學、中文大學、浸會、珠海、聯合、崇基、新亞等院校之同學，敬請各界人士蒞臨指導。

聯合音樂院主辦 黃自作品音樂會

十六晚八時在大會堂舉行。音樂會由聯合音樂院主辦，此次音樂會演唱黃自先生的作品，合唱團演出的曲目有：「長恨歌」、「抗敵歌」、「旗正飄飄」、「天倫」、「玫瑰三願」、「思鄉」、「春思曲」、「點絳唇」、「花非花」等。主演者有：聯合音樂院合唱團、男聲合唱等。

人文 雙周刊

第十五期 逢星期一出版

中國音樂史論述稿

張世彬

上古期的俗樂

三，論「亂聲」

國語魯語下有這樣一段：「昔正考父校商之名頌十二篇於周太師，以那為首。其輯之亂曰：自古在昔，先民有作。溫恭朝夕，執事有恪。」

現在看詩經商頌中的那，「自古在昔」等幾句正在最末一段，可見在春秋戰國時代，「亂」是一個音樂術語，它的意思是指樂曲的結尾。到了屈原作離騷的時候，就正式將末段冠以「亂曰」兩字。王逸楚辭章句解釋說：「亂，理也。所以發理詞指，總撮其要也。」

騷二十五篇，亂辭六見，惟懷沙獨中間分小具一篇結構，可以總理篇，思則引歸本旨，涉江、哀郢，則長言詠嘆，者，蓋眾之將終，余音畢會，而詩歌之節亦與相赴，繁音促節，交錯紛亂，故有是耳。

據此，「亂」是在樂曲之中，先由主奏者將旋律吹出，稍後，其他助奏者才將同樣的旋律跟着吹奏，於是因先後之差遂致聽起來覺得有雜亂的和聲，所以叫做亂聲。亂聲有數種，其中古樂亂聲是在西域地方傳來的樂曲如拔頭、胡飲酒、迦陵頻、蘇莫者等曲所用的。」

在這裏首先要注意的是「古樂亂聲」不但是中國式的名詞，而且齣音也用唐音。這顯示這個名詞是從唐朝照原樣的傳到日本去的，那麼，它雖然在西域音樂中應用，但必有更早的來源。它不然不會在西域音樂在上古時已有受中國音樂影響的可能，再看「亂聲」的演奏方式，不是正符合呂氏春秋中「務以相過」的描述嗎？而務寶於「亂」，所以「古樂亂聲」的來源，最可能是上古時的中國。

綜合起來，可以得初步的結論如下：一種在西方音樂裏稱為「卡農」的演奏方法，在上古時已為中國人發明而用在歌曲結尾一段，特別叫做「亂」。這種方法當時曾泛應用在社會上的流行歌曲中，於是「亂」字成了術語，所以也用來指雅樂歌曲的末段。到了唐代，隋唐時大概已很流行這種方法，所以往往在歌曲末段標上「亂曰」兩字。宋代音樂既受「亂」的影響，而且可能還保留了唐代的「亂聲」的方法，於是在日本就叫做「古樂亂聲」。文獻所載如此，直至近代日本唐樂，雅樂部中仍保留這種「亂聲」，可惜沒有留傳下來的，可惜沒有記載下來罷了。

另一方面，在日本雅樂中有可供比較說明的資料。田邊尚雄雅樂大系唱片解說中有古樂亂聲一段說：

四，楚國音樂的特點

上文說過，從商的時代，以為周南召南之始，後來「周公、召公取風焉，以為周南、召南」。又據左傳成公九年的記載，晉侯在軍府見鄭人所獻楚囚鍾儀，「使與之琴，操南音」。可見南音就是楚國音樂。

那麼，南音有甚麼特點呢？詩經鼓鐘篇云：「以雅以南，以籥不僭」。漢鄭玄箋云：「南，夷之樂。以南者，唯南夷之樂可以和於雅者，以其人聲及籥不僭也。」可能，就是特點在於音階上。不過，曾侯乙墓中的南音不同，不是周南，但南音就是楚國的音階，因為楚音特點是四音，另外有一種說法，鄭玄說「以雅以南」的「南」是指南方的樂，是比較古老的樂。

楚國的都城郢，就是在音階上同其他地方有所不同，所以王光祈先生以為楚國的音階是一種四音音階。他說：「余音以亂」。據楚辭招魂中說：「宮庭震驚，發激楚些」，又云「吳歈蔡謳，奏大呂些」。屈原九歌東皇太一中說：「揚枹兮拊鼓，疏緩節兮安歌，陳竽瑟兮浩倡」。

我們可以從楚國的曲名看出它的特色，如「激楚」「陽阿」「下里」「巴人」「陽春」「白雪」。另外還有「羽」，就是「引商刻羽，雜以流徵」一方面，是楚國音樂的一種技術。

即在「引商」「刻羽」兩音之中間，雜入「清角」「流徵」兩音是也。又因夾鐘、仲呂、夷則、無射四律，與當時中國北方所謂七音，宮、商、角、變徵（徵）、羽、變宮（和）引、刻、殆無一適合。於是乃用四個新形容詞以表示之。如果上面猜測不錯，則當時楚國所用之樂制，成為「四音調」。

所謂「引商刻羽，雜以流徵」，疑以流徵者，即在「引商」「刻羽」兩音之中間，雜入「清角」「流徵」兩音是也。

（本節完）

左傳的警語

王煋

（宣公十六年）「羊舌職曰：吾聞之：禹稱善人，不善人遠。此之謂也夫！」「詩曰：戰戰兢兢，如臨深淵，如履薄冰，善人在上也。善人在上，則國無幸民。諺曰：民之多幸，國之不幸也。」是無善人之謂也。

（宣公十七年）「范武子將老，召文子曰：燮乎！吾聞之，喜怒以類者鮮，易者實多。詩曰：君子如怒，亂庶遄沮；君子如祉，亂庶遄已。君子之喜怒，以已亂也。弗已者，必益之。」

（成公二年）「仲尼曰：……唯器與名，不可以假人，君之所司也。名以出信，信以守器，器以藏禮，禮以行義，義以生利，利以平民，政之大節也。若以假人，與人政也。政亡則國家從之，弗可止也已。」

（成公四年）「史佚之志有之曰：非我族類，其心必異。」

（成公六年）「君子曰：從善如流，宜哉！詩曰：愷悌君子，遐不作人？求善也夫！作人，斯有功績矣。」

（成公八年）「君子曰：……」

（成公九年）「文子曰：楚囚君子也。言稱先職，不背本也；樂操土風，不忘舊也；……仁以接事，信以守之，忠以成之，敏以行之，事雖大必濟。」

（成公十三年）「劉子曰：吾聞之：民受天地之中以生，所謂命也。是以有動作禮義威儀之則，以定命也。能者養之以福，不能者敗以取禍。是故君子勤禮，小人盡力。勤禮莫如致敬，盡力莫如敦篤。敬在養神，篤在守業。國之大事，在祀與戎。」

（成公十四年）「君子曰：春秋之稱，微而顯，志而晦，婉而成章，盡而不汙，懲惡而勸善，非聖人誰能修之？」

（成公十五年）「子臧曰：前志有之曰：聖達節，次守節，下失節。」

（成公十五年）「子反曰：敵利則進，何盟之有？」申叔時老矣，在申，聞之曰：「子反必不免。信以守禮，禮以衛身，信禮之亡，欲免得乎？」

（成公十六年）「晉獻子曰：……唯聖人能外內無患，自非聖人，外寧必有內憂。」

（成公十五年）「魏獻子曰：……」

（襄公四年）「君子曰：志所謂多行無禮，必自及也。」

（襄公五年）「季文子卒。……無衣帛之妾，無食粟之馬，無藏金玉，無重器備。君子是以知季文子之忠於公室也。」

（襄公七年）「公族穆子……恤民為德，正直為正，正曲為直，參和為仁。」

（襄公八年）「子駟曰：……」

（襄公九年）「穆姜……」

（襄公十一年）「魏絳曰：……居安思危，思則有備，有備無患。」

（襄公十三年）「君子曰：讓，禮之主也。……世之治也，君子尚能而讓其下，小人農力以事其上。」

（襄公十五年）「宋人或得玉，獻諸子罕，子罕弗受。獻玉者曰：以示玉人，玉人以為寶也，故敢獻之。子罕曰：我以不貪為寶，爾以玉為寶，若以與我，皆喪寶也，不若人有其寶。」

（襄公二十一年）「……在上位者，洒濯其心，壹以待人，軌度其信，可明徵也，而後可以治人。」

在動盪的世局中，學者應如何自處

李普曼著 金迅清譯

在動盪的世局中，一位學者，除了像其他的人感到身處的不安外，更有一種無以名狀的焦慮。他感到自己應該站出來，或以行動建立某種新的觀念，或從事某項實際的工作，安定動盪的世界；但是，他又意識到自己的良心與他的職責，不容許他這樣做。

他可能還有一種罪惡感，覺得自己只不過是一個旁觀者。由於他的職業，使他必須保持某種程度的超然和冷靜，他雖然關心，卻只能以觀察者的身份去研究和分析；因此，對於群眾的狂熱或危急的情況，他的態度往往是冷靜與保留的。

你也許會說學者的職責就是去保存客觀與冷靜的態度，並不在乎那些實際事務；但是，假使他是一個關心世局的人，他仍然有很強烈的衝動，想去參與。他所學的，他所知道的，他對於東西到底有何價值？但是，假使他真正地關心他所學的東西，他便很難脫離事實，便會發生一種無能為力的感覺。

學者的最大困難，就是要使他的知識與他的生活一致。他們的知識，是從他們自己所研究的問題所得來的。但是，由於他們的知識，並不一定能夠直接應用於實際，他們常常覺得自己與社會隔離，而且往往被誤解。

他們常常覺得自己的工作與實際事務的抉擇並不相干，因而感到在實際事務中無能為力。他們認為自己的工作不能對社會作出貢獻。

以上所說的，並不是新的問題，每一個時代的學者都會遇到這樣的困擾。但是，在我們這個時代，這個問題特別顯得尖銳。因為我們這個時代的變動太大了，而且太快了。

天文學家、物理學家、地理學家或生物學家並沒有這種問題，他們也許感到危機的存在，但不覺得有提出解決方法的迫切性。但是，對於經濟學、政治、歷史及道德的學者，他們就要面對這種問題。他們所研究的東西，都是人類社會的實際問題。因此，他們往往被要求對實際問題提出解答。

然而，在目前的情況下，我們就要討論這個假設：學者必須是一位行動的人，才能貢獻社會。這個假設，與一般人所持的觀念恰恰相反。我的懷疑是基於一個理由：在現階段的民主政治下，將知識用於解決當前問題的方法，實在不能也不可以解決當前世界的一項危機。

因此，我們必須懷疑這個假設，雖然我們過去的觀念也被這種假設所蒙蔽。

視野。有時，他所作的抉擇是正確的。但是，最重要的，他們的實際抉擇並不能從假定推論出來。政治科學是研究人類行為的正面價值，另一方面也研究人類的行為。經濟學及政治科學都認為人類的行為有某方面的規律。因此，他們必須有假設，而這些假設是靜態的。並沒有實際的科學在經濟學及政治科學中有效。

物質上的利益，倘若，政治科學家就會推演出一個完整無缺的社會。但是仔細觀察之下，就可以發現一些毛病。例如，經濟學家接受這個思考結構，都要假設人們在任何時刻都會作出合理的決定，他們都會作出合理的選擇。

假若，經濟學家所建立的理論是無知的，宗教派或階級的偏見等都不存在。但是，這些假設卻是一個經濟學家所不能證明的。因此，他們必須從他們的理論中，推出實際的結論。

作為一個學者，他的抉擇是要找出問題的關鍵，並指出一條可行的路向，他的指引，似乎是先天地受到人類行為的限制。學者或者有限度地對人類的偏見及情緒予以考慮。因此，學者就在這裏陷入了一個最大的矛盾。

化多端而又不能捉摸的因素，那就是理論家所不能預先知道的。所以當一位政治學家被要求提出意見，或者說他要作某種決定時，他應該採用哪部份的理論去回答呢？他的答案，就是他所掌握的理論。

個可能的話，他應該回答說：他的答案是不可能完全正確的。而他所得的結果，往往不是理論所能預料的。

實際事務的抉擇，常常是在不斷變化的情況下作出的。對於實際問題，學者所能做的，只是提出某種可能性，而實際行動的決定，卻要由行動的人去做。

行動的藝術，是一種選擇的藝術，而理論的藝術，則是一種推理的藝術。行動人物往往要在有限的時間內作出決定，而學者則可以從容地研究。

覺力量，控制羣眾情緒以及對運用權力的觀察，這些都是行動人物所需要的才能。有這種才幹的人，必定完全投入實際的行動中，他們的分析，好像一隻敏銳的獵犬，他們在黑夜中也能嗅到獵物的氣味。

就像歷史上的偉大人物一樣，在他們的後面，他們只會貢獻自己，因此，學者的貢獻，並不是現實世界，而是「理性的王國」。

當然，他會同其他的人接觸，對於現實上的問題，他可以貢獻自己的專門知識。但是，他仍然要在理論的架構上，改變人的道德上或政治上的價值觀念。他不能控制現實的一瞬間。他的責任，是使行動人物採用他的提議。

在這個動盪的時代，他最主要的責任是提供理解的淺狹，使行動的人能夠了解局勢的發展，更重要的是使行動人物不能不在觀念上有所突破，就在他們的習慣中，他們必須不斷地作出抉擇。

有所提議，經濟科學及政治科學不能確定在一些不可捉摸的原則上，他必須有一些明確的假定。但是現代人，因為特別是美國人的生活，都要以此為基礎。

理論與行動的關係，就好比十八世紀的思想家與十九世紀的行動人物一樣。我們不得不承認，沒有其他的時代比現代更需要這種思想家。

為補助的，他們的分析的明晰性，現在打起燈籠也找不到了。我不相信，這是「天才論」的問題。他們生活在他們的時代，處境和我們相差不大，他們都是純粹的思想家。

而生活模式都是我們所可以變的，因此，政治哲學家可以承受或拒絕他們的行為。

整理出系統的分析。

但是，到了十九世紀下半葉，在工業革命與普及教育制度影響下，人類的生活習慣、預想、思想、偏見，都變成了不可捉摸。現代世界成了一個複雜而多變的世界，政治科學的前提，變得不再可靠了。

假如，我以上的分析是正確的話，我們不能要求知識淵博的教授指引一條出路，除非我們自己能找到一套清晰而穩定的道德觀。政治科學也遭到這樣的衝擊，已經不能在實際事務方面為行動的人提供指引。

個革命的時代，我們的時代的痕跡一般不同了。

可以在兩個基礎上建立道德觀。一是在恢復過去的道德生活，一是理性地接受一些規範，但是，如果整個時代的道德不能建立起來了，甚至社會能否倖存下去，也是一個很大的疑問。

假使，學者們能夠認清楚這個困難，他們的痛苦或許會減少。這會給予他們一種精神上的鼓舞，使他們保持「窮則獨善其身」的公眾地位，而不致於使他們失去了自我的價值。假如他們與實際行動，他們會認識到自己的處境，他們與普通人沒有什麼分別，只是他們專長於某一方面的學科。因此，他們不會在行動人物面前感到自卑，他們會更感到理論工作的重要性。

現在的危機是：在現階段的民主政制只是一種行動的機構而已。並沒有權威、宗教、政治或道德的規範，並沒有長久穩定的社會秩序，到了最後，它會發展到一個較為穩定的社會秩序，但是，在這個轉變的過程中，學者應該加強，建立起一道燦爛的光輝。

他們替人類珍藏了一些雪萊（SHELLY）所說的「夢想的東西」：

「從搖籃，現出將來，

自墓穴來，現在是一瞬間而已；

思攷或欣愉或許會睡了，但不會死亡，

展現在永恆之中。」

（譯自李普曼論文集 THE ESSENTIAL LIPPMANN）EDITED BY CLINTON ROSSITER & JANES LARD.（SCHOLAR 175 A TROUBLED WORLD）

（李普曼，生於一八八九年，美國政論家）著作甚多：有政治學導言 A PREFACE TO POLITICS、興論 PUBLIC OPINION、自由之方法 THE METHOD OF FREEDOM、大衆哲學 THE PUBLIC PHILOSOPHY、理想社會 THE GOOD SOCIETY）。

中華民國六十一年公元一九七二年九月廿五日 星期一 華僑日報 WAH KIU YAT PO 夏曆壬子年八月十八日 第六張第一頁

華僑日報 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，細字四十個）定爲一個位，每天收費弍元，列字如超過一個位，即按半個位遞增，加收一元，每段最多可刊四個位每天八元，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午六時前截稿，（每段篇幅如超過四個位則該段廣告每天一律照十元三個位計算。）

大字四個 細字四十 每天二元

登分類廣告・請打電話：H221583

付費各欄本報分類廣告服務，請用一角或五分郵票寄來，均可用電話洽登，即日起增設電話登記服務，並以郵票、銀行支票或匯票方式收費，印花亦可，戶口即以郵票繳付，各辦事處律師事務所仍照常接受登報。又本報刊登分類廣告，請到本報總社或各辦事處。

（一）總社：香港荷李活道一〇六至一一〇號
（二）中環分處：香港華人銀行地下
（三）旺角分處
（四）九龍代理處

待聘

中大聯合：三年精補、下午或以上各科晚補，電K三〇六二九、叁叁。

香港大學：暑期補習或以下各科，電H四八四、七二一。

聖嘉勒：畢業女生、小學各級英數。

進出口：專才

浸大學生

英語補習

家庭工作

香港大學

香港大學

精補中文

浸會男生

司機

港大英皇

港大女生

預科師範

香港大學

經驗教師：K859354 或 K845108 洽

經驗報稅：H749623洽

專門報稅做數

培正理科

立成會計

按時理賬

升中補習

經驗補習

精補小學

港大學生

港大預科

喇沙伍華

各科補習

崇基畢業

理工學生

香港大學

男拔萃

家庭補習

現職教師

聘請

狗 病百貓：請電北角 H617042 H617620

請湊仔

聘請女工

聘廚師及女工

英文教師

聘請店員

聘請教師

聘請職工

聘教職員

兼一姆

經驗會計

美奧電子廠 擴音機部招請男女

①擴音機查錯原技術員（TROUBLE SHOOTERS）必需有能撿出及能修理不及格機之原因經驗②檢查較機員（INSPECTOR—TESTER）有檢查電路版半製品及擴音機經驗需熟識示波器等及較機經驗③修理員（REPAIRERS）有修理電路版及擴音機等經驗④收音機較機員（R. F. TESTERS）請到紅磡國華戲院側青怡大廈五樓報名。

請送貨員

請練習生

聘請佣人

女文員

絲印女工

女包裝員

美奧電子廠——長短週工作

招卅五歲以下女裝配員本廠實施長短週制長週工作六天短週五天即每月最少有六天休假月入四五百元全廠冷氣有膳堂免費廠車醫療請到紅磡國華戲院側青怡大廈五樓報名或電K 632306

聘請職員

聘請職員

男女職員

急聘律師

建築公司雇用職員及管工

請詳函資歷寄華僑報信箱九一壹號（申請函必需通同所有證件影印本否則不考慮）
①高級職員——月薪1,500以上，土木或建築畢業，具實務經驗五年以上者
②估數員（QUANTITY SURVEYOR）——月薪1,200以上具實務經驗五年以上者
③地盤管工——月薪1,500以上具七年以上經驗曾管理300萬元以上之地盤及年齡超過卅歲者
④上列各職以有政府工程經驗者優先考慮

誠聘外勤

請練習生

升中教師

聘男後生

招請送貨

英文教師

招鈎手袋

請中學生

時裝洋服

夜校教師

聘請助理

酒店聘請職員

某大酒店聘請行李員（BAG GAGE BOY OR BELL BOY）數名及電梯員一名要諳英語係合有意親函履歷並照片及電話寄華僑報九一〇號箱。

誠聘文員

某紡織中環寫字樓聘請男女文員數名中學畢業須有三年以上工作經驗備精珠算打字快速準確供膳有薪年獎有意者親繕履歷附半身照片一張寄華僑報八三九號箱。

電氣技工

請售貨員

請送貨打什

招請後生

聘請教員

聘請教師

聘女教員

女工一名

高薪女傭

女性驗布員

某大製衣廠招請布品檢查員薪優函履歷電話函華僑報一二四四號箱。

聘請司機

某公司擬聘司機乙名須具多年實際經驗能揸大房車能保養車熟港九街道有禮貌能刻苦耐勞當合待遇特優有意請函履歷待遇電話寄華僑報信箱847號洽及附電話

聘請會計

聘收銀員

聘電話生

貨倉收發

招請職員

看更員

聘女文員

某大公司

醫所登記

飛龍汽車公司 高薪聘請

酒店運輸部櫃面職員及車房文員多名男女均可高中畢業能說能寫流利中英文識簿記打字樣貌端正品行良好如曾任職旅遊機構具管理才幹經驗而居港島者優先考慮如合請在辦公時間電H722322或H242518接洽

工廠管理員

約華僑報信箱八四四號中具超理請通某語及片者爲中超理請通某工廠機構共學歷合格經驗八日以上管理……

聘請後生

女教員

新聲喇叭廠

招請貨倉管理員1名有意者請函官塘巧明街九十五號八樓新聲有限公司另高薪招請男女工人多名請臨以上地址面洽。

電器技工

本公司請下列男性員工

女職高薪

聘請女教師

女售貨員

津校教席

請女職員

貨倉管理

出租

商業閣樓

全層樓租

高尚洋樓

新樓租售

大南街樓

地下廠房

出租

大角咀洋松街八五號康泰工廈約千五百呎地旺合各行業電K八六九八五八夜K四一三九一八余洽

常康園

吉樓招租

（九龍）

租賃

長洲旅遊請 任松盧別墅

旅運

瑞香園 代客貯貨

貨倉

廠房招租

葵涌打磚坪道東亞工業大廈三樓A座面積一萬餘呎水電裝修一切設備齊全即租即用適合毛衫製衣及其他工廠有意請電K六七一臺五一洽。

工廠招租

唐樓出租

廠房租售

九龍塘林街一〇四至一〇六號全馬工業大廈六樓全層面積一萬尺有客貨電梯水電齊備馬路寬闊交通方便適合各業用合意者請電K七臺一七五一洽

地下廠房招租

九龍土瓜灣落山道108號
志昌工業大樓
電H442266 H442277

寶寧大廈

梗房出租

九龍城舖

尖沙咀舖

洋樓出租

太子道269號十二樓前座連天台有蓋車房三房二廳工人房水電煤齊全隨時可入伙租平請電日10—7P.M. K672222夜K674848陳洽

港九旺舖住宅租售

香港：灣仔莊士敦道舖位閣樓土庫共六千餘呎
灣仔莊士敦道獨立閣樓平租
九龍：旺角長旺道舖位二百呎至千餘呎樓高十七呎平租
紅磡長樂大廈舖位連閣樓及住宅兩層出售
洽租處：H七二六〇九〇 二二五一五六 K八一一九一六七

超羣閣 出租

九龍窩打老道八十三號
一流選料 一流設備 車位充足 分層出租
挪威置業有限公司 電話：K716444 K622116

舖位出售 工廠出租

葵涌 大龍街 友明大廈 旺舖位

尖沙咀彌敦道八十七號舖位

西環李寶龍台萬昌大廈

石塘咀寶德街工廠

西環卑路乍街46A工廠

永康街38-40工廠

萬昌工廠 七千呎

官塘敬業街工廠大樓地下

九龍尖沙咀 良士大廈

舖位租售
接洽電話H二二七八九五辦公時間

廠房出租

五千餘尺，水電俱全有車位，有意者請電：K444412

寫字樓招租

全層出租

美孚三期 向海租售

土瓜灣廠房招租

九龍旭日街11號志聯昌工業大樓即可入伙 電：H四四二二弍六六 四四二二弍七七

新界旺舖

高尚住宅

窩打老道山

荃灣 工廠廉租

青山道九咪萬順昌工業大廈四樓實用面積一萬式千七百呎電話：NT四〇三六〇林先生洽。

旺舖招租

貨倉出租

洋樓招租

洋樓廉租

旺舖招租

旺角全層

深大一樓

寫字樓租

九龍最高寫字樓胡社生行大小寫字樓平租設備管理一流全部中央系統冷暖設備每呎3.3無其他雜費承租全層6,800呎者有特價優待請駕臨旺角彌敦道655號胡社生行23樓中央建築租務部商洽或電K307588・H744906

住宅舖廠

土瓜灣交通中樞地下廠房七千尺特潤旺舖六百尺單邊住宅大小有隨時入伙租相宜。立基廠地產部K334874 K334521

華僑日晚報廣告信箱

下列信箱有信 請携收據來取

荷李活道總社信箱號碼：299 300 302 312 323 360 364 380 383 387 390 394 397 6 7 12 15 16 18 19 20 22 25 27 28 31 32 33 34 36 37 38 39 40 41 44 45 47 49 52 54 56 57 58 60 61 63 64 67 68 69 71 72 74 75 77 79 84 87 88 89 90 92 96 97 98 99 100 101 102 103 104 106 108 109 113 115 116 117 120 122 125 126 128 133 134 137 138 139 140 141

中區辦事處信箱號碼：645 647 648 649 650 651 656 657 659 660 661 662 666 667 668 669 670 671 672 673 674 676 679 681 682 683 684 685 686 687 688 689 694 695 697 699 700 704 706 707 708 709 710 713 714 717 720 721 722 723 724 725 726 728 731 732 733 734 735 738 739 740 741 743 744 746 747 752 754 756 758 761 763 766 767 768 770 772 774 788 790 793 794 795 798 799 800 803 805 807 808 810 815 817 818 819 820 823 824 826 830 833 834 881 883 884 886 887 888 889 890 891 892 893 894 898

九龍代理佐敦道碼頭信箱號碼：901 902 903 904 908 923 925 927 928 929 930 931 932 933 938 941 943 944 946 948 950 951

旺角辦事處信箱號碼：952 953 954 956 958 960 961 972 973 974 975 978 980 981 984 987 990 993 1208 1210 1215 1216 1217 1225 1226 1460 1464 1461 1466 1232 1233 1238 1239 1241 1243 1246 1247 1248

遺失聲明

啓事

尋雷社莊：返港去年由美先生與林欲歸來現諸親朋知其地址者請於六時電K6543 35李

尋張基福

工場出租

美孚新樓廉租：第三期58A八樓式廳三房一小露台實用面積約八百呎向東南及西南即入住請電K八四六七五九洽

地下出租

葉柏衡 痔瘺

口臭

黃鍾麟 手汗

洪冠洲

醫藥

寶光 石珠

珠寶

唯一救主

尚有分類廣告刊在第六張第二頁

刊登本報分類廣告 請撥電話 H-221583

華僑日報 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿刊登，每段（大字四個，細字四十個）定爲一個位，每天收費弍元，刊字如超過一個位，則按半個位遞增，加收一元，每段最多可刊四個位每天八元，長期刊登，不折不扣，上期繳費，每日下午六時前截稿，（每段篇幅如超過四個位則該段廣告每天一律照十元三個位計算。）

大字四個 細字四十個 每天二元

賜顧洽：㊀總社香港荷李活道一〇六至壹壹六號 ㊁中環分處砵甸乍街香港華人銀行樓下 ㊂旺角辦事處上海街四九七號 ㊃九龍代理佐敦道碼頭售票處側集益號

本報爲加強分類廣告服務，由即日起增設電話專線爲刊戶服務。各欄分類廣告，均可先用電話洽登，並以郵寄支票或郵票方式付費，請用一角或五分郵票，如用一角五分收銀印花亦可，以利便刊戶，不用往來跋踄。但刊登法律性聲明啓事，仍請到本報總社或各辦事分處辦理。又本報各辦事處仍照常接登分類廣告。惠顧諸君祈爲垂注是幸。

（一）總社香港荷李活道一〇六至壹壹六號
（二）中環分處砵甸乍街香港華人銀行樓下
（三）九龍旺角辦事處上海街四九七號
（四）九龍代理佐敦道碼頭售票處側集益號
（刊登分類廣告專綫電話：H式式壹五八三）

登分類廣告・請打電話：H221583

出售 北角錦屏樓
兩房兩廳六百呎，向東南，有車位，環境幽美，有意請電H774690藝聯洽

吉樓出售
官塘大廈三房兩廳，徐呎百利，不用裝修即買，即住有電話。十樓H二三八一四〇一〇 K二四三一

寶慈地產部
①紅磡蕪湖街四樓寬500呎吉售
②榮光街式樓寬用700呎合商住租售
③北角明園西洋樓A1商居招租
④般含道新廈大廳五樓三房兩廳租售
⑤大坑道利園山B1商居有車位出售
⑥上海街式樓600呎商居出售
⑦翠公道式樓900呎合商住吉售
⑧英華三期41D、51A商居全價十萬
K八五九四四〇 K八五四六二二

麗池大廈
千三呎，三房兩廳，坐山面海，伙食全，近利用，工人房，另有車位，吉售，四樓出售，早晚電話洽

買樓 賣樓 按樓 搵我
手續快捷，忠誠服務，長期息低，利息秘密，代客按揭，銀行保證。H227309 2426838 大源號字樓洽

土瓜灣
浙江街式十號文信工業大廈十一樓4610呎，150年期，租售，即可入伙，廉價。H248429

北角 恒英大廈
向南高層三房兩廳六百餘呎有意請電H七七七一九九藝聯

洋樓吉售
摩囉廟街一號近學校，650呎高尚住宅，新裝修，柚木地板，水電全，一梯兩伙，請電H460675

吉樓出售
新蒲崗彩虹道美交所側，光猛內裝修，方便，二手時充足，K二三六一四一二二洽

吉舖特價
福華街126—8號，生意合租行，呎售銀十八萬，分期付九千百，K八一一九三六三洽

新樓租售
港島鰂魚涌近太古船塢，四百呎，三房，近巴士，方便，可租售，電話洽

唐樓平售
紅磡山道式樓700呎，不交吉，單邊，向南，分期付款，電H494592

單邊唐樓
西灣河吉樓，出售，單邊，完成伙食，三一樓，天台，六房，H電，四八三二，七式，月式樓

舖位連閣
東邊街卅一號，舖位連閣，單邊，地下，H電四八三二，七式快門入兩位

西式唐樓
灣仔活道22號，四樓，800呎，合設備，花園地，天台，向南，售價十二萬，H752095洽

保和大廈
灣仔活道高層五百呎，兩房，新樓，水電煤氣，一廳，九九六〇洽

天寶大廈
寶雲山道高層，三房兩廳，工人房，有車位，呎二千二，售價廿萬，電話78號洽

北角 錦屏樓
兩房兩廳六百呎向東南有拍車位環境幽美有意請電H774690藝聯洽

藝聯代理 歡迎業主委託
㊀千德道德地產1100呎 ㊁跑馬地金康道450呎 ㊂大坑道柏園1400呎 ㊃珠城大廈式樓750呎 ㊄洋紫荊街商業樓350呎 ㊅灣仔道新街1200呎 ㊆千德道邦花園1200呎 ㊇皇后大道東800呎 ㊈角柏街780呎 ㊉沼涌道七七呎 有意請電H七七四六七九〇洽

中區寫字樓出售
中環士丹利行五樓28B，全層交吉，面積約千四百呎，分期，可入伙，上午下午電H二一二四零

灣仔新樓
三洛克道金碧大廈540呎，三房一廳，九萬，急售，電H770880洽

鏡記 樓舖
按揭 租務 買賣 舖樓 老字號 九龍光榮街48A
日夜K620674・627094

唐樓出售
醫局街229號六樓，現租275元，徐呎，售二萬五千七，七無租，晚六時後電約百 NT二〇五九

公寓物業 割價出售 分層亦可 交易交吉
H704207 H734085

售出座全樓洋
佔地三千四百呎，一座洋樓三層，近沙咀道界限街，每層面積一千一百呎，兩房兩廳，長期年期，上午電話：K六七九七八二洽

吉樓出售
深水埗白楊街二樓四百呎，可商住，有修，分期，六千吉，十七時後，下午，一六四六

免費爲業主 租售樓宇
九龍地區，避免損失，代辦業務，租賃買賣，方便妥當，不收費用

寶慈
請臨大廈彌敦道611號，商業、樓宇，電K八五九四四〇 寶慈地產部 K八五四六二二

快 買賣 租售 樓
洽和街三十四號四樓（恒生銀行大厦）
專人負責 註冊公司 政府牌照
現有客須求 各高尚住宅
電H七六四二四二二姚小姐

租與售
⑤英皇道（北角）樓上590呎，住宅用，售十二萬五（銀行按揭）
⑥英皇道僑興大廈600呎，合約，現租四百，售八萬五（無按）
⑦牛山旭和道12號全海景1930呎，天台1100呎，另三千五（73年租）
⑧跑馬地藍塘道D座，三樓萬五車位，三柏園1400呎
⑨大坑道三房二千（即吉）倚月租二千，車位，請電新昌業李劍平洽 H236709 H237707

售工廠出
地呎千餘式，面積最佳地點香港仔，下樓高十七呎工廠貨倉舖面均可，適宜請辦公時間電H227682

吉樓出售
窩打老道1A號華德大廈
面積338呎36,100只售
電話：H253003

鳳鳴大廈
銅鑼灣鳳鳴利園山道十一樓，四房兩廳，千呎，三不用裝修，式租約，八接或租約H，一租面十，售H二四〇三〇

商住樓售
樓面積千餘呎，999，上海街，獨立門口，午下，十時至五時，午商業住宅道，年期，四八二〇八九，電合山二城洽

吉舖平售
西營盤正街廿五號，連閣百尺千，適倉庫，百貨場，口，999年，新建工廠，四七六〇一六

平樓出售
鴨寮街39號五樓，約八百尺，交吉，有急請於下午七至八時電K817913何洽

出版消息
潤思馬師編著之國際經濟學最近已出版，K八八三三七五，洽批發

交吉平售
長沙灣道五樓，房一大廳，浴室七百餘呎，五五至九時，裝修，有電梯，獨立洽，電3030413

洋樓租售
太子道二百四十五號，廿樓，萬千尺，有車位，K六六七七二一，六二三一，請電，者，假

閣樓出售
德付道西305號，天興大廈閣樓，H座550呎交吉，H四三八一六〇呂

土瓜灣
接洽處中環恰和大厦140室
高息舖位唐樓出售
電話：230589

售 廉 舖位
長沙灣華街44—56號 國大
分期付款 約千呎適合各行生意或工廠 中途截售廿餘萬元即可入伙
垣天行 建築有限公司
香港德輔道中大厦七樓六〇二室 電話：H251511・250959

樓宇代售
香港區
1 ●中山區旭和道●半山區千德道1500及1191呎
2 ●嘉利大廈1700呎
3 ●半山區千德道●49號半山區嘉園1300呎
4 ●嘉慧園面積3115呎●巴仙道
5 ●（租售均可）●42號便臣道●寶翠園地面積980呎
6 ●旺角地舖面積640呎●百德新街
7 ●天后廟道大廈面積1500呎可租售
8 ●跑馬地●聯合大廈2000呎
9 ●天寶大廈面積1100呎（租售均可）
10 ●大坑道麗園大廈
11 ●跑馬地舖面1330呎平台900呎
12 ●怡和大廈465呎（租售均可）
13 ●五十九號地舖●五洲大廈●寶馬山道900呎
14 ●寶雲道●鰂魚涌●打鼓嶺道面積800
15 ●九華街二十九號面積
16 ●北角●月華街四十九號面積900呎
17 ●寶山●珠島面積300呎

九龍區
1 ●文字樓●佐敦道地舖及住宅485呎至850呎
2 ●上海街舖成大廈旺角●旺角
3 ●官塘工廠大樓面積2500呎●通天台
4 ●旺角區●嘉榮大廈500呎
5 ●尖沙咀區●富麗大廈750呎
6 ●加連威老道旺舖597呎
7 ●太子道2100呎
8 ●松園面積1380呎
9 ●深水埗1400呎
10 ●順寧道73號860呎
11 ●土瓜灣及紅磡
12 ●寶珊道

香港區
1 ●明愛大廈（近洽）旺舖7000餘呎及1800呎
2 ●英皇道旺舖714呎
3 ●東區商場
4 ●半山區司徒拔道●紅園面積1854呎
5 ●新都大廈750呎
6 ●中山區旭和道●般含道750呎
7 ●麗澤園面積2000呎
8 ●跑馬地●理臣山道出舖面積1500呎另自由閣
9 ●銅鑼灣●大坑道柏園1400呎
10 ●森國面積2750呎

九龍區
1 ●佐敦道文字樓面積56呎
2 ●窩打老道山●恒信園面積1400呎
3 ●何文田山●雅息園面積2110呎
4 ●美孚新邨面積1450及700呎
5 ●觀塘區●安工業大廈面積5760呎

嘉年
電話：K301203 九龍佐敦道十一 利僑大廈51樓 公有物業有限公司
詳情請撥電話

建達代理物業租售按揭
本公司代理一切物業租售代管租務提供按揭服務歡迎委托問詢買賣租務問題如需洋樓吉舖請電H二四三六五九或二二五五六〇中環利源西街十九號四樓接洽

向南樓售
寶樓六萬，梯全梯電，一百呎，六七萬售，交吉，兩房，H七〇一六〇九，十萬

銅鑼灣舖
登街司，萬千36，一側五期付，十百零，尺48 兩分，四廿一萬，H221290 十安公

官塘閣樓
咖啡舖仁街14號，呎合舖成樓，售千二，H229096 五洽

又一村
實用三房，九千餘呎，兩房，工人房，三用車位，二千，合式，K414619何洽

大利樓
中環依利近街15—19
剩餘舖一間
千多呎廿二萬可分期志在清貨
上午葆旺合揀隨小食電器南貨
俊文寶石店總行 K666983 地盤H250466

吉樓租售
角號式道，E廳，洽，一房二房一廳電話，地樓太成廳，H電，四八，有28樓，合向式

旺盛 位廉舖售
荔枝角道三號，四門，付款，伙鋪位，已公司，德四，十號，式，三層，一一七，四七

建達公司
彌敦道裕華百貨公司，三層，貨積六十五萬，吉售，H225560 H243659

商業二樓

旺角 三號大唐樓
吉光利水，十售，通27號，萬餘光，呎K元，全英，308077，新裝修，有便，洽

吉樓出售
深水埗福光街，K面，七百六呎，九六一，二呎，五向，一九有，洽

觀塘地王 商場租售
瑞和街七十號，地舖面積，旺角，合商業，K八九三四一七，先到先得

二樓租售
百貨大廈27號二樓，七五百呎，九龍，近碼頭，H五四八七，洽

新樓廉售
港九東區，八百呎，新樓，十一層，五，百七，呎，先到先得，電話，式樓

旺舖租售
深水埗界限街十五號，P大廈，舖位面積五千呎，實收五十萬，售價百萬，租二千五百元，式二元，電K668008洽或一萬餘樓舖

松柏新邨
司徒拔道，E座兩房，新一呎二千，七廳，K七三三四，大三洽

寶馬台
北角寶馬山道三十號，三房一廳，千呎，向南，萬二二，〇千

油麻地舖位連閣出售
窩打老道十八號，南里二十八號，旺舖連閣，千餘尺，售十七萬五，年期已補地價，適合五金機械，車衣，印刷，汽車修理，工廠，批發，寫字樓，用途，洽購處：聯邦地產，電話：K853772，文明街，西貢，電話：K850398

旺舖出售｜光輝樓天台出售
官塘恒安街｜官塘物華街
旺地市中心望海
洽購處：｜適合廣告招牌
香港德付道西十式號電H433536—7

春園街29—41號
戶戶單邊 分層出售
三成入伙
電：H249349

尖沙咀 寶豐大廈
海防道32,33,34號
旅遊中心年期長久
寫字樓分層出售
由二百尺起
寶興置業有限公司 H237715

出國平售
電梯三樓，住宅用，合交吉，八百呎，晒相，九龍，及九所地王，K850600

交吉平售
英光利街，猛水，有道，萬餘呎，K六三五二七七

尖沙咀樓
嘉連威老道面積約一千一百呎交吉電：K九四六〇六六陳洽。

新租售樓
上新街，23號地下，交通便，呎伍千，售四，H457331李洽

文園大廈 金華大廈
嘉林邊道前街園頂樓，連天台車位，大廈花園，25年無須補地稅，12800
窩打老道廣東道，單邊東南年期68，式房一樓480呎，旺角市中心，售$72000
港九樓宇買賣市場
彌敦道385號式樓K301132 K301980

中區樓宇 商業廉售
閣樓式通電梯商業行○一請生話便裝樓麟八電意俱利修現街○H可全冷設成廿約四即合氣備寫八洽四營各機交字號

吉樓出售
官塘樓二，H呎，三售，三房一廳A，七佰座，八萬，八佰，七千元，電話，洽，吉唐

石屋出售
六合20號，士宜號，三後，號，式到樓，式出，生，德，村，街到

沽平廠膠塑冷夜
大帽仁興名廠一安膠機（八九成新）水泵廠打混料機牛角扁吊扇抽氣機膠花碎口鋼樓生財用具像俬什物七五機大平九龍城打鼓嶺道五十二號地下又九龍界限街五十六號二樓後座。

新樓招租
梯交廈涌，仔，有值便，尖沙，呎二，一，百全，修，兩伙，合，尺，好，有房，H740077，陳洽

出租
△銅鑼灣向公園千一呎 △傢俬齊千八 △半山堅道七百呎 △百德新街一房一廳 △聯邦花園 △千六 △松柏新邨兩房 △四千七 △大坑道海景樓式千 △新樓平租，南區，一房 △上述樓宇本公司代爲裝修配備一切傢俬，請電H七六四式四一，至式洽姚小姐

商業住宅
詩歌舞街24號，大厦一樓，電話，接洽，二八〇租

唐樓招租
租四百五，26號地下，電話洽

旺舖連閣
大道中180號，地舖連閣，出租，H四八二二，洽

西區式樓
大道西，122號三樓，合住，伙入，H487122洽

寫字樓
中區畢打街，近德輔道中，面積一千，租金一千二，H四二三〇，洽

列提頓道
碧瑤灣，三房兩廳，十二呎，一千，八號，電話，洽

鰂涌魚
盆廈，一號，有五座，K座，全部，租，十一號，三千，九八一號

租賃（香港）

商業樓售
港九油麻地，130號，四樓，700呎，每日9至7時，電H4556104 H435088

交吉旺舖
油麻地，新填地街，近18號，K8一八四，洽

旺舖出售
石硤尾，21號，百合，旺舖，洽

全新改建 即日可入伙 金菊園樓上安 彌敦道六五八號

麒麟閣租
九龍太子道二四四號二樓G座兩廳三房兩浴室廚房工人房工廁及車位管理處洽或H二三零九七二

唐樓出售
西區街二號四樓，大樓，浴廁，二樓一房，洽

唐樓租
灣仔，向南，七街，七十號，六，一，交通，K三，洽

寫字樓（中區）及舖位
駱克道，8—10號，啓發行，H12230，11號

柴灣 海源工廈
柴灣利眾街29至31號新建廠房租平即用兩便大單邊猶如多柱少一梯兩伙無機器紛擾電力足設備齊自動電梯三部貨車入內起卸無阻三四樓。洽租處：香港文咸東街四十式號地下電話：H431591・H431597

柴灣廠房
利眾街二十七號德景工業大廈三樓10791尺三面單邊光綫充足空氣流通柱少交通便招工易租廉辦公時間電K八八二六三七洽

工廠大廈分層租售
啓時工業大廈
三面單邊每伙八千餘尺即可入伙 貨客電梯 柱位少 光綫充足
洽租處：太子大廈1914室
啓時有限公司電話H226555

吉樓招租
㊀英皇道C座，12號 ㊁聯興鴻業道 ㊂大坑道AG座 ㊃皇后大道中 ㊄跑馬地 ㊅北角 ㊆太古城 ……

大道中
七十八號
二樓招租地旺合各行業，即萬宜大廈對面，請到上址看洽。

高尚洋樓廉租
北角金堡大廈十八樓A，2八百餘尺三房一廳傢俬、地毯、設備完善裝修高雅。適合高尚人仕、小康之家有志者電：H四五一四九四洽。

銅鑼灣向海
對面公園，電梯，向海，新樓，全層，無風水，有兩伙，公共地方

全層
巴士站，電話，梯，合，大廈二號，窗多，房一廳，入伙，一月

靚樓招租
銅鑼灣利園山道，兩房一廳，七十呎，電H座

高尚半樓
金山道九龍交通，四千尺，七百，八元

百德新街
一間二房，大廳，九B，3號，有10向後，電話洽

北角 套房
道，出租，有意請電7000，高尚仕女

全層出租
安樓七月租，有頂，免費，H四五二六九洽

商住新樓
鰂魚涌英皇道，七號，租800，K375248洽

清靜梗房
英皇道，有廚，共用，好，電H，十二號

診所分租
上環大道西，牙科醫務所，科合用，H，西四四，八中醫

新樓租售
鰂魚涌英皇道，向東，一廳，兩房，單邊，七樓，K372227洽

鰂魚涌
海景高千二樓，約十一號，五交通，租，有尺，洽

二樓招租
地產，車站，商業，號17，所，請洽

巴丙頓道
六號，地下，千五百呎，租，有車位，洽

新樓招租
高尚新樓，樓宇，七號，商業，大廈，洽

列提頓道
樓，面，出租，全，碧瑤，電，H，五號

高尚洋樓
出租，有三房，近，洽，鋼琴，四方利

商業樓宇 招租
中區尼地城三百五十呎，五百呎至九百呎，西環由四百呎，適合學校、寫字樓、工業及貯貨所、診所
接洽電話 H249311

地面旺舖 連閣
北角英皇道1044號福昌樓平租
免租兩個月
電H621885 H248276

招租
石塘咀南里七號南華大廈式樓C座四百餘尺水電俱備每日上午十時至三時由管理姚君引看。

出租
灣仔中心
旺舖連閣一間
商業閣樓兩間
獨立地庫四千呎
電H726090洽

寶峰園租
英皇道，南750呎，五時後，H五六一四，洽

洋樓全層招租
跑馬地山村合，二樓二千餘尺，三房兩浴，H七七三六七三。

寶峰園租
北角，C座，兩房，浴，三千尺，電話洽

旺舖招租
七式道32號，地下，八百尺，有交通，合用，H洽

全座新 商業樓 宇招租
中環皇后大道中十七號，全層一千尺，地面，五千尺，電話洽

王之王舖
位於銅鑼灣軒尼斯道四七七地下
（永安公司對面）約七百餘尺十月中
交吉有意請電K八三九九五六

高尚住宅招租
千德道三十八號，高尚住宅，新樓，三房，浴室，工人房，方便，環境，H，洽

半山 樓租
列提頓道，三房，工人房，七合，電話洽

商業二地樓下租
禮頓道，25號，二樓，31號，電H，洽

旺舖招租
中環街市，地舖，有合，七號，三呎，電話，K洽

禮頓道租
跑馬地禮頓道，二呎，百合，尺，引看，31號

堅道出租
一堅道三十三號，房，三，水，足，九，電話洽

吉樓租售
跑馬地山村台二十五號，大廈二樓，兩房，冷氣，水，H二四，工

柴灣廠 房租售
千六尺，式千尺，可工入伙，五一二，勝地，大廈，K

徵求 高價
七二三，合，誠，三九

徵求鋼琴
千五百，雅馬哈，無損，H779878陳小姐 希雲大廈六樓

徵求
有號，樓宇，報，四百，八到，二五

誠徵女友
男，26，工商，正當，仕女，函件，報913

誠意徵友
男二十四，未婚，誠徵女友，品德，信箱912號

渡船文字
九龍，四樓，徵求，文字，K，八五九，八街

觀塘廠房
購地，徵求，今年，大廈，電話，有限公司

公務員樓
誠徵，公務員，八呎，電，洽

誠徵女友
男32，端莊，品，信箱

徵求 業主佳音
本公司擬購港九各區物業，有意請電H453083

建達
㊀松柏新邨E2十二樓 ㊁千七呎租三千 ㊂雙鳳道華峰大廈G樓 ㊃千呎租二千二 ㊄君怡閣五十三號二千 ㊅呎租三千五 ㊆千德道41號千二呎包 ㊇差館上街 ㊈二千六
H二四三六五九 H二二五五六〇

堅尼地道
四房，一廳，千二呎，台，面積，百五十元，報館信箱第842號，一兩伙

旺盛商業樓 免頂手 廉租
香港德輔道中，九號式，K806281接洽

望全海港
天后廟道，三房兩廳，千五百呎，水，德，新樓，五呎，三廳，洽

千德道樓
花園大廈，五座，全套，三式，兩房，九，新，一，電，洽

瑞生隆五金行
科學井 水源充足 永久得福
七二四六五五 七三四六五六

真善美婚姻服務公司
跑馬地黃泥涌道165號二樓尖沙咀山林道7號1樓
H770404 763006 K682125
★附有攝影化妝美容部亞洲第一流婚姻服務★

誠徵 伴侶
男，37，專業，有婚，未婚，男女，近，有電，信箱，照，友，秘

徵傢俬
徵枝，貨，金鋼花，什，電器，古，玩，H七四七一八一 和行

誠徵女友
男，37，高，品，端莊，函，信箱，第30號

誠徵 衛夫人
本人新男，生育，不是，女介，所，不，婚姻介紹

誠徵合作
入工，明工作，本廠，機械，有興趣，工業，人仕，合作，三二〇四一六，式工場太洽

誠意徵婚
合45，外海，職，信箱，以下，函件，秘密，勿

徵舊電視
高價，國，彩色，無，黑白，H八〇〇〇六三四

徵求HIFI
辦公時間H二〇五八四五

徵求農地
由沙田至大埔屯門，三千至六千呎，近，K

徵求鋼琴
K681395洽

尚有分類廣告 刊在第六張第三頁

刊登本報分類廣告 請撥電話 H-221583

徵廠出口 代理粉筆
有意請電陳太洽。3—620451

徵租吉樓
誠徵大吉樓，六百呎，有頂手，急用，請電，六九二一

萬能奇書
生男生女，新聰明，小兒醫，全書，附郵，二五九，號

REFERENCE LIBRARY
25 SEP 1972

華僑日報 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，細字四十個）定爲一個位，每天收費弍元，刊字如超過一個位，則按半個位遞增，加收一元，每段最多可刊四個位，每天八元，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午六時前截稿，（每段篇幅如超過四個位則該段應合每天一律照十元三個位計算。）

大字四個 細字四十個 每天二元

賜洽 ㈠總社香港荷李活道一〇六至壹〇六號 ㈡中環分處砵甸乍街口 ㈢九龍旺角辦事處上海街四九七號 ㈣九龍代理佐敦道碼頭售票處側集益

登分類廣告・請打電話：H221583

本報爲加强分類廣告服務，由即日起增設電話專綫爲刊戶服務。各欄分類廣告，均可先用電話洽登，並以郵寄支票或郵票方式付費（請用一角或五分郵票），如用一角五分收銀印花亦可。利便刊戶，不用往來跋涉。但刊登法律性聲明啓事，仍請到本報總社或各辦事處辦理。又本報各處仍照常接受刊登分類廣告。惠顧諸君，祈爲垂注是幸。

（一）總社香港荷李活道一〇六至壹壹六號
（二）中環分處砵甸乍街香港華人銀行樓下
（三）九龍旺角辦事處上海街四九七號
（四）九龍代理佐敦道碼頭售票處側集益號
（刊登分類廣告專線電話：H弍弍壹五八三 每日由上午九時至下午五時半止）

招生

學 區各 早10時前 午1—2時 晚11時後 H431365 新法教授 補習初級 照國際音標

學 大殺各區 廿餘年專 急救考 合併實際 試學特平 九龍627835

國語 北平教師分班或個別教 九龍平安大廈12樓15號K301408

YMCA 十月新班 速記 洋行文員 國語會話 德輔道中25號安樂園大廈12樓付 H222322

陳昭烹飪 新課程 適合出國 九龍旺角 電話K三三九三三六八

教授鋼琴 專科聲樂 個別教授 歡迎初學 K888781

會話 拼音個別小組 彌敦道717 旺角道口 電話945543

招生早晚速成月費20元 早午班英婦授教

英人教授 新的英語 英文語法會話 個別時間 任擇 中心大廈 道337—9號 六樓505

會話八元 金融大廈十二樓C880233 室K八一九〇二〇

日語 留日經驗 門上 成班教授 速成 K778〇

英語會話 英人教授 另個別 小組 七社 九四八 〇六 H 商業英語

凱銘學校烹飪專科 校址：香港石塘咀皇后大道西506—508號四樓 專家教授招下列各班男女學員 （甲）正宗粵菜班（乙）正宗京菜班 （丙）粵式燒烤班（丁）粵式點心班 電話：H471968 索章即寄

民歌結他 新法教授 自彈自唱 一月速成 K781886

小提琴 鋼琴 歐氏學院 負責教學 保送考試 道106 二樓K678360

交際舞 陳步禮精授 三十元 北角英皇道315 麗宮大廈 滙豐銀行對面

股票講座 百德新街區業主聯合總會主辦 香港銅鑼灣百德大廈A座三樓・電話：H七七四四八三 分初級高級兩組每月一期每期八講逢星期弍四下午七時開講歡迎隨時參加索章報名請往上址或香港中環大廈八一四室H式式六二五二

速成商科語言學校 K853376 拼音 英婦會話 日文 打字CIF 珠算 簿記 信札 速記 國語 彌敦道717號旺角道口八珍樓三樓

商業全科 汽車修理 法文 德文 美容 會計

區建公書法院 大道西72號三樓 電話：四三八五一二 招牌 賀禮 大字 墓碑 字帖 學校 無任歡迎 公函採用 鏡屏 文字 字格 法

女師傅 教授中西女服 請電K九時二七 九八四

結他打鼓 新法教授 小組速成 K888781

YMCA 招各班新生 彈器路太柔 械床操拳極道 上環必列者士街51號 H四三二二〇一

吳國平會在電視示範催眠學 教授 **自我催眠療法** ★預防精神崩潰・根治神經衰弱★ 適：失眠・恐懼・焦慮・緊張・悲觀・自卑・憂鬱・心悸・口吃・羞怯・痛・矯正心理・戒除惡癖・防止自殺 中華催眠學院香港德輔道廿五至卅一號四樓C 電話：H767871

威記訓犬中心 專家訓練 中西名犬 特聘陳馬君負責 K二七四八五 洽

專數精求 有廿二年經驗 招F6純數班，F5數學班 F5—F7純數班 甲數班 物理班 新數班 F1—F4數學班 新數班 地址：九龍彌敦道242號立信大廈四樓E座電話K672571 銅鑼灣怡和街1號香港大廈七樓E座電話H765690

聖心 英中年經驗 教師 數理化 新數 F5—F7 中學各級 保證成人速成優異 H644213

青年會 鍋爐管理辦 招初學 月始逢一四晚 拾月考牌 電K880111 23老窩九號道打館

青年會 初學縫紉辦 招初學生 拾月始月收廿元 晚 電K880111 23老窩九號道打館

青年會 英文簿記辦 招初學生 月三日開課 逢二四晚 電K880111 23老窩九號道打館

青年會 必文速記辦 招初學生 拾月初始 電K880111 23老窩九號道打館

人人可讀 香港商科語言書院 立案

九龍旺角彌敦道603—609號新興大廈三樓
九龍旺角彌敦道593—601號廖創興銀行大廈五樓
九龍旺角彌敦道687—689號三樓（美美百貨公司右鄰）

安德烈博士主理 被稱爲規模最大 及師資最好學府
電話：K-858440
電話：K-859364
電話：K-945747

英婦會話・德文・法文・日文・國語・西班牙文・簿記・會計・速記
以上各科均由各該國名教授授課・修畢各科頒發畢業証書外・另備考L.C.C.及PITMAN-AIA-GCE-BSC文憑試

打字全科—全部新機，四十元學到畢業 | TOEFL班 | 劍橋大學英文文憑班 | 電腦打孔驗孔訓練班
英語拼音—一月速成韋氏及國際音標 | 英文文法及寫作・國文・葡文・拉丁文 | 出入口文員班
珠算全科—學費廿元包教曉，一月速成 | 倫敦大學教育普通文憑英文科班 | 廣告畫裝飾班

香港稅例 各業會計 成本會計 模型雕塑班 商業信札 國畫班 數理化班 航空地勤 英文速記 訓練班 裁剪全科 美容儀態班

保證成功

英日語語 小國姐語 街加學大廈四樓A 語文學社 呂洽H774490 百孜教語日師日語拼師北 德英師中語精本速音精京 新語備外會孜女成國孜女

香港婦女分科學校 十月份日夜校新班弍日開課 裁編縫織 服設裝計 美製容花 週末裁縫新班七日開課 九龍彌敦道751—753號電話：806223

巴頓調酒訓練中心 慈善機構人民主辦招男女新生十月弍日開課費用低廉 多前途好星期一至五晚授 全日報名索章即寄牛頭角定安街六十五號敬祖樓五樓C 座電：四三八零八零

官塘 日文班 塑公會塑巴塑巴塑主辦招10月份新生及插班生五號開課 瑞和街七一號電：K893942

立案 香港工科學校 招生 旺角彌敦道601廖創興銀行3樓K305075十月七日開課 無綫電工程 **電腦** 專修科 製作修配技術 原理實習並重 指導入廠工作

香港婦女學補習夜校 香港英文 會話 分中英 初級 打字 國英文 珠算 拼音 十月份新班 二英日皇道26號

英文會考 F5 兩月速成 英國電氣 皇家北角 道英 一年 C九成 座八 四〇 樓五 ...

德信烹飪學校 專科大廚教授烹飪教授男女 粵西調燒點麵臘 菜餐酒烤心飽味 彌敦道四七七號二樓 政府合署側 電K三零三零六二 索取簡章免費寄到 校長：鄧之F.C.F.A., LONDON

立案教署 理文補習班 ◀歷年會考・成績優異▶ ①1973年F5會考組：英文附數數理化。②73年F5會考函授組：英文附數數理化。③F1至F7各級小組：純數數理化英文。 軒尼詩454四樓H766156。彌敦道759 B九樓K817142

立美教授 西中西 餅菜菜 燒點嚐 臘心花 地址銅鑼灣波斯富街114 號榮大廈12樓S座利舞台對面 電話H-762855（冷氣設備） 簡章備索歡迎參觀

新班 十月 日文 灣仔 西區道公會學社女校 灣仔 ...

時裝設計 繪圖 廣告畫美術設計 室內設計・工商美術 立案香港工科學校 彌敦道601廖創興銀行3樓

英文會話 每小組 星期二 五二由星期 至九時 ...

陳乃全 結他鋼 西班牙古典 民歌 K689725

英文會話 每月30元 每45元 小組

尖沙咀街坊福利會 裁縫・中菜・燒鹵 十月份日夜新班弍日及三日開課 課程實用・名師教授 分一個月、三個月、六個月完成課程 彌敦道一三六號・電話六七八四三零

英人教師 MR EDWARDS經驗 個別教授各科英文 及會話 灣仔道弍〇一號 三樓電H七七五〇三六〇

學舞 五元 授姬丹良李 捷法速成 流行舞 國際交 七B大道 利金 樓 厦

速成會話 中文四西八初 ... 四西

絲帶花班 〇哲九愛五堂區 一〇12 鄧時國 小前道 組組 詢K七 詳三號 街六

畫培畫出 師訓院口 六號 十一樓B 九龍彌敦道 五四五

古箏 琵琶 月30H74 K789758 專新打吹曲唱彈 週個包 成月別學 ...

剪裁爵伯 上海 裝時彩長教傳師教利康海上 ... 15號一班午上開星期 式號17街風湧 ・七六九七零七話電

時裝 設計 畫 專科 彩色時裝 人體姿態 成衣紙樣 首飾設計 新裝創作 男女四季 珠繡編織 設計學理 灣仔道136號11樓A741231 個別月35日夜班參觀

手風琴 結他 速成二月 A 成香港中 K679407

舞 瑞安娜授 初學五元 造深級高 號道 B37 成別

提琴 結他 組30 20 琴 每月 灣仔道136號11樓F座 H743457

出口畫 油畫 短期 精品 高價 專授 ...

海濤樂院招生 鋼琴 小提琴 歌唱 教授各級

國泰第一 鋼具品質 ★蒸溜冰水箱★ 大型$270. 小型$170. 國泰公司萬宜大廈114

鋼寫字檯 $125起 國泰公司萬宜大廈114室 電話：231676 分店軒尼詩道三三一號 電話：722392

聰明顧客 都來國泰

廠商佳音 本廠代理 註冊 商標 ...

精修電視 取組巧不 ...

油印 中文打字 ...

修買理賣 字機打 59號 K435720 ...

營業

哥林比亞無綫電學校 無綫電及電視工程科日夜新生 無綫電及電視工程實物函授科 函授科由學校發給學生各種全新收音電視機器材料 ... 中實習器 ... K862483 K789115 K8649 89立即免費寄上校址九龍深水埗保安道20—26號歡迎參觀

小姐 英人 尖沙咀 別英會話個 K670272

裁剪 美加 ...

授舞 郭彬 ...

英人聲帶 英婦主理 ...

ready® 彈性萬能架 有景當實業有限公司 香港軒尼詩大廈606室 電話：H-253521

修理 電視 中心 彩色黑白・收錄唱機 天綫安裝・快捷妥當 H708496 K794777

國際 冷氣 公司 買賣修理 拆裝清洗 H745803 冷氣雪櫃 噴油換邊 H730360 灣仔活道六號地下

修理電視 香港電視公司 老字號不作虛僞 老經驗技術可靠 界限街45號 鴨寮街139 K818186-879171

$250晒圖影印機 日本新機小巧玲瓏紙價四仙紙源 長有社團較廉學生更平九折待臨 歡迎試機北角英皇道七三四號樂 基行十弍樓（11字）多嘉機械部 電H621173 H617372 H616865洽

替五金廠 加工 ...

彈弓床 梳化椅 翻新 ...

透明膠盒 ...

廢紙 收購各種 ...

聖誕咭 名印費免 ...

高級樓宇裝飾材料 新到意大利六分方金粒皮石新化，意大利磁磚，磁磚通花磚，膠鑽裝飾藝術磁磚，雲石地台磚，日本名廠新花磁面紙皮石，地台紙皮石，德國及歐洲名廠不銹鋼磅蘚皮石，及古銅裝飾板，花式新款價公道歡迎各界蒞臨參觀選購 德兆洋行門市部 香港大道東一〇一 電話七五四三〇四至七

尼龍紡織 器材 齊鋼 代理 ...

三多商行有限公司 獨家經銷 VENICELON 意大利最新裝飾料經已到港 常備各色現貨・零售批發・均所歡迎 香港德輔道中廣東銀行大廈五〇一室 電H222281.228528.240622.238490

聯信行 電視 精工修理 天綫服務 忠誠服務 K—845556

西裝 專改 ...

校服 裁料 ...

東方影印 圖左筆根晒 ...

搵我 地毡 專營各國地毡代客買賣翻新 地毡清潔及修補地毡工程大小 歡迎參觀 日H724644 夜K440669

車磨翻新地板 5年免打臘水晶 地板大小工程 聯邦服務公司 K656073 K334621 H719041 打臘

雪櫃 膠邊 ...

保用一年 電視 三元上門 K839043 德電黑彩各精 和視白色國修

嘉豐機器廠 又一嶄新貢獻： MF-72型最新全自動編織機 現購分期 歡迎查詢 嘉豐機器廠 九龍旺角東亞銀行大廈301室.TEL:K-303331—4(四線)

燙金請帖 ...

信義公司 ...

音響工程 ...

裝修工程 ...

室內裝飾 ...

油漆 打臘 ...

裝飾設計 ...

修精 電視 三星洋 ...

英國特級 牆布 九港通平 連工包料每方呎特價$1.20 最新花式 K675257 精工糊貼 K673400

補漏 玻璃纖維 萬能防水膠 天面 地庫 水池 升降機 滲漏 伸縮 石棉瓦 ... 聯邦防水工程行H250869K417051

COOLMATIC AIR CONDITIONER 最新玻璃纖維水塔 效能高・耐用・佔地小・ 由3—1000噸・現貨零件齊備・ 電H-563765

地毡 廉售 價平通港九 經營各國 新式地毡及一切工程 精洗地毡殺蟲最平 電H455911梳力地毡公司

遠東打臘 ...

打抹 臘窗 專門人才 清潔全科 ...

大批冷氣 ...

上海冷氣工程 ...

絕膠滙珠 永翔塑膠廠出品 電話K-863401・865741

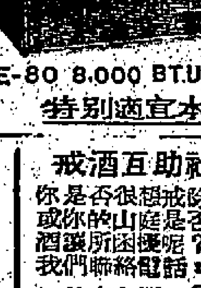
尼龍 日本代理 ...

美國威士汀廠特約製造 全港銷數最多的— WESTINGHOUSE **$965— 惠風牌** 超靜型冷氣機 AE-80 8,000 BTU/HR （月付$62—） 特別適宜本港環境，100—150方呎睡房用 **中國冷氣有限公司**

綠茵時裝公司 保證準時 三日起貨

鋁門鋁窗 裝修傢俬 K659224 港九工場

天面漏水 ...



甘泉油 刀傷止血 驅風救急

收買酸枝 高價收購 古玩 ...

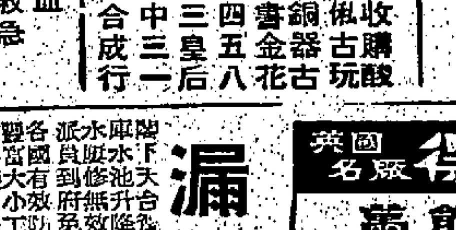
打字機 ...

糊盒啤盒 瓦通及白灰咭盒價廉品質好有意請電 3—620451陳太洽

四季旅遊社 專辦美國、加拿大、台灣、吉隆坡及各國快證 有各國旅行機票：香港—台北$480元 香港—東京$1400元 香港—三藩市$1900元 香港—倫敦$1350元 ... 254272

戒酒互助社： 你是否很想被除酒得 ... 我們聯絡電話： K六七四一〇一 H二三四一五七 ... 以英語爲談話媒介

精設 心計 聖誕咭 最新 多款 專供寫字樓：各種文具用品 **一雅文具製咭公司** 中區士丹利街58—64號美輪大廈 送貨電話：H236382 H238537



孖人牌 不銹鋼刀剪 J.A. HENCKELS'S 總代理 昌興士多有限公司

工商PVC塑膠產品 設計 製造 喉管・邊條・帶 電話K780720 K875176 九龍基隆街387號

漏水 ...

英國名廠 得勝牌 DEXION 萬能角鋼 用途廣・省地方・價錢平 ... 435028 455669 450491

防盜鐵門 ...

萬能角鋼 百葉窗簾 ...

打臘 抹窗 雄威H781373

註冊 ...

彩色燈箱 ...

70平治 220D ...

鋼琴 廉讓 七A四樓洽

機器百副租售・可即交換・ 大小横刨床・龍門刨床・大小插床・大小車床・横企𨋢・萬能𨋢・企頭銑模𨋢・平面磨床・萬萬磨床・大小撥床・曲軸冲床・電動直壓摺床・搖臂鑽床・横式鑽床・龍門銑床・立式車床等・歡迎任揀・ 元洲街二六九・廣東道九六弍H723759洽

百德新街 ...

鯛魚涌樓 ...

診所出讓 ...

元朗旺舖 ...

65福士 1200

梯口出讓 ...

唐樓急讓 ...

蒸汽熨爐 讓價千元 NT2120772

250SE ...

製衣廠廉讓 全新三菱版水冷氣機廿四弍架八十呎 ... K$三萬八千元全 K六六九七二三

快捷妥當！ ...

刊在第六張第一頁 尚有分類廣告

巴黎琴行 新到全新各國名廠鋼琴 舊琴換新 歡迎選購 大批舊琴由九百起 九龍柯士甸道150地下

靜電器 ...

私家車 ...

工場出讓 ...

褲廠出讓 西褲牛仔褲廠平車特種車五百部設備齊全有訂單廉讓請函九龍郵箱5456

街市旺舖 ...

福士房車 ...

某洋行 時話 一箱請戶口出讓有 面以請K郵有各國客出 洽便留六政意者 約電〇信

工廠 頂讓 土瓜灣區 面積二萬尺 鄰近工人所住 ...

華僑日報 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，細字四十個）定為一個位，每天收費式元，刊字如超過一個位，則按半個位遞增，加收一元，每段最多可刊四個位，每天八元，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午六時前截稿，（每段篇幅如超過四個位則該段廣告每天一律照十元三個位計算。）

大字四個 細字四十 每天二元

賜顧處洽：㈠總社香港荷李活道一〇六至一一〇號 ㈡中環分處華人銀行樓下 ㈢九龍旺角辦事處上海街四九七號 ㈣九龍代理佐敦道碼頭售票處側七號

洋樓吉售 摩羅廟街一樓近學校 道650尺高尚住宅近便 一校梯新裝修柚木地全 兩伙請電H400675

吉樓出售 新蒲崗彩虹道 美交通方便光管內裝 合上午九時至下午充足修 K二二二三四五洽

吉舖特價 福生街126—8號合舖 八呎K售冠軍價九百行 K十八萬可分期租千

新樓租售 港島鰂魚涌大廈 東區英皇道 電話H七六四三二

唐樓平售 紅磡 吉道二號三樓700呎 南分期付款電H44952

單邊唐樓 西環吉直街十一號 天台完成售H三一式單 伙四八樓及七六 式樓二 式通月邊

舖位連閣 東邊街卅一號地下舖 伙通石梯八千元 H四式七百尺 式快門入兩位

出售 北角 錦屏樓 兩房二廳六百呎向東南有車位環境幽美 有意請電H774690洽

吉樓出售 官塘裕民坊 大樓三樓一伙百利 即住有意H二三八一 K四八三一 四〇一〇三

①紅磡蕪光街四樓實用500呎吉售 ②蕪光街式樓實用700呎合商住租售 ③北角寶峰街洋樓A1 商層招租 ④筲箕灣新聯大廈五樓三房兩廳租售 ⑤大后朝街珊瑚閣B1 商層有車位售 ⑥上海街式樓600 呎高息出售 ⑦渡公道式樓900呎合商住吉售 ⑧美孚三期41D、51A高層全價十萬 K八五九四四〇 K八五四六二二

寶慈地產部

麗池大厦 千伙三房尺坐山面海 電煤氣俱備 交通方便 ...

買樓 賣樓 按樓 揾我 揾我 揾我 手續忠誠快捷 保守秘密 利息低 H 227509 242838 大東源號 4字樓式

土瓜灣 浙江街式十號 文信工業大廈 十一樓4610呎 150年期 價廉入伙 租售即可 H248429

北角 恒英大厦 向南高層三房兩廳六百餘呎有意請電H七七七一九九藝聯

北角 錦屏樓 兩房兩廳六百呎向東南有拍車位環境幽美 有意請電 H774690藝聯洽

天寶大厦 寶馬山道 三房兩廳向南 高尚住宅 H2780號洽

保和大厦 灣仔活道高層五百尺 一萬伍H式九九六〇 售吉

西式唐樓 灣仔活道22號四樓向南 地800尺 H752095洽

舖位連閣

中區寫字樓出售 中環丹利街28B 士丹利五行 樓交全吉約呎入可上 百積分租約四二 下午零四電期H—二 K887686

藝聯代理 歡迎業主委托 ①千德道 ... ②渣甸坊 ③珠城大廈 ... 洽九龍 H四七七...

公寓物業 割價出售 分層亦可 交易交吉 H704207 H734085

唐樓出售 醫局街229號六樓 售 N T 二萬 ... 九龍電話

鏡記樓舖 租務按揭 買賣 鋪樓 48光龍號老 A街榮 九字 日夜K620674·627094

灣仔新樓 洛克道金碧大廈540尺三房一廳 急售九萬九千 H770880洽

登分類廣告·請打電話：H221583

付利總社惠顧便費各欄報請君分類廣告 本報分類廣告加强服務，分類廣告分用角或五分郵票寄 ... 報刊登各類廣告，請用郵寄...

四三二一
總社香港荷李活道一〇六至一一〇號 中環分處華人銀行樓下 九龍旺角辦事處上海街四九七號 九龍代理佐敦道碼頭售票處側七號
（刊登分類廣告每日由上午九時至下午五時半止）

洋樓全座出售 佔座一樓洋三層道沙咀近街限界 三尺百四千一積面每層尺千二地 六K：話電午上久長期年廳兩房 洽二八七九七七

吉樓出售 深水埗楊紀大廈四樓 二十六萬 ...

免費為業主租售樓宇 九龍 ...

寶慈地產部 請臨大廈806室 K859940 K854622

買賣 租售 快 樓 恰和街三十四號四樓（恒生銀行大厦） 現有客須求各高尚住宅 電H七六四二四二姚小姐

租與售 ⑤筲箕灣道二樓 ⑥英皇道 ⑦北角 ⑧跑馬地 ⑨大坑道 ... 請電H236709 H237707

售出廠工 香港仔最佳地點面積式千餘呎地下樓高十七呎工廠貨倉舖面均可 適宜請辦公時間 電H 227682

吉樓出售 寫打老道1A號華德大廈 面積338呎36,100只售 電話：H 253003

鳳鳴大厦 鋼鑼灣 ...

商住樓售 上海街 ... H492084洽

吉平舖售 西營盤正街 ... 新建25萬 工五號 H476016

平樓出售 鴨脷洲 ...

出版消息

交吉平售

洋樓租售

閣樓出售

舖位廉售 土瓜灣 垣天行有限公司 電話：H251511·250959

土瓜灣 接洽處中環恰和大厦146室 高息舖位唐樓出售 電話：230589

樓宇代售 香港區 1.中山區... 2. 3. 4. 5. ... 九龍區 ...

樓宇代租 香港區 九龍區 ...

嘉年 公有限公司

吉樓出售 深水埗 ...

旺角唐樓

二樓商業 吉積貨彌 售三公敦 六千司道 十五隔裕 六百鄰華 萬呎面百 建達公司 H225560 H243659

旺盛舖位廉售

吉樓租售

大利樓 中環依利近街15—19 剩餘舖一間 ... 俊文寶石店總行 K666983 地盤H250466

又一村

官塘閣樓 一租二十

銅鑼灣舖

向南樓售

建達代理物業租售按揭 本公司代理一切物業租售代管租務提供按揭服務歡迎委托問詢買賣租務問題如需洋樓吉舖請電H二四三六五九或二二五五六〇中環利源西街十九號四樓接洽

春園街29—41號 戶戶單邊 分層出售 三成入伙 電：H249349

旺舖出售 官塘恒安街 **光輝樓天台出售** 官塘物華街 旺地市中心望海 適合廣告招牌 洽購處： 香港德付道西十式號電H433536—7

油蔴地舖位連閣出售

寶馬台

松柏新邨

旺舖租售 深水埗界限街十號五千五百尺 ... H235923 K668008

新樓廉售

二樓租售

觀塘地王商場租售

洁平廠膠塑冷夜 大幫仁興名廠一安膠機（八九成新）水泵廠打混料機牛角扇吊扇抽氣機膠花碎口鋼櫈生財用具傢俬什物七五機大平九龍城打鼓嶺道五十二號地下又九龍界限街五十六號二樓後座。

石屋出售

吉樓出售

中區商業樓宇廉售

文園大厦 金華大厦 ... 港九樓宇買賣市場 彌敦道385號式樓K301132 K301980

新租售樓

尖沙咀樓 嘉連威老道面積約一千一百呎交吉電：K九四六〇六六陳洽。

交吉平售

出國平售

尖沙咀 寶豐大厦 麼地道32,33,34號 旅遊中心年期長久 寫字樓分層出售 由二百尺起 寶興置業有限公司 H237715

彌敦道六五八號 金菊園樓上 全新改建妥 即日可入伙

旺舖出售

交吉旺舖

商業樓售

租賃（香港）

鰂魚涌

列堤頓道

寫字樓租

西區式樓

旺舖連閣

唐樓招租

商業住宅

出租

新樓招租

吉樓招租 香港 ...

工廠大厦分層租賃 啓時工業大厦 洽租處：太子大廈1914室 啓時有限公司電話H22655

柴灣廠房 利衆街二十七號德景工業大厦三樓10791尺三面單邊光綫充足空氣流通柱少交通便招工易租廠辦公時間電K八八二六三七洽

柴灣海源工廈 祥利街29至31號新建廠房 ... 電話：H431591、H431597

寫字樓及舖位（中區）

唐樓租

出售唐樓

麒麟閣租 九龍太子道二四四號二樓G座兩廳三房兩浴室厨房工人房工厠及車位管理處洽或H二三零九七二

大道中七十八號 二樓招租地旺合各行業，即萬宜大厦對面，請到上址看洽。

鰂魚涌

新樓租售

診所分租

清靜梗房

商住新樓

全層出租

北角套房

百德新街

高尚洋樓

靚樓招租

銅鑼灣向海全層

高尚洋樓廉租 北角金鑾大廈十八樓A 2 八百餘尺三房一廳傢俬、地毡、設備完善裝修高雅。適合高尚人仕、小康之家有志者電：H四五一四九四洽。

洋樓全層招租

寶峰園租

出租 灣仔中心 旺舖連閣一間 商業閣樓兩間 獨立地庫四千呎 電H726090洽

招租 石塘咀南里七號南華大厦式樓C座四百餘尺水電俱備每日上午十時至三時由管理姚君引看。

地面旺舖連閣 北角英皇道1044號富昌樓平租 免租兩個月 盆大H621885 H248276

招租舖位 商業樓宇 接洽電話 H 249311

高尚洋樓

列提頓道

新樓招租

巴丙頓道

二樓招租

柴灣廠房租售

吉樓租售

堅道出租

禮頓道租

旺舖招租

商業租

半山樓租

高尚住宅招租

王之王舖 下地七七四道斯尼軒灣鑼銅於位 中月十尺餘百七約（面對司公安永） 交吉有意請電K八三九九五六

全座新商業樓宇招租

旺舖招租

寶峰園租

干德道樓

望全海港

旺盛商業樓

堅尼地道

建達 H二二五五六〇 H二四三六五九

徵求 業主 佳音

公務員樓

觀塘廠房

渡船角文字樓

誠意徵友

誠徵女友

徵求

求徵鋼琴 希雲大厦六樓 H779878陳珍

高價徵求

求徵鋼琴 K681395洽

徵求農地

徵求HIFI 辦公時間 H二五五八四〇

徵舊電視

誠意徵婚

誠徵合作

徵人夫衛 介紹婚姻

誠徵女友

徵骹枝傢俬 古玩瓷器鐘什物字畫全收 196號 和行

誠徵伴侶

真善美婚姻服務公司 跑馬地黃泥涌道165號二樓 尖沙咀山林道7號1樓 H770404 763006 K682125

井字牌 水源充足 永久得福 瑞生隆五金行 七二四六五五 七二四六五六

尚有分類廣告刊在第六張第三頁

刊登本報分類廣告 請撥電話 H-221583

徵口出廠筆粉代理 有意請電陳太洽。3—620451

徵租吉樓

萬能奇書

REFERENCE LIBRARY 25 SEP 1972

華僑日報 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，細字四十個）定爲一個位，每天收費式元，刊字如超過一個位，則按半個位遞增，加收一元，每段最多可刊四個位每天八元，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午六時前截稿，（每段篇幅如超過四個位則該段廣告每天一律照十元三個位計算。）

大字四個 細字四十 每天二元

賜顧請洽 （一）總社香港荷李活道一〇六至一一六號 （二）中環分處砵甸乍街香港華人銀行樓下 （三）九龍旺角辦事處上海街四九七號 （四）九龍代理佐敦道碼頭售票處側集金號

登分類廣告・請打電話：H221583

本報爲加强分類廣告服務，由即日起增設電話專綫爲刊戶服務，各欄分類廣告均可先用電話洽登，並以郵寄支票或郵票方式付費（請用一角或五分郵票，如用一角五分收銀印花亦可），利便刊戶，不用往來跋涉。但刊登法律性啓事，仍照常到本報各辦事處辦理。又本報分類廣告，仍請惠顧諸君注意是幸。

（一）總社香港荷李活道一〇六至一一六號
（二）中環分處砵甸乍街香港華人銀行樓下
（三）九龍旺角辦事處上海街四九七號
（四）九龍代理佐敦道碼頭售票處側集金號
（刊登分類廣告專綫電話：H二二一五八三 每日由上午九時至下午五時半止）

招生 學區各 早10時前 午1—2時 晚11時後 H431365 新法教授 國際學校補習 初級聯

學 大專各區 廿餘年專業教學 合併歡迎 試學特平 九龍627835

國語 北平教師分班或個別教授 九龍平安大廈12樓15號 K301408

YMCA 十月新班 速記 洋行文員 國語會話 德輔道中25號安樂園大廈12樓 H222322或222356

陳昭烹飪 適合出國 新校址旺角廣東道1040號 電K三三一九三三 東方街35號對面

教授鋼琴 專科級 K888781

會話 拼音個別小組 旺角道口717號二樓 電945543

招生早晚速成月費20元 早午班英婦授教

英人教授 英語 個別 文法 會話 時間任擇 K880233

會話八元 新英人英語教授 中心 K八一九〇二〇

日語 門上 日語會話 速成 ...

英語會話 英人個別（另設分組） 社交會話特別班 商業 七七九四八〇・H

凱銘學校烹飪專科 校址：香港石塘咀皇后大道西506—508號四樓 專家教授招下列各班男女學員：（甲）正宗粵菜班（乙）正宗京菜班（丙）粵式燒烤班（丁）粵式點心班 電話：H471968 索章即寄

民歌結他 新法教授 一月速成 K781880

小提琴 鋼琴 歐氏學院 K678360

百德新街區業主聯合總會主辦 股票講座 香港銅鑼灣百德大廈A座三樓・電話：H七七四四八三 分初級高級兩組每月一期每期八講逢星期式四下午七時開講歡迎隨時參加索章報名請往上址或香港中建大廈八一四室H式式六二五二

陳步禮精授 交際舞 三十元 北角英皇道315號

吳國平 曾在電視示範催眠學 教授 **自我催眠療法** ★預防精神崩潰・根治神經衰弱★ 適・失眠・恐懼・焦慮・緊張・悲觀・自卑・憂鬱・心悸・口吃・羞怯・痺痛・矯正心理・戒除惡癖・防止自殺 中華催眠學院香港灣仔軒尼詩道廿五至卅一號四樓C 電話：H767871

YMCA 招各班新生 柔道 太極拳 跆拳 器械體操 彈床 上環必列者士街51號 H四三二二〇一

結他打鼓 一月速成 K888781

女師傅 教授中西女服 九二二七

區達公書法院 大道西72號三樓 電話：四三八五一二 招牌 大字 屏 賀 壽碑 文字 字帖 字格 學校採用 無任歡迎

汽車修理・法文・德文・裁剪・商業全科・美容・會計

速成商科語言學校 拼音 英婦會話 日文 打字 CIF 珠算 簿記 信札 速記 國語 彌敦道717號旺角道口八珍樓三樓 K883376

心中犬訓記威

求精數專 招F6純數班，F5數學班 F5—F7 純數班 甲數班 物理班 新數班 F1—F4 數學班 新數班 地址：九龍彌敦道242號立信大廈四樓E座電話K672571 銅鑼灣怡和街1號香港大廈七樓E座電話H765690

聖心 英中年資經驗教師 數理化 F1—F7 中英文 小組個別教授 保證成績 H444213

青年會辦 鍋爐管理 拾月初招生 電K880111

青年會辦 初學縫級 招初學生 廿元 電K880111

青年會辦 英文簿記 招初學生 電K880111

青年會辦 必文速記 拾月初招生及速度60—150 電K880111

人人可讀 香港商科語言書院 立案 安德烈博士主理 被稱爲規模最大及師資最好學府
九龍旺角彌敦道603—609號新興大廈三樓 電話：K-858440
九龍旺角彌敦道593—601號廖創興銀行大廈五樓 電話：K-859364
九龍旺角彌敦道687—689號三樓（美美百貨公司右鄰） 電話：K-945747

英婦會話・德文・法文・日文・國語・西班牙文・簿記・會計・速記
以上各科均由各該國名教授授課・修畢各科頒發畢業証書外・另備考L.C.C.及PITMAN・AIA・GCE・BSC文憑試
打字全科—全部新機・四十元學到畢業　TOEFL班　劍橋大學英文文憑班　電腦打孔驗孔訓練班
英語拼音—一月速成韋氏及國際音標・　英文文法及寫作・國文・葡文・拉丁文　出入口文員班
珠算全科—學費廿元包教曉・一月速成　倫敦大學教育普通文憑英文科班　廣告畫裝飾班

香港稅例　各業會計　成本會計　模型雕塑班　商業信札　國畫班　數理化班　航空地勤　英文速記　訓練班　裁剪全科　美容儀態班　保證成功

國語小姐 英日語語 加拿大大廈四樓A 百致教語日師日語拼師北京英師中語精本速音精京新語精外省教女成國教女 H774490

香港婦女分科學校 十月份日夜校新班式日開課 裁編縫織 服設裝計 美製容花 週末裁縫新班七日開課 九龍彌敦道751—753號電話：806223

巴頓調酒訓練中心 慈善機構人氏主辦招男女新生十月式日開課夜班旅館暨各前途好星期一至五晚授課全日報名索章即寄牛頭角定安街六十五號 電話：四三八八塔八零

官塘日文班 10月份新生及補班生五號開課 瑞和街七一號電：K893942

立案 香港工科學校 招生 旺角彌敦道601廖創興銀行3樓K305075十月七日開課 無綫電工程 電腦專修科 製作修配技術 原理實習並重 指導入廠工作

香港婦女補習學校 金巴利道76號 十月份新班 英文 國文 打字 珠算 拼音 日語 會話 英文中小學分級初師 補習夜學校

F5會考英文 兩月速成

德信烹飪學校 專科大廚教授長駐教授男女 粵菜 西餐 調酒 燒烤 點心 麵飽 臘味 彌敦道四七七號二樓 電K三零三零六二 政府合署側 索取簡章免費寄到 校長：鄧之F.C.F.A., LONDON

立案 教署 理文補習班 ◀歷年會考・成績優異▶ ①1973年F5會考組：英文附數數理化。②73年F5會考函授組：英文附數數理化。③F1至F7各級小組：純廳數理化英文。 軒尼詩454四樓H766156。彌敦道759 B九樓K817142

立美教授 西菜 中餅 西點 燒臘 心花 嘜 地址銅鑼灣波斯富街114號寶榮大廈12樓S座利舞台對面 電話H762855（冷氣設備）簡章備索歡迎參觀

灣仔日文十月新班

時裝設計 繪圖 廣告畫美術設計 室內設計・工商美術 立案香港工科學校 彌敦道601廖創興銀行3樓

英文會話 每小組 K929925

陳結他 乃全鋼 西班牙古典 K699725

英文會話 每組45月 收費30元

尖沙咀街坊福利會 裁縫・中菜・燒鹵 十月份日夜新班式日及三日開課 課程實用・名師教授 分一個月・三個月・六個月完成課程 彌敦道一三六號・電話六七八四三零

英人教師 MR EDWARD 個別教授各科英文及會話 H七五〇三〇一

李良丹妮授學 五元 捷法速成 學舞 流行舞 交際 利金巴道七B大廈

速成會話 四樓中文 九龍德成 K七六九一 H二四四

絲帶花班 九龍十二號 K七六

出口畫 培訓畫師學院 十月開課

古箏 琵琶 新打吹唱彈 K789758 H741231

伯爵裁剪 上海生 裝時衫長教傳師 15號一班 式號17街凰海運 七六九七・七話電

時裝 設裁 計剪 畫 新裝創作 男女四季 彩色時裝 人體姿態 成衣紙樣 首飾髮型 灣仔道136號11樓A741231 個別月35日夜班

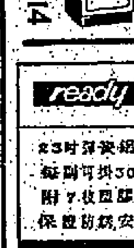
手風琴 結他 二月速成 K679407

舞 造深級高 B37號

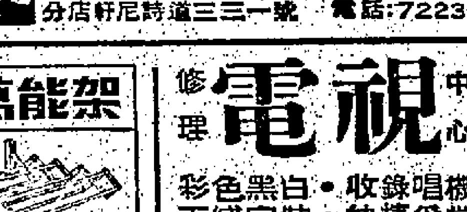
提琴 結他 風手 H743457

油畫 出口 短期 精高 H741231

海濤樂院招生 小提琴 歌唱 鋼琴 教授各級



★燕窩冰水箱★ 大型$270 小型$170 國泰公司萬宜大廈114



鋼具品質 國泰第一 鋼寫字檯 $125 起 國泰公司萬宜大廈114室 電話：231676 分店軒尼詩道三三一號 電話：722392

聰明顧客 都來國泰

佳音 七十四號 各種大小油印機

電視 修精 收費 K429008 K428510

油印 旺角山東街 K657335

字機 打 修理買賣 59號 H435720

營業

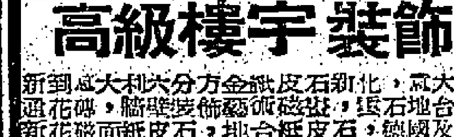
哥林比亞無綫電學校 無綫電及電視工程科日夜新生 無綫電及電視工程實物函授科 K862483 K789115 K8649 九龍深水埗保安道20—26號

小姐 英人 尖沙咀 K670272

美加剪裁 H766526

郭彬授舞

英人聲帶 英婦主理 英國皇家教師



ready 彈性萬能架 有榮貿易有限公司 H253521

修理 中心 電視 彩色黑白・收錄唱機 天綫安裝・快捷妥當 H708496 K794777

國際冷氣公司 買賣修理 拆裝清洗 冷氣雪櫃 噴油換透 H745803 H730360 灣仔活道六號地下

修理電視 香港電視公司 老字號不作虛僞 老經驗技術可靠 K818186—879171

$250 晒圖影印機 日本新機小巧玲瓏紙價四仙紙源長有社團敎應學生更平九折待歡迎試機北角英皇道七三四號樂基行十式樓（11字）多嘉機械部 電H621173 H617372 H616865洽

五金廠 替 K676298

梳化 彈弓床 椅

透明膠盒

廢紙 各種收購 K67

聖誕咭 名印費免

高級樓宇裝飾材料 新到意大利六分方金紙皮石新化，意大利磁磚，磁磚通花磚，牆壁裝飾磁磚磁磚，雲石地台磚，日本名廠新花磁磚皮石，地台紙皮石，德國及歐洲名廠不銹鋼錦壁不銹鋼及古銅裝飾板，花式新款取價公道歡迎各界蒞臨參觀選購 啓兆洋行門市部 香港大道東一〇一號 電話七五四三〇四至七

尼龍 紡織 器材 鋼資 K638108

三多商行有限公司獨家經銷 VENICELON 意大利文良新製料經已到港常備各色現貨・零售批發・均所歡迎 香港德輔道中廣東銀行大廈五〇一室 電H222281.228528.240622.238490

聯信行 電視 精工修理 天線服務 忠誠服務 K—845556

專改 西裝 H227786 35歲

校服 裁料

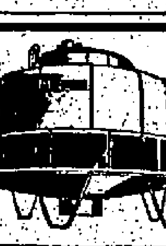
東方 影印 圖 左 筆 根 晒

揾我 地毡 專營各國地毡代客買賣 地毡清潔及修補地毡工程大小歡迎參觀 日H724644 夜K440669

車磨翻新地板 打臘 5年免打臘水晶地板大小工程 聯邦服務公司 K656073 K334621 H719041

雪櫃 膠邊

保用一年 電視 三元上門 K839043 德電黑彩各精 和視白色國修



嘉塑機器廠 又一嶄新貢獻： MF-72型最新全自動編織機 現購分期 歡迎查詢 ・嘉塑機器廠 九龍旺角東亞銀行大廈301室.TEL:K-303331—4（四綫）

燙金請帖 金H五四

信義公司

音響工程 及電視機音響

裝修工程

室內裝飾 K807396 英泰

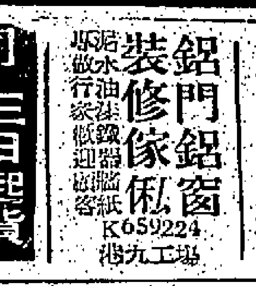
打臘 油漆 K672515

裝飾設計

精修電視 三洋 星牌 K334535

英國特級 牆布 九港通平 連工包料每方呎特價 $1.20 最新花式 精工糊裱 K675257 K673400

補 玻璃纖維 漏 萬能 防水膠 天面 地庫 水池 升降機 滲漏 篷 石棉瓦 伸縮篷 聯邦防水工程行H250869K417051



COOLMATIC AIR CONDITIONER 最新玻璃纖維水塔 效能高・耐用・佔地小・ 由3—1000噸・現貨零件皆備・ 寶泉冷氣工程公司 電H-563765

地毡 廉售 港九通平價各國 新式地毡及一切工程 精洗地毡殺蟲最平 電H455911 強力地毡公司

遠東打臘 地板 車磨

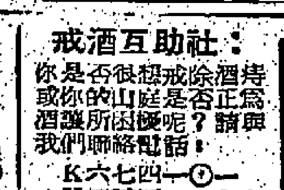
抹窗 打臘 專門人才 清潔全科 港九服務 H471633

大批冷氣

上海工程 冷氣

總膠滙珠 永翔塑膠廠出品 電話：K-863401・865741

日本代理 尼龍繩草



美國威士汀廠特約製造 全港銷數最多的— WESTINGHOUSE **$965.— 惠風牌超靜型冷氣機** AE-80 8,000 BTU/HR.（月付$62—）特別適宜本港環境；100—150方呎睡房用

中國冷氣有限公司 電話：H二二三九〇五 K七〇四四

綠茵時裝公司 保證準時 三日起貨

鋁窗 裝修 傢俬 K659224

天面漏水

各大藥行有代售 電話K688837 690018

甘泉油 刀傷止血 驅風救急

收買酸枝 高價收購古玩 酸枝傢俬 字畫 銅器 古董 金器 錢幣 請電八三四五八 大道中三皇后一號 七八三一 合成行

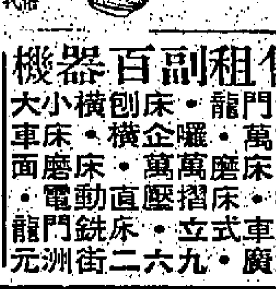
打字機 修理

糊盒啤盒 瓦通及白灰咭盒價廉品質好有意請電3—620451陳太洽

四季旅遊社 專辦美國、加拿大、台灣、吉隆坡及各國快證 有各國廉價機票： 香港—台北$480元香港—東京$1400元香港—三藩市$1900元香港—倫敦$1350元香港—紐約$1400元 電H—254272

戒酒互助社： 你是否很想戒除酒癖或你的家庭是否正爲酒誤所困擾呢？請與我們聯絡電話： K六七四一〇一 H二三四一五七 會面時將以英語爲談話媒介

精設心計 聖誕咭 新最款多 專供寫字樓：各種文具用品 **一雅文具製咭公司** 中區士丹利街58—64號美德大廈 送貨電話：H236382 H238537



孖人牌 不銹鋼刀剪 J.A. HENCKELS'S 總代理 昌興士多有限公司 電話：六六二八五七・港九各大百貨公司均有代售

工商PVC塑膠產品 設計 製造 喉管・邊條・帶 電話K780726 K675176 九龍荔枝角道387號

漏水 電話K315886 K882370 H225925 227912

英國名廠 得勝牌 DEXION 萬能角鋼 用途廣・省地方・價錢平 銷售電話：435028 455669 450491 建興建築材料公司

防盜鐵門

百葉窗 萬能角鋼

打臘 雄威H781373 快靚平 抹窗

註冊 有限公司 商號 903 大廈

彩色燈箱

70平治

鋼琴 廉讓 德國名牌

機器百副租售・可即交換・ 大小橫刨床・龍門刨床・大小插床・大小車床・橫企囉・萬能囉・企頭銑模囉・平面磨床・萬萬磨床・大小搖床・曲軸冲床・電動直壓摺床・搖臂鑽床・橫式鑽床・龍門銑床・立式車床等・歡迎任揀 元洲街二六九・廣東道九六式H723759洽

百德新街

鯽魚涌樓

診所出讓

元朗旺舖

65福士 1200

梯口出讓

唐樓急讓

蒸汽睡爐仔 廉讓價千元 電NT212072

250SE

製衣廠廉讓 全新三菱版水冷氣機廿四式架八十呎跛床一張十式個衫位運輸帶裝床一張其他各式裝修設備全廠面積六千呎舖膠地板全盤讓H.K$三萬八千元合 K六六九七二三

出讓

快捷妥當！

尚有分類廣告 刊在第六張第一頁

巴黎琴行 新到全新各國名廠鋼琴 舊換新琴 歡迎選購 大批舊琴由九百起 九龍柯士甸道150地下

靜電器

舊私家車

工場出讓

褲廠出讓 車平褲廠設備 牛仔褲 五百部 西褲 特種車 有訂單 齊全 請函九龍郵箱5456

街市旺舖

福士房車

某洋行 出讓有各國客戶有意者請函郵政信箱K六〇請留電話以便約時面洽

工廠頂讓 土瓜灣區面積二萬尺近工廠人住宅區交通方便電話間格有寫字樓冷氣全備俱有生產可即請函郵箱九龍旺角八九六

花邊雜文

·于立·

中國熱中的怪事與其他……

美國的「中國熱」日熾，因此，也有投機份子大寫有關中國大陸的文章，但他們絕無根據，閉門造車。最怪的是三藩市益三文拿報的記者畢特遜，他在今年春季，說他已獲得加拿大中共大使館所發的入境證，定期起程，與三藩市的西人同業，真的入境，是一件容易的事。他隨後回來寫了四篇文章，說他怎樣在香港給「中國旅行社」的人員審問三天，卒入廣州。描寫廣州的街道如何清潔，他自己怎樣去醫院接受扎針，醫好他的風濕頑症。他承認自己沒有機會去上海，但他寫了一篇回憶上海的文章。「益三文拿」且用重要的篇幅把它登出，該報還以此自傲。不久，畢特遜接受無綫電台的訪問，把大陸攻擊到體無完膚，使一般到過中國參觀的頭篇，非常反感，要求電台給他們以同等的時間來反駁。在這個時候，香港一些英國記者，對於他的行程，早已懷疑，再查一查他的報道，他在遠東只停留了兩天，那有時間到大陸去？他們又查一查加拿大的中共大使館，大使館的人說他們未發過入境證給畢特遜其人，鶉七現，穿了沙灣，「益三文拿報」逐炒了他的魷魚，並在該報第一頁宣告對讀者們道歉，一連兩天。

這個「醜惡的美國人」可稱自取其咎。

準備在無綫電台上反駁畢特遜的其中一個是開可東，係美國土生，一九三六年（他那時是十四歲）曾回南海的故鄉探望，那時，他覺得中國人心頹喪，日本的侵略一天一天的加甚，中國在無抵抗，全國上下瀰漫一種失敗的情緒。無論你在上海或在香港，覺得自己是第二等公民，一種殖民地的人民，他記得他抵上海時，以爲自己是土生，百分之一百的美國公民，應該到美國領事館訪問一下，順作報告，但當他到美國領事館說他是美國的籍民時，領事館的人持着「咁又點呀」的態度，使他非常快爽。可是，今日卻不同了，他這回第二次到上海時，特別到那個以前「不許華人與狗入內」的外灘公園一行，不勝今昔之感。

在一九三六年，他見了上海，香港或廣州的關員，眞是面目可憎，有錢賄得鬼推磨，坐輪船回鄉下，每一個關口都收「茶資」，所以他在北京一個討論會上報告他在中國所得的印象時，他說大陸或者還有其他缺點，但吸毒、賭博、妓女、乞丐，他可以深信是絕跡了。」他這一次沒有回南海的故鄉去，但所隸的團體有些團員，則各自申請回故鄉一行。他又在美國向新聞界表示目前生活在土生的地方，在正牌花旗而論，亦絕無半點自卑感了！

新的時代

·何行·

琳達立刻教女傭，下午要煲雞湯，用兩隻雞，把汁熬出來，渣不要，再去買兩隻西瓜，放在雪櫃中，然後笑說：「今天菜爲什麼特別好吃？可能是你昨晚宵夜的菜引開了胃口了，雞湯沒有油是會强筋骨而不致肥的。」

「是鹹的？」穆人傑說：「這很重要的，我想一定是鹹的。」

「煲好時是淡的，飲時自己落鹽。」琳達笑說：「雞湯以西瓜代替了多瓜，那是妙想天開。用正皮的不大甜部份，煲稔了，是有西瓜清香味，眞可以說是又甜又鮮，加上二點鹽，這滋味眞是難以形容出來的。」

穆人傑點點頭，琳達又說：「不知有多少位太太喝了自己去學煲，可是沒有一個成功的，問題便是煲出的湯不清，模糊混濁，那種鮮亦鮮得濁，不及那個創造的鮮得爽口和清，不少太太的西瓜上，都是有東西附住的。」

「本來我亦想照做，可是別的太太已經失敗了，我自問對這方面沒有心得，亦不必去嘗試了，而那位太太要把這種秘方傳授，是有代價的，一千元一席酒請客，他才肯私下傳授，估計有七八桌在學做好吃。」

「你可以收五百元代價，」穆人傑說：「我保險弄得一樣好，不會使你失望的，我祇要用沙布濾，你三記就可以了。」

「你要打我屁股？」琳達說：「你不要出手，不要打我屁股。」

「我還要打你的屁股呢？」是那麽大概在吃飯，穆人傑笑說：「一樣要打你屁股，不會打重的。」穆人傑說：「你怎麽越來越不正經了？」「象徵式打三記算了，這是客氣，不是睡房，我給女傭人知道傳出去，那是一個大笑話了，」琳達說了要我不學了。」

琳達掙扎起身，穆人傑慌忙說：「好，好，何必又要「作狀」！」說完拍了三記。琳達坐起來笑說：「作狀倒是被你迫出了，你倒是有本事，什麼不說是撒嬌？」穆人傑笑說：「這一點我分得明白，你做女傭弄一碗西瓜湯，我們可以利用西瓜的甜味，做份好甜的，下午四點半開始就是要動手弄了，你看我弄了，收了你三記屁股的學費，一定要教會你，我們喝咖啡到花園中去。」於是他們在花園中巡了一巡，有的地方細心的把不要的草根拔起，根不拔掉，下一個禮拜仍會生出來的，替它們鬆土，有爬蟲住好了，有許多功夫是要做的。

白虎山莊

文：董華信　圖：楚子

四四三：毒氣漸消

紫雲居士道：「要找個安身之所，必定進可以攻，退可以守，四川之地，不是個好地方。」

白衣郎君唯唯，聽到了一聲長呻吟，看看白花仙已是醒轉過來，白衣郎君連忙過去，把她扶起，只見她張口便吐，吐出了一灘黑色的東西，紫雲居士道：「毒已吐清，人便好了，」白衣郎君扶着她，再又躺下，百花仙已清醒過來，睜眼看到了身邊有一個老者，認得是紫雲居士，知道是他老人家救她性命，便想起來相謝。紫雲居士道：「不必客謝，你吐了之後，身體虛弱，必定要多多休息。」他再又拿出了一顆小金丹，給她吃了。道：「再休息一天，便可無事。」

白衣郎君代她向紫雲居士謝過了。紫雲居士道：「這一帶的水，多有劇毒，越是清冽的，便越得提防，山中猿猴飲了，倒沒有什麼，人飲了，便要出毛病。以後凡事小心，大凡深山大澤，毒水實是不免。」

白衣郎君道：「只是一時難以分別。」紫雲居士道：「分別甚難，只要在喝之前，放了一些解毒的東西，便保無事。」

他說完又從衣袖中掏出了一小瓶，遞給了白衣郎君道：「這一瓶解毒之藥，你拿去吧，只用一點，便可以解百毒，」白衣郎君再又謝過了，看看百花仙，已沉沉睡去，面色已好了許多。

那金毛猿王夙洞中那一頭長臂猿已不知走到那兒去了，這兩頭頑皮的東西，山上山下的作耍，紫雲居士笑道：「在山上與猿鶴爲伍，眞不知人間何世。」

這山頭，猿猴最多，鶴也不少，他們談談說說，也不知有多少頭飛了來，歇了一下，又飛了去。

兩人再在洞前坐下，白衣郎君突然想起了小五短，便問道：「不見五短師弟，近況如何？」紫雲居士道：「他與石松到中原去了。」白衣郎君道：「石松自從離開了北方之後，一直沒有消息。」

紫雲居士道：「他已投了我門下，你也知道的，他臂力驚人，本來他的武功已是不錯的了，而今他更練就了內勁，他那一雙金錘，使起來很有法度。」紫雲居士一向不易稱許別人，何況此人又是自己的徒兒，可見得石松的武功當眞不錯了，紫雲居士又道：「他隨小五短到外邊走走，無非是增廣見聞，他的缺點，便是出道遲，江湖經驗不足，我看還得花上一大段時候。」

一個在江湖上行走的人，歷練不足是要吃虧的，因此紫雲居士便致他上行走，好教他認識更多人物，跟小五短在江湖上行走，白衣郎君知道石松當年對百花仙十分要好，只爲了中途自己加進了去，百花仙才離開了石松，石松心中苦惱，是可以了解的。

石松可能還恨長髮僧不爲他成就好事，所以他下山之後，一直不再回山，而且還投到紫雲居士門下，紫雲居士是長髮僧的師兄，他不知道石松心中苦惱，也便把他收下來，替師弟散散結兒，亦是合情合理，石松在紫雲門下得到了更多的本領，他的武功已成了第一流高手，所欠是歷練不足。紫雲居士想使他有更大的成就，才教小五短帶他到各處走動，他是一片苦心。

石松去後，紫雲居士身邊沒有別的徒兒，他便到此山中優游歲月。紫雲居士道：「長髮僧近來如何？」他問起師弟來了。

香港竹枝詞

·半個詩人·

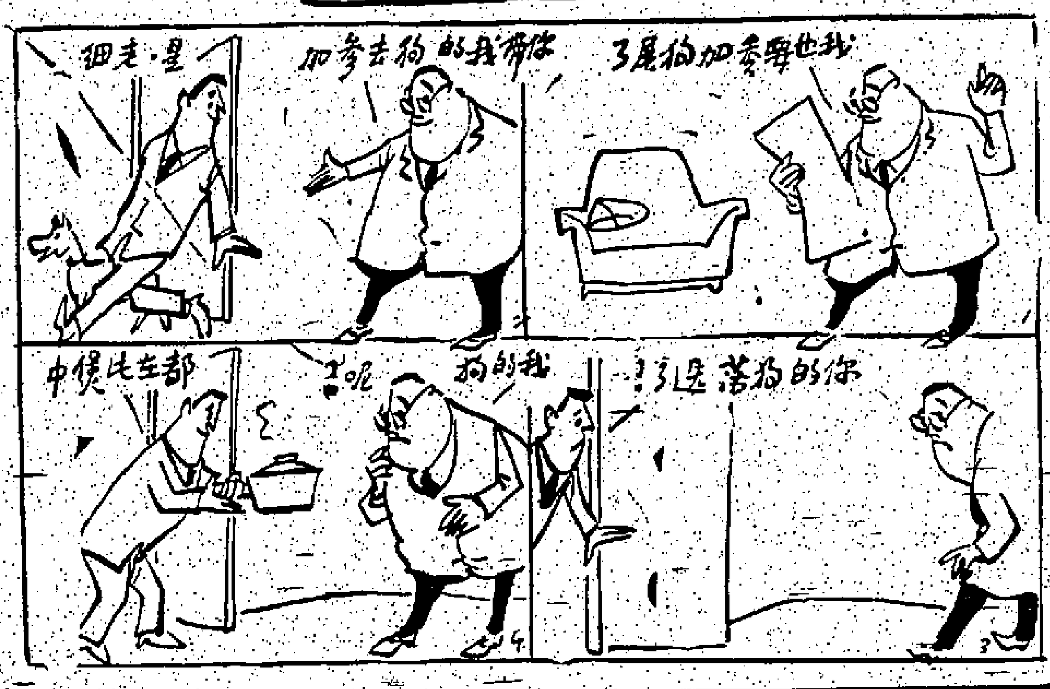
秋夜

迎月賞月追月成秋日盛事，過此，則重陽近矣。正是：

還幸中秋好月色
晴明萬里盡無埃
夜涼如水秋風裏
換季年年費剪裁

牛公傳

落第狗



西洋怪異錄

·稚名·

暴風雪中的奇蹟

「土人的輕信和迷信，使魔術在過去生了根，不過，現代的心理學也認爲有這種存在的——假如一個人相信他的死期已經迫近，那麼他便會很快死去，甚至是你——」他伸出一隻手指指住白理安——「也會感覺到惶惶不可終日的，如果我告訴你快要死亡的話。」

白理安又是一陣驚悸，急忙同意地說：「這你用不着告訴我，就是剛才，在那暴風雪的山頂上面，我也當我的氣數盡了。事實上，我當我初見到你的時候，我也已經把一切希望放棄了。」

「什麼，你早已經以爲會死亡的了？」

「難道你就不會——任何一個人在山頂上面，孤伶伶一伙人家也有好幾哩開途，同時又在暴風雪中迷了，如果你沒有到來的話，我現在已經就是一具屍體了，你知道，我非常感激你的。」

李斯不耐煩地揮手，彷彿要撥開他的謝意似地，「你怎可以這樣做法的？你不知道身體裏面的力量，不管那是什麼，就是生存的力量，是死亡了，不要以爲死亡便是肉體的朋友，千萬不了解。我曾經見過一個死亡的人站起來走路，回到他的家人和友儕之間，沒有一個人對他發生懷疑，雖然已經有部份人認爲，但他的樣子，看來卻是那麼的自然，完全受他的控制。

「這些事情並非發生在這裏——在威爾斯的山頭上，而是發生在海地島上，三千哩外的黑森林和沼澤。——我是一個科學家，所以不大相信所謂奇蹟的，如果我不會親眼見過行屍走肉，我也不會相信的。但我在我的神經和骨節之間，也宛如感覺到它的力量，可是我本人卻沒法開脫那可怕的幻想。」

「這算是一椿嚇人的事情。」白理安囁嚅着說，渾身戰慄起來，跟步步走近那壁爐，爐子裏面映出了一片紅色的光芒，正如那說話一缺乏勁力，一隻手伸到它便會在燃燒中發出一種略略暗晦的光。

他的心事似地對我說：「在腦子裏面的我有幾枝白蠟燭從頭說起，正如剛才我說過的。」

「不要緊，廚房裏用光了。」李斯解釋，「在同時又像洞悉了他的心事似地，「我可憐的人，明白理安在痛苦地回想起那些行屍走肉，如果我見過他們說的那些話，那麼，我一定給嚇得喃起囈語來。」（十三）

僑樂村

幽默短篇

·西門穗·

情報

一個胖太太在市場買菜，遇到一個瘦太太，她們一見面，大家笑，胖太太說：「許久不見了。」

「是呀！你買菜嗎？」

胖太太道：「是的，你呢！」

瘦太太道：「我也是買菜，你有見王太太嗎？」

胖太太道：「沒有，你有見李太太嗎？」

瘦太太道：「有的，李太太的事，你一定不知道了。」

「李太太的什麼事呢？」胖太太問道。

「什麼傻瓜，他做了什麼傻事？」

瘦太太道：「李太太近來炒股票，賺了很多錢，照股票市場上，李太太在二十萬元以上呢！」胖太太啊呀一聲道：「這麼多！」

「是的，她發了！」瘦太太道：「她行運！」

「二十多萬元。」「那末，你還說她傻？」

瘦太太道：「不是嗎？她有一個情郎，是個小白臉，她丈夫不知道，從全給他有一個小白臉！」「那末，又怎樣呢？」胖太太問。

「她迷上了那個小白臉，她竟然把那二十多萬元，給那小白臉做生意。」

「啊！」胖太太叫一聲道：「這就凍滿水的二十萬元進了小白臉的口袋了。」

瘦太太道：「是的，小白臉騙了她的二十多萬元，竟然和一個舞女同居，把你太太拋棄了，你說她傻不傻？」

「眞的是傻得很，那末，李太太怎麼好？」

「她自然很傷心。」瘦太太說：「最近小白臉又來找馬太太，他說他要和那舞女分手，不過要付給舞女遣散費十萬元，李太太竟然給他十萬元，小白臉得了十萬來，又拋開了她。」

「李太太眞傻！」胖太太對瘦太太道：「但是，你是誰，我們似未見過面的。」

「啊！」瘦太太道：「我認錯人了！」

迷戀的偶像

·琴翠·

一一五：妻子閒出來

「別指學我了，你怎曉得這許多？」婉瓏道地回答。

「我當然曉得，我媽時常和我談起你，你不曉得嗎？你家裏的女傭，和我們這兒燒飯的傭人是親戚呢？」

「哦……」瑟清聽了倏地一征，繼而面上紅一塊白一塊，她知道自己和瑩瑪的情形，李家準完全清楚了。

「以前我也不知道，今日下午我恐怕你沒空來，吩咐傭人掛電話到你家裏去，我才曉得的。」他見了瑟清不安的神態，忙示寬安慰。

「是嗎？」她朝他低淺一笑。

「瑟清，我方才提出的，你願意答應麽？」他誠懇地要求。

「假如你以爲我有這樣能力的話，我願意試試，但你別把我估計太高了！」她有點感觸，她的心在想，自己連最親最接近的丈夫，也感化不了，還有甚能力去陶冶別人。

「我祇要你答應就是了！」他伸出手來。

「柏力，我答應你！」她伸手和他握上。

柏力以誠摯與感激的眼睛緊望她，瑟清是了解他的情誼的，同給他一個傾情和接近的微笑，他們的心彼此十分了解對方的希望，所以雖然緊切地握手，他們的目光都然融和在一起，但那並不是私愛。

可是卻給一個人深深誤會了。

「嗯！對不起，我來得不合時吧！」雲翳！倏地閃出來，迎忙冷笑。

「嗯！雲翳，你倒有空來了！」他放開瑟清的手。

「你猜不到吧！」她滿面揶揄。

「嫂嫂……」瑟清避了寬得滿面通紅，竟然低頭。

「這位是……沈小姐，還是白太太？」她掀着眼，輕蔑地斜了她一眼。

瑟清從來沒有經過這種場合，她臉上訕訕的發熱，神態更加不自然，慌忙瞥過中，偷偷望了柏力一眼，意思是向他求援，希望他向妻子解釋清楚。

「雲翳，你別誤會……」他還要說下去。

「嗳！柏力，你何必這樣緊張，我沒有說誤會啊！」她說完輕輕冷笑，然後睜着一雙眼睛，從頭到腳的看着瑟清，又由腳至頭地看了再看。

瑟清被她瞧得受極了，滿面通紅，一句話也說不出來，柏力替她不值，不平，暗念使她如此難堪，完全由自己而起，慚愧之餘，不由更加深了憐愛。

「雲翳……別這樣好不好！」他既低聲音，像求又像勸告。

「柏力，你倒說可不能太過份呀！……」

她眼皮紅紅，跺跺腳跑進廳內去了。

「雲翳……」他在喚。

「柏力，你快想辦法，你去向她解釋清楚。」

鐸叔正傳

·甄滕·

日記數則，所記何事

我聽了老二這一番話，碰着有點心嘟，但辦理正經事，第一，只好接下悠念，岸崖鐸叔的日記回家，挑燈夜讀，殊不料此人，居然寫得頭頭是道，使我捧腹大笑，有時使我擁卷長嘆，茲錄其中數則，並略加按語，鐸叔爲人如何，行狀如何，於此可見一斑矣。

至於老三李華之事，現時唔得閒理佢矣。

至於鐸嬸的千嬌百態，現時暫時皆未有暇托，容納嬸落，請嬸先睹嬸的多原諒，請鐸嬸多多先生的墨寶，如果有見鐸叔夫子自道」，如此這般的去滾，將鐸叔打到頭崩額裂，拆骨剝皮，都皆我甄滕之事，乃係他夫妻間的私事，先此鄭重聲明。

以下是鐸叔的日記。

「×月×日，星期×晴

「這是寫日記的三件頭，缺一不可，如果不寫日期，怎能說是日記？至於星期幾，非標明不可者。一件該日應幹之事，非幹不可者。

「譬如一名愛好玩狗玩馬之人，與他極有關係的日子，就是星期六和星期日，星期一二三，三星期四五，這五天實在無聊痛擬，他要翻查玩狗玩馬的成績，他不必每一日的查究內容，只遇星期六星期日的便是。

「如果這位仁兄是個玩股票迷，那麼恰恰相反，他決不會在星期六星期日爲上他買賣股票，因爲市可開，無股可買（或賣），就無帳目可記，也無盈虧可言。

「至於我嘛，既玩股票，又玩狗馬，一個星期七天，日日都有交易者。

「這樣一來，我便成個大忙人格局，由禮拜一到禮拜日，一連串的由朝到晚，每一分鐘都有腦子在旋，打算。」

（甄滕按：以下「我」字即鐸叔的自稱，以下同）

「由於我一年三百六十五日，都跟數字有交易，整天在數學上推測，在數字上結算，在數字上幻想，在數字上堆叠。

「所以，假如有一天，我變了數學狂人也不足爲過，可不是麽？股票的上上落落，就是數字，開盤二五三，最高二五六，最低二五一，收市二五〇。

「這僅是一隻股的數字，而且僅僅是上午的漲跌，還有下午的，下午的起跌，就未必跟上午一樣。

「而香港的股票可就有百多種，天啊！」（四一）

積習難忘

「你跟你的未婚妻女教師解除婚約了嗎？爲甚麽呢？」甲問。

乙說：「有一晚我沒有到她的家裏看她，第二天，她罵我，我再去的時候，帶一張我母親寫的請假信，說明我不能夠去看她的理由。」（梁）

偵探小說

暴風雨的前夕

·天風·

我最後一次見他就是參加這麼一類的那次晚會，當時我心裏很替他難過。他的笑聲原然是太高了，原因是他喝了過量的酒。在整整一頓晚餐中，羅拉又是像從前般的用一雙評價的眼光注視着他。

我猜她一定有點不滿意，因爲她不能夠成功地把東尼改造到成爲她理想中的一個人；同時我相信我也知道她不能夠成功的眞正原因——因爲他絕對不讓她有發展自尊心的餘地。

但他不適宜於這種虛僞與裝飾到文縐縐的生活，以及羅拉卻不能夠找出來，更不幸的是，當然是她不會了解這些。

以上就是七月四日那天，我在車中回憶的一切。同時間，在內心裏我懷着一點惶惑途中，擔心着別來又是五年的好朋友東尼，他在這時候會變成到成爲怎樣子的一個人。

終於，我的車子到達那別墅的門外，……

因此我祇得呆呆地答道：「我剛從波士頓來到。」

「就是在這時候，在我身後的我問他：「醫生，你要喝點什麼？」他在那裏？」

「東尼在那邊，」他一邊跑馬後西給我，一邊拉下巴向海面那邊釣魚的碼頭接觸着我的時候，他自己出海去了。」後來，當他的視線接觸着我的時候，「最近你見過東尼嗎？」

我搖了搖頭，等待他再往下說。但他祇是作個苦笑，簡單地說這麼一句話：「不久，你會看到他。」

我望那邊海濱灰色的碼頭。看見遊艇俱樂部與碼頭之間的石子路上一羣小孩子在那邊放鞭炮，也聽見四面海灣翠山傳來的迴聲，兩隻海鷗在遙遠的海面上飛翔。

剛才那個金髮的女郎走過來陪我閒談，問答之間，我知道她是慈濟夫婦倆在旅途中認識的朋友；這幾天她在慈濟家作客，因此慈濟邀請她也參加這裏的宴客。但我不時看到拉的神氣，總覺她的一雙眼睛老是張望着大海的那一邊。（六）

可作藥用的石斛

·叟園·

花鳥蟲魚集

石斛是一種非常美麗的蘭花，它的分佈很廣，以我國的分佈來說，以長江南北各省都有生長。石斛花有節，一年生兩個節，有大有小，用途也是一個節一個節的。石斛是一種很好的藥材，在很多藥材店裏都可以買到，價值一百多元一斤，而且有許多是用作補藥的。

石斛的用途：石斛有清熱，生津，止渴，益胃，滋陰的性能，治口乾煩渴，病後虛弱，肺熱，胃陰不足等病。

石斛的品種很多，有白色、紫紅色等多種，開花時非常美麗，香味很濃。

長在十年前，我在山上採到一個石斛，老了，留在那裏，王先生說他留下，十年後我再去看，那石斛已長得很大了。但小小的一顆，原來，我在那裏找到的石斛，已經是第一次找到的那一個了。（附圖：生長在石頭上的石斛）

鈍劍

文：賀原　圖：秋風

這一回：雙雄中計車保定　雙魔撕約入中原

「臭小子，你說什麼？」

「我說什麼？你知道我是說什麼！你快把他們叫出來吧，你們又不是烏龜，躲着的幹什麼，你們是無法知道的！快把他們叫出來吧！」

方天宇的話不但表現出自己的銳利目光，明確判斷，還告訴對方，叫他把埋伏的人全部叫出來，這氣概，眞叫陌生人心服。

方天宇沒有料錯，陌生人確有幾個朋友，隱伏在這一帶，只等陌生人一聲通知，他們便會全部跑出來了。

陌生人被方天宇一箭夾中，心中頗爲不安，但此時勢成騎虎，欲罷不能，只好硬着頭皮，做一次了。於是他撮唇一嘯，餘音未斷，在附近已經出幾個人來。

這些人都是粗壯漢子，有的年高五旬，有的三十出頭，亦有四十左右，五個人有不同的歲數，陌生人朝其中最矮最瘦那一個說：「侯兄，你們全到齊了？」

姓侯的說：「齊了！有什麼吩咐？」

「別客氣！自己人，不用客氣！」

客氣不客氣都沒有用處，客氣是死，不客氣一樣要死！這是身外事，沒有什麼好說的。假如他學會了客氣，逢人遜高帽，善頌善禱，那不是要

方天宇以一枝剛折下來的樹枝把地上的大小石塊粒挑得飛射陌生人，怎知話未出口，已經幾塊，正要出言嘲諷，陌生人中的只是一粒小石子，大砂粒而已，並不嚴重，痛了一下，也就過去了。他右胛骨先中了一下了，暗裹一運內勁，氣轉丹田，暢行四肢，知道並未受傷，心情又不同了。他笑說：「臭小子，你以爲自己很了不起？別做夢，還差得遠呢！」

「嗯！你不是有幾個朋友的？怎不把他們都叫出來？蝨多不癢，蝦蚊多，蟻蝕可不好受。」

變成一個叩頭蟲，變成一個軟骨動物？」

方天宇在對方說話時插進一段，大大打擊了對方氣燄，喝道：「臭小子，你活得不耐煩了！」

陌生人物然變色，「少跟他說這種廢話，快打發他回老家去！這種人，不值得同情！」

從草叢中竄出來的漢子都來到陌生人身邊，注視着方天宇。

方天宇手中還握着那根樹枝，面對陌生人，傲然道：「

我？還是等我動手！」

「住口！你敢污辱我們！時候不早了，你打算怎樣？自

一個胖漢子陡然抖出一根有六七尺長的軟鞭，如靈蛇，似遊練的直朝方天宇身上射過去，眼睛，一隻軟鞭快到身邊時，方天宇恍如背後長了眼睛，搖過去，猛地回手一抓，不偏不斜，一把就抓住了軟鞭，一扯，大喝一聲「撒手！」對方眞聽話，果然應聲撒手，丟開了軟鞭，倒退了幾步，以防方天宇追擊。

六個人把方天宇圍在中央，六個人有七件武器，但其中一個丟了鞭，守着一方。

「上！我們用不着守什麼江湖規矩，總之把他殺了，就了件事！」

「對！把他殺了便了了百了！」

幾個人都同意，便一齊揮動手武器向方天宇進攻。方天宇把軟鞭一圈一抖，「呼，拍」兩下響，各人只看到一道黑影飛快地閃來閃去，卻無法看得清楚，因此，各人的武器都撕成空招。後來，方天宇把軟鞭一丟，就以單掌對付幾個敵人。（一一七）

村……中……人……語

罪案

如何遏止罪案，罪案未曾論完，罪案又多幾宗矣。

好學唔學

據說，香港罪案比不上世界大都市，沾沾自喜，溢于言表，能不悲哉。

失踪

失踪少女何其多，家庭給了她們多少溫暖。

警察宿舍

警察宿舍，也有賊光顧，在賊的眼中，這是什麼地方。

死巷槍聲

·司馬紅·

五六：還沒有亮燈就嗅到一股濃香

他覺醒之際，還沒有睜開眼睛，先就嗅到了一股濃香，那是脂粉香再加上玉肌香所造成的迷人芬芳，那時他的體力已經恢復，雙手往身邊摸索。

沒有亮燈。

密室之內黑得像森林。

他毫不費力就摸到了球形的物體，彈力特別驚人，他的指頭由上邊伸展到下邊去。

「突然，他坐了起來，說：「你是阿嬌？」

「是的，我正是阿嬌，你打算把我怎樣處置？」

「不必，我首先想死，我也不想開燈，換了別的，我要有一天？」

「哈，那是一個死胎，特別有趣了，即使你把我怎麼處置，知道那是一天才死？」

「一號，頭一號，所以？」

阿嬌說：「我很快就用密碼和暗號去表現自己的身份了，他們都不好奇，由於能得到密碼和暗號，他們的迷人性感，無論她在那一處都是一個好萊塢，別無其他特別，除了他們球形的動體，其次就不再有些蹊蹺的東西。

他在吃了幾方的上，掛着一個微笑，在那一個情好夢之中，他被阿嬌吃的了，面對他的在猛烈的衝刺之後，他會再度覺醒，把他喚醒了，但他不在刺激之中。

他是柔和的聲光，說：「他醒來了，一個微笑，又躺下來了一個好夢。」

……

女飛衛

·滄海客·

十七：千里走嬋娟

林翠聽柯朗大贊她的大伯伯，面上亦有了光彩，說道：「誰說我大伯伯怕了那活死人，要不是大伯伯不敢戲弄他了，」柯朗道：「嘿嘿，當今天下，敢如獨孤前輩一般戲要了那活死人，卻令他連前輩的金面也見不到，眞個是絕無僅有，我也知道，當今不少前輩高人，想不到，更想不到，更找不出第二個來。」

林翠聽柯朗忽然大讚特讚她的大伯，不由心中一動，想到適才他那一聲喇喇，分明是替她大伯伯就心，那自是說她獨孤大伯武功不如洪千里，怎麼會口風陡然大變，由就心變成大讚？

她也是個聰明姑娘，由於心下起疑，立即發覺柯朗的眼珠子不時向右側溜。擡眼之下，登時明白了，敢情在他們右側三四丈外，亂石堆中，荊棘雜草叢生，竟而若然藏匿着人，實難被人發現，就像她大伯伯必然是隱身在內，被柯朗察覺了，

是以改了口氣，那用心，就在不明白的，當下，把臉兒一揚，做然道：「柯大哥，不是我說，我大伯伯要跟洪千里一戰，那算得甚麼，我大伯伯單只一隨眞功夫也沒使上。」

柯朗忙道：「我如何不信，獨孤前輩內力精湛，敢丈外可施空取物，那洪千里眞假和你比，重傷人，五七丈外可施空取物，那洪千里眞假和你比，只怕對敵起來也難。」

近他之身也難。只怕我早已親見了，獨孤前輩一生，卻是獨來獨往，不與武林中人往來，更不要說結怨了，但盼他仍如昨晚一般，只在暗中相助，若然壞了我的緣故，一反他一生的宗旨，竟與無仇的洪千里結了仇，我可要終身不安了。」

林翠對柯朗的用心更明白了多幾分，忙道：「柯大哥，你放心，我大伯伯不會呢，否則，他也不叫獨孤。」

柯朗搔頭道：「姑娘你這麼一說，我不但放心，也安心了，好，我們這就走，我有個計較，上峯只有峯前這條路，那洪千里必已探查明白，他要守候，也必然在峯前，我們打右側繞行過去，絕不會和他碰面，爲難的卻是必知那洪千里已被誘開，我才能上峯。」

林翠道：「柯大哥，你想得到，難道我大伯伯會想不到，我們放心去吧，只怕未待我們近峯，那活死人已被誘走了，我們只要留心聽着他被大伯激怒時的怒吼之聲，那就是活死人在對我們知會，吼聲一遠去，你就即刻上峯。」（七九八）